

(Akta perundangan)

PERATURAN

PERATURAN (EU) 2018/848 PARLIMEN EROPAH DAN MAJLIS

pada 30 Mei 2018

mengenai pengeluaran organik dan pelabelan produk organik dan pemansuhan Peraturan Majlis (EC) No. 834/2007

PARLIMEN EROPAH DAN MAJLIS KESATUAN EROPAH,

Dengan mengambil kira Perjanjian mengenai Fungsi Kesatuan Eropah, dan khususnya Perkara 43(2) daripadanya,

Memandangkan cadangan daripada Suruhanjaya Eropah,

Selepas penghantaran draf akta perundangan kepada parlimen negara,

Dengan mengambil kira pendapat Jawatankuasa Ekonomi dan Sosial Eropah (1),

Dengan mengambil kira pendapat Jawatankuasa Wilayah (2),

Bertindak mengikut prosedur perundangan biasa (3),

Manakala:

- (1) Pengeluaran organik ialah sistem keseluruhan pengurusan ladang dan pengeluaran makanan yang menggabungkan amalan tindakan alam sekitar dan iklim terbaik, tahap biodiversiti yang tinggi, pemeliharaan sumber asli dan penerapan piawaian kebajikan haiwan yang tinggi serta piawaian pengeluaran yang tinggi selaras dengan permintaan pengguna yang semakin meningkat untuk produk yang dihasilkan menggunakan bahan dan proses semula jadi. Oleh itu, pengeluaran organik memainkan peranan sosial berganda, di mana, di satu pihak, ia menyediakan pasaran khusus yang bertindak balas terhadap permintaan pengguna untuk produk organik dan, di pihak lain, ia menyediakan barangan yang tersedia untuk umum yang menyumbang kepada perlindungan alam sekitar dan kebajikan haiwan, serta pembangunan luar bandar.
- (2) Pematuhan piawaian tinggi untuk kesihatan, alam sekitar dan kebajikan haiwan dalam pengeluaran produk organik adalah intrinsik kepada kualiti tinggi produk tersebut. Seperti yang digariskan dalam komunikasi Suruhanjaya pada 28 Mei 2009 mengenai dasar kualiti produk pertanian, pengeluaran organik merupakan sebahagian daripada skim kualiti produk pertanian Kesatuan, bersama-sama dengan petunjuk geografi dan kepakaran tradisional yang dijamin mengikut Peraturan (EU) No. 1151/2012 Parlimen Eropah dan Majlis (4) dan produk dari kawasan paling luar Kesatuan mengikut Peraturan (EU) No. 228/2013 Parlimen Eropah dan Majlis (5). Dalam erti kata ini, pengeluaran organik mengejar objektif yang sama dalam dasar pertanian bersama ('CAP'), yang wujud dalam semua skim kualiti produk pertanian Kesatuan.
- (3) Khususnya, objektif dasar pengeluaran organik diterapkan dalam objektif CAP dengan memastikan petani menerima pulangan yang adil kerana mematuhi peraturan pengeluaran organik. Di samping itu, permintaan pengguna yang semakin meningkat terhadap produk organik mewujudkan keadaan untuk pembangunan dan pengembangan pasaran selanjutnya bagi produk tersebut dan dengan itu meningkatkan pulangan petani yang terlibat dalam pengeluaran organik.

(1) OJ C 12, 15.1.2015, hlm. 75.

(2) OJ C 19, 21.1.2015, hlm. 84.

(3) Kedudukan Parlimen Eropah pada 19 April 2018 (belum diterbitkan dalam Jurnal Rasmi) dan keputusan Majlis 22 Mei 2018.

(4) Peraturan (EU) No. 1151/2012 Parlimen Eropah dan Majlis pada 21 November 2012 mengenai skim kualiti untuk produk pertanian dan bahan makanan (OJ L 343, 14.12.2012, hlm. 1).

(5) Peraturan (EU) No. 228/2013 Parlimen Eropah dan Majlis pada 13 Mac 2013 yang menetapkan langkah-langkah khusus untuk pertanian di kawasan paling luar Kesatuan dan memansuhkan Peraturan Majlis (EC) No. 247/2006 (OJ L 78, 20.3.2013, hlm. 23).

- (4) Tambahan pula, pengeluaran organik merupakan sistem yang menyumbang kepada penyepaduan keperluan perlindungan alam sekitar ke dalam CAP dan yang menggalakkan pengeluaran pertanian yang mampan. Inilah sebabnya mengapa langkah-langkah yang menyokong pengeluaran organik dari segi kewangan telah diperkenalkan di bawah CAP, terutamanya di bawah Peraturan (EU) No 1307/2013 Parlimen Eropah dan Majlis (1), dan diperkukuhkan, khususnya, dalam pembaharuan rangka kerja perundangan untuk dasar pembangunan luar bandar yang diwujudkan oleh Peraturan (EU) No 1305/2013 Parlimen Eropah dan Majlis (2).
- (5) Pengeluaran organik juga menyumbang kepada pencapaian objektif dasar alam sekitar Kesatuan, khususnya yang dinyatakan dalam komunikasi Suruhanjaya pada 22 September 2006 bertajuk 'Strategi Tematik untuk Perlindungan Tanah', pada 3 Mei 2011 bertajuk 'Insurans hayat kita, modal semula jadi kita: strategi biodiversiti EU hingga 2020' dan pada 6 Mei 2013 bertajuk 'Infrastruktur Hijau (GI) — Meningkatkan Modal Semula Jadi Eropah', dan dalam perundangan alam sekitar seperti Arahan 2000/60/EC (3), 2001/81/EC (4), 2009/128/EC (5) dan 2009/147/EC (6) Parlimen Eropah dan Arahan Majlis dan Majlis 91/676/EEC (7) dan 92/43/EEC (8).
- (6) Memandangkan objektif dasar pengeluaran organik Kesatuan, rangka kerja perundangan yang diwujudkan untuk melaksanakan dasar tersebut harus bertujuan untuk memastikan persaingan yang adil dan fungsi pasaran dalaman yang betul dalam produk organik, untuk mengekalkan dan mewajarkan keyakinan pengguna terhadap produk yang dilabel sebagai organik, dan untuk menyediakan syarat-syarat di mana dasar tersebut boleh berkembang selaras dengan perkembangan pengeluaran dan pasaran.
- (7) Keutamaan dasar strategi Eropah 2020, yang dinyatakan dalam komunikasi Suruhanjaya pada 3 Mac 2010 bertajuk 'Eropah 2020: Strategi untuk pertumbuhan pintar, mampan dan inklusif', termasuk mencapai ekonomi yang berdaya saing berdasarkan pengetahuan dan inovasi, memupuk ekonomi pekerjaan tinggi yang memberikan perpaduan sosial dan wilayah, dan menyokong peralihan ke arah ekonomi yang cekap sumber dan rendah karbon.
Oleh itu, dasar pengeluaran organik harus menyediakan pengendali dengan alat yang betul untuk mengenal pasti dan mempromosikan produk mereka dengan lebih baik di samping melindungi mereka daripada amalan yang tidak adil.
- (8) Sektor pertanian organik di Kesatuan telah berkembang pesat sejak beberapa tahun kebelakangan ini, bukan sahaja dari segi kawasan yang digunakan untuk pertanian organik tetapi juga bilangan pegangan dan jumlah keseluruhan pengusaha organik yang berdaftar di Kesatuan.
- (9) Memandangkan evolusi dinamik sektor organik, Peraturan Majlis (EC) No. 834/2007 (9) mengenal pasti keperluan untuk semakan semula peraturan Kesatuan mengenai pengeluaran organik pada masa hadapan, dengan mengambil kira pengalaman yang diperoleh daripada penggunaan peraturan tersebut. Keputusan semakan semula yang dijalankan oleh Suruhanjaya menunjukkan bahawa rangka kerja perundangan Kesatuan yang mengawal pengeluaran organik harus diperbaiki untuk menyediakan peraturan yang sesuai dengan jangkaan pengguna yang tinggi dan menjamin kejelasan yang mencukupi bagi mereka yang dituju. Oleh itu, Peraturan (EC) No. 834/2007 harus dimansuhkan dan digantikan dengan Peraturan baharu.
- (10) Pengalaman yang diperoleh setakat ini dengan penggunaan Peraturan (EC) No. 834/2007 menunjukkan keperluan untuk menjelaskan produk mana yang terpakai bagi Peraturan ini. Terutamanya, ia harus merangkumi produk yang berasal dari pertanian, termasuk akuakultur dan penternakan lebah, seperti yang disenaraikan dalam Lampiran I kepada Perjanjian mengenai Fungsi Kesatuan Eropah (TFEU). Tambahan pula, ia harus merangkumi produk pertanian yang diproses untuk digunakan sebagai makanan atau makanan ternakan kerana penempatan produk tersebut di pasaran sebagai produk organik menyediakan saluran utama untuk produk pertanian dan memastikan bahawa sifat organik produk pertanian dari mana ia diproses dapat dilihat oleh pengguna. Begitu juga, ini

- (1) Peraturan (EU) No. 1307/2013 Parlimen Eropah dan Majlis pada 17 Disember 2013 yang menetapkan peraturan untuk pembayaran langsung kepada petani di bawah skim sokongan dalam rangka kerja dasar pertanian bersama dan memansuhkan Peraturan Majlis (EC) No. 637/2008 dan Peraturan Majlis (EC) No. 73/2009 (OJ L 347, 20.12.2013, hlm. 608).
- (2) Peraturan (EU) No. 1305/2013 Parlimen Eropah dan Majlis pada 17 Disember 2013 mengenai sokongan untuk pembangunan luar bandar oleh Dana Pertanian Eropah untuk Pembangunan Luar Bandar (EAFRD) dan pemansuhan Peraturan Majlis (EC) No 1698/2005 (OJ L 347, 20.12.2013, hlm. 487).
- (3) Arahan 2000/60/EC Parlimen Eropah dan Majlis pada 23 Oktober 2000 yang mewujudkan rangka kerja untuk tindakan Komuniti dalam bidang dasar air (OJ L 327, 22.12.2000, hlm. 1).
- (4) Arahan 2001/81/EC Parlimen Eropah dan Majlis pada 23 Oktober 2001 mengenai had pelepasan kebangsaan untuk tertentu bahan pencemar atmosfera (OJ L 309, 27.11.2001, hlm. 22).
- (5) Arahan 2009/128/EC Parlimen Eropah dan Majlis pada 21 Oktober 2009 yang mewujudkan rangka kerja untuk Komuniti tindakan untuk mencapai penggunaan racun perosak yang mampan (OJ L 309, 24.11.2009, hlm. 71).
- (6) Arahan 2009/147/EC Parlimen Eropah dan Majlis pada 30 November 2009 mengenai pemuliharaan burung liar (OJ L 20, 26.1.2010, hlm. 7).
- (7) Arahan Majlis 91/676/EEC bertarikh 12 Disember 1991 mengenai perlindungan perairan daripada pencemaran yang disebabkan oleh nitrat daripada sumber pertanian (OJ L 375, 31.12.1991, hlm. 1).
- (8) Arahan Majlis 92/43/EEC bertarikh 21 Mei 1992 mengenai pemuliharaan habitat semula jadi dan fauna serta flora liar (OJ L 206, 22.7.1992, hlm. 7).
- (9) Peraturan Majlis (EC) No. 834/2007 bertarikh 28 Jun 2007 mengenai pengeluaran organik dan pelabelan produk organik dan pemansuhan Peraturan (EEC) No. 2092/91 (OJ L 189, 20.7.2007, hlm. 1).

Peraturan harus merangkumi produk lain tertentu yang dikaitkan dengan produk pertanian dengan cara yang sama seperti produk pertanian yang diproses untuk digunakan sebagai makanan dan makanan ternakan kerana produk lain tersebut sama ada merupakan saluran utama untuk produk pertanian atau membentuk bahagian penting dalam proses pengeluaran. Akhir sekali, garam laut dan garam lain yang digunakan untuk makanan dan makanan ternakan harus dimasukkan dalam skop Peraturan ini kerana ia mungkin dihasilkan dengan menggunakan teknik pengeluaran semula jadi, dan kerana pengeluarannya menyumbang kepada pembangunan kawasan luar bandar, dan dengan itu termasuk dalam objektif Peraturan ini. Atas sebab kejelasan, produk lain yang tidak disenaraikan dalam Lampiran I TFEU harus disenaraikan dalam Lampiran Peraturan ini.

- (11) Untuk menambah atau meminda elemen-elemen tertentu yang tidak penting dalam Peraturan ini, kuasa untuk menerima pakai akta mengikut Perkara 290 TFEU hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya. Adalah amat penting bagi Suruhanjaya untuk menjalankan rundingan yang sewajarnya semasa kerja persediaannya, termasuk di peringkat pakar, dan rundingan tersebut hendaklah dijalankan mengikut prinsip-prinsip yang ditetapkan dalam Perjanjian Antara Institusi pada 13 April 2016 mengenai Pembuatan Undang-undang yang Lebih Baik (1). Khususnya, untuk memastikan penyertaan yang sama rata dalam penyediaan akta yang diwakilkan, Parlimen Eropah dan Majlis menerima semua dokumen pada masa yang sama dengan pakar Negara Anggota, dan pakar mereka secara sistematik mempunyai akses kepada mesyuarat kumpulan pakar Suruhanjaya yang berkaitan dengan penyediaan akta yang diwakilkan.
- (12) Untuk mengambil kira kaedah pengeluaran baharu, bahan baharu atau komitmen antarabangsa, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan meluaskan senarai produk lain yang berkait rapat dengan pertanian yang termasuk dalam skop Peraturan ini.
- (13) Produk yang dilindungi oleh Peraturan ini tetapi berasal daripada pemburuan atau penangkapan ikan haiwan liar tidak boleh dianggap organik kerana proses pengeluarannya tidak dapat dikawal sepenuhnya.
- (14) Disebabkan sifat tempatan operasi catering besar-besaran, langkah-langkah yang diambil oleh Negara Anggota dan skim swasta dalam bidang ini dianggap mencukupi untuk memastikan fungsi pasaran tunggal. Oleh itu, makanan yang disediakan oleh catering besar-besaran di premis mereka tidak sepatutnya tertakluk kepada Peraturan ini dan oleh itu tidak sepatutnya dilabel atau diiklankan dengan logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah.
- (15) Projek penyelidikan telah menunjukkan bahawa keyakinan pengguna adalah penting dalam pasaran makanan organik. Dalam jangka masa panjang, peraturan yang tidak boleh dipercayai boleh menjejaskan keyakinan orang ramai dan membawa kepada kegagalan pasaran. Oleh itu, pembangunan pengeluaran organik yang mampan di Kesatuan haruslah berdasarkan peraturan pengeluaran yang kukuh yang diselarasakan di peringkat Kesatuan dan yang memenuhi jangkaan pengendali dan pengguna mengenai kualiti produk organik dan pematuhan terhadap prinsip dan peraturan yang ditetapkan dalam Peraturan ini.
- (16) Peraturan ini hendaklah terpakai tanpa menjejaskan perundangan berkaitan, khususnya dalam bidang keselamatan rantaian makanan, kesihatan dan kebajikan haiwan, kesihatan tumbuhan, bahan pembiakan tumbuhan, pelabelan dan alam sekitar.
- (17) Peraturan ini harus menyediakan asas untuk pembangunan pengeluaran organik yang mampan dan kesan positifnya terhadap alam sekitar, sambil memastikan fungsi pasaran dalaman yang berkesan dalam produk organik dan persaingan yang adil, sekali gus membantu petani mencapai pendapatan yang adil, memastikan keyakinan pengguna, melindungi kepentingan pengguna dan menggalakkan saluran pengedaran yang pendek dan pengeluaran tempatan. Objektif tersebut harus dicapai melalui pematuhan dengan prinsip umum dan khusus serta peraturan pengeluaran umum dan terperinci yang terpakai untuk pengeluaran organik.
- (18) Dengan mengambil kira keistimewaan sistem pengeluaran organik, pilihan varieti tumbuhan haruslah tertumpu pada prestasi agronomi, kepelbagaian genetik, rintangan penyakit, jangka hayat, dan penyesuaian kepada pelbagai keadaan tanah dan iklim tempatan, serta harus menghormati halangan lintasan semula jadi.
- (19) Risiko ketidakpatuhan terhadap peraturan pengeluaran organik dianggap lebih tinggi dalam pegangan pertanian yang merangkumi unit yang tidak diuruskan di bawah peraturan tersebut. Oleh itu, selepas tempoh penukaran yang sesuai, semua

(1) OJ L 123, 12.5.2016, hlm. 1.

Pegangan pertanian di Kesatuan yang bertujuan untuk menjadi organik harus diuruskan sepenuhnya mengikut keperluan yang terpakai untuk pengeluaran organik. Walau bagaimanapun, pegangan termasuk kedua-dua unit yang diuruskan di bawah peraturan pengeluaran organik dan unit yang diuruskan di bawah peraturan pengeluaran bukan organik harus dibenarkan di bawah syarat-syarat tertentu, termasuk khususnya syarat pemisahan yang jelas dan berkesan antara unit pengeluaran organik, dalam penukaran dan bukan organik dan antara produk yang dihasilkan oleh unit tersebut.

- (20) Memandangkan penggunaan input luaran harus dihadkan dalam pengeluaran organik, objektif tertentu harus dikenal pasti untuk produk dan bahan yang sering digunakan dalam pengeluaran produk pertanian atau produk pertanian yang diproses. Apabila biasanya digunakan untuk objektif tersebut, penggunaan produk atau bahan hanya boleh dibenarkan apabila ia telah dibenarkan mengikut Peraturan ini. Walau bagaimanapun, kebenaran tersebut hanya sah selagi penggunaan input luaran tersebut dalam pengeluaran bukan organik tidak dilarang oleh undang-undang Kesatuan atau undang-undang negara yang berdasarkan undang-undang Kesatuan. Penggunaan produk atau bahan yang mengandungi atau terdiri daripada produk perlindungan tumbuhan, selain daripada bahan aktif, harus dibenarkan dalam pengeluaran organik selagi penggunaannya dibenarkan mengikut Peraturan (EC) No. 1107/2009 Parlimen Eropah dan Majlis (1) dan selagi penempatan produk perlindungan tumbuhan tersebut di pasaran mahupun penggunaan produk perlindungan tumbuhan tersebut tidak dilarang oleh Negara Anggota mengikut Peraturan tersebut.
- (21) Apabila keseluruhan pegangan atau sebahagian daripada pegangan bertujuan untuk menghasilkan produk organik, ia harus tertakluk kepada tempoh penukaran di mana ia diuruskan di bawah peraturan pengeluaran organik, tetapi tidak boleh menghasilkan produk organik. Produk hanya dibenarkan untuk diletakkan di pasaran sebagai produk organik setelah tempoh penukaran tamat. Tempoh tersebut tidak boleh bermula sebelum petani atau pengendali yang menghasilkan alga atau haiwan akuakultur telah memaklumkan penukaran kepada pengeluaran organik kepada pihak berkuasa yang berwajib di Negara Anggota tempat pegangan itu terletak, dan oleh itu tertakluk kepada sistem kawalan yang akan diwujudkan oleh Negara Anggota mengikut Peraturan (EU) 2017/625 Parlimen Eropah dan Majlis (2) dan Peraturan ini. Pihak berkuasa yang berwajib hanya boleh secara retroaktif mengiktiraf tempoh sebelum tarikh pemberitahuan sebagai tempoh penukaran di mana pegangan atau bahagian yang berkaitan dengannya telah tertakluk kepada langkah-langkah pertanian-alam sekitar yang disokong oleh dana Kesatuan atau merupakan kawasan semula jadi atau pertanian yang selama tempoh sekurang-kurangnya tiga tahun tidak dirawat dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik.
- (22) Bagi memastikan kualiti, kebolehsesanan, pematuhan dengan Peraturan ini berkenaan pengeluaran organik dan penyesuaian kepada perkembangan teknikal, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan peraturan selanjutnya mengenai pemisahan pegangan kepada pengeluaran organik, dalam penukaran dan bukan organik unit.
- (23) Penggunaan radiasi pengion, pengklonan haiwan dan haiwan poliploid yang diaruh secara buatan atau organisma yang diubah suai secara genetik ('GMO'), serta produk yang dihasilkan daripada atau oleh GMO, adalah tidak serasi dengan konsep pengeluaran organik dan persepsi pengguna terhadap produk organik. Oleh itu, penggunaan sedemikian harus dilarang dalam pengeluaran organik.
- (24) Bagi menyokong dan memudahkan pematuhan Peraturan ini, pengendali hendaklah mengambil langkah pencegahan pada setiap peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran, jika sesuai, untuk memastikan pemeliharaan biodiversiti dan kualiti tanah, untuk mencegah dan mengawal perosak dan penyakit serta untuk mengelakkan kesan negatif terhadap alam sekitar, kesihatan haiwan dan kesihatan tumbuhan. Mereka juga hendaklah mengambil, jika sesuai, langkah berjaga-jaga yang berkadar.

(1) Peraturan (EC) No. 1107/2009 Parlimen Eropah dan Majlis pada 21 Oktober 2009 mengenai penempatan tumbuhan produk perlindungan di pasaran dan memansuhkan Arahan Majlis 79/117/EEC dan 91/414/EEC (OJ L 309, 24.11.2009, hlm. 1).

(2) Peraturan (EU) 2017/625 Parlimen Eropah dan Majlis pada 15 Mac 2017 mengenai kawalan rasmi dan aktiviti rasmi lain yang dilakukan untuk memastikan penerapan undang-undang makanan dan makanan ternakan, peraturan mengenai kesihatan dan kebajikan haiwan, kesihatan tumbuhan dan produk perlindungan, pindaan Peraturan (EC) No 999/2001, (EC) No 396/2005, (EC) No 1069/2009, (EC) No 1107/2009, (EU) No 1151/2012, (EU) No 652/2014, (EU) 2016/429 dan (EU) 2016/2031 Parlimen Eropah dan Majlis, Peraturan Majlis (EC) No 1/2005 dan (EC) No 1099/2009 dan Arahan Majlis 98/58/EC, 1999/74/EC, 2007/43/EC, 2008/119/EC dan 2008/120/EC, dan Peraturan-Peraturan (EC) No 854/2004 dan (EC) No 882/2004 Parlimen Eropah dan Majlis, Arahan Majlis 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EC, 96/93/EC dan 97/78/EC dan Keputusan Majlis 92/438/EEC (Peraturan Kawalan Rasmi) (OJ L 95, 7.4.2017, hlm. 1).

yang berada di bawah kawalan mereka untuk mengelakkan pencemaran dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik mengikut Peraturan ini dan untuk mengelakkan percampuran produk organik, dalam penukaran dan bukan organik.

- (25) Produk yang dihasilkan semasa tempoh penukaran tidak boleh dipasarkan sebagai produk organik. Bagi mengelakkan risiko mengelirukan dan mengelirukan pengguna, produk tersebut juga tidak boleh dipasarkan sebagai produk dalam penukaran, kecuali dalam kes bahan pembiakan tumbuhan, produk makanan yang berasal dari tumbuhan dan produk makanan ternakan yang hanya mempunyai satu ramuan tanaman pertanian, dalam semua kes tertakluk kepada syarat bahawa tempoh penukaran sekurang-kurangnya 12 bulan sebelum musim menuai telah dipatuhi.
- (26) Bagi memastikan kualiti, kebolehesanan, pematuhan dengan Peraturan ini dan penyesuaian kepada perkembangan teknikal, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan peraturan penukaran untuk spesies haiwan selanjutnya.
- (27) Peraturan pengeluaran terperinci perlu diwujudkan berkenaan dengan pengeluaran tumbuhan, ternakan dan akuakultur, termasuk peraturan untuk pengumpulan tumbuhan liar dan alga, dan berkenaan dengan pengeluaran makanan dan makanan ternakan yang diproses, serta wain dan yis yang digunakan sebagai makanan atau makanan ternakan, untuk memastikan pengharmonian dan pematuhan dengan objektif dan prinsip pengeluaran organik.
- (28) Memandangkan pengeluaran tumbuhan organik adalah berdasarkan penyuburan tumbuhan terutamanya melalui ekosistem tanah, tumbuhan harus dihasilkan di atas dan di dalam tanah hidup yang berkaitan dengan tanah bawah dan batuan dasar. Oleh itu, pengeluaran hidroponik tidak boleh dibenarkan, mahupun menanam tumbuhan dalam bekas, beg atau batas di mana akarnya tidak bersentuhan dengan tanah hidup.
- (29) Walau bagaimanapun, amalan penanaman tertentu yang tidak berkaitan dengan tanah, seperti pengeluaran benih bercambah atau kepala cikori dan pengeluaran tanaman hiasan dan herba dalam pasu yang dijual dalam pasu kepada pengguna, yang mana prinsip penanaman tanaman berkaitan tanah tidak disesuaikan atau yang mana tiada risiko pengguna tertipu mengenai kaedah pengeluaran, harus dibenarkan. Untuk memudahkan pengeluaran organik pada peringkat pertumbuhan tumbuhan yang lebih awal, penanaman anak benih atau pemindahan dalam bekas untuk pemindahan selanjutnya juga harus dibenarkan.
- (30) Prinsip penanaman tanaman berkaitan tanah dan pemeliharaan tumbuhan terutamanya melalui ekosistem tanah telah diwujudkan oleh Peraturan (EC) No. 834/2007. Walau bagaimanapun, sesetengah pengusaha telah membangunkan aktiviti ekonomi dengan menanam tumbuhan di 'tapak yang ditetapkan' dan telah diperakui sebagai organik di bawah Peraturan (EC) No. 834/2007 oleh pihak berkuasa negara mereka. Satu persetujuan telah dicapai dalam prosedur perundangan biasa pada 28 Jun 2017 bahawa pengeluaran organik harus berdasarkan pemeliharaan tumbuhan terutamanya melalui ekosistem tanah dan berkaitan dengan tanah, dan penanaman tumbuhan di tapak yang ditetapkan tidak dibenarkan lagi mulai tarikh tersebut. Untuk memberi peluang kepada pengusaha yang telah membangunkan aktiviti ekonomi sedemikian sehingga tarikh tersebut untuk menyesuaikan diri, mereka harus dibenarkan untuk mengekalkan permukaan pengeluaran mereka, jika mereka diperakui sebagai organik di bawah Peraturan (EC) No. 834/2007 sebelum tarikh tersebut oleh pihak berkuasa negara mereka, untuk tempoh 10 tahun lagi selepas tarikh penguatkuasaan Peraturan ini. Berdasarkan maklumat yang diberikan oleh Negara Anggota kepada Suruhanjaya, aktiviti sedemikian hanya dibenarkan di Kesatuan sebelum 28 Jun 2017 di Finland, Sweden dan Denmark. Penggunaan batas sempadan dalam pertanian organik hendaklah tertakluk kepada laporan Suruhanjaya yang akan diterbitkan lima tahun selepas tarikh penguatkuasaan Peraturan ini.
- (31) Pengeluaran tumbuhan organik harus melibatkan penggunaan teknik pengeluaran yang mencegah atau meminimumkan sebarang sumbangan kepada pencemaran alam sekitar.
- (32) Walaupun pertanian bukan organik mempunyai lebih banyak cara luaran untuk menyesuaikan diri dengan persekitaran bagi mencapai pertumbuhan tanaman yang optimum, sistem pengeluaran tumbuhan organik memerlukan bahan pembiakan tumbuhan yang mampu menyesuaikan diri dengan rintangan penyakit, keadaan tanah dan iklim tempatan yang pelbagai dan kepada amalan penanaman khusus pertanian organik yang menyumbang kepada pembangunan sektor organik. Oleh itu, adalah penting untuk membangunkan bahan pembiakan tumbuhan organik yang sesuai untuk pertanian organik.
- (33) Berkenaan pengurusan tanah dan pembajaan, amalan penanaman yang dibenarkan dalam pengeluaran tumbuhan organik hendaklah dinyatakan dan syarat-syarat hendaklah ditetapkan untuk penggunaan baja dan perapi.

- (34) Penggunaan produk perlindungan tumbuhan harus dihadkan dengan ketara. Keutamaan harus diberikan kepada langkah-langkah untuk mencegah kerosakan oleh perosak dan rumpai melalui teknik yang tidak melibatkan penggunaan produk perlindungan tumbuhan, seperti penggiliran tanaman. Kehadiran perosak dan rumpai harus dipantau untuk menentukan sama ada sebarang intervensi wajar dari segi ekonomi dan ekologi. Walau bagaimanapun, penggunaan produk perlindungan tumbuhan tertentu harus dibenarkan jika teknik tersebut tidak memberikan perlindungan yang mencukupi dan hanya jika produk perlindungan tumbuhan tersebut telah dibenarkan mengikut Peraturan (EC) No. 1107/2009, setelah dinilai dan didapati serasi dengan objektif dan prinsip pengeluaran organik, termasuk di mana produk tersebut telah dibenarkan tertakluk kepada syarat penggunaan yang ketat, dan seterusnya telah dibenarkan mengikut Peraturan ini.
- (35) Bagi memastikan kualiti, kebolehkesanan, pematuhan dengan Peraturan ini dan penyesuaian kepada perkembangan teknikal, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan pengurangan tertentu, penggunaan bahan pembiakan tumbuhan dalam penukaran atau bukan organik, perjanjian antara pengendali pegangan pertanian, langkah pengurusan perosak dan rumpai selanjutnya, dan peraturan terperinci selanjutnya dan amalan penanaman untuk tumbuhan dan pengeluaran tumbuhan tertentu.
- (36) Penyelidikan di Kesatuan mengenai bahan pembiakan tumbuhan yang tidak memenuhi definisi varieti berkenaan keseragaman menunjukkan bahawa terdapat manfaat menggunakan bahan yang pelbagai itu, khususnya berkaitan dengan pengeluaran organik, contohnya untuk mengurangkan penyebaran penyakit, meningkatkan daya tahan dan meningkatkan biodiversiti.
- (37) Oleh itu, bahan pembiakan tumbuhan yang bukan milik sesuatu varieti, tetapi milik kumpulan tumbuhan dalam satu takson botani dengan tahap kepelbagaian genetik dan fenotip yang tinggi antara unit pembiakan individu, harus tersedia untuk digunakan dalam pengeluaran organik.

Atas sebab itu, pengendali harus dibenarkan memasarkan tanaman bahan pembiakan daripada bahan heterogen organik tanpa perlu mematuhi keperluan pendaftaran dan tanpa perlu mematuhi kategori pensijilan bahan pra-asas, asas dan diperakui atau keperluan untuk kategori lain yang dinyatakan dalam Arahan Majlis 66/401/EEC (1), 66/402/EEC (2), 68/193/EEC (3), 98/56/EC (4), 2002/53/EC (5), 2002/54/EC (6), 2002/55/EC (7), 2002/56/EC (8), 2002/57/EC (9), 2008/72/EC (10) dan 2008/90/EC (11), atau dalam akta yang diguna pakai menurut Arahan tersebut.

Pemasaran itu hendaklah berlaku selepas pemberitahuan kepada badan-badan yang bertanggungjawab yang dirujuk dalam Arahan tersebut dan, selepas Suruhanjaya menerima pakai keperluan yang diselaraskan untuk bahan tersebut, dengan syarat ia mematuhi keperluan tersebut.

- (38) Bagi memastikan kualiti, kebolehkesanan, pematuhan dengan Peraturan ini dan penyesuaian kepada perkembangan teknikal, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan menetapkan peraturan-peraturan tertentu untuk pengeluaran dan pemasaran bahan pembiakan tumbuhan daripada bahan heterogen organik daripada genera atau spesies tertentu.
- (39) Bagi memenuhi keperluan pengeluar organik, untuk memupuk penyelidikan dan membangunkan varieti organik yang sesuai untuk pengeluaran organik, dengan mengambil kira keperluan dan objektif khusus pertanian organik seperti peningkatan kepelbagaian genetik, rintangan atau toleransi penyakit dan penyesuaian kepada pelbagai keadaan tanah dan iklim tempatan,

-
- (1) Arahan Majlis 66/401/EEC bertarikh 14 Jun 1966 mengenai pemasaran benih tumbuhan makanan ternakan (OJ L 125, 11.7.1966, hlm. 2298).
- (2) Arahan Majlis 66/402/EEC bertarikh 14 Jun 1966 mengenai pemasaran benih bijirin (OJ L 125, 11.7.1966, hlm. 2309).
- (3) Arahan Majlis 68/193/EEC bertarikh 9 April 1968 mengenai pemasaran bahan untuk pembiakan vegetatif pokok anggur (OJ L 93, 17.4.1968, hlm. 15).
- (4) Arahan Majlis 98/56/EC bertarikh 20 Julai 1998 mengenai pemasaran bahan pembiakan tumbuhan hiasan (OJ L 226, 13.8.1998, hlm. 16).
- (5) Arahan Majlis 2002/53/EC bertarikh 13 Jun 2002 mengenai katalog umum varieti spesies tumbuhan pertanian (OJ L 193, 20.7.2002, hlm. 1).
- (6) Arahan Majlis 2002/54/EC bertarikh 13 Jun 2002 mengenai pemasaran benih bit (OJ L 193, 20.7.2002, hlm. 12).
- (7) Arahan Majlis 2002/55/EC bertarikh 13 Jun 2002 mengenai pemasaran benih sayur-sayuran (OJ L 193, 20.7.2002, hlm. 33).
- (8) Arahan Majlis 2002/56/EC bertarikh 13 Jun 2002 mengenai pemasaran benih kentang (OJ L 193, 20.7.2002, hlm. 60).
- (9) Arahan Majlis 2002/57/EC bertarikh 13 Jun 2002 mengenai pemasaran benih tumbuhan minyak dan gentian (OJ L 193, 20.7.2002, hlm. 74).
- (10) Arahan Majlis 2008/72/EC bertarikh 15 Julai 2008 mengenai pemasaran bahan pembiakan dan penanaman sayur-sayuran, selain daripada benih (OJ L 205, 1.8.2008, hlm. 28).
- (11) Arahan Majlis 2008/90/EC bertarikh 29 September 2008 mengenai pemasaran bahan pembiakan tumbuhan buah-buahan dan tumbuhan buah-buahan yang dimaksudkan untuk pengeluaran buah-buahan (OJ L 267, 8.10.2008, hlm. 8).

Eksperimen sementara hendaklah dianjurkan mengikut Arahan 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC dan 2008/90/EC. Eksperimen sementara itu hendaklah untuk tempoh tujuh tahun, melibatkan kuantiti bahan pembiakan tumbuhan yang mencukupi dan hendaklah tertakluk kepada pelaporan tahunan. Ia hendaklah membantu untuk menetapkan kriteria bagi penerangan ciri-ciri bahan tersebut dan untuk menentukan keadaan pengeluaran dan pemasaran untuk bahan tersebut.

- (40) Memandangkan pengeluaran ternakan secara semula jadi melibatkan pengurusan tanah pertanian, di mana baja digunakan untuk menyuburkan pengeluaran tanaman, pengeluaran ternakan tanpa tanah harus dilarang, kecuali dalam kes penternakan lebah. Dalam pemilihan baka, pilihan ciri-ciri yang penting untuk pertanian organik, seperti kepelbagaian genetik yang tinggi, keupayaan untuk menyesuaikan diri dengan keadaan tempatan dan rintangan penyakit, harus digalakkan.
- (41) Haiwan organik tidak selalunya tersedia dalam kuantiti dan kualiti yang mencukupi untuk memenuhi keperluan petani yang ingin membentuk kawanan atau kumpulan ternakan buat kali pertama atau untuk menambah atau memperbaharui ternakan mereka. Oleh itu, dalam keadaan tertentu, adalah mungkin untuk membawa haiwan yang diternak bukan organik ke unit pengeluaran organik.
- (42) Ternakan hendaklah diberi makan bahan makanan yang dihasilkan mengikut peraturan pengeluaran organik, dan sebaik-baiknya datang dari ladang petani sendiri, dengan mengambil kira keperluan fisiologi ternakan. Walau bagaimanapun, petani harus diberi peluang untuk menggunakan makanan ternakan dalam penukaran yang berasal dari kebun mereka sendiri, di bawah syarat-syarat tertentu. Di samping itu, untuk memenuhi keperluan nutrisi asas ternakan, petani harus dibenarkan menggunakan bahan makanan tertentu yang berasal dari mikrob atau mineral atau bahan tambahan makanan dan alat bantu pemprosesan tertentu di bawah syarat-syarat yang ditetapkan.
- (43) Pengurusan kesihatan haiwan haruslah berdasarkan pencegahan penyakit. Di samping itu, langkah pembersihan dan pembasmian kuman khusus harus dilaksanakan. Penggunaan pencegahan produk perubatan alopati yang disintesis secara kimia, termasuk antibiotik, tidak boleh dibenarkan dalam pengeluaran organik. Sekiranya haiwan sakit atau cedera yang memerlukan rawatan segera, penggunaan produk tersebut harus dihadkan kepada minimum yang diperlukan untuk memulihkan kesejahteraan haiwan tersebut. Dalam kes sedemikian, untuk menjamin integriti pengeluaran organik untuk pengguna, tempoh pengeluaran rasmi selepas penggunaan produk perubatan tersebut seperti yang dinyatakan dalam undang-undang Kesatuan yang berkaitan haruslah dua kali ganda daripada tempoh pengeluaran biasa dan mempunyai tempoh minimum 48 jam.
- (44) Keadaan perumahan dan amalan penternakan ternakan organik harus memenuhi keperluan tingkah laku haiwan dan harus memastikan tahap kebajikan haiwan yang tinggi, aspek-aspek tertentu harus melangkaui piawaian kebajikan haiwan Kesatuan yang terpakai untuk pengeluaran ternakan secara umum. Dalam kebanyakan kes, ternakan harus mempunyai akses tetap ke kawasan terbuka untuk bersenam. Sebarang penderitaan, kesakitan atau kesusahan harus dielakkan, atau harus diminimumkan pada semua peringkat kehidupan haiwan. Penambatan dan pencacatan, seperti pemasangan ekor untuk biri-biri, pemotongan paruh dalam tiga hari pertama kehidupan dan penyingkiran tunas, hanya boleh dilakukan jika dibenarkan oleh pihak berkuasa yang berwibawa, dan hanya di bawah syarat-syarat tertentu.
- (45) Memandangkan pengeluaran organik adalah yang paling maju untuk haiwan lembu, haiwan ovin, haiwan kaprin, haiwan kuda, haiwan cervin dan haiwan babi, serta untuk ayam, arnab dan lebah, peraturan pengeluaran terperinci tambahan harus dikenakan kepada spesies tersebut. Bagi spesies tersebut, Suruhanjaya perlu menetapkan keperluan tertentu yang penting untuk pengeluaran haiwan tersebut, seperti keperluan untuk kepadatan stok, permukaan dan ciri minimum, serta keperluan teknikal untuk perumahan. Bagi spesies lain, keperluan tersebut harus ditetapkan sebaik sahaja peraturan pengeluaran terperinci tambahan dikenakan kepada spesies tersebut.
- (46) Bagi memastikan kualiti, kebolehkesanan, pematuhan dengan Peraturan ini dan penyesuaian kepada perkembangan teknikal, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu harus diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan pengurangan pengurangan mengenai asal usul haiwan, had nitrogen organik yang berkaitan dengan jumlah kepadatan stok, pemberian makanan kepada koloni lebah, rawatan yang boleh diterima untuk pembasmian kuman tempat pembiakan lebah, kaedah dan rawatan untuk melawan pemusnah Varroa, dan peraturan pengeluaran ternakan terperinci untuk spesies selanjutnya.
- (47) Peraturan ini mencerminkan objektif Dasar Perikanan Bersama yang baharu berkenaan akuakultur, yang memainkan peranan penting dalam memastikan keselamatan makanan yang mampan dan jangka panjang serta pertumbuhan dan pekerjaan, sambil mengurangkan tekanan ke atas stok ikan liar, dalam konteks permintaan makanan akuatik global yang semakin meningkat. Komunikasi Suruhanjaya pada 29 April 2013 mengenai Garis Panduan Strategik untuk pembangunan akuakultur EU yang mampan mengetengahkan cabaran utama yang dihadapi oleh akuakultur di Kesatuan dan potensinya untuk berkembang. Komunikasi tersebut mengenal pasti akuakultur organik sebagai sektor yang sangat menjanjikan, dan mengetengahkan kelebihan daya saing yang diperoleh daripada pensijilan organik.

- (48) Akuakultur organik merupakan bidang pengeluaran organik yang agak baharu berbanding pertanian organik, di mana terdapat pengalaman yang panjang di peringkat ladang. Memandangkan minat pengguna yang semakin meningkat terhadap produk akuakultur organik, pertumbuhan selanjutnya dalam kadar penukaran unit akuakultur kepada pengeluaran organik adalah berkemungkinan. Ini akan membawa kepada peningkatan pengalaman, pengetahuan teknikal dan pembangunan, dengan penambahbaikan dalam akuakultur organik yang harus dicerminkan dalam peraturan pengeluaran.
- (49) Akuakultur organik haruslah berasaskan pembiakan anak ikan yang berasal dari unit pengeluaran organik. Haiwan akuakultur organik untuk tujuan pembiakan atau pembesaran tidak selalunya tersedia dalam kuantiti dan kualiti yang mencukupi untuk memenuhi keperluan pengusaha yang menghasilkan haiwan akuakultur. Di bawah syarat-syarat tertentu, haiwan akuakultur liar atau bukan organik sepatutnya boleh dibawa ke unit pengeluaran organik.
- (50) Bagi memastikan kualiti, kebolehesanan, pematuhan dengan Peraturan ini dan penyesuaian kepada perkembangan teknikal, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan makanan untuk haiwan akuakultur dan rawatan veterinar haiwan tersebut, dan berkenaan dengan syarat-syarat terperinci untuk pengurusan induk, pembiakan dan pengeluaran juvenil.
- (51) Pengusaha yang menghasilkan makanan atau makanan ternakan organik hendaklah mengikuti prosedur yang sesuai berdasarkan pengenalpastian sistematik langkah-langkah pemrosesan kritikal, bagi memastikan produk yang diproses mematuhi peraturan pengeluaran organik. Produk organik yang diproses hendaklah dihasilkan menggunakan kaedah pemrosesan yang menjamin bahawa ciri-ciri dan kualiti organik produk dikekalkan sepanjang semua peringkat pengeluaran organik.
- (52) Peruntukan mengenai komposisi makanan dan makanan ternakan organik yang diproses hendaklah ditetapkan. Khususnya, makanan tersebut hendaklah dihasilkan terutamanya daripada bahan pertanian organik atau daripada bahan lain yang termasuk dalam skop Peraturan ini yang bersifat organik, dengan kemungkinan terhad untuk menggunakan bahan pertanian bukan organik tertentu yang dinyatakan dalam Peraturan ini. Di samping itu, hanya produk dan bahan tertentu yang dibenarkan mengikut Peraturan ini sahaja yang dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran makanan dan makanan ternakan organik yang diproses.
- (53) Bagi memastikan kualiti, kebolehesanan, pematuhan dengan Peraturan ini dan penyesuaian kepada perkembangan teknikal, kuasa untuk menerima pakai tindakan tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan langkah berjaga-jaga dan pencegahan yang perlu diambil oleh pengendali yang menghasilkan makanan atau makanan ternakan yang diproses, berkenaan dengan jenis dan komposisi produk dan bahan yang dibenarkan untuk digunakan dalam makanan yang diproses, serta syarat-syarat di mana ia boleh digunakan, dan berkenaan dengan pengiraan peratusan bahan pertanian, termasuk spesifikasi bahan tambahan yang dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik yang dianggap sebagai bahan pertanian untuk tujuan mengira peratusan yang perlu dicapai bagi menggambarkan produk tersebut sebagai organik dalam penerangan jualan.
- (54) Wain organik harus tertakluk kepada peraturan yang berkaitan dengan makanan organik yang diproses. Walau bagaimanapun, memandangkan wain merupakan kategori produk organik yang khusus dan penting, peraturan pengeluaran terperinci tambahan harus ditetapkan khusus untuk wain organik. Wain organik harus dihasilkan sepenuhnya daripada bahan mentah organik, dan hanya produk dan bahan tertentu yang dibenarkan mengikut Peraturan ini harus dibenarkan untuk ditambah. Penggunaan amalan, proses dan rawatan oenologi tertentu dalam pengeluaran wain organik harus dilarang. Amalan, proses dan rawatan lain harus dibenarkan di bawah syarat yang ditetapkan dengan baik.
- (55) Bagi memastikan kualiti, kebolehesanan, pematuhan dengan Peraturan ini dan penyesuaian kepada perkembangan teknikal, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan penentuan amalan, proses dan rawatan oenologi tambahan yang dilarang dan berkenaan dengan pindaan senarai amalan, proses dan rawatan oenologi yang dibenarkan.
- (56) Pada mulanya, yis tidak dianggap sebagai bahan pertanian di bawah Peraturan (EC) No. 834/2007 dan oleh itu ia tidak dikira untuk komposisi pertanian produk organik. Walau bagaimanapun, Peraturan Suruhanjaya (EC) No 889/2008 (1) memperkenalkan kewajipan untuk mempertimbangkan yis dan produk yis sebagai bahan pertanian untuk

(1) Peraturan Suruhanjaya (EC) No. 889/2008 bertarikh 5 September 2008 yang menetapkan peraturan terperinci untuk pelaksanaan Peraturan Majlis (EC) No. 834/2007 mengenai pengeluaran organik dan pelabelan produk organik berkenaan dengan pengeluaran, pelabelan dan kawalan organik (OJ L 250, 18.9.2008, hlm. 1).

tujuan pengeluaran organik mulai 31 Disember 2013. Sehubungan itu, mulai 1 Januari 2021, hanya substrat yang dihasilkan secara organik sahaja yang boleh digunakan dalam pengeluaran yis organik untuk digunakan sebagai makanan dan makanan ternakan. Di samping itu, hanya produk dan bahan tertentu sahaja yang dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran, penghasilan dan formulasinya.

- (57) Bagi memastikan kualiti, kebolehesanan, pematuhan dengan Peraturan ini dan penyesuaian kepada perkembangan teknikal, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan peraturan pengeluaran yis terperinci tambahan.
- (58) Walaupun Peraturan ini harus mengharmonikan peraturan pengeluaran organik di Kesatuan untuk semua produk yang termasuk dalam skopnya, dan harus menetapkan peraturan pengeluaran terperinci untuk kategori produk yang berbeza, hanya mungkin pada peringkat kemudian untuk menerima pakai peraturan pengeluaran tertentu, seperti peraturan pengeluaran terperinci tambahan untuk spesies haiwan selanjutnya atau untuk produk yang tidak termasuk dalam kategori yang mana peraturan pengeluaran terperinci telah ditetapkan dalam Peraturan ini. Sekiranya tiada peraturan pengeluaran sedemikian di peringkat Kesatuan, Negara Anggota masih mempunyai kemungkinan untuk menetapkan peraturan kebangsaan untuk pengeluaran kebangsaan mereka sendiri, dengan syarat peraturan tersebut tidak bertentangan dengan Peraturan ini. Walau bagaimanapun, Negara Anggota tidak boleh menggunakan peraturan kebangsaan tersebut untuk produk yang dihasilkan atau dipasarkan di Negara Anggota lain di mana produk tersebut mematuhi Peraturan ini. Sekiranya tiada peraturan pengeluaran terperinci kebangsaan sedemikian, pengendali sekurang-kurangnya harus mematuhi peraturan pengeluaran umum dan prinsip untuk pengeluaran organik, setakat mana peraturan dan prinsip tersebut boleh terpakai pada produk yang berkenaan, apabila meletakkan produk tersebut di pasaran dengan istilah yang merujuk kepada pengeluaran organik.
- (59) Bagi mengambil kira sebarang keperluan masa hadapan untuk mempunyai peraturan pengeluaran khusus bagi produk yang pengeluarannya tidak termasuk dalam mana-mana kategori peraturan pengeluaran khusus yang ditetapkan dalam Peraturan ini, serta untuk memastikan kualiti, kebolehesanan, pematuhan dengan Peraturan ini dan, seterusnya, penyesuaian kepada pembangunan teknikal, kuasa untuk menerima pakai akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan menetapkan peraturan pengeluaran terperinci, serta peraturan mengenai kewajipan untuk menukar, bagi produk tersebut.
- (60) Pengecualian daripada peraturan pengeluaran organik hanya perlu diberikan sekiranya berlaku keadaan bencana. Untuk membolehkan pengeluaran organik diteruskan atau dimulakan semula dalam kes sedemikian, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu harus diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan menetapkan kriteria untuk menentukan sama ada sesuatu situasi layak sebagai keadaan bencana serta peraturan khusus, termasuk kemungkinan penyimpangan daripada Peraturan ini, tentang bagaimana Negara Anggota harus menangani keadaan bencana sedemikian dan tentang keperluan pemantauan dan pelaporan yang diperlukan dalam kes sedemikian.
- (61) Di bawah keadaan tertentu, produk organik, produk dalam penukaran dan produk bukan organik boleh dikumpulkan dan diangkut secara serentak. Untuk mengasingkan produk organik, produk dalam penukaran dan bukan organik dengan sewajarnya semasa pengendaliannya dan untuk mengelakkan sebarang percampuran, peruntukan khusus perlu ditetapkan.
- (62) Bagi memastikan integriti pengeluaran organik dan penyesuaian kepada perkembangan teknikal, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan peraturan mengenai pembungkusan dan pengangkutan produk organik.
- (63) Penggunaan produk atau bahan tertentu dalam pengeluaran organik sebagai bahan aktif yang akan digunakan dalam produk perlindungan tumbuhan yang termasuk dalam skop Peraturan (EC) No. 1107/2009, baja, perapi tanah, nutrien, komponen bukan organik pemakanan haiwan dari pelbagai asal, bahan tambahan makanan, alat bantu pemrosesan dan produk untuk pembersihan dan pembasmian kuman hendaklah dihadkan kepada minimum dan tertakluk kepada syarat-syarat khusus yang ditetapkan dalam Peraturan ini. Pendekatan yang sama hendaklah diikuti mengenai penggunaan produk dan bahan sebagai bahan tambahan makanan dan alat bantu pemrosesan dan mengenai penggunaan bahan pertanian bukan organik dalam pengeluaran makanan organik yang diproses. Oleh itu, sebarang kemungkinan penggunaan produk dan bahan tersebut dalam pengeluaran organik secara amnya, dan dalam pengeluaran makanan organik yang diproses khususnya, hendaklah ditakrifkan, tertakluk kepada prinsip-prinsip yang ditetapkan dalam Peraturan ini dan kriteria tertentu.
- (64) Bagi memastikan kualiti, kebolehesanan dan pematuhan dengan Peraturan ini berkenaan pengeluaran organik secara amnya dan pengeluaran makanan organik yang diproses khususnya, serta untuk memastikan penyesuaian kepada perkembangan teknikal, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan kriteria tambahan untuk kebenaran produk dan bahan untuk digunakan dalam pengeluaran organik secara amnya, dan dalam pengeluaran makanan organik yang diproses khususnya, serta kriteria untuk penarikan balik kebenaran tersebut.

- (65) Bagi memastikan akses kepada bahan-bahan pertanian, jika bahan-bahan tersebut tidak tersedia dalam bentuk organik dalam kuantiti yang mencukupi untuk pengeluaran makanan organik yang diproses, Negara Anggota juga harus mempunyai kemungkinan untuk membenarkan penggunaan bahan-bahan pertanian bukan organik di bawah syarat-syarat tertentu dan untuk tempoh yang terhad.
- (66) Bagi memupuk pengeluaran organik dan menangani keperluan untuk data yang boleh dipercayai, maklumat dan data tentang ketersediaan di pasaran untuk bahan pembiakan tumbuhan organik dan dalam penukaran, untuk haiwan organik dan untuk juvenil akuakultur organik perlu dikumpulkan dan disebarkan kepada petani dan pengusaha. Untuk tujuan itu, Negara Anggota harus memastikan bahawa pangkalan data dan sistem yang dikemas kini secara berkala dengan maklumat tersebut diwujudkan di wilayah mereka, dan Suruhanjaya harus mendedahkan maklumat tersebut kepada umum.
- (67) Bagi memastikan pematuhan terhadap keperluan pengeluaran organik dan untuk memastikan kepercayaan pengguna terhadap kaedah pengeluaran ini, adalah perlu bagi pengendali untuk memaklumkan pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, tentang kes-kes syak wasangka ketidakpatuhan dengan Peraturan ini, yang dibuktikan atau tidak boleh dihapuskan, mengenai produk yang mereka hasilkan, sediakan, import atau terima daripada pengendali lain. Syak wasangka sedemikian mungkin, antara lain, timbul disebabkan oleh kehadiran produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran produk yang bertujuan untuk digunakan atau dipasarkan sebagai produk organik atau dalam penukaran. Pengendali hendaklah memaklumkan pihak berkuasa yang berwibawa di mana mereka berada dalam kedudukan untuk mengesahkan syak wasangka ketidakpatuhan atau di mana mereka tidak boleh menghapuskan syak wasangka sedemikian. Dalam kes sedemikian, produk yang berkenaan tidak boleh diletakkan di pasaran sebagai produk organik atau dalam penukaran selagi syak wasangka itu tidak dapat dihapuskan. Pengendali hendaklah bekerjasama dengan pihak berkuasa yang berwibawa, dan, jika sesuai, dengan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, dalam mengenal pasti dan mengesahkan sebab-sebab ketidakpatuhan tersebut.
- (68) Bagi mengelakkan pencemaran pengeluaran organik dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan oleh Suruhanjaya untuk digunakan dalam pengeluaran organik bagi tujuan tertentu, pengendali hendaklah mengambil langkah-langkah yang sewajarnya dan sesuai yang berada di bawah kawalan mereka untuk mengenal pasti dan mengelakkan risiko pencemaran tersebut. Langkah-langkah sedemikian perlu dikaji semula secara berkala dan diselaraskan jika perlu.
- (69) Bagi memastikan pendekatan yang harmoni di seluruh Kesatuan berkenaan langkah-langkah yang perlu diambil sekiranya berlaku kecurigaan ketidakpatuhan, terutamanya jika kecurigaan tersebut timbul disebabkan oleh kehadiran produk dan bahan yang tidak dibenarkan dalam produk organik atau dalam penukaran, dan untuk mengelakkan ketidakpastian bagi pengendali, pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, harus menjalankan siasatan rasmi mengikut Peraturan (EU) 2017/625 untuk mengesahkan pematuhan terhadap keperluan pengeluaran organik. Dalam kes kecurigaan ketidakpatuhan tertentu disebabkan oleh kehadiran produk atau bahan yang tidak dibenarkan, siasatan harus menentukan sumber dan punca kehadiran produk atau bahan tersebut, untuk memastikan bahawa pengendali mematuhi keperluan pengeluaran organik dan, khususnya, tidak menggunakan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik, dan untuk memastikan bahawa pengendali tersebut telah mengambil langkah berjaga-jaga yang seimbang dan sesuai untuk mengelakkan pencemaran pengeluaran organik dengan produk dan bahan tersebut. Siasatan sedemikian hendaklah seimbang dengan ketidakpatuhan yang disyaki, dan oleh itu hendaklah diselesaikan secepat mungkin dalam tempoh yang munasabah, dengan mengambil kira ketahanan produk dan kerumitan kes. Ia boleh merangkumi sebarang kaedah dan teknik untuk kawalan rasmi yang dianggap sesuai untuk menghapuskan atau mengesahkan dengan cekap, tanpa sebarang kelewatan yang tidak perlu, sebarang syak wasangka ketidakpatuhan terhadap Peraturan ini, termasuk penggunaan sebarang maklumat berkaitan yang akan membenarkan penghapusan atau pengesahan sebarang syak wasangka ketidakpatuhan tanpa pemeriksaanan di tempat kejadian.
- (70) Kejadian kehadiran produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik dalam produk yang dipasarkan sebagai produk organik atau dalam penukaran, serta langkah-langkah yang diambil dalam hal itu, harus tertakluk kepada pemerhatian selanjutnya oleh Negara Anggota dan Suruhanjaya. Oleh itu, Suruhanjaya harus mengemukakan laporan kepada Parlimen Eropah dan Majlis empat tahun selepas tarikh penguatkuasaan Peraturan ini, berdasarkan maklumat yang dikumpulkan oleh Negara Anggota tentang kes-kes di mana produk dan bahan yang tidak dibenarkan dalam pengeluaran organik telah disiasat. Laporan tersebut boleh disertakan, jika sesuai, dengan cadangan perundangan untuk pengharmonian selanjutnya.

- (71) Sekiranya tiada pengharmonian selanjutnya, Negara Anggota yang telah membangunkan pendekatan untuk mengelakkan produk yang mengandungi tahap produk atau bahan tertentu yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik untuk tujuan tertentu dipasarkan sebagai produk organik atau dalam penukaran harus mempunyai kemungkinan untuk terus menggunakan pendekatan tersebut. Walau bagaimanapun, untuk memastikan pergerakan bebas produk organik dan dalam penukaran di pasaran dalaman Kesatuan, pendekatan sedemikian tidak boleh melarang, menyekat atau menghalang penempatan produk yang dihasilkan di Negara Anggota lain yang mematuhi Peraturan ini di pasaran. Oleh itu, pendekatan sedemikian hanya boleh digunakan untuk produk yang dihasilkan di wilayah Negara Anggota yang telah memilih untuk terus menggunakan pendekatan tersebut. Negara Anggota yang memutuskan untuk menggunakan kemungkinan ini harus memaklumkan kepada Suruhanjaya tanpa berlengah.
- (72) Selain daripada kewajipan mengenai langkah-langkah yang perlu diambil oleh pengendali yang menghasilkan, menyediakan, mengimport atau menggunakan produk organik dan dalam penukaran dan oleh pihak berkuasa yang berwajib, atau, jika sesuai, oleh pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, yang ditetapkan dalam Peraturan ini untuk mengelakkan pencemaran produk organik atau dalam penukaran dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik, Negara Anggota juga harus mempunyai kemungkinan untuk mengambil langkah-langkah lain yang sesuai di wilayah mereka untuk mengelakkan kehadiran produk dan bahan yang tidak dibenarkan secara tidak sengaja dalam pertanian organik. Negara Anggota yang memutuskan untuk menggunakan kemungkinan ini harus memaklumkan Suruhanjaya dan Negara Anggota lain tanpa berlengah.
- (73) Pelabelan produk pertanian dan bahan makanan hendaklah tertakluk kepada peraturan umum yang ditetapkan dalam Peraturan (EU) No. 1169/2011 Parlimen Eropah dan Majlis (1), dan khususnya kepada peruntukan yang bertujuan untuk mencegah pelabelan yang mungkin mengelirukan atau mengelirukan pengguna. Di samping itu, peruntukan khusus berkaitan pelabelan produk organik dan produk dalam penukaran hendaklah ditetapkan dalam Peraturan ini. Ia hendaklah melindungi kepentingan pengendali dalam mengenal pasti produk mereka dengan betul di pasaran dan dalam menikmati keadaan persaingan yang adil, dan kepentingan pengguna dalam membuat pilihan yang tepat.
- (74) Sehubungan itu, istilah yang digunakan untuk menunjukkan produk organik harus dilindungi di seluruh Kesatuan daripada penggunaannya dalam pelabelan produk bukan organik, secara bebas daripada bahasa yang digunakan. Perlindungan itu juga harus terpakai kepada terbitan biasa atau diminutif istilah tersebut, sama ada ia digunakan secara bersendirian atau digabungkan.
- (75) Makanan yang diproses harus dilabel sebagai organik hanya jika semua atau hampir semua bahan yang berasal dari pertanian adalah organik. Untuk menggalakkan penggunaan bahan organik, adalah juga boleh merujuk kepada pengeluaran organik hanya dalam senarai bahan makanan yang diproses jika syarat-syarat tertentu dipenuhi, khususnya makanan yang dimaksudkan mematuhi peraturan pengeluaran organik tertentu. Peruntukan pelabelan khas juga harus ditetapkan untuk membolehkan pengendali mengenal pasti bahan organik yang digunakan dalam produk yang kebanyakannya terdiri daripada bahan yang berasal dari pemburuan atau penangkapan ikan.
- (76) Makanan yang diproses hendaklah dilabel sebagai organik hanya jika semua atau hampir semua bahan yang berasal dari pertanian adalah organik.
- (77) Untuk mewujudkan kejelasan bagi pengguna di seluruh pasaran Kesatuan, penggunaan logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah haruslah diwajibkan untuk semua makanan organik yang telah dibungkus yang dihasilkan di Kesatuan. Di samping itu, logo tersebut haruslah dibenarkan untuk digunakan secara sukarela dalam kes produk organik yang tidak telah dibungkus yang dihasilkan di Kesatuan dan dalam kes sebarang produk organik yang diimport dari negara ketiga, serta untuk tujuan maklumat dan pendidikan. Model logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah haruslah dinyatakan.
- (78) Walau bagaimanapun, agar tidak mengelirukan pengguna tentang sifat organik keseluruhan produk, adalah wajar untuk mengehadkan penggunaan logo tersebut kepada produk yang hanya mengandungi, atau hampir hanya, bahan organik. Oleh itu, ia tidak dibenarkan menggunakannya dalam pelabelan produk dalam penukaran atau produk yang diproses yang kurang daripada 95% berat bahan-bahannya yang berasal dari pertanian adalah organik.

(1) Peraturan (EU) No. 1169/2011 Parlimen Eropah dan Majlis pada 25 Oktober 2011 mengenai penyediaan maklumat makanan kepada pengguna, meminda Peraturan (EC) No. 1924/2006 dan (EC) No. 1925/2006 Parlimen Eropah dan Majlis, dan memansuhkan Arahan Suruhanjaya 87/250/EEC, Arahan Majlis 90/496/EEC, Arahan Suruhanjaya 1999/10/EC, Arahan 2000/13/EC Parlimen Eropah dan Majlis, Arahan Suruhanjaya 2002/67/EC dan 2008/5/EC dan Peraturan Suruhanjaya (EC) No. 608/2004 (OJ L 304, 22.11.2011, ms. 18).

- (79) Untuk mengelakkan sebarang kekeliruan di kalangan pengguna tentang asal usul sesuatu produk dari Kesatuan atau bukan Kesatuan, apabila logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah digunakan, pengguna harus dimaklumkan tentang tempat bahan mentah pertanian yang membentuk produk tersebut telah ditanam. Dalam konteks itu, ia harus dibenarkan untuk merujuk kepada akuakultur dalam label produk daripada akuakultur organik dan bukannya merujuk kepada pertanian.
- (80) Bagi memberikan kejelasan kepada pengguna, dan untuk memastikan maklumat yang sesuai disampaikan kepada mereka, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu harus diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan menetapkan peraturan tambahan mengenai pelabelan produk organik dan meminda senarai istilah yang merujuk kepada pengeluaran organik yang dinyatakan dalam Peraturan ini, logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah, dan peraturan yang berkaitan dengannya.
- (81) Produk atau bahan tertentu yang digunakan dalam produk perlindungan tumbuhan atau sebagai baja tidak sepatutnya berada dalam skop Peraturan ini dan oleh itu, pada prinsipnya, tidak tertakluk kepada peraturan Peraturan ini, termasuk peraturan pelabelan. Walau bagaimanapun, memandangkan produk dan bahan tersebut memainkan peranan penting dalam pertanian organik dan penggunaannya dalam pengeluaran organik tertakluk kepada kebenaran di bawah Peraturan ini, dan memandangkan terdapat ketidakpastian tertentu mengenai pelabelannya dalam amalan, khususnya mengenai penggunaan istilah yang merujuk kepada pengeluaran organik, perlu dijelaskan bahawa jika produk atau bahan tersebut dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik mengikut Peraturan ini, ia boleh dilabelkan dengan sewajarnya.
- (82) Pengeluaran organik hanya boleh dipercayai jika disertakan dengan pengesahan dan kawalan yang berkesan pada semua peringkat pengeluaran, pemrosesan dan pengedaran.
- (83) Keperluan khusus untuk pengendali harus ditetapkan bagi memastikan pematuhan dengan Peraturan ini. Khususnya, peruntukan harus dibuat untuk pemberitahuan aktiviti pengendali kepada pihak berkuasa yang berwibawa dan untuk sistem pensijilan bagi mengenal pasti pengendali yang mematuhi peraturan yang mengawal pengeluaran organik dan pelabelan produk organik. Peruntukan tersebut pada prinsipnya juga harus terpakai kepada mana-mana subkontraktor pengendali yang berkenaan, melainkan aktiviti subkontrak disepadukan sepenuhnya dalam aktiviti utama pengendali subkontrak, dan dikawal dalam konteks tersebut. Ketelusan sistem pensijilan harus dipastikan dengan mewajibkan Negara Anggota untuk mengumumkan senarai pengendali yang telah memaklumkan aktiviti mereka, dan sebarang yuran yang mungkin dikutip berkaitan dengan kawalan yang dilakukan untuk pengesahan pematuhan dengan peraturan yang mengawal pengeluaran organik.
- (84) Kedai runcit kecil yang tidak menjual produk organik selain daripada produk organik yang telah dibungkus mempunyai risiko ketidakpatuhan yang agak rendah terhadap peraturan pengeluaran organik, dan mereka tidak seharusnya menghadapi beban yang tidak seimbang kerana menjual produk organik. Oleh itu, mereka tidak seharusnya tertakluk kepada kewajipan pemberitahuan dan pensijilan, tetapi harus tetap tertakluk kepada kawalan rasmi yang dilakukan untuk pengesahan pematuhan terhadap peraturan yang mengawal pengeluaran organik dan pelabelan produk organik. Begitu juga, kedai runcit kecil yang menjual produk organik yang belum dibungkus harus tertakluk kepada kawalan rasmi, tetapi untuk memudahkan pemasaran produk organik, Negara Anggota harus mempunyai kemungkinan untuk mengecualikan kedai tersebut daripada kewajipan untuk mengesahkan aktiviti mereka.
- (85) Petani kecil dan pengusaha yang menghasilkan alga atau haiwan akuakultur di Kesatuan secara individu menghadapi kos pemeriksaan yang agak tinggi dan beban pentadbiran yang berkaitan dengan pensijilan organik. Sistem pensijilan berkumpulan harus dibenarkan untuk mengurangkan kos pemeriksaan dan pensijilan dan beban pentadbiran yang berkaitan, mengukuhkan rangkaian tempatan, menyumbang kepada saluran pasaran yang lebih baik dan memastikan persaingan yang adil dengan pengusaha di negara ketiga. Atas sebab itu, konsep 'kumpulan pengusaha' harus diperkenalkan dan ditakrifkan, dan peraturan harus diwujudkan yang mencerminkan keperluan dan kapasiti sumber petani kecil dan pengusaha.
- (86) Bagi memastikan keberkesanan, kecekapan dan ketelusan pengeluaran organik dan pelabelan produk organik, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan keperluan penyimpanan rekod oleh pengendali atau kumpulan pengendali dan model sijil pematuhan.
- (87) Bagi memastikan pensijilan kumpulan pengendali dilakukan dengan berkesan dan cekap, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu harus diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan tanggungjawab ahli individu kumpulan pengendali, kriteria untuk menentukan jarak geografi ahli mereka, dan penyediaan serta fungsi sistem mereka untuk kawalan dalaman.

- (88) Pengeluaran organik tertakluk kepada kawalan rasmi dan aktiviti rasmi lain yang dijalankan mengikut Peraturan (EU) 2017/625 untuk mengesahkan pematuhan terhadap peraturan mengenai pengeluaran organik dan pelabelan produk organik. Walau bagaimanapun, kecuali sebagaimana yang diperuntukkan selainnya dalam Peraturan ini, peraturan hendaklah terpakai kepada pengeluaran organik sebagai tambahan kepada peraturan yang ditetapkan dalam Peraturan tersebut berkenaan kawalan rasmi dan tindakan oleh pihak berkuasa yang berwibawa, dan, jika sesuai, oleh pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan, berkenaan tindakan yang perlu diambil oleh pengendali dan kumpulan pengendali, berkenaan pendelegasian tugas kawalan rasmi tertentu atau tugas tertentu yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain dan penyeliaannya, dan berkenaan tindakan dalam kes ketidakpatuhan yang disyaki atau diwujudkan, termasuk larangan terhadap pemasaran produk sebagai produk organik atau dalam penukaran di mana ketidakpatuhan yang diwujudkan menjejaskan integriti produk tersebut.
- (89) Bagi memastikan pendekatan yang seragam di wilayah mereka, ia sepatutnya terpolung sepenuhnya kepada pihak berkuasa yang berwibawa untuk menyediakan katalog langkah-langkah yang perlu diambil dalam kes-kes ketidakpatuhan yang disyaki atau terbukti.
- (90) Peruntukan mengenai pertukaran maklumat berkaitan tertentu antara pihak berkuasa yang berwibawa, pihak berkuasa kawalan, badan kawalan dan badan-badan tertentu yang lain dan mengenai tindakan pihak berkuasa dan badan tersebut, sebagai tambahan kepada peruntukan Peraturan (EU) 2017/625, hendaklah ditetapkan dalam Peraturan ini.
- (91) Bagi menyokong pelaksanaan kawalan rasmi dan aktiviti rasmi lain bagi mengesahkan pematuhan dengan Peraturan ini, kuasa untuk menerima pakai tindakan tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan kriteria dan syarat khusus untuk pelaksanaan kawalan rasmi yang dijalankan bagi memastikan kebolehesanan pada semua peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran, dan pematuhan dengan Peraturan ini dan berkenaan dengan elemen tambahan yang perlu diambil kira dalam penentuan, berdasarkan pengalaman praktikal, kemungkinan ketidakpatuhan.
- (92) Bagi menyokong pelaksanaan kawalan rasmi dan aktiviti rasmi lain bagi mengesahkan pematuhan dengan Peraturan ini, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan syarat-syarat bagi pendelegasian tugas kawalan rasmi dan tugas-tugas yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain kepada badan kawalan, sebagai tambahan kepada syarat-syarat yang ditetapkan dalam Peraturan ini.
- (93) Pengalaman dengan pengaturan untuk import produk organik ke Kesatuan di bawah Peraturan (EC) No. 834/2007 telah menunjukkan bahawa terdapat keperluan untuk menyemak semula pengaturan tersebut bagi memenuhi jangkaan pengguna bahawa produk organik yang diimport memenuhi piawaian setinggi Kesatuan, serta bagi memastikan akses produk organik Kesatuan ke pasaran antarabangsa dengan lebih baik. Di samping itu, adalah perlu untuk memberikan kejelasan mengenai peraturan yang terpakai untuk eksport produk organik, khususnya dengan mewujudkan sijil eksport organik.
- (94) Peruntukan yang mengawal import produk yang mematuhi peraturan pengeluaran dan pelabelan Kesatuan, yang mana pengendali telah tertakluk kepada kawalan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf oleh Suruhanjaya untuk menjalankan kawalan dan pensijilan di negara ketiga dalam bidang pengeluaran organik, harus diperkukuhkan lagi. Khususnya, keperluan mengenai badan akreditasi yang mengakreditkan badan kawalan untuk tujuan import produk organik yang mematuhi piawaian ke dalam Kesatuan harus ditetapkan untuk memastikan tahap persaingan yang sama rata bagi penyeliaan badan kawalan oleh Suruhanjaya. Tambahan pula, adalah perlu untuk menyediakan kemungkinan bagi Suruhanjaya untuk menghubungi secara langsung badan akreditasi dan pihak berkuasa yang berwibawa di negara ketiga untuk menjadikan penyeliaan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan masing-masing lebih cekap. Dalam kes produk yang diimport dari negara ketiga atau kawasan paling luar Kesatuan dengan keadaan iklim dan tempatan tertentu, adalah wajar untuk menyediakan kemungkinan bagi Suruhanjaya untuk memberikan kebenaran khusus bagi penggunaan produk dan bahan dalam pengeluaran organik.
- (95) Produk organik sepatutnya masih boleh memasuki pasaran Kesatuan jika produk tersebut tidak mematuhi peraturan Kesatuan mengenai pengeluaran organik tetapi datang dari negara ketiga yang sistem pengeluaran dan kawalan organiknya telah diiktiraf setaraf dengan Kesatuan. Walau bagaimanapun, pengiktirafan kesetaraan negara ketiga, seperti yang ditetapkan dalam Peraturan (EC) No. 834/2007, hanya boleh diberikan melalui perjanjian antarabangsa antara Kesatuan dan negara ketiga tersebut, di mana pengiktirafan timbal balik kesetaraan juga akan diteruskan untuk Kesatuan.
- (96) Negara ketiga yang diiktiraf untuk tujuan kesetaraan di bawah Peraturan (EC) No. 834/2007 harus terus diiktiraf sedemikian di bawah Peraturan ini, untuk tempoh terhad yang diperlukan untuk memastikan peralihan yang lancar kepada skim pengiktirafan melalui perjanjian antarabangsa, dengan syarat mereka terus memastikan bahawa organik mereka

Peraturan pengeluaran dan kawalan adalah bersamaan dengan peraturan Kesatuan yang berkaitan yang berkuat kuasa dan ia memenuhi semua keperluan yang berkaitan dengan penyeliaan pengiktirafannya oleh Suruhanjaya. Penyeliaan itu hendaklah berdasarkan khususnya pada laporan tahunan yang dihantar oleh negara ketiga yang diiktiraf kepada Suruhanjaya.

- (97) Pengalaman dengan skim pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf oleh Suruhanjaya untuk menjalankan kawalan dan mengeluarkan sijil di negara ketiga untuk tujuan mengimport produk, yang memberikan jaminan yang setara, menunjukkan bahawa peraturan yang diguna pakai oleh pihak berkuasa dan badan tersebut berbeza, dan mungkin sukar untuk menganggap peraturan tersebut setara dengan peraturan Kesatuan masing-masing. Tambahan pula, penggandaan piawaian untuk pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan menghalang penyeliaan yang mencukupi oleh Suruhanjaya. Oleh itu, skim pengiktirafan kesetaraan itu harus dimansuhkan. Walau bagaimanapun, pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan tersebut harus diberi masa yang mencukupi supaya mereka dapat menyediakan diri mereka untuk mendapatkan pengiktirafan bagi tujuan import produk yang mematuhi peraturan Kesatuan. Tambahan pula, peraturan baharu untuk pengiktirafan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan bagi tujuan mengimport produk yang mematuhi peraturan harus sudah terpakai dari tarikh mula berkuat kuasanya Peraturan ini, untuk membolehkan Suruhanjaya bersedia untuk pengiktirafan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan tersebut dari tarikh penguatkuasaan Peraturan ini.
- (98) Peletakan mana-mana produk di pasaran sebagai produk organik, jika produk tersebut telah diimport ke Kesatuan di bawah mana-mana pengatur import yang diperuntukkan dalam Peraturan ini, hendaklah tertakluk kepada ketersediaan maklumat yang diperlukan untuk memastikan kebolehesanan produk tersebut dalam rantaian makanan.
- (99) Bagi memastikan persaingan yang adil antara pengendali, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu harus diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan dokumen yang ditujukan untuk pihak berkuasa kastam di negara ketiga, khususnya sijil eksport organik.
- (100) Bagi memastikan ketelusan prosedur pengiktirafan dan penyeliaan bagi pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan dalam konteks import produk organik yang mematuhi piawaian dan keberkesanan, kecekapan dan ketelusan kawalan produk yang diimport, kuasa untuk menerima pakai tindakan tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan kriteria selanjutnya bagi pengiktirafan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan dalam konteks import produk organik yang mematuhi Peraturan ini, serta kriteria selanjutnya bagi penarikan balik pengiktirafan tersebut, berkenaan dengan pelaksanaan penyeliaan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf oleh Suruhanjaya dan berkenaan dengan kawalan dan tindakan lain yang akan dilakukan oleh pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan untuk tujuan tersebut.
- (101) Jika pelanggaran serius atau berulang berkaitan dengan pensijilan atau kawalan dan tindakan di bawah Peraturan ini telah dikesan, dan jika pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang berkenaan gagal mengambil tindakan pemulihan yang sewajarnya dan tepat pada masanya sebagai tindak balas kepada permintaan Suruhanjaya, pengiktirafan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan tersebut hendaklah ditarik balik tanpa berlengah.
- (102) Bagi memastikan pengurusan senarai negara ketiga yang diiktiraf untuk tujuan kesetaraan di bawah Peraturan (EC) No. 834/2007, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan maklumat yang akan dihantar oleh negara ketiga yang diiktiraf yang diperlukan untuk penyeliaan pengiktirafan mereka dan pelaksanaan penyeliaan tersebut oleh Suruhanjaya.
- (103) Peruntukan perlu dibuat untuk memastikan bahawa pergerakan produk organik yang mematuhi Peraturan ini dan telah tertakluk kepada kawalan di satu Negara Anggota tidak boleh dihadkan di Negara Anggota yang lain.
- (104) Bagi tujuan mendapatkan maklumat yang boleh dipercayai bagi pelaksanaan Peraturan ini, Negara Anggota hendaklah sentiasa memberikan maklumat yang diperlukan kepada Suruhanjaya. Atas sebab kejelasan dan ketelusan, Negara Anggota hendaklah menyimpan senarai pihak berkuasa yang beribawa, pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang dikemas kini. Senarai pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan hendaklah didedahkan kepada umum oleh Negara Anggota dan diterbitkan oleh Suruhanjaya.
- (105) Memandangkan penghapusan secara berperingkat penghinaan mengenai penggunaan bahan pembiakan tumbuhan bukan organik, ayam yang diternak bukan organik, dan ternakan bukan organik untuk tujuan pembiakan, Suruhanjaya harus mempertimbangkan ketersediaan bahan tersebut dalam bentuk organik di pasaran di Kesatuan. Untuk tujuan itu, dan berdasarkan data mengenai ketersediaan bahan organik yang dikumpul melalui pangkalan data dan sistem yang ditubuhkan oleh Negara Anggota, lima tahun selepas tarikh penguatkuasaan Peraturan ini, Suruhanjaya harus mengemukakan laporan kepada Parlimen Eropah dan Majlis mengenai ketersediaan dan sebab-sebab kemungkinan akses terhad pengendali organik kepada bahan tersebut.

- (106) Memandangkan penghapusan secara berperingkat penghinaan mengenai penggunaan makanan protein bukan organik untuk haiwan unggas dan babi, dan berdasarkan data yang diberikan setiap tahun oleh Negara Anggota mengenai ketersediaan makanan protein tersebut dalam bentuk organik di pasaran di Kesatuan, lima tahun selepas tarikh penguatkuasaan Peraturan ini, Suruhanjaya harus mengemukakan laporan kepada Parlimen Eropah dan kepada Majlis mengenai ketersediaan dan sebab-sebab kemungkinan akses terhad pengendali organik kepada makanan protein organik tersebut.
- (107) Untuk mengambil kira evolusi ketersediaan bahan pembiakan tumbuhan organik, haiwan organik dan makanan protein organik untuk unggas dan babi di pasaran, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu harus diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan menamatkan atau melanjutkan pengurangan dan kebenaran mengenai penggunaan bahan pembiakan tumbuhan bukan organik, haiwan bukan organik dan makanan protein bukan organik untuk unggas dan babi.
- (108) Adalah perlu untuk menetapkan langkah-langkah bagi memastikan peralihan yang lancar kepada rangka kerja perundangan yang mengawal import produk organik dan produk dalam penukaran ke dalam Kesatuan seperti yang diubah suai oleh Peraturan ini.
- (109) Tambahan pula, had masa untuk tamat tempoh pengiktirafan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan bagi tujuan kesetaraan yang diberikan di bawah Peraturan (EC) No. 834/2007 hendaklah ditetapkan, dan peruntukan untuk menangani situasi tersebut sehingga tamat tempoh pengiktirafan mereka hendaklah ditetapkan. Peruntukan juga hendaklah ditetapkan mengenai permohonan daripada negara ketiga untuk pengiktirafan bagi tujuan kesetaraan yang telah dikemukakan di bawah Peraturan (EC) No. 834/2007 dan yang sedang menunggu kelulusan pada tarikh kuat kuasa Peraturan ini.
- (110) Bagi memastikan pengurusan senarai pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf untuk tujuan kesetaraan di bawah Peraturan (EC) No 834/2007, kuasa untuk menerima pakai akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan maklumat yang perlu dihantar oleh pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan tersebut bagi tujuan penyeliaan pengiktirafan mereka dan berkenaan dengan pelaksanaan penyeliaan itu oleh Suruhanjaya.
- (111) Bagi memudahkan penyediaan pemeriksaan permohonan daripada negara ketiga untuk pengiktirafan bagi tujuan kesetaraan yang belum selesai pada tarikh mula berkuat kuasanya Peraturan ini, kuasa untuk menerima pakai akta-akta tertentu hendaklah diwakilkan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan peraturan prosedur yang diperlukan untuk pemeriksaan permohonan yang belum selesai daripada negara ketiga.
- (112) Bagi memastikan syarat-syarat yang seragam bagi pelaksanaan Peraturan ini, kuasa pelaksanaan hendaklah diberikan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan dokumen yang akan dibekalkan bagi tujuan mengiktiraf tempoh sebelumnya sebagai sebahagian daripada tempoh penukaran, berkenaan dengan tempoh minimum untuk memberi makan haiwan yang menyusu dengan susu ibu dan peraturan teknikal tertentu untuk amalan perumahan dan penternakan ternakan, berkenaan dengan peraturan terperinci bagi setiap spesies atau bagi setiap kumpulan spesies alga dan haiwan akuakultur mengenai kepadatan stok dan ciri-ciri khusus untuk sistem pengeluaran dan sistem pembendungan, berkenaan dengan teknik yang dibenarkan dalam memproses makanan dan produk makanan ternakan, berkenaan dengan kebenaran produk dan bahan yang boleh digunakan dalam pengeluaran organik secara amnya, dan dalam pengeluaran makanan organik yang diproses khususnya, serta penarikan balik kebenaran tersebut, dan berkenaan dengan prosedur untuk kebenaran dan senarai produk dan bahan tersebut dan, jika sesuai, penerangan, keperluan komposisi dan syarat untuk penggunaan produk tersebut.
- (113) Bagi memastikan syarat-syarat yang seragam bagi pelaksanaan Peraturan ini, kuasa pelaksanaan hendaklah diberikan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan butiran teknikal untuk mewujudkan dan menyelenggara pangkalan data yang menyenaraikan bahan pembiakan tumbuhan organik atau dalam penukaran yang tersedia yang diperoleh melalui kaedah pengeluaran organik, berkenaan dengan butiran teknikal untuk mewujudkan dan menyelenggara sistem untuk menyediakan data mengenai bahan pembiakan tumbuhan organik atau dalam penukaran atau haiwan organik atau juvenil akuakultur organik dan spesifikasi untuk pengumpulan data untuk tujuan tersebut, berkenaan dengan pengaturan penyertaan pengendali dalam sistem tersebut, dan berkenaan dengan butiran mengenai maklumat yang akan diberikan oleh Negara Anggota berkenaan dengan pengurangan daripada penggunaan bahan pembiakan tumbuhan organik, haiwan organik dan makanan organik dan berkenaan dengan ketersediaan di pasaran produk organik tertentu.
- (114) Bagi memastikan syarat-syarat yang seragam bagi pelaksanaan Peraturan ini, kuasa pelaksanaan hendaklah diberikan kepada Suruhanjaya berkenaan langkah-langkah yang akan diguna pakai dan dikaji semula oleh pengendali untuk mengenal pasti dan mengelakkan risiko pencemaran pengeluaran dan produk organik dengan produk dan bahan yang tidak dibenarkan, berkenaan langkah-langkah prosedur yang akan diambil sekiranya berlaku kecurigaan ketidakpatuhan dan dokumen yang berkaitan, berkenaan metodologi pengesanan dan penilaian kehadiran produk dan bahan yang tidak dibenarkan, dan berkenaan butiran dan format maklumat yang akan dihantar oleh Negara Anggota kepada Suruhanjaya dan Negara Anggota lain mengenai keputusan penyiasatan mengenai kehadiran produk atau bahan yang tidak dibenarkan.

- (115) Bagi memastikan syarat-syarat yang seragam bagi pelaksanaan Peraturan ini, kuasa pelaksanaan hendaklah diberikan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan keperluan terperinci untuk pelabelan dan pengiklanan produk dalam penukaran tertentu, berkenaan dengan pengaturan praktikal untuk penggunaan, penyampaian, komposisi dan saiz petunjuk yang merujuk kepada nombor kod pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan dan penggunaan, penyampaian, komposisi dan saiz petunjuk tempat bahan mentah pertanian telah ditanam, berkenaan dengan pemberian nombor kod kepada pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan dan berkenaan dengan petunjuk tempat bahan mentah pertanian telah ditanam.
- (116) Bagi memastikan syarat-syarat yang seragam bagi pelaksanaan Peraturan ini, kuasa pelaksanaan hendaklah diberikan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan butiran dan spesifikasi mengenai format dan cara teknikal yang digunakan oleh pengendali dan kumpulan pengendali untuk memaklumkan aktiviti mereka kepada pihak berkuasa yang berwibawa, berkenaan dengan pengaturan penerbitan senarai pengendali dan kumpulan pengendali tersebut, berkenaan dengan prosedur dan pengaturan penerbitan yuran yang mungkin dikutip berhubung dengan kawalan, berkenaan dengan butiran dan spesifikasi mengenai bentuk sijil untuk pengendali dan kumpulan pengendali dan cara teknikal yang digunakan untuk mengeluarkannya, berkenaan dengan komposisi dan dimensi kumpulan pengendali, berkenaan dengan dokumen dan sistem penyimpanan rekod yang berkaitan, berkenaan dengan sistem untuk kebolehesanan dalaman dan senarai pengendali, dan berkenaan dengan pertukaran maklumat antara kumpulan pengendali dan pihak berkuasa yang berwibawa, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan dan pertukaran maklumat antara Negara Anggota dan Suruhanjaya.
- (117) Bagi memastikan syarat-syarat yang seragam bagi pelaksanaan Peraturan ini, kuasa pelaksanaan hendaklah diberikan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan peratusan minimum semua kawalan rasmi yang akan dijalankan tanpa notis terlebih dahulu dan peratusan minimum kawalan tambahan, serta bilangan sampel minimum yang akan diambil dan pengendali yang akan dikawal dalam sekumpulan pengendali, berkenaan dengan rekod untuk menunjukkan pematuhan, berkenaan dengan pengisytiharan dan komunikasi lain yang diperlukan untuk kawalan rasmi, berkenaan dengan langkah praktikal yang berkaitan untuk memastikan pematuhan, berkenaan dengan pengaturan seragam bagi kes-kes di mana pihak berkuasa yang berwibawa hendaklah mengambil langkah-langkah berhubung dengan ketidakpatuhan yang disyaki atau diwujudkan, berkenaan dengan maklumat yang akan diberikan dalam kes ketidakpatuhan yang disyaki atau diwujudkan, berkenaan dengan penerima maklumat tersebut, dan berkenaan dengan prosedur untuk penyediaan maklumat tersebut, termasuk fungsi sistem komputer yang digunakan.
- (118) Bagi memastikan syarat-syarat yang seragam bagi pelaksanaan Peraturan ini, kuasa pelaksanaan hendaklah diberikan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan kandungan sijil pemeriksaan yang dikeluarkan oleh negara ketiga, berkenaan dengan prosedur yang perlu diikuti untuk pengeluaran dan pengesahan sijil tersebut, berkenaan dengan cara teknikal yang digunakan untuk mengeluarkan sijil tersebut, berkenaan dengan pengiktirafan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang kompeten untuk menjalankan kawalan dan mengeluarkan sijil organik di negara ketiga, serta penarikan balik pengiktirafan tersebut, berkenaan dengan penubuhan senarai pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan tersebut, berkenaan dengan peraturan untuk memastikan penggunaan langkah-langkah berhubung dengan kes-kes ketidakpatuhan yang disyaki atau diwujudkan, khususnya kes-kes yang menjejaskan integriti produk organik atau dalam penukaran yang diimport, berkenaan dengan penubuhan senarai negara ketiga yang diiktiraf di bawah Perkara 33(2) Peraturan (EC) No. 834/2007 dan pindaan senarai tersebut, dan berkenaan dengan peraturan untuk memastikan penggunaan langkah-langkah berhubung dengan kes-kes ketidakpatuhan yang disyaki atau diwujudkan, khususnya kes-kes yang menjejaskan integriti produk organik atau dalam penukaran yang diimport dari negara-negara tersebut.
- (119) Bagi memastikan syarat-syarat yang seragam untuk pelaksanaan Peraturan ini, kuasa pelaksanaan hendaklah diberikan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan sistem yang akan digunakan untuk menghantar maklumat yang diperlukan untuk pelaksanaan dan pemantauan Peraturan ini, berkenaan dengan butiran maklumat yang akan dihantar dan tarikh maklumat tersebut akan dihantar, dan berkenaan dengan penubuhan senarai pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf di bawah Perkara 33(3) Peraturan (EC) No. 834/2007 dan pindaan senarai tersebut.
- (120) Kuasa pelaksanaan yang diberikan kepada Suruhanjaya hendaklah dilaksanakan mengikut Peraturan (EU) No. 182/2011 Parlimen Eropah dan Majlis (1).
- (121) Suruhanjaya harus diberi kuasa untuk menerima pakai tindakan pelaksanaan yang terpakai dengan segera, jika, dalam kes yang wajar berkaitan dengan amalan tidak adil atau amalan yang tidak serasi dengan prinsip dan peraturan mengenai pengeluaran organik, perlindungan keyakinan pengguna atau perlindungan persaingan yang adil antara pengendali, alasan penting untuk segera memerlukannya, untuk memastikan pelaksanaan langkah-langkah berhubung dengan kes ketidakpatuhan yang disyaki atau terbukti di bawah kawalan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang diiktiraf.

(1) Peraturan (EU) No. 182/2011 Parlimen Eropah dan Majlis pada 16 Februari 2011 yang menetapkan peraturan dan prinsip umum mengenai mekanisme kawalan oleh Negara Anggota terhadap pelaksanaan kuasa pelaksanaan Suruhanjaya (OJ L 55, 28.2.2011, hlm. 13).

- (122) Peruntukan hendaklah dibuat untuk membenarkan kehabisan stok produk yang telah dihasilkan mengikut Peraturan (EC) No. 834/2007 sebelum tarikh tersebut selepas tarikh penguatkuasaan Peraturan ini.
- (123) Memandangkan objektif Peraturan ini, khususnya persaingan yang adil dan fungsi pasaran dalaman yang betul dalam produk organik, serta memastikan keyakinan pengguna terhadap produk tersebut dan logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah, tidak dapat dicapai secukupnya oleh Negara Anggota sendiri tetapi sebaliknya, atas sebab pengharmonian peraturan pengeluaran organik yang diperlukan, boleh dicapai dengan lebih baik di peringkat Kesatuan, Kesatuan boleh mengambil langkah-langkah, selaras dengan prinsip subsidiariti seperti yang dinyatakan dalam Perkara 5 Perjanjian Kesatuan Eropah. Selaras dengan prinsip perkadaran, seperti yang dinyatakan dalam Perkara tersebut, Peraturan ini tidak melebihi apa yang diperlukan untuk mencapai objektif tersebut.
- (124) Adalah wajar untuk memperuntukkan tarikh penguatkuasaan Peraturan ini yang akan memberi kemungkinan kepada pengendali untuk menyesuaikan diri dengan keperluan baharu,

TELAH MENGIKUTI PERATURAN INI:

BAB I

SUBJEK PERKARA, SKOP DAN TAKRIFAN

Perkara 1

Perkara utama

Peraturan ini menetapkan prinsip pengeluaran organik dan menetapkan peraturan mengenai pengeluaran organik, pensijilan berkaitan dan penggunaan petunjuk yang merujuk kepada pengeluaran organik dalam pelabelan dan pengiklanan, serta peraturan ke atas kawalan tambahan kepada yang ditetapkan dalam Peraturan (EU) 2017/625.

Perkara 2

Skop

1. Peraturan ini terpakai kepada produk berikut yang berasal daripada pertanian, termasuk akuakultur dan pemeliharaan lebah, seperti yang disenaraikan dalam Lampiran I kepada TFEU dan kepada produk yang berasal daripada produk tersebut, yang mana produk tersebut dihasilkan, disediakan, dilabel, diedarkan, diletakkan di pasaran, diimport ke dalam atau diekspor dari Kesatuan:

- (a) hasil pertanian hidup atau tidak diproses, termasuk biji benih dan bahan pembiakan tumbuhan lain;
- (b) produk pertanian yang diproses untuk digunakan sebagai makanan;
- (c) suapan.

Peraturan ini juga terpakai kepada produk-produk tertentu yang berkait rapat dengan pertanian yang disenaraikan dalam Lampiran I Peraturan ini, yang mana ia dihasilkan, disediakan, dilabel, diedarkan, diletakkan di pasaran, diimport ke dalam atau diekspor dari Kesatuan.

2. Peraturan ini terpakai kepada mana-mana pengendali yang terlibat, pada mana-mana peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran, dalam aktiviti yang berkaitan dengan produk yang disebut dalam perenggan 1.

3. Operasi katering besar-besaran yang dijalankan oleh katering besar-besaran seperti yang ditakrifkan dalam perkara (d) Perkara 2(2) Peraturan (EU) No. 1169/2011 tidak tertakluk kepada Peraturan ini kecuali seperti yang dinyatakan dalam perenggan ini.

Negara Anggota boleh menggunakan peraturan kebangsaan atau, jika tiada peraturan tersebut, piawaian swasta, mengenai pengeluaran, pelabelan dan kawalan produk yang berasal dari operasi katering besar-besaran. Logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah tidak boleh digunakan dalam pelabelan, persembahan atau pengiklanan produk tersebut, dan tidak boleh digunakan untuk mengiklankan katering beramai-ramai.

4. Kecuali jika diperuntukkan sebaliknya, Peraturan ini terpakai tanpa menjejaskan perundangan Kesatuan yang berkaitan, khususnya, perundangan dalam bidang keselamatan rantaian makanan, kesihatan dan kebajikan haiwan, kesihatan tumbuhan dan bahan pembiakan tumbuhan.

5. Peraturan ini terpakai tanpa menjejaskan undang-undang Kesatuan khusus lain yang berkaitan dengan penempatan produk di pasaran dan, khususnya, kepada Peraturan (EU) No. 1308/2013 Parlimen Eropah dan Majlis (1) dan kepada Peraturan (EU) No. 1169/2011.

(1) Peraturan (EU) No. 1308/2013 Parlimen Eropah dan Majlis pada 17 Disember 2013 yang mewujudkan organisasi bersama pasaran produk pertanian dan memansuhkan Peraturan Majlis (EEC) No. 922/72, (EEC) No. 234/79, (EC) No. 1037/2001 dan (EC) No. 1234/2007 (OJ L 347, 20.12.2013, hlm. 671).

6. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda senarai produk yang dinyatakan dalam Lampiran I dengan menambah produk selanjutnya ke dalam senarai, atau dengan meminda entri tambahan tersebut. Hanya produk yang berkait rapat dengan produk pertanian sahaja yang layak untuk dimasukkan ke dalam senarai tersebut.

Perkara 3

Definisi

Bagi maksud Peraturan ini, definisi berikut terpakai:

- (1) 'pengeluaran organik' bermaksud penggunaan, termasuk semasa tempoh penukaran yang disebut dalam Perkara 10, kaedah pengeluaran yang mematuhi Peraturan ini pada semua peringkat pengeluaran, penyediaan dan pendedaran;
- (2) 'produk organik' bermaksud produk yang terhasil daripada pengeluaran organik, selain daripada produk yang dihasilkan semasa tempoh penukaran yang disebut dalam Perkara 10. Produk pemburuan atau penangkapan ikan haiwan liar tidak dianggap sebagai produk organik;
- (3) 'bahan mentah pertanian' bermaksud produk pertanian yang tidak tertakluk kepada sebarang operasi pengawetan-pengubahsuaian atau pemrosesan;
- (4) 'langkah pencegahan' bermaksud langkah-langkah yang perlu diambil oleh pengusaha pada setiap peringkat pengeluaran, penyediaan dan pendedaran bagi memastikan pemeliharaan biodiversiti dan kualiti tanah, langkah-langkah pencegahan dan kawalan perosak dan penyakit serta langkah-langkah yang perlu diambil untuk mengelakkan kesan negatif terhadap alam sekitar, kesihatan haiwan dan kesihatan tumbuhan;
- (5) 'langkah berjaga-jaga' bermaksud langkah-langkah yang perlu diambil oleh pengendali pada setiap peringkat pengeluaran, penyediaan dan pendedaran untuk mengelakkan pencemaran dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik mengikut Peraturan ini, dan untuk mengelakkan percampuran produk organik dengan produk bukan organik;
- (6) 'penukaran' bermaksud peralihan daripada pengeluaran bukan organik kepada organik dalam tempoh tertentu, di mana peruntukan Peraturan ini mengenai pengeluaran organik terpakai;
- (7) 'produk dalam penukaran' ertinya produk yang dihasilkan semasa tempoh penukaran yang disebut dalam Perkara 10;
- (8) 'pegangan' bermaksud semua unit pengeluaran yang dikendalikan di bawah pengurusan tunggal untuk tujuan menghasilkan produk pertanian hidup atau tidak diproses, termasuk produk yang berasal dari akuakultur dan penternakan lebah, yang dirujuk dalam perkara (a) Perkara 2(1) atau produk yang disenaraikan dalam Lampiran I selain minyak pati dan yis;
- (9) 'unit pengeluaran' bermaksud semua aset sesuatu pegangan, seperti premis pengeluaran utama, petak tanah, padang rumput, kawasan terbuka, bangunan ternakan atau sebahagian daripadanya, sarang lebah, kolam ikan, sistem pembendungan dan tapak untuk alga atau haiwan akuakultur, unit penternakan, konsesi pantai atau dasar laut, dan premis untuk penyimpanan tanaman, produk tanaman, produk alga, produk haiwan, bahan mentah dan sebarang input berkaitan lain yang diuruskan seperti yang diterangkan dalam perkara (10), perkara (11) atau perkara (12);
- (10) 'unit pengeluaran organik' bermaksud unit pengeluaran, tidak termasuk semasa tempoh penukaran yang disebut dalam Perkara 10, yang diuruskan mengikut keperluan yang terpakai untuk pengeluaran organik;
- (11) 'unit pengeluaran dalam penukaran' ertinya unit pengeluaran, semasa tempoh penukaran yang dirujuk dalam Perkara 10, yang diuruskan mengikut keperluan yang terpakai untuk pengeluaran organik; ia boleh terdiri daripada petak tanah atau aset lain yang mana tempoh penukaran yang dirujuk dalam Perkara 10 bermula pada masa yang berbeza;
- (12) 'unit pengeluaran bukan organik' bermaksud unit pengeluaran yang tidak diuruskan mengikut keperluan yang terpakai untuk pengeluaran organik;
- (13) 'pengendali' bermaksud orang perseorangan atau orang yang sah yang bertanggungjawab untuk memastikan Peraturan ini dipatuhi pada setiap peringkat pengeluaran, penyediaan dan pendedaran yang berada di bawah kawalan orang tersebut;
- (14) 'petani' bermaksud orang perseorangan atau orang yang sah di sisi undang-undang, atau sekumpulan orang perseorangan atau orang yang sah di sisi undang-undang, tanpa mengira status undang-undang orang perseorangan itu kumpulan dan ahlinya di bawah undang-undang negara, yang menjalankan aktiviti pertanian;
- (15) 'kawasan pertanian' bermaksud kawasan pertanian seperti yang ditakrifkan dalam perkara (e) Perkara 4(1) Peraturan (EU) No. 1307/2013;
- (16) 'tumbuhan' bermaksud tumbuhan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (5) Perkara 3 Peraturan (EC) No. 1107/2009;

- (17) 'bahan pembiakan tumbuhan' bermaksud tumbuhan dan semua bahagian tumbuhan, termasuk biji benih, pada mana-mana peringkat pertumbuhan yang mampu, dan bertujuan untuk, menghasilkan keseluruhan tumbuhan;
- (18) 'bahan heterogen organik' bermaksud kumpulan tumbuhan dalam satu takson botani yang mempunyai pangkat terendah yang diketahui yang mana:
- (a) membentangkan ciri-ciri fenotip yang lazim;
 - (b) dicirikan oleh tahap kepelbagaian genetik dan fenotip yang tinggi antara unit pembiakan individu, supaya pengelompokan tumbuhan itu diwakili oleh bahan secara keseluruhan, dan bukan oleh sebilangan kecil unit;
 - (c) bukan varieti dalam maksud Perkara 5(2) Peraturan Majlis (EC) No 2100/94 (1);
 - (d) bukan campuran varieti; dan
 - (e) telah dihasilkan mengikut Peraturan ini;
- (19) 'varieti organik yang sesuai untuk pengeluaran organik' bermaksud varieti seperti yang ditakrifkan dalam Perkara 5(2) Peraturan (EC) No. 2100/94 yang mana:
- (a) dicirikan oleh tahap kepelbagaian genetik dan fenotip yang tinggi antara unit pembiakan individu; dan
 - (b) hasil daripada aktiviti pembiakan organik yang dirujuk dalam perkara 1.8.4 Bahagian I Lampiran II Peraturan ini;
- (20) 'tumbuhan induk' bermaksud tumbuhan yang dikenal pasti yang daripadanya bahan pembiakan tumbuhan diambil untuk pembiakan tumbuhan baharu;
- (21) 'generasi' bermaksud sekumpulan tumbuhan yang membentuk satu langkah dalam garis keturunan tumbuhan;
- (22) 'pengeluaran tumbuhan' bermaksud pengeluaran produk tanaman pertanian termasuk penuaian produk tumbuhan liar untuk tujuan komersial;
- (23) 'produk tumbuhan' bermaksud produk tumbuhan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (6) Perkara 3 Peraturan (EC) No. 1107/2009;
- (24) 'perosak' bermaksud perosak seperti yang ditakrifkan dalam Perkara 1(1) Peraturan (EU) 2016/2031 Parlimen Eropah dan Majlis (2);
- (25) 'sediaan biodinamik' bermaksud campuran yang digunakan secara tradisional dalam pertanian biodinamik;
- (26) 'produk perlindungan tumbuhan' bermaksud produk yang dirujuk dalam Perkara 2 Peraturan (EC) No 1107/2009;
- (27) 'pengeluaran ternakan' bermaksud pengeluaran haiwan darat jinak atau jinak, termasuk serangga;
- (28) 'beranda' bermaksud bahagian luar tambahan yang berbumbung dan tidak berpenebat pada bangunan yang bertujuan untuk ayam, bahagian terpanjang biasanya dilengkapi dengan pagar dawai atau jaring, dengan iklim luar, pencahayaan semula jadi dan, jika perlu, pencahayaan buatan, dan lantai yang bersepadu;
- (29) 'anak ayam' bermaksud haiwan muda daripada spesies Gallus gallus yang berumur kurang daripada 18 minggu;
- (30) 'ayam petelur' bermaksud haiwan daripada spesies Gallus gallus yang bertujuan untuk pengeluaran telur bagi tujuan pemakanan dan yang berumur sekurang-kurangnya 18 minggu;
- (31) 'kawasan boleh guna' bermaksud kawasan boleh guna seperti yang ditakrifkan dalam perkara (d) Perkara 2(2) Arahan Majlis 1999/74/EC (3);
- (32) 'akuakultur' bermaksud akuakultur seperti yang ditakrifkan dalam perkara (25) Perkara 4(1) Peraturan (EU) No. 1380/2013 Parlimen Eropah dan Majlis (4);
- (33) 'produk akuakultur' bermaksud produk akuakultur seperti yang ditakrifkan dalam perkara (34) Perkara 4(1) Peraturan (EU) No. 1380/2013;

(1) Peraturan Majlis (EC) No. 2100/94 bertarikh 27 Julai 1994 mengenai hak varieti tumbuhan Komuniti (OJ L 227, 1.9.1994, hlm. 1).

(2) Peraturan (EU) 2016/2031 Parlimen Eropah dan Majlis pada 26 Oktober 2016 mengenai langkah-langkah perlindungan terhadap perosak tumbuhan, meminda Peraturan (EU) No. 228/2013, (EU) No. 652/2014 dan (EU) No. 1143/2014 Parlimen Eropah dan Majlis serta memansuhkan Arahan Majlis 69/464/EEC, 74/647/EEC, 93/85/EEC, 98/57/EC, 2000/29/EC, 2006/91/EC dan 2007/33/EC (OJ L 317, 23.11.2016, hlm. 4).

(3) Arahan Majlis 1999/74/EC bertarikh 19 Julai 1999 yang menetapkan piawaian minimum untuk perlindungan ayam petelur (OJ L 203, 3.8.1999, hlm. 53).

(4) Peraturan (EU) No. 1380/2013 Parlimen Eropah dan Majlis pada 11 Disember 2013 mengenai Dasar Perikanan Bersama, meminda Peraturan Majlis (EC) No. 1954/2003 dan (EC) No. 1224/2009 dan memansuhkan Peraturan Majlis (EC) No. 2371/2002 dan (EC) No. 639/2004 dan Keputusan Majlis 2004/585/EC (OJ L 354, 28.12.2013, hlm. 22).

- (34) 'kemudahan akuakultur peredaran semula tertutup' bermaksud kemudahan di darat atau di dalam vesel di mana akuakultur berlaku dalam persekitaran tertutup yang melibatkan peredaran semula air dan yang bergantung kepada input tenaga luaran kekal untuk menstabilkan persekitaran untuk haiwan akuakultur;
- (35) 'tenaga daripada sumber boleh diperbaharui' bermaksud tenaga daripada sumber bukan fosil yang boleh diperbaharui seperti angin, solar, geoterma, ombak, pasang surut, kuasa hidro, gas tapak pelupusan sampah, gas loji rawatan kumbahan dan biogas;
- (36) 'tempat penetasan' bermaksud tempat untuk pembiakan, penetasan dan pemeliharaan melalui peringkat awal kehidupan haiwan akuakultur, khususnya ikan sirip dan kerang-kerangan;
- (37) 'nurseri' bermaksud tempat di mana sistem pengeluaran akuakultur perantaraan digunakan antara peringkat penetasan dan pembesaran. Peringkat nurseri disediakan dalam tempoh sepertiga pertama kitaran pengeluaran, kecuali spesies yang menjalani proses solififikasi;
- (38) 'pencemaran air' bermaksud pencemaran seperti yang ditakrifkan dalam perkara (33) Perkara 2 Arahan 2000/60/EC dan dalam perkara (8) Perkara 3 Arahan 2008/56/EC Parlimen Eropah dan Majlis (1), di perairan yang mana setiap Arahan tersebut terpakai;
- (39) 'polikultur' bermaksud penternakan dalam akuakultur dua atau lebih spesies, biasanya dari aras trofik yang berbeza, di unit budaya yang sama;
- (40) 'kitaran pengeluaran' bermaksud jangka hayat haiwan akuakultur atau alga, dari peringkat hayat terawal (telur yang disenyawakan, dalam kes haiwan akuakultur) hingga penuaian;
- (41) 'spesies yang ditanam secara tempatan' bermaksud spesies akuakultur yang bukan spesies asing mahupun spesies yang tiada secara tempatan dalam erti kata masing-masing seperti yang dinyatakan dalam poin (6) dan (7), Perkara 3 Peraturan Majlis (EC) No 708/2007 (2), serta spesies yang disenaraikan dalam Lampiran IV Peraturan tersebut;
- (42) 'rawatan veterinar' bermaksud semua rawatan kuratif atau pencegahan terhadap kejadian tertentu penyakit;
- (43) 'produk perubatan veterinar' bermaksud produk perubatan veterinar seperti yang ditakrifkan dalam perkara (2) Perkara 1 Arahan 2001/82/EC Parlimen Eropah dan Majlis (3);
- (44) 'penyediaan' bermaksud operasi pengawetan atau pemprosesan produk organik atau dalam penukaran, atau sebarang operasi lain yang dijalankan ke atas produk yang tidak diproses tanpa mengubah produk awal, seperti penyembelihan, pemotongan, pembersihan atau penggilingan, serta pembungkusan, pelabelan atau perubahan yang dibuat pada pelabelan yang berkaitan dengan pengeluaran organik;
- (45) 'makanan' bermaksud makanan seperti yang ditakrifkan dalam Perkara 2 Peraturan (EC) No. 178/2002 Parlimen Eropah dan Majlis (4);
- (46) 'makanan' bermaksud makanan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (4) Perkara 3 Peraturan (EC) No. 178/2002;
- (47) 'bahan makanan ternakan' bermaksud bahan makanan ternakan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (g) Perkara 3(2) Peraturan (EC) No. 767/2009 Parlimen Eropah dan Majlis (5);
- (48) 'meletakkan di pasaran' bermaksud meletakkan di pasaran seperti yang ditakrifkan dalam perkara (8) Perkara 3 Peraturan (EC) No. 178/2002;
- (49) 'kebolehesanan' bermaksud keupayaan untuk mengesan dan mengikuti makanan, makanan ternakan atau mana-mana produk yang dirujuk dalam Perkara 2(1), dan mana-mana bahan yang dimaksudkan atau dijangka akan dimasukkan ke dalam makanan, makanan ternakan atau mana-mana produk yang dirujuk dalam Perkara 2(1), melalui semua peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran;
- (50) 'peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran' bermaksud sebarang peringkat daripada pengeluaran utama produk organik melalui penyimpanan, pemprosesan, pengangkutan dan penjualan atau pembekalannya kepada pengguna akhir, termasuk, jika berkaitan, aktiviti pelabelan, pengiklanan, import, eksport dan subkontrak;

(1) Arahan 2008/56/EC Parlimen Eropah dan Majlis pada 17 Jun 2008 yang mewujudkan rangka kerja untuk tindakan komuniti dalam bidang dasar alam sekitar marin (Arahan Rangka Kerja Strategi Marin) (OJ L 164, 25.6.2008, hlm. 19).

(2) Peraturan Majlis (EC) No. 708/2007 bertarikh 11 Jun 2007 mengenai penggunaan spesies asing dan spesies tempatan yang tidak wujud dalam akuakultur (OJ L 168, 28.6.2007, hlm. 1).

(3) Arahan 2001/82/EC Parlimen Eropah dan Majlis pada 6 November 2001 mengenai kod Komuniti berkaitan produk perubatan veterinar (OJ L 311, 28.11.2001, hlm. 1).

(4) Peraturan (EC) No. 178/2002 Parlimen Eropah dan Majlis pada 28 Januari 2002 yang menetapkan prinsip dan keperluan umum undang-undang makanan, menubuhkan Pihak Berkuasa Keselamatan Makanan Eropah dan menetapkan prosedur dalam hal ehwal keselamatan makanan (OJ L 31, 1.2.2002, hlm. 1).

(5) Peraturan (EC) No. 767/2009 Parlimen Eropah dan Majlis pada 13 Julai 2009 mengenai penempatan di pasaran dan penggunaan makanan ternakan, meminda Parlimen Eropah dan Peraturan Majlis (EC) No. 1831/2003 dan memansuhkan Arahan Majlis 79/373/EEC, Arahan Suruhanjaya 80/511/EEC, Arahan Majlis 82/471/EEC, 83/228/EEC, 93/74/EEC, 93/113/EC dan 96/25/EC dan Keputusan Suruhanjaya 2004/217/EC (OJ L 229, 1.9.2009, ms. 1).

- (51) 'bahan' bermaksud bahan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (f) Perkara 2(2) Peraturan (EU) No. 1169/2011 atau, bagi produk selain makanan, apa-apa bahan atau produk yang digunakan dalam pembuatan atau penyediaan produk yang masih terdapat dalam produk siap, walaupun dalam bentuk yang diubah suai;
- (52) 'pelabelan' bermaksud apa-apa perkataan, butiran, cap dagangan, nama jenama, bahan bergambar atau simbol yang berkaitan dengan sesuatu produk yang diletakkan pada mana-mana pembungkusan, dokumen, notis, label, cincin atau kolar yang disertakan atau merujuk kepada produk tersebut;
- (53) 'pengiklanan' bermaksud sebarang penyampaian produk kepada orang ramai, melalui apa jua cara selain daripada label, yang bertujuan atau berkemungkinan mempengaruhi dan membentuk sikap, kepercayaan dan tingkah laku untuk mempromosikan penjualan produk secara langsung atau tidak langsung;
- (54) 'pihak berkuasa yang berwibawa' bermaksud pihak berkuasa yang berwibawa seperti yang ditakrifkan dalam perkara (3) Perkara 3 Peraturan (EU) 2017/625;
- (55) 'pihak berkuasa kawalan' bermaksud pihak berkuasa kawalan organik seperti yang ditakrifkan dalam perkara (4) Perkara 3 Peraturan (EU) 2017/625, atau pihak berkuasa yang diiktiraf oleh Suruhanjaya atau oleh negara ketiga yang diiktiraf oleh Suruhanjaya bagi tujuan menjalankan kawalan di negara ketiga untuk import produk organik dan produk dalam penukaran ke dalam Kesatuan;
- (56) 'badan kawalan' bermaksud badan yang diwakili seperti yang ditakrifkan dalam perkara (5) Perkara 3 Peraturan (EU) 2017/625, atau badan yang diiktiraf oleh Suruhanjaya atau oleh negara ketiga yang diiktiraf oleh Suruhanjaya untuk tujuan menjalankan kawalan di negara ketiga bagi import produk organik dan produk dalam penukaran ke dalam Kesatuan;
- (57) 'ketidakpatuhan' bermaksud ketidakpatuhan terhadap Peraturan ini atau ketidakpatuhan terhadap yang diwakili atau dilaksanakan-akta-akta yang diguna pakai mengikut Peraturan ini;
- (58) 'organisma yang diubah suai secara genetik' atau 'GMO' bermaksud organisma yang diubah suai secara genetik seperti yang ditakrifkan dalam perkara (2) Perkara 2 Arahan 2001/18/EC Parlimen Eropah dan Majlis (1) yang tidak diperoleh melalui teknik pengubahsuaian genetik yang disenaraikan dalam Lampiran IB kepada Arahan tersebut;
- (59) 'dihasilkan daripada GMO' bermaksud diperoleh secara keseluruhan atau sebahagian daripada GMO tetapi tidak mengandungi atau terdiri daripada GMO;
- (60) 'dihasilkan oleh GMO' bermaksud diperoleh dengan menggunakan GMO sebagai organisma hidup terakhir dalam proses pengeluaran, tetapi bukan mengandungi atau terdiri daripada GMO atau dihasilkan daripada GMO;
- (61) 'bahan tambahan makanan' bermaksud bahan tambahan makanan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (a) Perkara 3(2) Peraturan (EC) No. 1333/2008 Parlimen Eropah dan Majlis (2);
- (62) 'bahan tambahan makanan' bermaksud bahan tambahan makanan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (a) Perkara 2(2) Peraturan (EC) No. 1831/2003 Parlimen Eropah dan Majlis (3);
- (63) 'bahan nano kejuruteraan' bermaksud bahan nano kejuruteraan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (f) Perkara 3(2) Peraturan (EU) 2015/2283 Parlimen Eropah dan Majlis (4);
- (64) 'kesetaraan' bermaksud memenuhi objektif dan prinsip yang sama dengan menggunakan peraturan yang memastikan tahap jaminan pematuhan yang sama;
- (65) 'bantuan pemprosesan' bermaksud bantuan pemprosesan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (b) Perkara 3(2) Peraturan (EC) No. 1333/2008 untuk makanan dan dalam perkara (h) Perkara 2(2) Peraturan (EC) No. 1831/2003 untuk makanan ternakan;
- (66) 'enzim makanan' bermaksud enzim makanan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (a) Perkara 3(2) Peraturan (EC) No. 1332/2008 Parlimen Eropah dan Majlis (5);
- (67) 'sinaran pengion' bermaksud sinaran pengion seperti yang ditakrifkan dalam perkara (46) Perkara 4 Arahan Majlis 2013/59/Euratom (6);

(1) Arahan 2001/18/EC Parlimen Eropah dan Majlis pada 12 Mac 2001 mengenai pembebasan organisma yang diubah suai secara genetik secara sengaja ke dalam persekitaran dan memansuhkan Arahan Majlis 90/220/EEC (OJ L 106, 17.4.2001, hlm. 1).

(2) Peraturan (EC) No. 1333/2008 Parlimen Eropah dan Majlis pada 16 Disember 2008 mengenai bahan tambahan makanan (OJ L 354, 31.12.2008, hlm. 16).

(3) Peraturan (EC) No. 1831/2003 Parlimen Eropah dan Majlis pada 22 September 2003 mengenai bahan tambahan untuk kegunaan dalam pemakanan haiwan (OJ L 268, 18.10.2003, hlm. 29).

(4) Peraturan (EU) 2015/2283 Parlimen Eropah dan Majlis pada 25 November 2015 mengenai makanan baharu, meminda Peraturan (EU) No. 1169/2011 Parlimen Eropah dan Majlis dan memansuhkan Peraturan (EC) No. 258/97 Parlimen Eropah dan Majlis dan Peraturan Suruhanjaya (EC) No. 1852/2001 (OJ L 327, 11.12.2015, hlm. 1).

(5) Peraturan (EC) No. 1332/2008 Parlimen Eropah dan Majlis pada 16 Disember 2008 mengenai enzim makanan dan pindaan Arahan Majlis 83/417/EEC, Peraturan Majlis (EC) No. 1493/1999, Arahan 2000/13/EC, Arahan Majlis 2001/112/EC dan Peraturan (EC) No. 258/97 (OJ L 354, 31.12.2008, hlm. 7).

(6) Arahan Majlis 2013/59/Euratom bertarih 5 Disember 2013 yang menetapkan piawaian keselamatan asas untuk perlindungan terhadap bahaya yang timbul daripada pendedahan kepada sinaran pengion, dan memansuhkan Arahan 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom dan 2003/122/Euratom (OJ L 13, 17.1.2014, hlm. 1).

- (68) 'makanan yang telah dibungkus' bermaksud makanan yang telah dibungkus seperti yang ditakrifkan dalam perkara (e) Perkara 2(2) Peraturan (EU) No. 1169/2011;
- (69) 'rumah ayam' bermaksud bangunan tetap atau mudah alih untuk menampung kawanan ayam, yang merangkumi semua permukaan yang ditutupi oleh bumbung, termasuk beranda; rumah itu boleh dibahagikan kepada petak berasingan, setiap satunya menampung satu kawanan;
- (70) 'penanaman tanaman berkaitan tanah' bermaksud pengeluaran dalam tanah hidup atau dalam tanah yang dicampur atau dibaja dengan bahan dan produk yang dibenarkan dalam pengeluaran organik berkaitan dengan tanah bawah dan batuan dasar;
- (71) 'produk yang tidak diproses' bermaksud produk yang tidak diproses seperti yang ditakrifkan dalam perkara (n) Perkara 2(1) Peraturan (EC) No. 852/2004 Parlimen Eropah dan Majlis (1), tanpa mengira operasi pembungkusan atau pelabelan;
- (72) 'produk yang diproses' bermaksud produk yang diproses seperti yang ditakrifkan dalam poin (o) Perkara 2(1) Peraturan (EC) No. 852/2004, tanpa mengira operasi pembungkusan atau pelabelan;
- (73) 'pemprosesan' bermaksud pemprosesan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (m) Perkara 2(1) Peraturan (EC) No. 852/2004; ini termasuk penggunaan bahan yang dirujuk dalam Perkara 24 dan 25 Peraturan ini tetapi tidak termasuk operasi pembungkusan atau pelabelan;
- (74) 'integriti produk organik atau dalam penukaran' bermaksud hakikat bahawa produk tersebut tidak menunjukkan ketidakpatuhan yang mana:
- (a) dalam mana-mana peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran mempengaruhi ciri-ciri organik atau dalam penukaran produk tersebut; atau
 - (b) berulang atau disengajakan;
- (75) 'kandang' bermaksud kandang yang merangkumi bahagian di mana haiwan diberi perlindungan daripada cuaca buruk syarat-syarat.

BAB II

OBJEKTIF DAN PRINSIP PENGELUARAN ORGANIK

Perkara 4

Objektif

Pengeluaran organik hendaklah mencapai objektif umum berikut:

- (a) menyumbang kepada perlindungan alam sekitar dan iklim;
- (b) mengekalkan kesuburan tanah dalam jangka masa panjang;
- (c) menyumbang kepada tahap biodiversiti yang tinggi;
- (d) menyumbang dengan ketara kepada persekitaran yang tidak toksik;
- (e) menyumbang kepada piawaian kebajikan haiwan yang tinggi dan, khususnya, untuk memenuhi keperluan tingkah laku khusus spesies haiwan;
- (f) menggalakkan saluran pengedaran yang pendek dan pengeluaran tempatan di pelbagai kawasan Kesatuan;
- (g) menggalakkan pemeliharaan baka yang jarang ditemui dan asli yang berada dalam bahaya kepupusan;
- (h) menyumbang kepada pembangunan bekalan bahan genetik tumbuhan yang disesuaikan dengan keperluan dan objektif khusus pertanian organik;
- (i) menyumbang kepada tahap biodiversiti yang tinggi, khususnya dengan menggunakan pelbagai bahan genetik tumbuhan, seperti bahan heterogen organik dan varieti organik yang sesuai untuk pengeluaran organik;
- (j) memupuk pembangunan aktiviti pembiakan tumbuhan organik bagi menyumbang kepada perspektif ekonomi yang menggalakkan bagi sektor organik.

Perkara 5

Prinsip umum

Pengeluaran organik merupakan sistem pengurusan lestari yang berasaskan prinsip umum berikut:

- (a) menghormati sistem dan kitaran alam semula jadi serta pengekalan dan peningkatan keadaan tanah, air dan udara, kesihatan tumbuhan dan haiwan, dan keseimbangan antara keduanya;
- (b) pemeliharaan elemen landskap semula jadi, seperti tapak warisan semula jadi;

(1) Peraturan (EC) No. 852/2004 Parlimen Eropah dan Majlis pada 29 April 2004 mengenai kebersihan bahan makanan (OJ L 139, 30.4.2004, hlm. 1).

- (c) penggunaan tenaga dan sumber asli yang bertanggungjawab, seperti air, tanah, bahan organik dan udara;
- (d) pengeluaran pelbagai jenis makanan berkualiti tinggi dan produk pertanian dan akuakultur lain yang memenuhi permintaan pengguna terhadap barangan yang dihasilkan melalui penggunaan proses yang tidak membahayakan alam sekitar, kesihatan manusia, kesihatan tumbuhan atau kesihatan dan kebajikan haiwan;
- (e) memastikan integriti pengeluaran organik di semua peringkat pengeluaran, pemrosesan dan pengedaran makanan dan suapan;
- (f) reka bentuk dan pengurusan proses biologi yang sesuai, berdasarkan sistem ekologi dan menggunakan sumber semula jadi yang merupakan dalaman sistem pengurusan, menggunakan kaedah yang:
- (i) menggunakan organisma hidup dan kaedah pengeluaran mekanikal;
 - (ii) mengamalkan penanaman tanaman berkaitan tanah dan pengeluaran ternakan berkaitan tanah, atau mengamalkan akuakultur yang mematuhi prinsip eksploitasi sumber akuatik yang mampan;
 - (iii) mengecualikan penggunaan GMO, produk yang dihasilkan daripada GMO, dan produk yang dihasilkan oleh GMO, selain daripada produk perubatan veterinar;
 - (iv) adalah berdasarkan penilaian risiko dan penggunaan langkah berjaga-jaga dan langkah pencegahan, jika sesuai;
- (g) sekatan penggunaan input luaran; jika input luaran diperlukan atau amalan dan kaedah pengurusan yang sesuai yang dirujuk dalam perkara (f) tidak wujud, input luaran hendaklah dihadkan kepada:
- (i) input daripada pengeluaran organik; dalam kes bahan pembiakan tumbuhan, keutamaan hendaklah diberikan kepada varieti dipilih kerana keupayaannya untuk memenuhi keperluan dan objektif khusus pertanian organik;
 - (ii) bahan semula jadi atau yang berasal dari semula jadi;
 - (iii) baja mineral kelarutan rendah;
- (h) penyesuaian proses pengeluaran, jika perlu dan dalam rangka kerja Peraturan ini, dengan mengambil kira status kebersihan, perbezaan serantau dalam keseimbangan ekologi, keadaan iklim dan tempatan, peringkat pembangunan dan amalan penternakan tertentu;
- (i) pengecualian daripada keseluruhan rantaian makanan organik pengklonan haiwan, pemeliharaan haiwan poliploid yang diaruh secara buatan dan radiasi pengion;
- (j) pematuhan terhadap tahap kebajikan haiwan yang tinggi dengan menghormati keperluan khusus spesies.

Perkara 6

Prinsip khusus yang terpakai untuk aktiviti pertanian dan akuakultur

Berkenaan aktiviti pertanian dan akuakultur, pengeluaran organik khususnya hendaklah berdasarkan prinsip-prinsip khusus berikut:

- (a) penyelenggaraan dan peningkatan kehidupan tanah dan kesuburan tanah semula jadi, kestabilan tanah, pengekalan air tanah dan biodiversiti tanah, mencegah dan memerangi kehilangan bahan organik tanah, pemadatan tanah dan hakisan tanah, dan penyuburan tumbuhan terutamanya melalui ekosistem tanah;
- (b) penghadan penggunaan sumber yang tidak boleh diperbaharui dan input luaran kepada tahap minimum;
- (c) kitar semula sisa dan hasil sampingan yang berasal dari tumbuhan dan haiwan sebagai input dalam pengeluaran tumbuhan dan ternakan;
- (d) pemeliharaan kesihatan tumbuhan melalui langkah-langkah pencegahan, khususnya pemilihan spesies, varieti atau bahan heterogen yang sesuai yang tahan terhadap perosak dan penyakit, putaran tanaman yang sesuai, kaedah mekanikal dan fizikal serta perlindungan musuh semula jadi perosak;
- (e) penggunaan benih dan haiwan yang mempunyai tahap kepelbagaian genetik yang tinggi, tahan penyakit dan tahan lama;
- (f) dalam pemilihan varieti tumbuhan, dengan mengambil kira keistimewaan sistem pengeluaran organik tertentu, dengan memberi tumpuan kepada prestasi agronomi, rintangan penyakit, penyesuaian kepada pelbagai keadaan tanah dan iklim tempatan dan menghormati halangan lintasan semula jadi;

- (g) penggunaan bahan pembiakan tumbuhan organik, seperti bahan pembiakan tumbuhan daripada bahan heterogen organik dan varieti organik yang sesuai untuk pengeluaran organik;
- (h) penghasilan varieti organik melalui keupayaan pembiakan semula jadi dan memberi tumpuan kepada pembendungan dalam alam semula jadi melintasi halangan;
- (i) tanpa menjejaskan Perkara 14 Peraturan (EC) No. 2100/94 dan hak varieti tumbuhan kebangsaan yang diberikan di bawah Undang-undang kebangsaan Negara Anggota, kemungkinan bagi petani untuk menggunakan bahan pembiakan tumbuhan yang diperoleh dari ladang mereka sendiri untuk memupuk sumber genetik yang disesuaikan dengan keadaan khas pengeluaran organik;
- (j) dalam memilih baka haiwan, dengan mengambil kira tahap kepelbagaian genetik yang tinggi, keupayaan haiwan untuk menyesuaikan diri dengan keadaan tempatan, nilai pembiakan mereka, jangka hayat mereka, daya hidup mereka dan daya tahan mereka terhadap penyakit atau masalah kesihatan;
- (k) amalan pengeluaran ternakan yang disesuaikan dengan tapak dan berkaitan tanah;
- (l) penerapan amalan penternakan yang meningkatkan sistem imun dan menguatkan pertahanan semula jadi terhadap penyakit, termasuk senaman yang kerap dan akses ke kawasan terbuka dan padang rumput;
- (m) memberi makan ternakan dengan makanan organik yang terdiri daripada bahan-bahan pertanian yang terhasil daripada pengeluaran organik dan bahan bukan pertanian semula jadi;
- (n) pengeluaran produk ternakan organik yang berasal daripada haiwan yang telah ditenak di ladang organik sepanjang hayat mereka sejak lahir atau menetas;
- (o) kesihatan berterusan persekitaran akuatik dan kualiti ekosistem akuatik dan daratan di sekelilingnya;
- (p) pemberian makanan kepada organisma akuatik daripada perikanan yang dieksploitasi secara lestari mengikut Peraturan (EU) No. 1380/2013 atau dengan makanan organik yang terdiri daripada bahan pertanian yang terhasil daripada pengeluaran organik, termasuk akuakultur organik, dan bahan bukan pertanian semula jadi;
- (q) mengelakkan sebarang ancaman terhadap spesies kepentingan pemuliharaan yang mungkin timbul daripada pengeluaran organik.

Perkara 7

Prinsip khusus yang terpakai untuk pemprosesan makanan organik

Pengeluaran makanan organik yang diproses hendaklah berdasarkan, khususnya, prinsip-prinsip khusus berikut:

- (a) penghasilan makanan organik daripada bahan-bahan pertanian organik;
- (b) sekatan penggunaan bahan tambahan makanan, bahan bukan organik dengan fungsi teknologi dan deria terutamanya, dan mikronutrien dan alat bantu pemprosesan, supaya ia digunakan pada tahap minimum dan hanya dalam kes keperluan teknologi penting atau untuk tujuan pemakanan tertentu;
- (c) pengecualian bahan dan kaedah pemprosesan yang mungkin mengelirukan berkenaan dengan sifat sebenar produk;
- (d) pemprosesan makanan organik dengan teliti, sebaik-baiknya melalui penggunaan kaedah biologi, mekanikal dan fizikal;
- (e) pengecualian makanan yang mengandungi, atau terdiri daripada, bahan nano yang direkayasa.

Perkara 8

Prinsip khusus yang terpakai untuk pemprosesan makanan organik

Pengeluaran makanan organik yang diproses hendaklah berdasarkan, khususnya, prinsip-prinsip khusus berikut:

- (a) pengeluaran makanan organik daripada bahan makanan organik;
- (b) sekatan penggunaan bahan tambahan makanan ternakan dan alat bantu pemprosesan, supaya ia digunakan pada tahap minimum dan hanya dalam kes-kes keperluan teknologi atau zooteknikal yang penting atau untuk tujuan pemakanan tertentu;

- (c) pengecualian bahan dan kaedah pemrosesan yang mungkin mengelirukan berkenaan dengan sifat sebenar produk;
- (d) pemrosesan makanan organik dengan berhati-hati, sebaik-baiknya melalui penggunaan kaedah biologi, mekanikal dan fizikal.

BAB III

PERATURAN PENGELUARAN

Perkara 9

Peraturan pengeluaran am

1. Pengendali hendaklah mematuhi peraturan pengeluaran am yang ditetapkan dalam Perkara ini.
2. Seluruh pegangan hendaklah diuruskan mengikut keperluan Peraturan ini yang terpakai untuk pengeluaran organik.
3. Bagi tujuan dan kegunaan yang dirujuk dalam Perkara 24 dan 25 dan dalam Lampiran II, hanya produk dan bahan yang telah dibenarkan menurut peruntukan tersebut boleh digunakan dalam pengeluaran organik, dengan syarat penggunaannya dalam pengeluaran bukan organik juga telah dibenarkan mengikut peruntukan undang-undang Kesatuan yang berkaitan dan, jika berkenaan, mengikut peruntukan kebangsaan berdasarkan undang-undang Kesatuan.

Produk dan bahan berikut yang dirujuk dalam Perkara 2(3) Peraturan (EC) No. 1107/2009 dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik, dengan syarat ia dibenarkan menurut Peraturan tersebut:

- (a) bahan penyelamat, sinergi dan ko-formulan sebagai komponen produk perlindungan tumbuhan;
- (b) bahan tambahan yang hendak dicampurkan dengan produk perlindungan tumbuhan.

Penggunaan produk dan bahan dalam pengeluaran organik untuk tujuan selain daripada yang diliputi oleh Peraturan ini hendaklah dibenarkan, dengan syarat penggunaannya mematuhi prinsip-prinsip yang ditetapkan dalam Bab II.

4. Sinaran pengion tidak boleh digunakan dalam rawatan makanan atau makanan ternakan organik, dan dalam rawatan bahan mentah yang digunakan dalam makanan atau makanan ternakan organik.
5. Penggunaan pengklonan haiwan, dan pemeliharaan haiwan poliploid yang diaruh secara buatan, hendaklah dilarang.
6. Langkah-langkah pencegahan dan pencegahan hendaklah diambil, jika sesuai, pada setiap peringkat pengeluaran, penyediaan dan pendedaran.
7. Walau apa pun perenggan 2, sesebuah pegangan boleh dibahagikan kepada unit pengeluaran yang diasingkan dengan jelas dan berkesan untuk pengeluaran organik, dalam penukaran dan bukan organik, dengan syarat bagi unit pengeluaran bukan organik:

- (a) berkenaan dengan ternakan, pelbagai spesies terlibat;
- (b) berkenaan dengan tumbuhan, pelbagai varieti yang mudah dibezakan terlibat.

Berkenaan alga dan haiwan akuakultur, spesies yang sama mungkin terlibat, dengan syarat terdapat pemisahan yang jelas dan berkesan antara tapak atau unit pengeluaran.

8. Sebagai pengurangan daripada perkara (b) perenggan 7, dalam kes tanaman saka yang memerlukan tempoh penanaman sekurang-kurangnya tiga tahun, varieti berbeza yang tidak mudah dibezakan, atau varieti yang sama, boleh terlibat, dengan syarat pengeluaran yang dimaksudkan adalah dalam konteks pelan penukaran, dan dengan syarat penukaran bahagian terakhir kawasan yang berkaitan dengan pengeluaran yang dimaksudkan kepada pengeluaran organik dimulakan secepat mungkin dan diselesaikan dalam tempoh maksimum lima tahun.

Dalam kes sedemikian:

- (a) petani hendaklah memaklumkan pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, tentang permulaan penuaian setiap produk yang berkenaan sekurang-kurangnya 48 jam lebih awal;
- (b) setelah selesai penuaian, petani hendaklah memaklumkan pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, tentang kuantiti tepat yang dituai daripada unit yang berkenaan dan tentang langkah-langkah yang diambil untuk mengasingkan produk tersebut;
- (c) pelan penukaran dan langkah-langkah yang perlu diambil untuk memastikan pemisahan yang berkesan dan jelas hendaklah disahkan setiap tahun oleh pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, oleh pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, selepas permulaan pelan penukaran.

9. Keperluan mengenai spesies dan varieti yang berbeza, yang ditetapkan dalam perkara (a) dan (b) perenggan 7, tidak terpakai dalam kes pusat penyelidikan dan pendidikan, nurseri tumbuhan, pengganda benih dan operasi pembiakan.

10. Jika, dalam kes yang dirujuk dalam perenggan 7, 8 dan 9, tidak semua unit pengeluaran sesuatu pegangan diuruskan di bawah peraturan pengeluaran organik, pengendali hendaklah:

- (a) menyimpan produk yang digunakan untuk unit pengeluaran organik dan dalam penukaran berasingan daripada produk yang digunakan untuk unit pengeluaran bukan organik;
- (b) menyimpan produk yang dihasilkan oleh unit pengeluaran organik, dalam penukaran dan bukan organik secara berasingan daripada setiap unit lain;
- (c) menyimpan rekod yang mencukupi untuk menunjukkan pengasingan unit pengeluaran dan produk yang berkesan.

11. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda perenggan 7 Perkara ini dengan menambah peraturan selanjutnya mengenai pemisahan pegangan kepada unit pengeluaran organik, dalam penukaran dan bukan organik, khususnya berkaitan dengan produk yang disenaraikan dalam Lampiran I, atau dengan meminda peraturan tambahan tersebut.

Perkara 10

Penukaran

1. Petani dan pengusaha yang menghasilkan alga atau haiwan akuakultur hendaklah mematuhi tempoh penukaran. Sepanjang tempoh penukaran, mereka hendaklah menggunakan semua peraturan mengenai pengeluaran organik yang ditetapkan dalam Peraturan ini, khususnya peraturan yang terpakai mengenai penukaran yang dinyatakan dalam Perkara ini dan dalam Lampiran II.

2. Tempoh penukaran hendaklah bermula seawal mungkin apabila petani atau pengendali yang menghasilkan alga atau haiwan akuakultur telah memaklumkan aktiviti tersebut kepada pihak berkuasa yang berwibawa, selaras dengan Perkara 34(1), di Negara Anggota tempat aktiviti tersebut dijalankan dan di mana pegangan petani atau pengendali tersebut tertakluk kepada sistem kawalan.

3. Tiada tempoh sebelumnya boleh diiktiraf secara retroaktif sebagai sebahagian daripada tempoh penukaran, kecuali jika:

- (a) petak tanah pengendali tertakluk kepada langkah-langkah yang ditakrifkan dalam program yang dilaksanakan menurut Peraturan (EU) No. 1305/2013 bagi tujuan memastikan tiada produk atau bahan selain daripada yang dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik telah digunakan di atas petak tanah tersebut; atau
- (b) pengendali boleh memberikan bukti bahawa petak tanah tersebut adalah kawasan semula jadi atau pertanian yang, untuk tempoh sekurang-kurangnya tiga tahun, tidak dirawat dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik.

4. Produk yang dihasilkan semasa tempoh penukaran tidak boleh dipasarkan sebagai produk organik atau sebagai produk dalam penukaran.

Walaupun bagaimanapun, produk berikut yang dihasilkan semasa tempoh penukaran dan mematuhi perenggan 1 boleh dipasarkan sebagai produk dalam penukaran:

- (a) bahan pembiakan tumbuhan, dengan syarat tempoh penukaran sekurang-kurangnya 12 bulan telah dipatuhi;
- (b) produk makanan yang berasal dari tumbuhan dan produk makanan ternakan yang berasal dari tumbuhan, dengan syarat produk tersebut hanya mengandungi satu ramuan tanaman pertanian, dan dengan syarat tempoh penukaran sekurang-kurangnya 12 bulan sebelum musim menuai telah dipatuhi.

5. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda perkara 1.2.2 Bahagian II Lampiran II dengan menambah peraturan penukaran untuk spesies selain daripada yang dikawal selia dalam Bahagian II Lampiran II pada 17 Jun 2018, atau dengan meminda peraturan tambahan tersebut.

6. Suruhanjaya hendaklah, jika sesuai, menerima pakai akta pelaksanaan yang menyatakan dokumen yang hendak dibekalkan bagi tujuan pengiktirafan retroaktif tempoh sebelumnya mengikut perenggan 3 Perkara ini.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 11

Larangan penggunaan GMO

1. GMO, produk yang dihasilkan daripada GMO, dan produk yang dihasilkan oleh GMO tidak boleh digunakan dalam makanan atau makanan ternakan, atau sebagai makanan, makanan ternakan, alat bantu pemprosesan, produk perlindungan tumbuhan, baja, perapi tanah, bahan pembiakan tumbuhan, mikroorganisma atau haiwan dalam pengeluaran organik.

2. Bagi tujuan larangan yang ditetapkan dalam perenggan 1, berkenaan dengan GMO dan produk yang dihasilkan daripada GMO untuk makanan dan makanan ternakan, pengendali boleh bergantung pada label produk yang telah dilekatkan atau disediakan menurut Arahan 2001/18/EC, Peraturan (EC) No. 1829/2003 Parlimen Eropah dan Majlis (1) atau Peraturan (EC) No. 1830/2003 Parlimen Eropah dan Majlis (2) atau mana-mana dokumen yang disertakan yang disediakan menurutnya.

3. Pengendali boleh menganggap bahawa tiada GMO dan tiada produk yang dihasilkan daripada GMO telah digunakan dalam pembuatan makanan dan makanan ternakan yang dibeli jika produk tersebut tidak mempunyai label yang dilekatkan atau disediakan, atau tidak disertakan dengan dokumen yang disediakan, menurut akta undang-undang yang dirujuk dalam perenggan 2, melainkan mereka telah memperoleh maklumat lain yang menunjukkan bahawa pelabelan produk yang berkenaan tidak selaras dengan akta undang-undang tersebut.

4. Bagi tujuan larangan yang ditetapkan dalam perenggan 1, berkenaan dengan produk yang tidak diliputi oleh perenggan 2 dan 3, pengendali yang menggunakan produk bukan organik yang dibeli daripada pihak ketiga hendaklah meminta penjual untuk mengesahkan bahawa produk tersebut tidak dihasilkan daripada GMO atau dihasilkan oleh GMO.

Perkara 12

Peraturan pengeluaran tumbuhan

1. Pengusaha yang menghasilkan tumbuhan atau produk tumbuhan hendaklah mematuhi, khususnya, peraturan terperinci yang dinyatakan dalam Bahagian I Lampiran II.

2. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut pindaan Perkara 54:

(a) perkara 1.3 dan 1.4 Bahagian I Lampiran II berkenaan dengan pengurangan;

(b) perkara 1.8.5 Bahagian I Lampiran II berkenaan penggunaan bahan pembiakan tumbuhan dalam penukaran dan bukan organik;

(c) perkara 1.9.5 Bahagian I Lampiran II dengan menambah peruntukan lanjut mengenai perjanjian antara pengusaha pertanian pegangan budaya, atau dengan meminda peruntukan tambahan tersebut;

(d) perkara 1.10.1 Bahagian I Lampiran II dengan menambah langkah pengurusan perosak dan rumpai selanjutnya, atau dengan meminda langkah-langkah tersebut langkah-langkah tambahan;

(e) Bahagian I Lampiran II dengan menambah peraturan terperinci dan amalan penanaman untuk tumbuhan dan produk tumbuhan tertentu, termasuk peraturan untuk biji benih yang bercambah, atau dengan meminda peraturan tambahan tersebut.

Perkara 13

Peruntukan khusus untuk pemasaran bahan pembiakan tumbuhan daripada bahan heterogen organik

1. Bahan pembiakan tumbuhan daripada bahan heterogen organik boleh dipasarkan tanpa mematuhi keperluan pendaftaran dan tanpa mematuhi kategori pensijilan bahan pra-asas, asas dan diperakui atau dengan keperluan untuk kategori lain, yang dinyatakan dalam Arahan 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC dan 2008/90/EC atau akta yang diguna pakai menurut Arahan tersebut.

2. Bahan pembiakan tumbuhan daripada bahan heterogen organik seperti yang dirujuk dalam perenggan 1 boleh dipasarkan selepas pemberitahuan bahan heterogen organik oleh pembekal kepada badan rasmi yang bertanggungjawab yang dirujuk dalam Arahan 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC dan 2008/90/EC, yang dibuat melalui dossier yang mengandungi:

(a) butiran perhubungan pemohon;

(b) spesies dan denominasi bahan heterogen organik;

(c) perihalan ciri-ciri agronomi dan fenotip utama yang lazim bagi pengelompokan tumbuhan tersebut, termasuk kaedah pembiakan, sebarang keputusan yang tersedia daripada ujian ke atas ciri-ciri tersebut, negara pengeluaran dan bahan induk yang digunakan;

(d) suatu pengisytiharan oleh pemohon mengenai kebenaran unsur-unsur dalam perkara (a), (b) dan (c); dan

(e) sampel yang representatif.

(1) Peraturan (EC) No. 1829/2003 Parlimen Eropah dan Majlis pada 22 September 2003 mengenai makanan dan makanan ternakan yang diubah suai secara genetik (OJ L 268, 18.10.2003, hlm. 1).

(2) Peraturan (EC) No. 1830/2003 Parlimen Eropah dan Majlis pada 22 September 2003 mengenai kebolehesanan dan pelabelan organisma yang diubah suai secara genetik dan kebolehesanan makanan dan produk makanan ternakan yang dihasilkan daripada organisma yang diubah suai secara genetik dan meminda Arahan 2001/18/EC (OJ L 268, 18.10.2003, hlm. 24).

Pemberitahuan itu hendaklah dihantar melalui surat berdaftar, atau melalui apa-apa cara komunikasi lain yang diterima oleh badan-badan rasmi, dengan pengesahan penerimaan diminta.

Tiga bulan selepas tarikh yang ditunjukkan pada resit pemulangan, dengan syarat tiada maklumat tambahan diminta atau tiada penolakan rasmi atas sebab-sebab ketidaklengkapan dossier atau ketidakpatuhan seperti yang ditakrifkan dalam Perkara 3(57) telah disampaikan kepada pembekal, badan rasmi yang bertanggungjawab hendaklah dianggap telah mengakui pemberitahuan dan kandungannya.

Selepas secara nyata atau tersirat mengakui pemberitahuan tersebut, badan rasmi yang bertanggungjawab boleh meneruskan penyenaian bahan heterogen organik yang dimaklumkan. Penyenaian itu adalah percuma kepada pembekal.

Penyenaian sebarang bahan heterogen organik hendaklah dimaklumkan kepada pihak berkuasa yang berwajib di Negara Anggota yang lain dan kepada Suruhanjaya.

Bahan heterogen organik tersebut hendaklah memenuhi keperluan yang ditetapkan dalam akta yang diwakilkan yang diterima pakai mengikut perenggan 3.

3. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang menambah Peraturan ini dengan menetapkan peraturan yang mengawal pengeluaran dan pemasaran bahan pembiakan tumbuhan daripada bahan heterogen organik daripada genera atau spesies tertentu, berkenaan dengan:

- (a) perihalan bahan heterogen organik, termasuk kaedah pembiakan dan pengeluaran yang berkaitan dan bahan ibu bapa yang digunakan;
- (b) keperluan kualiti minimum untuk lot biji benih, termasuk identiti, ketulenan khusus, kadar percambahan dan kebersihan kualiti;
- (c) pelabelan dan pembungkusan;
- (d) maklumat dan sampel pengeluaran yang hendaklah disimpan oleh pengendali profesional;
- (e) jika berkenaan, penyelenggaraan bahan heterogen organik.

Perkara 14

Peraturan pengeluaran ternakan

1. Pengusaha ternakan hendaklah mematuhi, khususnya, peraturan pengeluaran terperinci yang dinyatakan dalam Bahagian II Lampiran II dan dalam mana-mana tindakan pelaksanaan yang dirujuk dalam perenggan 3 Perkara ini.

2. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut pindaan Perkara 54:

- (a) perkara 1.3.4.2, 1.3.4.4.2 dan 1.3.4.4.3 Bahagian II Lampiran II dengan mengurangkan peratusan berkenaan asal usul haiwan, sebaik sahaja ketersediaan haiwan organik yang mencukupi di pasaran Kesatuan telah diwujudkan;
- (b) perkara 1.6.6 Bahagian II Lampiran II berkenaan had nitrogen organik yang dikaitkan dengan jumlah kepadatan stok;
- (c) perkara 1.9.6.2(b) Bahagian II Lampiran II berkenaan pemberian makanan kepada koloni lebah;
- (d) perkara 1.9.6.3(b) dan (e) Bahagian II Lampiran II berkenaan rawatan yang boleh diterima untuk pembasmian kuman tempat pemeliharaan lebah dan kaedah dan rawatan untuk melawan pemusnah Varroa;
- (e) Bahagian II Lampiran II dengan menambah peraturan terperinci mengenai pengeluaran ternakan bagi spesies selain daripada spesies yang dikawal selia dalam Bahagian pada 17 Jun 2018, atau dengan meminda peraturan tambahan tersebut, berkenaan dengan:
 - (i) penghinaan berkenaan asal usul haiwan;
 - (ii) pemakanan;
 - (iii) amalan perumahan dan penternakan;
 - (iv) penjagaan kesihatan;
 - (v) kebajikan haiwan.

3. Suruhanjaya hendaklah, jika sesuai, menerima pakai akta pelaksanaan berkenaan Bahagian II Lampiran II yang memperuntukkan peraturan mengenai:

- (a) tempoh minimum yang perlu dipatuhi untuk memberi makan haiwan yang menyusu dengan susu ibu, yang disebut dalam poin 1.4.1(g);
- (b) kepadatan stok dan permukaan minimum untuk kawasan dalaman dan luaran yang perlu dipatuhi bagi spesies ternakan tertentu bagi memastikan keperluan perkembangan, fisiologi dan etologi haiwan dipenuhi mengikut perkara 1.6.3, 1.6.4 dan 1.7.2,

- (c) ciri-ciri dan keperluan teknikal untuk permukaan minimum bagi kawasan dalaman dan luaran;
- (d) ciri-ciri dan keperluan teknikal untuk bangunan dan kandang bagi semua spesies ternakan selain lebah, untuk memastikan keperluan perkembangan, fisiologi dan etologi haiwan dipenuhi mengikut perkara 1.7.2;
- (e) keperluan untuk tumbuh-tumbuhan dan ciri-ciri kemudahan terlindung dan kawasan terbuka.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 15

Peraturan pengeluaran untuk alga dan haiwan akuakultur

1. Pengusaha yang menghasilkan alga dan haiwan akuakultur hendaklah mematuhi, khususnya, peraturan pengeluaran terperinci yang dinyatakan dalam Bahagian III Lampiran II dan dalam mana-mana akta pelaksanaan yang dirujuk dalam perenggan 3 Perkara ini.
2. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut pindaan Perkara 54:
 - (a) perkara 3.1.3.3 Bahagian III Lampiran II berkenaan makanan untuk haiwan akuakultur karnivor;
 - (b) perkara 3.1.3.4 Bahagian III Lampiran II dengan menambah peraturan khusus selanjutnya mengenai makanan untuk haiwan akuakultur tertentu, atau dengan meminda peraturan tambahan tersebut;
 - (c) perkara 3.1.4.2 Bahagian III Lampiran II berkenaan rawatan veterinar untuk haiwan akuakultur;
 - (d) Bahagian III Lampiran II dengan menambah syarat terperinci lanjut bagi setiap spesies untuk pengurusan induk, pembiakan dan pengeluaran juvenil, atau dengan meminda syarat-syarat terperinci yang ditambah itu.
3. Suruhanjaya hendaklah, jika sesuai, menerima pakai akta pelaksanaan yang menetapkan peraturan terperinci bagi setiap spesies atau bagi setiap kumpulan spesies mengenai kepadatan stok, dan mengenai ciri-ciri khusus untuk sistem pengeluaran dan sistem pembendungan, bagi memastikan keperluan khusus spesies dipenuhi.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

4. Bagi tujuan Perkara ini dan Bahagian III Lampiran II, 'ketumpatan stok' bermaksud berat hidup haiwan akuakultur bagi setiap meter padu air pada bila-bila masa semasa fasa pembesaran dan, dalam kes ikan pipih dan udang, berat bagi setiap meter persegi permukaan.

Perkara 16

Peraturan pengeluaran untuk makanan yang diproses

1. Pengusaha yang menghasilkan makanan yang diproses hendaklah mematuhi, khususnya, peraturan pengeluaran terperinci yang dinyatakan dalam Bahagian IV Lampiran II dan dalam mana-mana tindakan pelaksanaan yang dirujuk dalam perenggan 3 Perkara ini.
 2. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut pindaan Perkara 54:
 - (a) perkara 1.4 Bahagian IV Lampiran II berkenaan langkah berjaga-jaga dan langkah pencegahan yang perlu diambil oleh pengendali;
 - (b) perkara 2.2.2 Bahagian IV Lampiran II berkenaan jenis dan komposisi produk dan bahan yang dibenarkan untuk kegunaan dalam makanan yang diproses, serta keadaan di mana ia boleh digunakan;
 - (c) perkara 2.2.4 Bahagian IV Lampiran II berkenaan pengiraan peratusan ramuan pertanian yang dirujuk dalam perkara (a)(ii) dan (b)(i) Perkara 30(5), termasuk bahan tambahan makanan yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk kegunaan dalam pengeluaran organik yang dianggap sebagai ramuan pertanian bagi tujuan pengiraan tersebut.
- Akta-akta yang diwakilkan itu tidak termasuk kemungkinan menggunakan bahan perisa atau sediaan perisa yang bukan semula jadi, dalam maksud Perkara 16(2), (3) dan (4) Peraturan (EC) No. 1334/2008 Parlimen Eropah dan Majlis (1), mahupun organik.
3. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan yang menetapkan teknik yang dibenarkan dalam pemprosesan produk makanan.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

(1) Peraturan (EC) No. 1334/2008 Parlimen Eropah dan Majlis pada 16 Disember 2008 mengenai perisa dan bahan makanan tertentu dengan ciri-ciri perisa untuk kegunaan dalam dan pada makanan dan pindaan Peraturan Majlis (EEC) No. 1601/91, Peraturan (EC) No. 2232/96 dan (EC) No. 110/2008 dan Arahan 2000/13/EC (OJ L 354, 31.12.2008, hlm. 34).

Perkara 17

Peraturan pengeluaran untuk makanan yang diproses

1. Pengusaha yang menghasilkan makanan ternakan yang diproses hendaklah mematuhi, khususnya, peraturan pengeluaran terperinci yang dinyatakan dalam Bahagian V Lampiran II dan dalam mana-mana tindakan pelaksanaan yang dirujuk dalam perenggan 3 Perkara ini.
2. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda perkara 1.4 Bahagian V Lampiran II dengan menambah langkah berjaga-jaga dan pencegahan selanjutnya yang perlu diambil oleh pengendali, atau dengan meminda langkah-langkah tambahan tersebut.
3. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan yang menetapkan teknik yang dibenarkan untuk digunakan dalam pemprosesan produk makanan ternakan.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 18

Peraturan pengeluaran untuk wain

1. Pengusaha yang menghasilkan produk sektor wain hendaklah mematuhi, khususnya, peraturan pengeluaran terperinci yang dinyatakan dalam Bahagian VI Lampiran II.
2. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut pindaan Perkara 54:
 - (a) perkara 3.2 Bahagian VI Lampiran II dengan menambah amalan, proses dan rawatan oenologi selanjutnya yang dilarang, atau dengan meminda elemen tambahan tersebut;
 - (b) perkara 3.3. Bahagian VI Lampiran II.

Perkara 19

Peraturan pengeluaran untuk yis yang digunakan sebagai makanan atau makanan ternakan

1. Pengusaha yang menghasilkan yis untuk digunakan sebagai makanan atau makanan ternakan hendaklah mematuhi, khususnya, peraturan pengeluaran terperinci yang dinyatakan dalam Bahagian VII Lampiran II.
2. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda perkara 1.3 Bahagian VII Lampiran II dengan menambah peraturan pengeluaran yis yang lebih terperinci, atau dengan meminda peraturan tambahan tersebut.

Perkara 20

Ketiadaan peraturan pengeluaran tertentu untuk spesies ternakan dan spesies haiwan akuakultur tertentu

Sementara menunggu penerimaan:

- (a) peraturan umum tambahan untuk spesies ternakan lain daripada yang dikawal selia dalam perkara 1.9 Bahagian II Lampiran II dalam selaras dengan perkara (e) Perkara 14(2);
- (b) tindakan pelaksanaan yang disebut dalam Perkara 14(3) untuk spesies ternakan; atau
- (c) tindakan pelaksanaan yang disebut dalam Perkara 15(3) untuk spesies atau kumpulan spesies haiwan akuakultur;

Negara Anggota boleh menggunakan peraturan pengeluaran kebangsaan yang terperinci untuk spesies atau kumpulan spesies haiwan tertentu berhubung dengan unsur-unsur yang akan diliputi oleh langkah-langkah yang disebut dalam perkara (a), (b) dan (c), dengan syarat peraturan kebangsaan tersebut selaras dengan Peraturan ini, dan dengan syarat ia tidak melarang, menyekat atau menghalang penempatan di pasaran produk yang telah dihasilkan di luar wilayahnya dan yang mematuhi Peraturan ini.

Perkara 21

Peraturan pengeluaran untuk produk yang tidak termasuk dalam kategori produk yang disebut dalam Perkara 12 hingga 19

1. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda Lampiran II dengan menambah peraturan pengeluaran terperinci, serta peraturan mengenai kewajiban untuk menukar, bagi produk yang tidak termasuk dalam kategori produk yang dirujuk dalam Perkara 12 hingga 19, atau dengan meminda peraturan tambahan tersebut.

Akta-akta yang diwakilkan itu hendaklah berdasarkan objektif dan prinsip pengeluaran organik yang ditetapkan dalam Bab II dan hendaklah mematuhi peraturan pengeluaran umum yang ditetapkan dalam Perkara 9, 10 dan 11 serta peraturan pengeluaran terperinci sedia ada yang ditetapkan untuk produk yang serupa dalam Lampiran II. Ia hendaklah menetapkan keperluan mengenai, khususnya, rawatan, amalan dan input yang dibenarkan atau dilarang, atau tempoh penukaran untuk produk yang berkenaan.

2. Sekiranya tiada peraturan pengeluaran terperinci yang dirujuk dalam perenggan 1:
- (a) pengendali hendaklah, berkenaan dengan produk yang disebut dalam perenggan 1, mematuhi prinsip yang ditetapkan dalam Perkara 5 dan 6, mutatis mutandis dengan prinsip yang ditetapkan dalam Perkara 7, dan dengan peraturan pengeluaran am yang ditetapkan dalam Perkara 9 hingga 11;
 - (b) Negara Anggota boleh, berkenaan dengan produk yang disebut dalam perenggan 1, menggunakan peraturan pengeluaran negara yang terperinci, dengan syarat peraturan tersebut selaras dengan Peraturan ini, dan dengan syarat ia tidak melarang, menyekat atau menghalang penempatan di pasaran produk yang telah dihasilkan di luar wilayahnya dan yang mematuhi Peraturan ini.

Perkara 22

Penerapan peraturan pengeluaran yang luar biasa

1. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang melengkapi Peraturan ini dengan menetapkan:
- (a) kriteria untuk menentukan sama ada sesuatu situasi layak sebagai keadaan bencana yang berpunca daripada 'peristiwa iklim buruk', 'penyakit haiwan', 'insiden alam sekitar', 'bencana alam' atau 'peristiwa bencana', seperti yang ditakrifkan dalam perkara (h), (i), (j), (k) dan (l) Perkara 2(1) Peraturan (EU) No. 1305/2013, masing-masing, serta mana-mana situasi yang setanding;
 - (b) peraturan khusus, termasuk kemungkinan pengurangan daripada Peraturan ini, tentang bagaimana Negara Anggota hendaklah menangani perkara tersebut keadaan bencana jika mereka memutuskan untuk menggunakan Perkara ini; dan
 - (c) peraturan khusus mengenai pemantauan dan pelaporan dalam kes sedemikian.

Kriteria dan peraturan tersebut hendaklah tertakluk kepada prinsip pengeluaran organik yang ditetapkan dalam Bab II.

2. Jika Negara Anggota telah secara rasmi mengiktiraf sesuatu peristiwa sebagai bencana alam seperti yang dirujuk dalam Perkara 18(3) atau Perkara 24(3) Peraturan (EU) No. 1305/2013, dan peristiwa itu menjadikannya mustahil untuk mematuhi peraturan pengeluaran yang ditetapkan dalam Peraturan ini, Negara Anggota tersebut boleh memberikan pengurangan daripada peraturan pengeluaran untuk tempoh terhad sehingga pengeluaran organik dapat diwujudkan semula, tertakluk kepada prinsip yang ditetapkan dalam Bab II dan kepada mana-mana tindakan yang diwakilkan yang diguna pakai mengikut perenggan 1.

3. Negara Anggota boleh mengambil langkah-langkah selaras dengan akta yang diwakilkan yang dirujuk dalam perenggan 1 untuk membolehkan pengeluaran organik diteruskan atau dimulakan semula sekiranya berlaku keadaan bencana.

Perkara 23

Pengumpulan, pembungkusan, pengangkutan dan penyimpanan

1. Pengendali hendaklah memastikan bahawa produk organik dan produk dalam penukaran dikumpulkan, dibungkus, diangkut dan disimpan mengikut peraturan yang dinyatakan dalam Lampiran III.
2. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut pindaan Perkara 54:
- (a) Seksyen 2 Lampiran III;
 - (b) Seksyen 3, 4 dan 6 Lampiran III dengan menambah peraturan khas selanjutnya untuk pengangkutan dan penerimaan produk berkenaan, atau dengan meminda peraturan tambahan tersebut.

Perkara 24

Kebenaran produk dan bahan untuk digunakan dalam pengeluaran organik

1. Suruhanjaya boleh membenarkan produk dan bahan tertentu untuk digunakan dalam pengeluaran organik, dan hendaklah memasukkan mana-mana produk dan bahan yang dibenarkan tersebut dalam senarai terhad, untuk tujuan berikut:
- (a) sebagai bahan aktif yang akan digunakan dalam produk perlindungan tumbuhan;
 - (b) sebagai baja, pengharum tanah dan nutrien;
 - (c) sebagai bahan makanan bukan organik yang berasal dari tumbuhan, alga, haiwan atau yis atau sebagai bahan makanan yang berasal dari mikroba atau mineral;
 - (d) sebagai bahan tambahan makanan dan alat bantu pemrosesan;
 - (e) sebagai produk untuk pembersihan dan pembasmian kuman kolam, sangkar, tangki, laluan perlumbaan, bangunan atau pemasangan yang digunakan untuk pengeluaran haiwan;
 - (f) sebagai produk untuk pembersihan dan pembasmian kuman bangunan dan pemasangan yang digunakan untuk pengeluaran loji, termasuk untuk penyimpanan di ladang pertanian;

(g) sebagai produk untuk pembersihan dan pembasmian kuman di kemudahan pemprosesan dan penyimpanan.

2. Selain produk dan bahan yang dibenarkan mengikut perenggan 1, Suruhanjaya boleh membenarkan produk dan bahan tertentu untuk digunakan dalam pengeluaran makanan organik yang diproses dan yis yang digunakan sebagai makanan atau makanan haiwan, dan hendaklah memasukkan mana-mana produk dan bahan yang dibenarkan tersebut dalam senarai terhad, untuk tujuan berikut:

(a) sebagai bahan tambahan makanan dan alat bantu pemprosesan;

(b) sebagai bahan pertanian bukan organik yang akan digunakan untuk pengeluaran makanan organik yang diproses;

(c) sebagai alat bantu pemprosesan untuk pengeluaran yis dan produk yis.

3. Kebenaran produk dan bahan yang dirujuk dalam perenggan 1 untuk kegunaan dalam pengeluaran organik hendaklah tertakluk kepada prinsip-prinsip yang ditetapkan dalam Bab II dan kriteria berikut, yang hendaklah dinilai secara keseluruhan:

(a) ia penting untuk pengeluaran yang berterusan dan untuk kegunaan yang dimaksudkan;

(b) semua produk dan bahan yang berkenaan adalah berasal dari tumbuhan, alga, haiwan, mikrob atau mineral, kecuali dalam kes di mana produk atau bahan daripada sumber tersebut tidak tersedia dalam kuantiti atau kualiti yang mencukupi atau di mana alternatif tidak tersedia;

(c) dalam kes produk yang disebut dalam perkara (a) perenggan 1:

(i) penggunaannya adalah penting untuk mengawal perosak yang memerlukan alternatif biologi, fizikal atau pembiakan lain, amalan penanaman atau amalan pengurusan berkesan yang lain tidak tersedia;

(ii) jika produk tersebut bukan berasal dari tumbuhan, alga, haiwan, mikrob atau mineral dan tidak sama dengan produk semula jadinya bentuknya, syarat penggunaannya menghalang sebarang sentuhan langsung dengan bahagian tanaman yang boleh dimakan;

(d) dalam kes produk yang disebut dalam perkara (b) perenggan 1, penggunaannya adalah penting untuk membina atau mengekalkan kesuburan tanah atau untuk memenuhi keperluan nutrisi khusus tanaman, atau untuk tujuan pengkondisian tanah tertentu;

(e) dalam kes produk yang disebut dalam perkara (c) dan (d) perenggan 1:

(i) penggunaannya adalah perlu untuk mengekalkan kesihatan, kebajikan dan kecergasan haiwan dan menyumbang kepada diet yang sesuai untuk memenuhi keperluan fisiologi dan tingkah laku spesies yang berkenaan atau penggunaannya adalah perlu untuk menghasilkan atau memelihara makanan haiwan kerana pengeluaran atau pemeliharaan makanan haiwan tidak mungkin tanpa menggunakan bahan-bahan tersebut;

(ii) makanan yang berasal dari mineral, unsur surih, vitamin atau provitamin adalah berasal dari semula jadi, kecuali dalam kes di mana produk atau bahan daripada sumber tersebut tidak tersedia dalam kuantiti atau kualiti yang mencukupi atau di mana alternatif tidak tersedia;

(iii) penggunaan bahan makanan bukan organik yang berasal dari tumbuhan atau haiwan adalah perlu kerana bahan makanan yang berasal dari tumbuhan atau haiwan yang dihasilkan mengikut peraturan pengeluaran organik tidak tersedia dalam kuantiti yang mencukupi;

(iv) penggunaan rempah ratus, herba dan molase bukan organik adalah perlu kerana produk sedemikian tidak terdapat dalam bentuk organik; ia perlu dihasilkan atau disediakan tanpa pelarut kimia dan penggunaannya terhad kepada 1% daripada catuan makanan untuk spesies tertentu, dikira setiap tahun sebagai peratusan bahan kering makanan daripada asal pertanian.

4. Kebenaran produk dan bahan yang disebut dalam perenggan 2 untuk digunakan dalam pengeluaran makanan organik yang diproses atau untuk pengeluaran yis yang digunakan sebagai makanan atau makanan ternakan hendaklah tertakluk kepada prinsip-prinsip yang ditetapkan dalam Bab II dan kriteria berikut, yang hendaklah dinilai secara keseluruhan:

(a) produk atau bahan alternatif yang dibenarkan mengikut Perkara ini atau teknik yang mematuhi Perkara ini Peraturan tidak tersedia;

(b) adalah mustahil untuk menghasilkan atau mengawet makanan atau memenuhi keperluan diet yang diberikan berdasarkan undang-undang Kesatuan tanpa menggunakan produk dan bahan tersebut;

(c) ia boleh ditemui dalam alam semula jadi dan hanya boleh melalui proses mekanikal, fizikal, biologi, enzimatik atau mikrob, kecuali dalam kes di mana produk atau bahan daripada sumber tersebut tidak tersedia dalam kuantiti atau kualiti yang mencukupi;

(d) bahan organik tidak tersedia dalam kuantiti yang mencukupi.

5. Kebenaran penggunaan produk dan bahan yang disintesis secara kimia, selaras dengan perenggan 1 dan 2 Perkara ini, hendaklah dihadkan sepenuhnya kepada kes-kes di mana penggunaan input luaran yang dirujuk dalam perkara (g) Perkara 5 akan menyumbang kepada impak yang tidak boleh diterima terhadap alam sekitar.

6. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda perenggan 3 dan 4 Perkara ini dengan menambah kriteria tambahan untuk kebenaran produk dan bahan yang disebut dalam perenggan 1 dan 2 Perkara ini untuk kegunaan dalam pengeluaran organik secara amnya, dan dalam pengeluaran makanan organik yang diproses khususnya, serta kriteria tambahan untuk penarikan balik kebenaran tersebut, atau dengan meminda kriteria tambahan tersebut.

7. Jika Negara Anggota berpendapat bahawa sesuatu produk atau bahan harus ditambah atau ditarik balik daripada senarai produk dan bahan yang dibenarkan yang dirujuk dalam perenggan 1 dan 2, atau bahawa spesifikasi penggunaan yang dirujuk dalam peraturan pengeluaran harus dipinda, ia hendaklah memastikan bahawa satu dossier yang memberikan sebab-sebab kemasukan, penarikan balik atau pindaan lain dihantar secara rasmi kepada Suruhanjaya dan kepada Negara Anggota yang lain dan disediakan untuk umum, tertakluk kepada undang-undang Kesatuan dan kebangsaan mengenai perlindungan data.

Suruhanjaya hendaklah menerbitkan apa-apa permintaan yang dirujuk dalam perenggan ini.

8. Suruhanjaya hendaklah menyemak semula senarai yang dirujuk dalam Perkara ini secara berkala.

Senarai bahan bukan organik yang dirujuk dalam perkara (b) perenggan 2 hendaklah disemak sekurang-kurangnya sekali setahun.

9. Suruhanjaya hendaklah menerima pakai akta pelaksanaan mengenai kebenaran atau penarikan balik kebenaran produk dan bahan mengikut perenggan 1 dan 2 yang boleh digunakan dalam pengeluaran organik secara amnya dan dalam pengeluaran makanan organik yang diproses khususnya, dan menetapkan prosedur yang perlu diikuti untuk kebenaran tersebut dan senarai produk dan bahan tersebut dan, jika sesuai, perihalnya, keperluan komposisi dan syarat penggunaannya.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 25

Kebenaran bahan pertanian bukan organik untuk makanan organik yang diproses oleh Negara Anggota

1. Jika perlu untuk memastikan akses kepada bahan-bahan pertanian tertentu, dan jika bahan-bahan tersebut tidak tersedia dalam bentuk organik dalam kuantiti yang mencukupi, Negara Anggota boleh, atas permintaan pengendali, membenarkan sementara penggunaan bahan-bahan pertanian bukan organik untuk pengeluaran makanan organik yang diproses di wilayahnya untuk tempoh maksimum enam bulan. Kebenaran itu hendaklah terpakai kepada semua pengendali di Negara Anggota tersebut.

2. Negara Anggota hendaklah dengan segera memaklumkan Suruhanjaya dan Negara Anggota yang lain, melalui sistem komputer yang membolehkan pertukaran dokumen dan maklumat secara elektronik yang disediakan oleh Suruhanjaya, tentang sebarang kebenaran yang diberikan untuk wilayahnya mengikut perenggan 1.

3. Negara Anggota boleh melanjutkan kebenaran yang diperuntukkan dalam perenggan 1 dua kali untuk maksimum enam bulan setiap satu, dengan syarat tiada Negara Anggota lain yang membantah dengan menunjukkan, melalui sistem yang dirujuk dalam perenggan 2, bahawa bahan-bahan tersebut tersedia dalam bentuk organik dalam kuantiti yang mencukupi.

4. Pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang diiktiraf mengikut Perkara 46(1) boleh memberikan kebenaran sementara, seperti yang dirujuk dalam perenggan 1 Perkara ini, selama maksimum enam bulan kepada pengendali di negara ketiga yang meminta kebenaran sedemikian dan yang tertakluk kepada kawalan oleh pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan tersebut, dengan syarat syarat-syarat perenggan tersebut dipenuhi di negara ketiga yang berkenaan. Kebenaran itu boleh dilanjutkan selama maksimum dua kali enam bulan setiap satu.

5. Jika, selepas dua penganjuran kebenaran sementara, Negara Anggota menganggap, berdasarkan maklumat objektif, bahawa ketersediaan bahan-bahan tersebut dalam bentuk organik masih tidak mencukupi untuk memenuhi keperluan kualitatif dan kuantitatif pengendali, ia boleh membuat permintaan kepada Suruhanjaya mengikut Perkara 24(7).

Perkara 26

Pengumpulan data mengenai ketersediaan di pasaran bahan pembiakan tumbuhan organik dan dalam penukaran, haiwan organik dan juvenil akuakultur organik

1. Setiap Negara Anggota hendaklah memastikan bahawa pangkalan data yang dikemas kini secara berkala diwujudkan untuk penyenaian bahan pembiakan tumbuhan organik dan dalam penukaran, tidak termasuk anak benih tetapi termasuk kentang biji, yang terdapat di wilayahnya.

2. Negara Anggota hendaklah mempunyai sistem yang membolehkan pengendali yang memasarkan bahan pembiakan tumbuhan organik atau dalam penukaran, haiwan organik atau juvenil akuakultur organik, dan yang dapat membekalkannya dalam kuantiti yang mencukupi dan dalam tempoh yang munasabah, untuk mengumumkan secara sukarela, secara percuma, berserta nama dan butiran perhubungan mereka, maklumat mengenai perkara berikut:

- (a) bahan pembiakan tumbuhan organik dan dalam penukaran, seperti bahan pembiakan tumbuhan daripada bahan heterogen organik atau varieti organik yang sesuai untuk pengeluaran organik, tidak termasuk anak benih tetapi termasuk kentang biji, yang tersedia; kuantiti berat bahan tersebut; dan tempoh tahun ketersediaannya; bahan tersebut hendaklah disenaraikan menggunakan sekurang-kurangnya nama saintifik Latin;
- (b) haiwan organik yang mana pengurangan boleh diberikan mengikut perkara 1.3.4.4 Bahagian II Lampiran II; bilangan haiwan yang tersedia yang dikategorikan mengikut jantina; maklumat, jika berkaitan, yang berkaitan dengan spesies haiwan yang berbeza berkenaan dengan baka dan strain yang tersedia; kaum haiwan; umur haiwan; dan apa-apa maklumat lain yang berkaitan;
- (c) anak-anak ikan akuakultur organik yang terdapat di kawasan pegangan dan status kesihatan mereka mengikut Arahan Majlis 2006/88/EC (1) dan kapasiti pengeluaran untuk setiap spesies akuakultur.

3. Negara Anggota juga boleh mewujudkan sistem yang membolehkan pengendali memasarkan baka dan strain yang disesuaikan untuk pengeluaran organik mengikut perkara 1.3.3 Bahagian II Lampiran II atau anak ayam organik dan yang dapat membekalkan haiwan tersebut dalam kuantiti yang mencukupi dan dalam tempoh yang munasabah untuk mendedahkan maklumat berkaitan secara sukarela, secara percuma, berserta nama dan butiran perhubungan.

4. Pengendali yang memilih untuk memasukkan maklumat tentang bahan pembiakan tumbuhan, haiwan atau juvenil akuakultur dalam sistem yang dirujuk dalam perenggan 2 dan 3 hendaklah memastikan bahawa maklumat tersebut dikemas kini secara berkala, dan hendaklah memastikan bahawa maklumat tersebut ditarik balik daripada senarai sebaik sahaja bahan pembiakan tumbuhan, haiwan atau juvenil akuakultur tidak lagi tersedia.

5. Bagi tujuan perenggan 1, 2 dan 3, Negara Anggota boleh terus menggunakan sistem maklumat berkaitan yang telah wujud.

6. Suruhanjaya hendaklah mendedahkan pautan kepada setiap pangkalan data atau sistem kebangsaan di laman web Suruhanjaya yang khusus, untuk membolehkan pengguna mengakses pangkalan data atau sistem tersebut di seluruh Kesatuan.

7. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan yang memperuntukkan:

- (a) butiran teknikal untuk mewujudkan dan menyelenggara pangkalan data yang dirujuk dalam perenggan 1 dan sistem yang dirujuk dalam perenggan 2;
- (b) spesifikasi berkenaan dengan pengumpulan maklumat yang disebut dalam perenggan 1 dan 2;
- (c) spesifikasi berkenaan dengan pengaturan penyertaan dalam pangkalan data yang dirujuk dalam perenggan 1 dan dalam sistem yang dirujuk dalam perenggan 2 dan 3; dan
- (d) butiran mengenai maklumat yang akan diberikan oleh Negara Anggota selaras dengan Perkara 53(6).

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 27

Obligasi dan tindakan sekiranya berlaku kecurigaan ketidakpatuhan

Jika pengendali mengesyaki bahawa produk yang telah dihasilkan, disediakan, diimport atau diterima daripada pengendali lain tidak mematuhi Peraturan ini, pengendali tersebut hendaklah, tertakluk kepada Perkara 28(2):

- (a) mengenal pasti dan mengasingkan produk yang berkenaan;
- (b) semak sama ada syak wasangka itu boleh dibuktikan;
- (c) tidak meletakkan produk berkenaan di pasaran sebagai produk organik atau dalam penukaran dan tidak menggunakannya dalam pengeluaran organik, melainkan jika syak wasangka itu dapat dihapuskan;
- (d) jika syak wasangka telah disahkan atau jika ia tidak dapat dihapuskan, segera maklumkan kepada pihak berkuasa kompeten yang berkaitan, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang berkaitan, dan berikan kepadanya elemen yang tersedia, jika sesuai;
- (e) bekerjasama sepenuhnya dengan pihak berkuasa kompeten yang berkaitan, atau, jika sesuai, dengan pihak berkuasa kawalan yang berkaitan atau badan kawalan, dalam mengesahkan dan mengenal pasti sebab-sebab ketidakpatuhan yang disyaki.

(1) Arahan Majlis 2006/88/EC bertarikh 24 Oktober 2006 mengenai keperluan kesihatan haiwan untuk haiwan akuakultur dan produknya, dan mengenai pencegahan dan kawalan penyakit tertentu pada haiwan akuatik (OJ L 328, 24.11.2006, hlm. 14).

Perkara 28

Langkah berjaga-jaga untuk mengelakkan kehadiran produk dan bahan yang tidak dibenarkan

1. Bagi mengelakkan pencemaran dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan mengikut subperenggan pertama Perkara 9(3) untuk kegunaan dalam pengeluaran organik, pengendali hendaklah mengambil langkah berjaga-jaga berikut pada setiap peringkat pengeluaran, penyediaan dan pendedaran:

(a) melaksanakan dan mengekalkan langkah-langkah yang seimbang dan sesuai untuk mengenal pasti risiko pencemaran pengeluaran dan produk organik dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan, termasuk pengenalan sistematik langkah prosedur kritikal;

(b) melaksanakan dan mengekalkan langkah-langkah yang seimbang dan sesuai untuk mengelakkan risiko pencemaran bahan organik pengeluaran dan produk dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan;

(c) menyemak dan melaraskan langkah-langkah tersebut secara berkala; dan

(d) mematuhi keperluan lain yang berkaitan dalam Peraturan ini yang memastikan pemisahan organik, dalam penukaran dan produk bukan organik.

2. Jika pengendali mengesyaki, disebabkan oleh kehadiran produk atau bahan yang tidak dibenarkan menurut subperenggan pertama Perkara 9(3) untuk digunakan dalam pengeluaran organik dalam produk yang bertujuan untuk digunakan atau dipasarkan sebagai produk organik atau dalam penukaran, bahawa produk yang terakhir tidak mematuhi Peraturan ini, pengendali hendaklah:

(a) mengenal pasti dan mengasingkan produk yang berkenaan;

(b) semak sama ada syak wasangka itu boleh dibuktikan;

(c) tidak meletakkan produk berkenaan di pasaran sebagai produk organik atau dalam penukaran dan tidak menggunakannya dalam pengeluaran organik melainkan jika syak wasangka itu dapat dihapuskan;

(d) jika syak wasangka telah disahkan atau jika ia tidak dapat dihapuskan, segera maklumkan kepada pihak berkuasa kompeten yang berkaitan, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang berkaitan, dan berikan kepadanya elemen yang tersedia, jika sesuai;

(e) bekerjasama sepenuhnya dengan pihak berkuasa kompeten yang berkaitan, atau, jika sesuai, dengan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang berkaitan, dalam mengenal pasti dan mengesahkan sebab-sebab kehadiran produk atau bahan yang tidak dibenarkan.

3. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan yang menetapkan peraturan seragam untuk menyatakan:

(a) langkah-langkah prosedur yang perlu diikuti oleh pengendali mengikut perkara (a) hingga (e) perenggan 2 dan dokumen berkaitan yang perlu disediakan oleh mereka;

(b) langkah-langkah yang seimbang dan sesuai untuk diguna pakai dan dikaji semula oleh pengendali bagi mengenal pasti dan mengelakkan risiko pencemaran mengikut perkara (a), (b) dan (c) perenggan 1.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 29

Langkah-langkah yang perlu diambil sekiranya terdapat produk atau bahan yang tidak dibenarkan

1. Jika pihak berkuasa yang berwajib, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, menerima maklumat yang berasas tentang kehadiran produk atau bahan yang tidak dibenarkan menurut subperenggan pertama Perkara 9(3) untuk digunakan dalam pengeluaran organik, atau telah dimaklumkan oleh pengendali mengikut perkara (d) Perkara 28(2), atau mengesan produk atau bahan tersebut dalam produk organik atau produk dalam penukaran:

(a) ia hendaklah segera menjalankan siasatan rasmi mengikut Peraturan (EU) 2017/625 dengan tujuan untuk menentukan sumber dan punca bagi mengesahkan pematuhan dengan subperenggan pertama Perkara 9(3) dan Perkara 28(1); siasatan tersebut hendaklah diselesaikan secepat mungkin, dalam tempoh yang munasabah, dan hendaklah mengambil kira ketahanan produk dan kerumitan kes;

(b) ia hendaklah melarang sementara kedua-dua peletakan produk berkenaan di pasaran sebagai produk organik atau dalam penukaran dan penggunaannya dalam pengeluaran organik sementara menunggu keputusan penyiasatan yang dirujuk dalam perkara (a).

2. Produk berkenaan tidak boleh dipasarkan sebagai produk organik atau dalam penukaran atau digunakan dalam pengeluaran organik jika pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, telah menetapkan bahawa pengendali berkenaan:

(a) telah menggunakan produk atau bahan yang tidak dibenarkan menurut subperenggan pertama Perkara 9(3) untuk kegunaan dalam industri organik pengeluaran;

(b) tidak mengambil langkah berjaga-jaga yang disebut dalam Perkara 28(1); atau

(c) belum mengambil langkah sebagai tindak balas kepada permintaan terdahulu yang berkaitan daripada pihak berkuasa yang berwibawa, pihak berkuasa kawalan atau badan-badan kawalan.

3. Pengendali yang berkenaan hendaklah diberi peluang untuk mengulas mengenai hasil siasatan yang dirujuk dalam perkara (a) perenggan 1. Pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, hendaklah menyimpan rekod siasatan yang telah dijalankannya.

Jika perlu, pengendali yang berkenaan hendaklah mengambil langkah pembetulan yang perlu untuk mengelakkan pencemaran pada masa hadapan.

4. Menjelang 31 Disember 2024, Suruhanjaya hendaklah membentangkan laporan kepada Parlimen Eropah dan Majlis mengenai pelaksanaan Perkara ini, mengenai kehadiran produk dan bahan yang tidak dibenarkan menurut subperenggan pertama Perkara 9(3) untuk digunakan dalam pengeluaran organik dan mengenai penilaian peraturan kebangsaan yang dirujuk dalam perenggan 5 Perkara ini. Laporan itu boleh disertakan, jika sesuai, dengan cadangan perundangan untuk pengharmonian selanjutnya.

5. Negara Anggota yang mempunyai peraturan yang memperuntukkan produk yang mengandungi lebih daripada tahap produk atau bahan tertentu yang tidak dibenarkan menurut subperenggan pertama Perkara 9(3) untuk digunakan dalam pengeluaran organik dan tidak dipasarkan sebagai produk organik boleh terus menggunakan peraturan tersebut, dengan syarat peraturan tersebut tidak melarang, menyekat atau menghalang penempatan di pasaran produk yang dihasilkan di Negara Anggota lain sebagai produk organik, jika produk tersebut dihasilkan mengikut Peraturan ini. Negara Anggota yang menggunakan perenggan ini hendaklah memaklumkan Suruhanjaya tanpa berleengah.

6. Pihak berkuasa yang berwibawa hendaklah mendokumentasikan hasil siasatan yang dirujuk dalam perenggan 1, serta sebarang langkah yang telah diambil untuk tujuan merumuskan amalan terbaik dan langkah selanjutnya bagi mengelakkan kehadiran produk dan bahan yang tidak dibenarkan menurut subperenggan pertama Perkara 9(3) untuk digunakan dalam pengeluaran organik.

Negara Anggota hendaklah menyediakan maklumat tersebut kepada Negara Anggota lain dan kepada Suruhanjaya melalui sistem komputer yang membolehkan pertukaran dokumen dan maklumat elektronik yang disediakan oleh Suruhanjaya.

7. Negara Anggota boleh mengambil langkah yang sewajarnya di wilayah mereka untuk mengelakkan kehadiran produk dan bahan yang tidak dibenarkan dalam pertanian organik yang tidak disengajakan menurut subperenggan pertama Perkara 9(3) untuk digunakan dalam pengeluaran organik. Langkah-langkah sedemikian tidak akan melarang, menyekat atau menghalang penempatan di pasaran produk yang dihasilkan di Negara Anggota lain sebagai produk organik atau dalam penukaran, jika produk tersebut dihasilkan mengikut Peraturan ini. Negara Anggota yang menggunakan perenggan ini hendaklah memaklumkan Suruhanjaya dan Negara Anggota lain tanpa berleengah.

8. Suruhanjaya hendaklah menerima pakai akta pelaksanaan yang menetapkan peraturan seragam untuk menyatakan:

(a) metodologi yang akan digunakan oleh pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, oleh pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, untuk pengesanan dan penilaian kehadiran produk dan bahan yang tidak dibenarkan menurut subperenggan pertama Perkara 9(3) untuk kegunaan dalam pengeluaran organik;

(b) butiran dan format maklumat yang akan disediakan oleh Negara Anggota kepada Suruhanjaya dan pihak lain Negara Anggota mengikut perenggan 6 Perkara ini.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

9. Menjelang 31 Mac setiap tahun, Negara Anggota hendaklah menghantar secara elektronik kepada Suruhanjaya maklumat berkaitan tentang kes-kes yang melibatkan pencemaran dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan pada tahun sebelumnya, termasuk maklumat yang dikumpul di pos kawalan sempadan, mengenai sifat pencemaran yang dikesan, dan khususnya punca, sumber dan tahap pencemaran serta jumlah dan sifat produk yang tercemar. Maklumat ini hendaklah dikumpul oleh Suruhanjaya melalui sistem komputer yang disediakan oleh Suruhanjaya dan hendaklah digunakan untuk memudahkan pengubalan amalan terbaik bagi mengelakkan pencemaran.

BAB IV

PELABELAN

Perkara 30

Penggunaan istilah yang merujuk kepada pengeluaran organik

1. Bagi tujuan Peraturan ini, sesuatu produk hendaklah dianggap sebagai istilah yang merujuk kepada pengeluaran organik di mana, dalam pelabelan, bahan pengiklanan atau dokumen komersial, produk tersebut, ramuannya atau bahan makanan yang digunakan untuk pengeluarannya diterangkan dalam istilah yang menunjukkan kepada pembeli bahawa produk, ramuan atau bahan makanan telah dihasilkan mengikut Peraturan ini. Khususnya, istilah yang disenaraikan dalam Lampiran IV dan terbitan dan diminutifnya, seperti 'bio' dan 'eko', sama ada bersendirian atau dalam kombinasi, boleh digunakan di seluruh Kesatuan dan dalam mana-mana bahasa yang disenaraikan dalam Lampiran tersebut untuk pelabelan dan pengiklanan produk yang dirujuk dalam Perkara 2(1) yang mematuhi Peraturan ini.

2. Bagi produk yang dirujuk dalam Perkara 2(1), istilah yang dirujuk dalam perenggan 1 Perkara ini tidak boleh digunakan di mana-mana sahaja di Kesatuan, dalam mana-mana bahasa yang disenaraikan dalam Lampiran IV, untuk pelabelan, bahan pengiklanan atau dokumen komersial sesuatu produk yang tidak mematuhi Peraturan ini.

Tambahan pula, tiada istilah, termasuk istilah yang digunakan dalam tanda dagangan atau nama syarikat, atau amalan yang boleh digunakan dalam pelabelan atau pengiklanan jika ia boleh mengelirukan pengguna dengan mencadangkan bahawa sesuatu produk atau ramuannya mematuhi Peraturan ini.

3. Produk yang telah dihasilkan semasa tempoh penukaran tidak boleh dilabel atau diiklankan sebagai produk organik atau sebagai produk dalam penukaran.

Walau bagaimanapun, bahan pembiakan tumbuhan, produk makanan yang berasal dari tumbuhan dan produk makanan ternakan yang berasal dari tumbuhan yang telah dihasilkan semasa tempoh penukaran, yang mematuhi Perkara 10(4), boleh dilabel dan diiklankan sebagai produk dalam penukaran dengan menggunakan istilah 'dalam penukaran' atau istilah yang sepadan, bersama-sama dengan istilah yang dirujuk dalam perenggan 1.

4. Istilah yang dirujuk dalam perenggan 1 dan 3 tidak boleh digunakan untuk produk yang mana undang-undang Kesatuan menghendaki pelabelan atau pengiklanan menyatakan bahawa produk tersebut mengandungi GMO, terdiri daripada GMO atau dihasilkan daripada GMO.

5. Bagi makanan yang diproses, istilah yang dirujuk dalam perenggan 1 boleh digunakan:

(a) dalam perihalan jualan, dan dalam senarai ramuan di mana senarai sedemikian adalah wajib menurut undang-undang Kesatuan, dengan syarat bahawa:

(i) makanan yang diproses mematuhi peraturan pengeluaran yang dinyatakan dalam Bahagian IV Lampiran II dan peraturan yang ditetapkan turun mengikut Perkara 16(3);

(ii) sekurang-kurangnya 95% daripada bahan pertanian produk mengikut berat adalah organik; dan

(iii) dalam kes perisa, ia hanya digunakan untuk bahan perisa semula jadi dan penyediaan perisa semula jadi yang dilabel mengikut Perkara 16(2), (3) dan (4) Peraturan (EC) No 1334/2008 dan semua komponen perisa dan pembawa komponen perisa dalam perisa berkenaan adalah organik;

(b) hanya dalam senarai ramuan, dengan syarat bahawa:

(i) kurang daripada 95% bahan pertanian produk mengikut berat adalah organik, dan dengan syarat bahan-bahan tersebut bahan-bahan mematuhi peraturan pengeluaran yang dinyatakan dalam Peraturan ini; dan

(ii) makanan yang diproses mematuhi peraturan pengeluaran yang dinyatakan dalam perkara 1.5, 2.1(a), 2.1(b) dan 2.2.1 Bahagian IV Lampiran II dan peraturan yang ditetapkan mengikut Perkara 16(3);

(c) dalam perihalan jualan dan dalam senarai ramuan, dengan syarat bahawa:

(i) bahan utamanya ialah hasil pemburuan atau penangkapan ikan;

(ii) istilah yang dirujuk dalam perenggan 1 jelas berkaitan dalam perihalan jualan dengan ramuan lain yang organik dan berbeza daripada ramuan utama;

(iii) semua bahan pertanian lain adalah organik; dan

(iv) makanan tersebut mematuhi perkara 1.5, 2.1(a), 2.1(b) dan 2.2.1 Bahagian IV Lampiran II dan peraturan yang ditetapkan dalam selaras dengan Perkara 16(3).

Senarai ramuan yang dirujuk dalam perkara (a), (b) dan (c) subperenggan pertama hendaklah menunjukkan ramuan yang mana organik. Rujukan kepada pengeluaran organik hanya boleh muncul berhubung dengan ramuan organik.

Senarai ramuan yang dirujuk dalam perkara (b) dan (c) subperenggan pertama hendaklah merangkumi petunjuk jumlah peratusan ramuan organik berkadar dengan jumlah kuantiti ramuan pertanian.

Istilah yang dirujuk dalam perenggan 1, apabila digunakan dalam senarai ramuan yang dirujuk dalam perkara (a), (b), dan (c) yang pertama subperenggan perenggan ini, dan petunjuk peratusan yang disebut dalam subperenggan ketiga perenggan ini hendaklah dipaparkan dalam warna, saiz dan gaya huruf yang sama seperti petunjuk lain dalam senarai ramuan.

6. Bagi makanan ternakan yang diproses, istilah yang dirujuk dalam perenggan 1 boleh digunakan dalam penerangan jualan dan dalam senarai ramuan, dengan syarat:

- (a) makanan ternakan yang diproses mematuhi peraturan pengeluaran yang dinyatakan dalam Bahagian II, III dan V Lampiran II dan peraturan khusus yang ditetapkan mengikut Perkara 16(3);
- (b) semua bahan yang berasal dari pertanian yang terkandung dalam makanan ternakan yang diproses adalah organik; dan
- (c) sekurang-kurangnya 95% daripada bahan kering produk adalah organik.

7. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut pindaan Perkara 54:

- (a) Perkara ini dengan menambah peraturan tambahan mengenai pelabelan produk yang disenaraikan dalam Lampiran I, atau dengan meminda peraturan tambahan tersebut; dan
- (b) senarai istilah yang dinyatakan dalam Lampiran IV, dengan mengambil kira perkembangan linguistik dalam Negara Anggota.

8. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan untuk menetapkan keperluan terperinci bagi pemakaian perenggan 3 Perkara ini.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 31

Pelabelan produk dan bahan yang digunakan dalam pengeluaran tanaman

Walau apa pun skop Peraturan ini seperti yang dinyatakan dalam Perkara 2(1), produk dan bahan yang digunakan dalam produk perlindungan tumbuhan atau sebagai baja, perapi tanah atau nutrien yang telah dibenarkan mengikut Perkara 9 dan 24 boleh mempunyai rujukan yang menunjukkan bahawa produk atau bahan tersebut telah dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik mengikut Peraturan ini.

Perkara 32

Petunjuk wajib

1. Jika produk mempunyai istilah seperti yang dirujuk dalam Perkara 30(1), termasuk produk yang dilabelkan sebagai produk dalam penukaran mengikut Perkara 30(3):

- (a) nombor kod pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang mana pengendali yang menjalankan operasi pengeluaran atau penyediaan terakhir tertakluk hendaklah juga terdapat dalam pelabelan; dan
- (b) dalam kes makanan pra-bungkus, logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah yang dirujuk dalam Perkara 33 hendaklah juga tertera pada pembungkusan, kecuali dalam kes yang dirujuk dalam Perkara 30(3) dan perkara (b) dan (c) Perkara 30(5).

2. Jika logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah digunakan, petunjuk tempat bahan mentah pertanian yang membentuk produk tersebut telah diusahakan hendaklah dipaparkan dalam medan visual yang sama seperti logo dan hendaklah dalam salah satu bentuk berikut, sebagaimana yang sesuai:

- (a) 'Pertanian EU', yang mana bahan mentah pertanian telah diusahakan di Kesatuan;
- (b) 'Pertanian bukan EU', yang mana bahan mentah pertanian telah diusahakan di negara ketiga;
- (c) 'Pertanian EU/bukan EU', yang mana sebahagian daripada bahan mentah pertanian telah diusahakan di Kesatuan dan sebahagian daripadanya telah diusahakan di negara ketiga.

Bagi maksud subperenggan pertama, perkataan 'Pertanian' boleh digantikan dengan 'Akuakultur' jika sesuai dan perkataan 'EU' dan 'bukan EU' boleh digantikan atau ditambah dengan nama sesebuah negara, atau dengan nama sesebuah negara dan rantau, jika semua bahan mentah pertanian yang menghasilkan produk tersebut telah ditanam di negara tersebut dan, jika berkenaan, di rantau tersebut.

Untuk menunjukkan tempat di mana bahan mentah pertanian yang menghasilkan produk tersebut telah diusahakan, seperti yang disebut dalam subperenggan pertama dan ketiga, kuantiti kecil bahan mengikut berat boleh diabaikan, dengan syarat jumlah kuantiti bahan yang diabaikan tidak melebihi 5% daripada jumlah kuantiti mengikut berat bahan mentah pertanian.

Perkataan 'EU' atau 'bukan EU' tidak boleh muncul dalam warna, saiz dan gaya huruf yang lebih menonjol daripada nama produk.

3. Petunjuk yang disebut dalam perenggan 1 dan 2 Perkara ini dan dalam Perkara 33(3) hendaklah ditanda di tempat yang mudah dilihat dengan cara yang mudah dilihat, dan hendaklah jelas dibaca dan tidak dapat dipadamkan.

4. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda perenggan 2 Perkara ini dan Perkara 33(3) dengan menambah peraturan lanjut mengenai pelabelan, atau dengan meminda peraturan tambahan tersebut.

5. Suruhanjaya hendaklah menerima pakai akta pelaksanaan yang berkaitan dengan:

(a) pengaturan praktikal untuk penggunaan, penyampaian, komposisi dan saiz petunjuk yang dirujuk dalam perkara (a) perenggan 1 dan dalam perenggan 2 Perkara ini dan dalam Perkara 33(3);

(b) pemberian nombor kod kepada pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan;

(c) petunjuk tempat bahan mentah pertanian diusahakan, selaras dengan perenggan 2 ini Perkara dan dengan Perkara 33(3).

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 33

Logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah

1. Logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah boleh digunakan dalam pelabelan, persembahan dan pengiklanan produk yang mematuhi Peraturan ini.

Logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah juga boleh digunakan untuk tujuan maklumat dan pendidikan yang berkaitan dengan kewujudan dan pengiklanan logo itu sendiri, dengan syarat penggunaan tersebut tidak boleh mengelirukan pengguna berkenaan pengeluaran organik produk tertentu, dan dengan syarat logo tersebut dihasilkan semula mengikut peraturan yang dinyatakan dalam Lampiran V. Dalam kes sedemikian, keperluan Perkara 32(2) dan perkara 1.7 Lampiran V tidak akan terpakai.

Logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah tidak boleh digunakan untuk makanan yang diproses seperti yang dirujuk dalam perkara (b) dan (c) Perkara 30(5) dan untuk produk dalam penukaran seperti yang dirujuk dalam Perkara 30(3).

2. Kecuali jika digunakan mengikut subperenggan kedua perenggan 1, logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah adalah pengesahan rasmi mengikut Artikel 86 dan 91 Peraturan (EU) 2017/625.

3. Penggunaan logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah adalah pilihan untuk produk yang diimport dari negara ketiga. Jika logo tersebut muncul dalam pelabelan produk tersebut, petunjuk yang dirujuk dalam Perkara 32(2) juga akan muncul dalam pelabelan.

4. Logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah hendaklah mengikut model yang dinyatakan dalam Lampiran V, dan hendaklah mematuhi peraturan yang dinyatakan dalam Lampiran tersebut.

5. Logo kebangsaan dan logo persendirian boleh digunakan dalam pelabelan, persembahan dan pengiklanan produk yang mematuhi Peraturan ini.

6. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda Lampiran V berkenaan logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah dan peraturan yang berkaitan dengannya.

BAB V

PENSIJILAN

Perkara 34

Sistem pensijilan

Sebelum meletakkan sebarang produk di pasaran sebagai 'organik' atau sebagai 'dalam penukaran' atau sebelum tempoh penukaran, 1. pengendali dan kumpulan pengendali yang disebut dalam Perkara 36 yang menghasilkan, menyediakan, mengedar atau menyimpan produk organik atau dalam penukaran, yang mengimport produk tersebut dari negara ketiga atau mengeksport produk tersebut ke negara ketiga, atau yang meletakkan produk tersebut di pasaran, hendaklah memaklumkan aktiviti mereka kepada pihak berkuasa yang berwajib di Negara Anggota tempat ia dijalankan dan di mana usaha mereka tertakluk kepada sistem kawalan.

Jika pihak berkuasa yang berwajib telah memberikan tanggungjawab mereka atau mewakilkan tugas kawalan rasmi tertentu atau tugas tertentu yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain kepada lebih daripada satu pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, pengendali atau kumpulan pengendali hendaklah menyatakan dalam pemberitahuan yang dirujuk dalam subperenggan pertama pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang mengesahkan sama ada aktiviti mereka mematuhi Peraturan ini dan memberikan sijil yang dirujuk dalam Perkara 35(1).

2. Pengendali yang menjual produk organik pra-bungkus terus kepada pengguna akhir atau pengguna hendaklah dikecualikan daripada obligasi pemberitahuan yang dirujuk dalam perenggan 1 Perkara ini dan daripada obligasi untuk memiliki sijil yang dirujuk dalam Perkara 35(2) dengan syarat mereka tidak menghasilkan, menyediakan, menyimpan selain daripada yang berkaitan dengan tempat jualan, atau mengimport produk tersebut dari negara ketiga, atau mensubkontrakkan aktiviti tersebut kepada pengendali lain.
3. Jika pengendali atau kumpulan pengendali mensubkontrakkan mana-mana aktiviti mereka kepada pihak ketiga, kedua-dua pengendali atau kumpulan pengendali dan pihak ketiga yang telah disubkontrakkan aktiviti tersebut hendaklah mematuhi perenggan 1, melainkan jika pengendali atau kumpulan pengendali telah mengisytiharkan dalam pemberitahuan yang dirujuk dalam perenggan 1 bahawa ia tetap bertanggungjawab berkenaan pengeluaran organik dan bahawa ia tidak memindahkan tanggungjawab tersebut kepada subkontraktor. Dalam kes sedemikian, pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, hendaklah mengesahkan bahawa aktiviti yang disubkontrakkan mematuhi Peraturan ini, dalam konteks kawalan yang dijalankannya ke atas pengendali atau kumpulan pengendali yang telah mensubkontrakkan aktiviti mereka.
4. Negara Anggota boleh melantik pihak berkuasa atau meluluskan badan yang akan menerima pemberitahuan yang disebut dalam perenggan 1.
5. Pengendali, kumpulan pengendali dan subkontraktor hendaklah menyimpan rekod mengikut Peraturan ini mengenai pelbagai aktiviti yang mereka lakukan.
6. Negara Anggota hendaklah menyimpan senarai terkini yang mengandungi nama dan alamat pengendali dan kumpulan pengendali yang telah memaklumkan aktiviti mereka mengikut perenggan 1 dan hendaklah mengumumkan kepada umum dengan cara yang sesuai, termasuk melalui pautan ke satu laman web internet, senarai lengkap data ini, berserta maklumat berkaitan sijil yang diberikan kepada pengendali dan kumpulan pengendali tersebut mengikut Perkara 35(1). Apabila berbuat demikian, Negara Anggota hendaklah mematuhi keperluan untuk perlindungan data peribadi di bawah Peraturan (EU) 2016/679 Parlimen Eropah dan Majlis (1).
7. Negara Anggota hendaklah memastikan bahawa mana-mana pengendali atau kumpulan pengendali yang mematuhi Peraturan ini dan, dalam kes di mana yuran dikutip mengikut Artikel 78 dan 80 Peraturan (EU) 2017/625, yang membayar yuran yang munasabah yang meliputi kos kawalan berhak untuk dilindungi oleh sistem kawalan. Negara Anggota hendaklah memastikan bahawa sebarang yuran yang mungkin dikutip diumumkan kepada umum.
8. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda Lampiran II berkenaan dengan keperluan untuk menyimpan rekod.
9. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan untuk memberikan butiran dan spesifikasi mengenai:
 - (a) format dan cara teknikal pemberitahuan yang disebut dalam perenggan 1;
 - (b) pengaturan untuk penerbitan senarai yang dirujuk dalam perenggan 6; dan
 - (c) prosedur dan pengaturan untuk penerbitan yuran yang disebut dalam perenggan 7.Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 35

Sijil

1. Pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, hendaklah memberikan sijil kepada mana-mana pengendali atau kumpulan pengendali yang telah memaklumkan aktiviti mereka mengikut Perkara 34(1) dan mematuhi Peraturan ini. Sijil tersebut hendaklah:
 - (a) dikeluarkan dalam bentuk elektronik di mana-mana yang mungkin;
 - (b) membenarkan sekurang-kurangnya pengenalan pengendali atau kumpulan pengendali termasuk senarai ahli, kategori produk yang dilindungi oleh sijil dan tempoh sah lakunya;
 - (c) memperakui bahawa aktiviti yang dimaklumkan mematuhi Peraturan ini; dan
 - (d) dikeluarkan mengikut model yang dinyatakan dalam Lampiran VI.
2. Tanpa menjejaskan perenggan 8 Perkara ini dan Perkara 34(2), pengendali dan kumpulan pengendali tidak boleh meletakkan produk yang dirujuk dalam Perkara 2(1) di pasaran sebagai produk organik atau produk dalam penukaran melainkan mereka sudah memiliki sijil seperti yang dirujuk dalam perenggan 1 Perkara ini.

(1) Peraturan (EU) 2016/679 Parlimen Eropah dan Majlis pada 27 April 2016 mengenai perlindungan individu berkaitan pemrosesan data peribadi dan pergerakan bebas data tersebut, dan memansuhkan Arahan 95/46/EC (Arahan Peraturan Perlindungan Data) (OJ L 119, 4.5.2016, hlm. 1).

3. Sijil yang dirujuk dalam Perkara ini hendaklah merupakan sijil rasmi mengikut maksud perkara (a) Perkara 86(1) Peraturan (EU) 2017/625.

4. Pengendali atau sekumpulan pengendali tidak berhak untuk mendapatkan sijil daripada lebih daripada satu badan kawalan berhubung dengan aktiviti yang dijalankan di Negara Anggota yang sama mengenai kategori produk yang sama, termasuk kes di mana pengendali atau kumpulan pengendali tersebut beroperasi pada peringkat pengeluaran, penyediaan dan pendedaran yang berbeza.

5. Ahli kumpulan pengendali tidak berhak untuk mendapatkan sijil individu bagi mana-mana aktiviti yang diliputi oleh pensijilan kumpulan pengendali tempat mereka menyertai.

6. Pengendali hendaklah mengesahkan sijil pengendali yang merupakan pembekal mereka.

7. Bagi maksud perenggan 1 dan 4 Perkara ini, produk hendaklah dikelaskan mengikut kategori berikut:

(a) tumbuhan dan produk tumbuhan yang tidak diproses, termasuk biji benih dan bahan pembiakan tumbuhan yang lain;

(b) ternakan dan produk ternakan yang tidak diproses;

(c) alga dan produk akuakultur yang tidak diproses;

(d) produk pertanian yang diproses, termasuk produk akuakultur, untuk digunakan sebagai makanan;

(e) makanan;

(f) wain;

(g) produk lain yang disenaraikan dalam Lampiran I Peraturan ini atau tidak diliputi oleh kategori sebelumnya.

8. Negara Anggota boleh mengecualikan daripada kewajipan untuk memiliki sijil, yang diperuntukkan dalam perenggan 2, pengendali yang menjual produk organik tanpa bungkusan selain daripada memberi makan terus kepada pengguna akhir, dengan syarat pengendali tersebut tidak menghasilkan, menyediakan, menyimpan selain daripada yang berkaitan dengan tempat jualan, atau mengimport produk tersebut dari negara ketiga, atau mensubkontrakkan aktiviti tersebut kepada pihak ketiga, dan dengan syarat bahawa:

(a) jualan tersebut tidak melebihi 5 000 kg setahun;

(b) jualan tersebut tidak mewakili perolehan tahunan berhubung dengan produk organik tanpa bungkusan yang melebihi EUR 20 000; atau

(c) potensi kos pensijilan pengendali melebihi 2% daripada jumlah perolehan produk organik tanpa bungkusan yang dijual oleh pengendali tersebut.

Jika Negara Anggota memutuskan untuk mengecualikan pengendali yang dirujuk dalam subperenggan pertama, ia boleh menetapkan had yang lebih ketat daripada yang ditetapkan dalam subperenggan pertama.

Negara Anggota hendaklah memaklumkan Suruhanjaya dan Negara Anggota lain tentang sebarang keputusan untuk mengecualikan pengendali menurut subperenggan pertama dan had sehingga pengendali tersebut dikecualikan.

9. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda model sijil yang dinyatakan dalam Lampiran VI.

10. Suruhanjaya hendaklah menerima pakai akta pelaksanaan untuk memberikan butiran dan spesifikasi mengenai bentuk sijil yang dirujuk dalam perenggan 1 dan cara teknikal ia dikeluarkan.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 36

Kumpulan pengendali

1. Setiap kumpulan pengendali hendaklah:

(a) hanya terdiri daripada ahli yang merupakan petani atau pengusaha yang menghasilkan alga atau haiwan akuakultur dan yang dalam tambahan boleh terlibat dalam pemrosesan, penyediaan atau penempatan di pasaran makanan atau makanan ternakan;

(b) hanya terdiri daripada ahli-ahli:

(i) yang mana kos pensijilan individu mewakili lebih daripada 2% daripada perolehan atau output standard pengeluaran organik setiap ahli dan yang perolehan tahunan pengeluaran organiknya tidak lebih daripada EUR 25 000 atau yang output standard pengeluaran organiknya tidak lebih daripada EUR 15 000 setahun; atau

(ii) yang mempunyai setiap pegangan maksimum:

— lima hektar,

— 0.5 hektar, bagi rumah hijau, atau

— 15 hektar, secara eksklusif dalam kes padang rumput kekal;

(c) ditubuhkan di Negara Anggota atau negara ketiga;

(d) mempunyai keberibadian undang-undang;

(e) hanya terdiri daripada ahli yang aktiviti pengeluarannya berlaku berdekatan secara geografi antara satu sama lain;

(f) mewujudkan sistem pemasaran bersama untuk produk yang dihasilkan oleh kumpulan; dan

(g) mewujudkan sistem kawalan dalaman yang terdiri daripada satu set aktiviti dan prosedur kawalan yang didokumenkan yang mana orang atau badan yang dikenal pasti bertanggungjawab untuk mengesahkan pematuhan dengan Peraturan ini bagi setiap ahli kumpulan.

2. Pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, hendaklah menarik balik sijil yang dirujuk dalam Perkara 35 untuk keseluruhan kumpulan di mana kekurangan dalam penyediaan atau fungsi sistem kawalan dalaman yang dirujuk dalam perenggan 1, khususnya berkenaan kegagalan untuk mengesan atau menangani ketidakpatuhan oleh ahli individu kumpulan pengendali, menjejaskan integriti produk organik dan dalam penukaran.

3. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda perenggan 1 dan 2 Perkara ini dengan menambah peruntukan, atau dengan meminda peruntukan tambahan tersebut, khususnya berkenaan dengan:

(a) tanggungjawab ahli individu bagi sekumpulan pengendali;

(b) kriteria untuk menentukan jarak geografi ahli kumpulan, seperti perkongsian kemudahan atau tapak;

(c) penyediaan dan fungsi sistem untuk kawalan dalaman, termasuk skop, kandungan dan kekerapan kawalan yang akan dijalankan dan kriteria untuk mengenal pasti kekurangan dalam penyediaan atau fungsi sistem untuk kawalan dalaman.

4. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan yang menetapkan peraturan khusus mengenai:

(a) komposisi dan dimensi sekumpulan pengendali;

(b) dokumen dan sistem penyimpanan rekod, sistem untuk kebolehesanan dalaman dan senarai pengendali;

(c) pertukaran maklumat antara sekumpulan pengendali dan pihak berkuasa atau pihak berkuasa yang berwibawa, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, dan antara Negara Anggota dan Suruhanjaya.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

BAB VI

KAWALAN RASMI DAN AKTIVITI RASMI LAIN

Perkara 37

Hubungan dengan Peraturan (EU) 2017/625 dan peraturan tambahan untuk kawalan rasmi dan aktiviti rasmi lain berkaitan dengan pengeluaran organik dan pelabelan produk organik

Peraturan khusus Bab ini hendaklah terpakai, sebagai tambahan kepada peraturan yang ditetapkan dalam Peraturan (EU) 2017/625, kecuali sebagaimana yang diperuntukkan selainnya dalam Perkara 40(2) Peraturan ini, dan sebagai tambahan kepada Perkara 29 Peraturan ini, kecuali sebagaimana yang diperuntukkan selainnya dalam Perkara 41(1) Peraturan ini, kepada kawalan rasmi dan aktiviti rasmi lain yang dilakukan untuk mengesahkan sepanjang keseluruhan proses di semua peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran bahawa produk yang dirujuk dalam Perkara 2(1) Peraturan ini telah dihasilkan mengikut Peraturan ini.

Perkara 38

Peraturan tambahan mengenai kawalan rasmi dan tindakan yang perlu diambil oleh pihak berkuasa yang berwibawa

1. Kawalan rasmi yang dilaksanakan mengikut Perkara 9 Peraturan (EU) 2017/625 untuk pengesahan pematuhan terhadap Peraturan ini hendaklah merangkumi, khususnya:

(a) pengesahan permohonan oleh pengendali langkah pencegahan dan pencegahan, seperti yang dirujuk dalam Perkara 9(6) dan dalam Perkara 28 Peraturan ini, pada setiap peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran;

- (b) jika pegangan tersebut merangkumi unit pengeluaran bukan organik atau dalam penukaran, pengesahan rekod dan langkah atau prosedur atau pengaturan yang sedia ada untuk memastikan pemisahan yang jelas dan berkesan antara unit pengeluaran organik, dalam penukaran dan bukan organik serta antara produk masing-masing yang dihasilkan oleh unit tersebut, dan bahan serta produk yang digunakan untuk unit pengeluaran organik, dalam penukaran dan bukan organik; pengesahan tersebut hendaklah merangkumi pemeriksaan ke atas petak yang mana tempoh sebelumnya diiktiraf secara retroaktif sebagai sebahagian daripada tempoh penukaran, dan pemeriksaan ke atas unit pengeluaran bukan organik;
- (c) jika produk organik, dalam penukaran dan bukan organik dikumpulkan secara serentak oleh pengendali, disediakan atau disimpan di unit, kawasan atau premis penyediaan yang sama, atau diangkut ke pengendali atau unit lain, pengesahan rekod dan langkah, prosedur atau pengaturan yang sedia ada untuk memastikan bahawa operasi dijalankan secara berasingan mengikut tempat atau masa, bahawa langkah pembersihan yang sesuai dan, jika sesuai, langkah-langkah untuk mencegah penggantian produk dilaksanakan, bahawa produk organik dan produk dalam penukaran dikenal pasti pada setiap masa dan bahawa produk organik, dalam penukaran dan bukan organik disimpan, sebelum dan selepas operasi penyediaan, diasingkan mengikut tempat atau masa antara satu sama lain;
- (d) pengesahan penubuhan dan fungsi sistem kawalan dalaman kumpulan pengendali;
- (e) jika pengendali dikecualikan daripada obligasi pemberitahuan mengikut Perkara 34(2) Peraturan ini atau daripada obligasi untuk memiliki sijil mengikut Perkara 35(8) Peraturan ini, pengesahan bahawa keperluan untuk pengecualian tersebut telah dipenuhi dan pengesahan produk yang dijual oleh pengendali tersebut.

2. Kawalan rasmi yang dilaksanakan mengikut Perkara 9 Peraturan (EU) 2017/625 untuk pengesahan pematuan Peraturan ini hendaklah dilaksanakan sepanjang keseluruhan proses di semua peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran berdasarkan kemungkinan ketidakpatuhan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (57) Perkara 3 Peraturan ini, yang hendaklah ditentukan dengan mengambil kira, sebagai tambahan kepada unsur-unsur yang dirujuk dalam Perkara 9 Peraturan (EU) 2017/625, khususnya unsur-unsur berikut:

- (a) jenis, saiz dan struktur pengendali dan kumpulan pengendali;
- (b) tempoh masa pengendali dan kumpulan pengendali terlibat dalam pengeluaran organik, penyediaan dan pengedaran;
- (c) keputusan kawalan yang dilaksanakan mengikut Perkara ini;
- (d) titik masa yang berkaitan dengan aktiviti yang dijalankan;
- (e) kategori produk;
- (f) jenis, kuantiti dan nilai produk serta perkembangannya dari semasa ke semasa;
- (g) kemungkinan percampuran produk atau pencemaran dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan;
- (h) penggunaan pengurangan atau pengecualian kepada peraturan oleh pengendali dan kumpulan pengendali;
- (i) perkara kritikal bagi ketidakpatuhan dan kemungkinan ketidakpatuhan pada setiap peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran;
- (j) aktiviti subkontrak.

Walau apa pun, semua pengendali dan kumpulan pengendali, kecuali yang dirujuk dalam Perkara 34(2) dan 35(8), hendaklah tertakluk kepada pengesahan pematuan sekurang-kurangnya sekali setahun.

Pengesahan pematuan hendaklah merangkumi pemeriksaan fizikal di tempat kejadian, kecuali jika syarat-syarat berikut telah dipenuhi:

- (a) kawalan terdahulu pengendali atau kumpulan pengendali yang berkenaan tidak mendedahkan sebarang ketidakpatuhan yang menjejaskan integriti produk organik atau dalam penukaran selama sekurang-kurangnya tiga tahun berturut-turut; dan
- (b) pengendali atau kumpulan pengendali yang berkenaan telah dinilai berdasarkan elemen yang dirujuk dalam perenggan 2 Perkara ini dan dalam Perkara 9 Peraturan (EU) 2017/625 sebagai menunjukkan kemungkinan ketidakpatuhan yang rendah.

Dalam kes ini, tempoh antara dua pemeriksaan fizikal di tempat kejadian tidak boleh melebihi 24 bulan.

4. Kawalan rasmi yang dilaksanakan mengikut Perkara 9 Peraturan (EU) 2017/625 untuk pengesahan pematuhan dengan Peraturan ini hendaklah:
- (a) dilaksanakan mengikut Perkara 9(4) Peraturan (EU) 2017/625 sambil memastikan bahawa peratusan minimum semua kawalan rasmi pengendali atau kumpulan pengendali dijalankan tanpa notis terlebih dahulu;
 - (b) memastikan bahawa peratusan minimum kawalan tambahan kepada yang dirujuk dalam perenggan 3 Perkara ini dijalankan keluar;
 - (c) dijalankan dengan mengambil bilangan minimum sampel yang telah diambil mengikut titik (h) pada Perkara 14 Peraturan (EU) 2017/625;
 - (d) memastikan bilangan minimum pengendali yang merupakan ahli sekumpulan pengendali dikawal berkaitan dengan pengesahan pematuhan yang disebut dalam perenggan 3 Perkara ini.
5. Penyerahan atau pembaharuan sijil yang dirujuk dalam Perkara 35(1) hendaklah berdasarkan keputusan pengesahan pematuhan yang dirujuk dalam perenggan 1 hingga 4 Perkara ini.
6. Rekod bertulis yang akan disediakan mengenai setiap kawalan rasmi yang telah dilaksanakan untuk mengesahkan pematuhan Peraturan ini mengikut Perkara 13(1) Peraturan (EU) 2017/625 hendaklah ditandatangani semula oleh pengendali atau kumpulan pengendali sebagai pengesahan penerimaan rekod bertulis tersebut.
7. Perkara 13(1) Peraturan (EU) 2017/625 tidak terpakai kepada audit dan pemeriksaan yang dijalankan oleh pihak berkuasa yang berwibawa dalam konteks aktiviti penyeliaan mereka ke atas badan kawalan yang telah diwakilkan tugas kawalan rasmi tertentu atau tugas tertentu yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain.
8. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54:
- (a) menambah Peraturan ini dengan menetapkan kriteria dan syarat khusus untuk pelaksanaan kawalan rasmi yang dijalankan bagi memastikan kebolehsesanan pada semua peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran, serta pematuhan dengan Peraturan ini Peraturan, mengenai:
 - (i) semakan akaun dokumentari;
 - (ii) kawalan yang dilakukan ke atas kategori pengendali tertentu;
 - (iii) jika sesuai, tempoh kawalan yang diperuntukkan dalam Peraturan ini, termasuk pemeriksaan fizikal di tempat yang disebut dalam perenggan 3 Perkara ini, hendaklah dilaksanakan dan premis tertentu di dalam atau kawasan di mana ia hendaklah dilaksanakan;
 - (b) meminda perenggan 2 Perkara ini dengan menambah elemen selanjutnya berdasarkan pengalaman praktikal, atau dengan meminda elemen tersebut elemen yang ditambah.
9. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan untuk menyatakan:
- (a) peratusan minimum semua kawalan rasmi pengendali atau kumpulan pengendali yang akan dijalankan tanpa notis terlebih dahulu seperti yang dirujuk dalam perkara (a) perenggan 4;
 - (b) peratusan minimum kawalan tambahan yang dirujuk dalam perkara (b) perenggan 4;
 - (c) bilangan minimum sampel yang disebut dalam perkara (c) perenggan 4;
 - (d) bilangan minimum pengendali yang merupakan ahli kumpulan pengendali yang disebut dalam perkara (d) perenggan 4.
- Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 39

Peraturan tambahan mengenai tindakan yang perlu diambil oleh pengendali dan kumpulan pengendali

Selain daripada kewajipan yang ditetapkan dalam Perkara 15 Peraturan (EU) 2017/625, pengendali dan kumpulan 1. pengendali hendaklah:

- (a) menyimpan rekod untuk menunjukkan pematuhannya dengan Peraturan ini;
- (b) membuat semua pengisytiharan dan komunikasi lain yang perlu untuk kawalan rasmi;
- (c) mengambil langkah praktikal yang berkaitan untuk memastikan pematuhan dengan Peraturan ini;
- (d) menyediakan, dalam bentuk perisytiharan yang akan ditandatangani dan dikemas kini mengikut keperluan:
 - (i) penerangan penuh tentang unit pengeluaran organik atau dalam penukaran dan aktiviti yang akan dilaksanakan mengikut Peraturan ini;
 - (ii) langkah-langkah praktikal yang berkaitan yang perlu diambil bagi memastikan pematuhan dengan Peraturan ini;

(iii) suatu usaha:

- untuk memaklumkan secara bertulis dan tanpa berlengah-lengah kepada pembeli produk dan untuk bertukar maklumat berkaitan dengan pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, dengan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, sekiranya syak wasangka ketidakpatuhan telah dibuktikan, bahawa syak wasangka ketidakpatuhan tidak dapat dihapuskan, atau bahawa ketidakpatuhan yang menjejaskan integriti produk yang berkenaan telah diwujudkan,
- untuk menerima pemindahan fail kawalan sekiranya berlaku perubahan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan atau, sekiranya berlaku penarikan diri daripada pengeluaran organik, penyimpanan fail kawalan selama sekurang-kurangnya lima tahun oleh pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan terakhir,
- untuk segera memaklumkan pihak berkuasa yang berwibawa atau pihak berkuasa atau badan yang ditetapkan mengikut Perkara 34(4) sekiranya berlaku penarikan diri daripada pengeluaran organik, dan
- untuk menerima pertukaran maklumat antara pihak berkuasa atau badan tersebut sekiranya subkontraktor tertakluk kepada kawalan oleh pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang berbeza.

2. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan untuk memberikan butiran dan spesifikasi mengenai:

- (a) rekod untuk menunjukkan pematuhan dengan Peraturan ini;
- (b) pengisytiharan dan komunikasi lain yang diperlukan untuk kawalan rasmi;
- (c) langkah-langkah praktikal yang berkaitan untuk memastikan pematuhan dengan Peraturan ini.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 40

Peraturan tambahan mengenai pendelegasian tugas kawalan rasmi dan tugas yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain

1. Pihak berkuasa yang berwibawa boleh mewakilkan kepada badan kawalan tugas kawalan rasmi tertentu dan tugas tertentu yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain hanya jika syarat-syarat berikut, sebagai tambahan kepada yang dinyatakan dalam Bab III Peraturan (EU) 2017/625, dipenuhi:

- (a) pendelegasian tersebut mengandungi penerangan terperinci tentang tugas kawalan rasmi yang diwakilkan dan tugas yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain, termasuk obligasi pelaporan dan obligasi khusus lain, dan syarat-syarat di mana badan kawalan boleh melaksanakannya. Khususnya, badan kawalan hendaklah mengemukakan perkara berikut kepada pihak berkuasa yang berwibawa untuk kelulusan terlebih dahulu:
 - (i) prosedur penilaian risikonya, yang bertujuan untuk menentukan, khususnya, asas bagi intensiti dan kekerapan pengesanan pematuhan pengendali dan kumpulan pengendali, yang akan diwujudkan berdasarkan elemen yang dirujuk dalam Perkara 9 Peraturan (EU) 2017/625 dan Perkara 38 Peraturan ini, dan yang akan dipatuhi untuk kawalan rasmi ke atas pengendali dan kumpulan pengendali;
 - (ii) prosedur kawalan piawai, yang mengandungi penerangan terperinci tentang langkah-langkah kawalan yang badan kawalan laksanakan untuk dikenakan kepada pengendali dan kumpulan pengendali yang tertakluk kepada kawalannya;
 - (iii) senarai langkah-langkah yang mematuhi katalog umum yang dirujuk dalam Perkara 41(4), dan yang akan dikenakan kepada pengendali dan kumpulan pengendali dalam kes ketidakpatuhan yang disyaki atau terbukti;
 - (iv) pengaturan untuk pemantauan berkesan terhadap tugas kawalan rasmi dan tugas yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain yang dijalankan berhubung dengan pengendali dan kumpulan pengendali dan pengaturan untuk pelaporan mengenai tugas tersebut.

Badan kawalan hendaklah memaklumkan pindaan berikutnya terhadap elemen yang dirujuk dalam perkara (i) hingga (iv) kepada pihak berkuasa yang berwibawa;

- (b) pihak berkuasa yang berwibawa tersebut mempunyai prosedur dan pengaturan untuk memastikan penyeliaan badan kawalan, termasuk untuk mengesahkan bahawa tugas yang diwakilkan dijalankan secara berkesan, bebas dan objektif, khususnya berkenaan dengan intensiti dan kekerapan pengesanan pematuhan.

Sekurang-kurangnya sekali setahun, pihak berkuasa yang berwibawa hendaklah, menurut perkara (a) Perkara 33 Peraturan (EU) 2017/625, menganjurkan audit badan kawalan yang telah diwakilkan tugas kawalan rasmi atau tugas yang berkaitan dengan pegawai lain. aktiviti.

2. Sebagai pengurangan daripada Perkara 31(3) Peraturan (EU) 2017/625, pihak berkuasa yang berwibawa boleh mewakilkan kepada badan kawalan keputusan mengenai tugas-tugas yang diperuntukkan dalam perkara (b) Perkara 138(1) dan dalam Perkara 138(2) dan (3) Peraturan tersebut.

3. Bagi tujuan perkara (b)(iv) Perkara 29 Peraturan (EU) 2017/625, piawaian untuk pendelegasian tugas kawalan rasmi tertentu dan tugas tertentu yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain untuk mengesahkan pematuan dengan Peraturan ini yang relevan berhubung dengan skop Peraturan ini ialah versi piawaian harmoni antarabangsa yang paling terkini dimaklumkan untuk 'Penilaian pematuan – Keperluan untuk badan yang memperakui produk, proses dan perkhidmatan', yang rujukannya telah diterbitkan dalam Jurnal Rasmi Kesatuan Eropah.

4. Pihak berkuasa yang berwajib tidak boleh mewakilkan tugas kawalan rasmi berikut dan tugas yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain kepada badan kawalan:

(a) penyeliaan dan audit pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan lain;

(b) kuasa untuk memberikan pengurangan selain pengurangan bagi penggunaan bahan pembiakan tumbuhan yang tidak diperoleh daripada pengeluaran organik;

(c) kuasa untuk menerima pemberitahuan aktiviti oleh pengendali atau kumpulan pengendali di bawah Perkara 34(1) ini Peraturan;

(d) penilaian kemungkinan ketidakpatuhan terhadap peruntukan Peraturan ini yang menentukan kekerapan pemeriksaan fizikal perlu dilakukan ke atas konsainan organik sebelum pelepasannya untuk edaran bebas ke Kesatuan selaras dengan Perkara 54 Peraturan (EU) 2017/625;

(e) penubuhan katalog langkah-langkah umum yang dirujuk dalam Perkara 41(4) Peraturan ini.

5. Pihak berkuasa yang berwajib tidak boleh mewakilkan tugas kawalan rasmi atau tugas yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain kepada orang perseorangan.

6. Pihak berkuasa yang berwajib hendaklah memastikan bahawa maklumat yang diterima daripada badan kawalan menurut Perkara 32 Peraturan (EU) 2017/625 dan maklumat tentang langkah-langkah yang dikenakan oleh badan kawalan dalam kes ketidakpatuhan yang telah ditetapkan atau berkemungkinan dikumpul dan digunakan oleh pihak berkuasa yang berwajib untuk menyelia aktiviti badan kawalan tersebut.

7. Jika pihak berkuasa yang berwajib telah menarik balik sepenuhnya atau sebahagian daripada pendelegasian tugas kawalan rasmi tertentu atau tugas tertentu yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain mengikut perkara (b) Perkara 33 Peraturan (EU) 2017/625, ia hendaklah memutuskan sama ada mana-mana sijil yang dikeluarkan oleh badan kawalan berkenaan sebelum tarikh penarikan balik separa atau penuh itu kekal sah, dan hendaklah memaklumkan kepada pengendali berkenaan tentang keputusan itu.

8. Tanpa menjejaskan perkara (b) Perkara 33 Peraturan (EU) 2017/625, sebelum menarik balik sepenuhnya atau sebahagian daripada pendelegasian tugas kawalan rasmi atau tugas yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain dalam kes yang dirujuk dalam perkara tersebut, pihak berkuasa yang berwajib boleh menggantung sepenuhnya atau sebahagian daripada pendelegasian tersebut:

(a) untuk tempoh yang tidak melebihi 12 bulan, di mana badan kawalan hendaklah membetulkan kekurangan yang dikenal pasti semasa audit dan pemeriksaan atau untuk menangani ketidakpatuhan yang mana maklumat telah dikongsi dengan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan lain, dengan pihak berkuasa yang berwajib serta dengan Suruhanjaya mengikut Perkara 43 Peraturan ini; atau

(b) untuk tempoh akreditasi yang dirujuk dalam perkara (b)(iv) Perkara 29 Peraturan (EU) 2017/625, dalam berkaitan dengan Perkara 40(3) Peraturan ini, digantung.

Jika pendelegasian tugas kawalan rasmi atau tugas yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain telah digantung, badan kawalan yang berkenaan tidak boleh mengeluarkan sijil yang disebut dalam Perkara 35 untuk bahagian-bahagian yang telah digantung pendelegasian tersebut. Pihak berkuasa yang berwajib hendaklah memutuskan sama ada mana-mana sijil yang dikeluarkan oleh badan kawalan yang berkenaan sebelum tarikh penggantungan separa atau penuh itu kekal sah, dan hendaklah memaklumkan kepada pengendali yang berkenaan tentang keputusan itu.

Tanpa menjejaskan Perkara 33 Peraturan (EU) 2017/625, pihak berkuasa yang berwajib hendaklah menarik balik penggantungan pendelegasian tugas kawalan rasmi atau tugas yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain secepat mungkin sebaik sahaja badan kawalan telah membetulkan kekurangan atau ketidakpatuhan yang dirujuk dalam perkara (a) subperenggan pertama atau sebaik sahaja badan akreditasi telah menarik balik penggantungan akreditasi yang dirujuk dalam perkara (b) subperenggan pertama.

9. Jika badan kawalan yang telah diwakilkan oleh pihak berkuasa yang berwajib kepada tugas kawalan rasmi tertentu atau tugas tertentu yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain juga telah diiktiraf oleh Suruhanjaya mengikut Perkara 46(1) Peraturan ini untuk menjalankan aktiviti kawalan di negara ketiga, dan Suruhanjaya berhasrat untuk menarik balik atau telah menarik balik pengiktirafan badan kawalan tersebut, pihak berkuasa yang berwajib hendaklah menganjurkan audit atau pemeriksaan ke atas badan kawalan berkenaan dengan aktiviti di Negara Anggota yang berkenaan mengikut perkara (a) Perkara 33 Peraturan (EU) 2017/625.

10. Badan kawalan hendaklah menghantar kepada pihak berkuasa yang berwajib:

(a) senarai pengendali yang tertakluk kepada kawalan mereka pada 31 Disember tahun sebelumnya menjelang 31 Januari tahun setiap tahun; dan

(b) maklumat tentang kawalan rasmi dan aktiviti rasmi lain yang dijalankan pada tahun sebelumnya untuk menyokong penyediaan bahagian pengeluaran organik dan pelabelan produk organik bagi laporan tahunan yang dirujuk dalam Perkara 113 Peraturan (EU) 2017/625 sebelum 31 Mac setiap tahun.

11. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang menambah Peraturan ini berkenaan dengan syarat-syarat bagi pendelegasian tugas kawalan rasmi dan tugas-tugas yang berkaitan dengan aktiviti rasmi lain kepada badan kawalan tambahan kepada syarat-syarat yang ditetapkan dalam perenggan 1 Perkara ini.

Perkara 41

Peraturan tambahan mengenai tindakan sekiranya berlaku ketidakpatuhan

1. Tertakluk kepada Perkara 29, jika pihak berkuasa yang berwajib, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, mengesyaki atau menerima maklumat yang berasas, termasuk maklumat daripada pihak berkuasa yang berwajib lain, atau, jika sesuai, daripada pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan lain, bahawa pengendali berhasrat untuk menggunakan atau meletakkan di pasaran produk yang mungkin tidak mematuhi Peraturan ini tetapi yang membawa istilah merujuk kepada pengeluaran organik, atau jika pihak berkuasa yang berwajib, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan tersebut telah dimaklumkan oleh pengendali tentang syak wasangka ketidakpatuhan mengikut Perkara 27:

(a) ia hendaklah segera menjalankan siasatan rasmi mengikut Peraturan (EU) 2017/625 dengan tujuan untuk mengesahkan pematuhan dengan Peraturan ini; siasatan tersebut hendaklah diselesaikan secepat mungkin, dalam tempoh yang munasabah, dan hendaklah mengambil kira ketahanan produk dan kerumitan kes;

(b) ia hendaklah melarang sementara kedua-dua peletakan produk berkenaan di pasaran sebagai produk organik atau dalam penukaran dan penggunaannya dalam pengeluaran organik sementara menunggu keputusan siasatan yang dirujuk dalam perkara (a). Sebelum membuat keputusan sedemikian, pihak berkuasa yang berwajib, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, hendaklah memberi peluang kepada pengendali untuk memberi komen.

Sekiranya keputusan siasatan yang dirujuk dalam perkara (a) perenggan 1 tidak menunjukkan sebarang ketidakpatuhan yang menjejaskan integriti produk organik atau dalam penukaran, pengendali hendaklah dibenarkan untuk menggunakan produk berkenaan atau meletakkannya di pasaran sebagai produk organik atau dalam penukaran.

3. Negara Anggota hendaklah mengambil apa-apa langkah, dan menyediakan apa-apa sekatan yang perlu, untuk mencegah penggunaan petunjuk yang dirujuk dalam Bab IV Peraturan ini secara palsu.

4. Pihak berkuasa yang berwajib hendaklah menyediakan katalog langkah-langkah umum untuk kes-kes ketidakpatuhan yang disyaki dan ketidakpatuhan yang telah ditetapkan untuk diguna pakai di wilayah mereka, termasuk oleh pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan.

5. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan untuk menentukan pengaturan seragam bagi kes-kes di mana pihak berkuasa yang berwajib hendaklah mengambil langkah-langkah berhubung dengan ketidakpatuhan yang disyaki atau terbukti.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 42

Peraturan tambahan mengenai langkah-langkah sekiranya berlaku ketidakpatuhan

1. Sekiranya berlaku ketidakpatuhan yang menjejaskan integriti produk organik atau produk dalam penukaran di mana-mana peringkat pengeluaran, penyediaan dan pengedaran, contohnya akibat penggunaan produk, bahan atau teknik yang tidak dibenarkan, atau percampuran dengan produk bukan organik, pihak berkuasa yang berwajib, dan, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan, hendaklah memastikan, sebagai tambahan kepada langkah-langkah yang perlu diambil mengikut Perkara 138 Peraturan (EU) 2017/625, bahawa tiada rujukan dibuat kepada pengeluaran organik dalam pelabelan dan pengiklanan keseluruhan lot atau pengeluaran yang berkenaan.

2. Sekiranya berlaku ketidakpatuhan yang serius, berulang atau berterusan, pihak berkuasa yang berwajib, dan, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan, hendaklah memastikan bahawa pengendali atau kumpulan pengendali yang berkenaan, sebagai tambahan kepada langkah-langkah yang ditetapkan dalam perenggan 1 dan sebarang langkah yang sesuai yang diambil khususnya mengikut Perkara 138 Peraturan (EU) 2017/625, dilarang daripada memasarkan produk yang merujuk kepada pengeluaran organik untuk tempoh tertentu, dan sijil mereka yang dirujuk dalam Perkara 35 digantung atau ditarik balik, sebagaimana yang sesuai.

Perkara 43

Peraturan tambahan mengenai pertukaran maklumat

1. Selain daripada kewajipan yang ditetapkan dalam Perkara 105(1) dan Perkara 106(1) Peraturan (EU) 2017/625, pihak berkuasa yang berwibawa hendaklah segera berkongsi maklumat dengan pihak berkuasa yang berwibawa yang lain, serta dengan Suruhanjaya, mengenai sebarang syak wasangka ketidakpatuhan yang menjejaskan integriti produk organik atau dalam penukaran.

Pihak berkuasa yang berwibawa hendaklah berkongsi maklumat tersebut dengan pihak berkuasa yang berwibawa yang lain dan Suruhanjaya melalui sistem komputer yang membolehkan pertukaran dokumen dan maklumat secara elektronik yang disediakan oleh Suruhanjaya.

Dalam kes di mana ketidakpatuhan yang disyaki atau terbukti telah dikenal pasti berkenaan dengan produk di bawah kawalan 2. pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan lain, pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan hendaklah dengan segera memaklumkan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan lain tersebut.

Pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan hendaklah bertukar maklumat berkaitan lain dengan pihak berkuasa kawalan lain dan

3. badan kawalan.

4. Setelah menerima permintaan maklumat yang dibenarkan oleh keperluan untuk menjamin bahawa sesuatu produk telah dihasilkan mengikut Peraturan ini, pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan hendaklah bertukar maklumat dengan pihak berkuasa lain yang berwibawa, serta dengan Suruhanjaya, tentang hasil kawalan mereka.

5. Pihak berkuasa yang berwibawa hendaklah bertukar maklumat mengenai penyeliaan badan kawalan dengan badan akreditasi kebangsaan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (11) Perkara 2 Peraturan (EC) No. 765/2008 Parlimen Eropah dan Majlis (1).

6. Pihak berkuasa yang berwibawa hendaklah mengambil langkah yang sewajarnya dan mewujudkan prosedur yang didokumenkan bagi memastikan maklumat tentang hasil kawalan disampaikan kepada agensi pembayar mengikut keperluannya untuk tujuan Perkara 58 Peraturan (EU) No. 1306/2013 Parlimen Eropah dan Majlis (2) dan akta yang diguna pakai berdasarkan Perkara tersebut.

7. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan untuk menentukan maklumat yang akan diberikan oleh pihak berkuasa yang berwibawa, pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang bertanggungjawab ke atas kawalan rasmi dan aktiviti rasmi lain mengikut Perkara ini, penerima maklumat yang berkaitan dan prosedur yang mengikut cara maklumat ini akan diberikan, termasuk fungsi sistem komputer yang dirujuk dalam perenggan 1.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

BAB VII

PERDAGANGAN DENGAN NEGARA KETIGA

Perkara 44

Eksport produk organik

1. Sesuatu produk boleh dieksport dari Kesatuan sebagai produk organik dan boleh memaparkan logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah, dengan syarat ia mematuhi peraturan pengeluaran organik di bawah Peraturan ini.

2. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang menambah Peraturan ini berkenaan dokumen yang ditujukan kepada pihak berkuasa kastam di negara ketiga, khususnya berkenaan pengeluaran sijil eksport organik dalam bentuk elektronik di mana sahaja yang mungkin dan penyediaan jaminan bahawa produk organik yang dieksport mematuhi Peraturan ini.

(1) Peraturan (EC) No. 765/2008 Parlimen Eropah dan Majlis pada 9 Julai 2008 yang menetapkan keperluan untuk akreditasi dan pengawasan pasaran berkaitan pemasaran produk dan pemansuhan Peraturan (EEC) No. 339/93 (OJ L 218, 13.8.2008, hlm. 30).

(2) Peraturan (EU) No. 1306/2013 Parlimen Eropah dan Majlis pada 17 Disember 2013 mengenai pembiayaan, pengurusan dan pemantauan dasar pertanian bersama dan pemansuhan Peraturan Majlis (EEC) No. 352/78, (EC) No. 165/94, (EC) No. 2799/98, (EC) No. 814/2000, (EC) No. 1290/2005 dan (EC) No. 485/2008 (OJ L 347, 20.12.2013, hlm. 549).

Perkara 45

Import produk organik dan dalam penukaran

1. Sesuatu produk boleh diimport dari negara ketiga untuk tujuan meletakkan produk tersebut di pasaran dalam Kesatuan sebagai produk organik atau sebagai produk dalam penukaran, dengan syarat tiga syarat berikut dipenuhi:

(a) produk tersebut adalah produk seperti yang disebut dalam Perkara 2(1);

(b) salah satu daripada yang berikut terpakai:

(i) produk tersebut mematuhi Bab II, III dan IV Peraturan ini, dan semua pengendali dan kumpulan pengendali yang disebut dalam Perkara 36, termasuk pengeksport di negara ketiga yang berkenaan, telah tertakluk kepada kawalan oleh pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang diiktiraf mengikut Perkara 46, dan pihak berkuasa atau badan tersebut telah menyediakan sijil yang mengesahkan bahawa mereka mematuhi Peraturan ini kepada semua pengendali, kumpulan pengendali dan pengeksport tersebut;

(ii) dalam kes di mana produk itu berasal dari negara ketiga yang diiktiraf mengikut Perkara 47, bahawa produk mematuhi syarat-syarat yang ditetapkan dalam perjanjian perdagangan yang berkaitan; atau

(iii) dalam kes di mana produk tersebut berasal dari negara ketiga yang diiktiraf mengikut Perkara 48, produk tersebut mematuhi peraturan pengeluaran dan kawalan yang setara di negara ketiga tersebut dan diimport dengan sijil pemeriksaan yang mengesahkan pematuhan ini yang dikeluarkan oleh pihak berkuasa yang berwibawa, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan negara ketiga tersebut; dan

(c) pengendali di negara ketiga boleh pada bila-bila masa menyediakan maklumat kepada pengimport dan pihak berkuasa kebangsaan di Kesatuan dan di negara ketiga tersebut yang membolehkan pengenalan pengendali yang merupakan pembekal mereka dan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan pembekal tersebut, dengan tujuan untuk memastikan kebolehesanan produk organik atau dalam penukaran yang berkenaan. Maklumat tersebut juga hendaklah disediakan kepada pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan pengimport.

2. Suruhanjaya boleh, mengikut prosedur yang dinyatakan dalam Perkara 24(9), memberikan kebenaran khusus untuk penggunaan produk dan bahan di negara ketiga dan di kawasan paling luar Kesatuan, dengan mengambil kira perbezaan dalam keseimbangan ekologi dalam pengeluaran tumbuhan atau haiwan, keadaan iklim tertentu, tradisi dan keadaan tempatan di kawasan tersebut. Kebenaran khusus tersebut boleh diberikan untuk tempoh boleh diperbaharui selama dua tahun dan hendaklah tertakluk kepada prinsip yang dinyatakan dalam Bab II dan kriteria yang dinyatakan dalam Perkara 24(3) dan (6).

3. Apabila menyediakan kriteria untuk menentukan sama ada sesuatu situasi layak sebagai keadaan bencana, dan apabila menetapkan peraturan khusus tentang cara menangani keadaan sedemikian mengikut Perkara 22, Suruhanjaya hendaklah mengambil kira perbezaan dalam keseimbangan ekologi, iklim dan keadaan tempatan di negara ketiga dan di kawasan paling luar Kesatuan.

4. Suruhanjaya hendaklah menerima pakai akta pelaksanaan untuk menetapkan peraturan khusus mengenai kandungan sijil yang dirujuk dalam perkara (b) perenggan 1, prosedur yang perlu diikuti untuk pengeluarannya, pengesahannya dan cara teknikal yang digunakan untuk mengeluarkan sijil, khususnya berkenaan peranan pihak berkuasa yang berwibawa, pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan, memastikan kebolehesanan dan pematuhan produk import yang bertujuan untuk diletakkan di pasaran Kesatuan sebagai produk organik atau sebagai produk dalam penukaran seperti yang dirujuk dalam perenggan 1.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

5. Pematuhan terhadap syarat dan langkah untuk import produk organik dan produk penukaran yang dirujuk dalam perenggan 1 ke dalam Kesatuan hendaklah dipastikan di pos kawalan sempadan, selaras dengan Perkara 47(1) Peraturan (EU) 2017/625. Ke kerapannya pemeriksaan fizikal yang dirujuk dalam Perkara 49(2) Peraturan tersebut hendaklah bergantung kepada kemungkinan ketidakpatuhan seperti yang ditakrifkan dalam perkara (57) Perkara 3 Peraturan ini.

Perkara 46

Pengiktirafan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan

1. Suruhanjaya boleh menerima pakai akta pelaksanaan untuk mengiktiraf pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang kompeten untuk menjalankan kawalan dan mengeluarkan sijil organik di negara ketiga, untuk menarik balik pengiktirafan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan tersebut, dan untuk mewujudkan senarai pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

2. Pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan hendaklah diiktiraf mengikut perenggan 1 Perkara ini untuk kawalan import kategori produk yang disenaraikan dalam Perkara 35(7) jika mereka memenuhi kriteria berikut:

- (a) mereka ditubuhkan secara sah di satu Negara Anggota atau negara ketiga;
- (b) mereka mempunyai keupayaan untuk menjalankan kawalan bagi memastikan bahawa syarat-syarat yang dinyatakan dalam perkara (a), (b)(i) dan (c) bagi Perkara 45(1) dan dalam Perkara ini dipenuhi berhubung dengan produk organik dan produk dalam penukaran yang bertujuan untuk diimport ke Kesatuan;
- (c) mereka menawarkan jaminan objektiviti dan kesaksamaan yang mencukupi dan bebas daripada sebarang konflik kepentingan berkenaan pelaksanaan tugas kawalan mereka;
- (d) dalam kes badan kawalan, mereka diiktiraf di bawah piawai harmoni yang berkaitan untuk 'Penilaian pematuhan – Keperluan untuk badan yang mengesahkan produk, proses dan perkhidmatan', yang rujukannya telah diterbitkan dalam Jurnal Rasmi Kesatuan Eropah;
- (e) mereka mempunyai kepakaran, peralatan dan infrastruktur yang diperlukan untuk menjalankan tugas kawalan, dan mempunyai bilangan yang mencukupi kakitangan yang berkelayakan dan berpengalaman yang sesuai; dan
- (f) mereka memenuhi sebarang kriteria tambahan yang mungkin ditetapkan dalam akta yang diwakilkan yang diterima pakai menurut perenggan 7.

3. Akreditasi yang disebut dalam poin (d) perenggan 2 hanya boleh diberikan oleh:

- (a) badan akreditasi kebangsaan dalam Kesatuan mengikut Peraturan (EC) No 765/2008; atau
- (b) badan akreditasi di luar Kesatuan yang merupakan penandatanganan pengaturan pengiktirafan pelbagai hala di bawah naungan Forum Akreditasi Antarabangsa.

4. Pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan hendaklah mengemukakan permintaan untuk pengiktirafan kepada Suruhanjaya. Permintaan tersebut hendaklah terdiri daripada dokumen teknikal yang mengandungi semua maklumat yang diperlukan untuk memastikan kriteria yang dinyatakan dalam perenggan 2 dipenuhi.

Pihak berkuasa kawalan hendaklah menyediakan laporan penilaian terkini yang dikeluarkan oleh pihak berkuasa yang berwajib, dan badan kawalan hendaklah menyediakan sijil akreditasi yang dikeluarkan oleh badan akreditasi. Jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan juga hendaklah menyediakan laporan terkini mengenai penilaian di tempat kejadian, pengawasan dan penilaian semula aktiviti mereka yang dijalankan secara berkala setiap tahun.

5. Berdasarkan maklumat yang dirujuk di bawah perenggan 4 dan sebarang maklumat lain yang berkaitan dengan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, Suruhanjaya hendaklah memastikan penyeliaan yang sewajarnya terhadap pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf dengan menyemak prestasi dan pengiktirafan mereka secara berkala. Bagi tujuan penyeliaan tersebut, Suruhanjaya boleh meminta maklumat tambahan daripada badan akreditasi atau pihak berkuasa yang berwajib, sebagaimana yang sesuai.

6. Sifat penyeliaan yang dirujuk dalam perenggan 5 hendaklah ditentukan berdasarkan penilaian kemungkinan ketidakpatuhan, dengan mengambil kira, khususnya, aktiviti pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, jenis produk dan pengendali di bawah kawalannya dan perubahan dalam peraturan pengeluaran dan langkah kawalan.

Pengiktirafan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang disebut dalam perenggan 1 hendaklah khususnya ditarik balik tanpa berlengah, mengikut prosedur yang disebut dalam perenggan itu, jika pelanggaran serius atau berulang berkenaan dengan pensijilan atau kawalan dan tindakan yang ditetapkan mengikut perenggan 8 telah dikesan dan jika pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang berkenaan telah gagal mengambil tindakan pemulihan yang sewajarnya dan tepat pada masanya sebagai tindak balas kepada permintaan Suruhanjaya dalam tempoh yang ditentukan oleh Suruhanjaya. Tempoh tersebut hendaklah ditentukan mengikut tahap keterukan masalah dan secara amnya tidak boleh kurang daripada 30 hari.

7. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54:

- (a) meminda perenggan 2 Perkara ini dengan menambah kriteria tambahan kepada kriteria yang ditetapkan di dalamnya untuk pengiktirafan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang disebut dalam perenggan 1 Perkara ini dan untuk penarikan balik pengiktirafan tersebut, atau dengan meminda kriteria tambahan tersebut;
- (b) menambah Peraturan ini berkenaan dengan:
 - (i) pelaksanaan penyeliaan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf oleh Suruhanjaya mengikut perenggan 1, termasuk pemeriksaan di tempat kejadian; dan
 - (ii) kawalan dan tindakan lain yang akan dilaksanakan oleh pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan tersebut.

8. Suruhanjaya boleh menerima pakai tindakan pelaksanaan untuk memastikan pelaksanaan langkah-langkah yang akan diambil berhubung dengan kes-kes ketidakpatuhan yang disyaki atau terbukti, khususnya yang menjejaskan integriti produk organik atau produk dalam penukaran yang diimport di bawah pengiktirafan yang diperuntukkan dalam Perkara ini. Langkah-langkah sedemikian boleh terdiri khususnya dalam pengesahan integriti produk organik atau produk dalam penukaran sebelum meletakkan produk di pasaran dalam Kesatuan dan, jika sesuai, dalam penggantungan kebenaran untuk meletakkan produk tersebut di pasaran dalam Kesatuan sebagai produk organik atau produk dalam penukaran.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

9. Atas alasan imperatif yang wajar berkaitan dengan amalan tidak adil atau amalan yang tidak serasi dengan prinsip dan peraturan mengenai pengeluaran organik, perlindungan keyakinan pengguna atau perlindungan persaingan yang adil antara pengendali, Suruhanjaya hendaklah menerima pakai tindakan pelaksanaan yang terpakai serta-merta mengikut prosedur yang dirujuk dalam Perkara 55(3) untuk mengambil langkah-langkah yang dirujuk dalam perenggan 8 Perkara ini atau untuk memutuskan penarikan balik pengiktirafan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang dirujuk dalam perenggan 1 Perkara ini.

Perkara 47

Kesetaraan di bawah perjanjian perdagangan

Negara ketiga yang diiktiraf seperti yang dirujuk dalam perkara (b)(ii) Perkara 45(1) ialah negara ketiga yang telah diiktiraf oleh Kesatuan di bawah perjanjian perdagangan sebagai mempunyai sistem pengeluaran yang memenuhi objektif dan prinsip yang sama dengan menggunakan peraturan yang memastikan tahap jaminan pematuhan yang sama seperti Kesatuan.

Perkara 48

Persamaan di bawah Peraturan (EC) No. 834/2007

1. Negara ketiga yang diiktiraf yang dirujuk dalam perkara (b)(iii) Perkara 45(1) ialah negara ketiga yang telah diiktiraf untuk tujuan kesetaraan di bawah Perkara 33(2) Peraturan (EC) No. 834/2007, termasuk yang diiktiraf di bawah langkah peralihan yang diperuntukkan dalam Perkara 58 Peraturan ini.

Pengiktirafan itu akan tamat tempoh pada 31 Disember 2025.

2. Berdasarkan laporan tahunan yang akan dihantar kepada Suruhanjaya, sebelum 31 Mac setiap tahun, oleh negara ketiga yang disebut dalam perenggan 1 mengenai pelaksanaan dan penguatkuasaan langkah-langkah kawalan yang ditetapkan oleh mereka, dan berdasarkan sebarang maklumat lain yang diterima, Suruhanjaya hendaklah memastikan penyeliaan yang sewajarnya terhadap negara ketiga yang diiktiraf dengan menyemak semula pengiktirafan mereka secara berkala. Untuk tujuan ini, Suruhanjaya boleh meminta bantuan Negara Anggota. Sifat penyeliaan hendaklah ditentukan berdasarkan penilaian kemungkinan ketidakpatuhan, dengan mengambil kira khususnya jumlah eksport ke Kesatuan dari negara ketiga yang berkenaan, hasil aktiviti pemantauan dan penyeliaan yang dijalankan oleh pihak berkuasa yang berwajib dan hasil kawalan sebelumnya. Suruhanjaya hendaklah melaporkan secara berkala kepada Parlimen Eropah dan Majlis mengenai hasil daripadanya.

ulasan.

3. Suruhanjaya hendaklah, melalui suatu akta pelaksana, mewujudkan senarai negara ketiga yang disebut dalam perenggan 1 dan boleh meminda senarai itu melalui akta pelaksana.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

4. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai tindakan yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang menambah Peraturan ini berkenaan dengan maklumat yang akan dihantar oleh negara ketiga yang disenaraikan mengikut perenggan 3 Perkara ini yang diperlukan untuk penyeliaan pengiktirafan mereka oleh Suruhanjaya, serta pelaksanaan penyeliaan tersebut oleh Suruhanjaya, termasuk melalui pemeriksaan di tempat kejadian.

5. Suruhanjaya boleh menerima pakai tindakan pelaksanaan untuk memastikan pelaksanaan langkah-langkah berhubung dengan kes-kes ketidakpatuhan yang disyaki atau terbukti, khususnya yang menjejaskan integriti produk organik atau produk dalam penukaran yang diimport dari negara ketiga yang disebut dalam Perkara ini. Langkah-langkah sedemikian boleh terdiri khususnya dalam pengesahan integriti produk organik atau produk dalam penukaran sebelum meletakkan produk di pasaran dalam Kesatuan dan, jika sesuai, dalam penggantungan kebenaran untuk meletakkan produk tersebut di pasaran dalam Kesatuan sebagai produk organik atau produk dalam penukaran.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 49

Laporan daripada Suruhanjaya mengenai pemakaian Perkara 47 dan 48

Menjelang 31 Disember 2021, Suruhanjaya hendaklah membentangkan laporan kepada Parlimen Eropah dan Majlis mengenai keadaan pemakaian Perkara 47 dan 48, khususnya berkenaan pengiktirafan negara ketiga untuk tujuan kesetaraan.

BAB VIII

PERUNTUKAN AM

BAHAGIAN 1

Pergerakan bebas produk organik dan dalam penukaran

Perkara 50

Tiada larangan dan tiada sekatan terhadap pemasaran produk organik dan dalam penukaran

Pihak berkuasa yang berwibawa, pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan tidak boleh, atas alasan yang berkaitan dengan pengeluaran, pelabelan atau pembentangan produk, melarang atau menyekat pemasaran produk organik atau produk dalam penukaran yang tertakluk kepada kawalan oleh pihak berkuasa yang berwibawa, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan lain yang terletak di Negara Anggota lain di mana produk tersebut mematuhi Peraturan ini. Khususnya, tiada kawalan rasmi dan aktiviti rasmi lain selain daripada yang di bawah Peraturan (EU) 2017/625 akan dilaksanakan dan tiada yuran untuk kawalan rasmi dan aktiviti rasmi lain selain daripada yang diperuntukkan dalam Bab VI Peraturan tersebut akan dikutip.

BAHAGIAN 2

Maklumat, pelaporan dan pengurangan berkaitan

Perkara 51

Maklumat berkaitan sektor dan perdagangan organik

1. Setiap tahun Negara Anggota hendaklah menghantar kepada Suruhanjaya maklumat yang diperlukan untuk pelaksanaan dan pemantauan penggunaan Peraturan ini. Setakat yang mungkin, maklumat tersebut hendaklah berdasarkan sumber data yang telah ditetapkan. Suruhanjaya hendaklah mengambil kira keperluan data dan sinergi antara sumber data yang berpotensi, khususnya penggunaannya untuk tujuan statistik jika sesuai.

2. Suruhanjaya hendaklah menerima pakai akta pelaksanaan berkenaan dengan sistem yang akan digunakan untuk menghantar maklumat yang disebut dalam perenggan 1, butiran maklumat yang akan dihantar, dan tarikh maklumat tersebut akan dihantar.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

Perkara 52

Maklumat berkaitan dengan pihak berkuasa yang berwibawa, pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan

1. Negara Anggota hendaklah menyimpan senarai yang dikemas kini secara berkala tentang:

- (a) nama dan alamat pihak berkuasa yang berwibawa; dan
- (b) nama, alamat dan nombor kod pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan.

Negara Anggota hendaklah menghantar senarai tersebut, dan sebarang perubahannya, kepada Suruhanjaya dan mengumumkannya kepada umum, kecuali jika penghantaran dan penerbitan tersebut telah berlaku mengikut Perkara 4(4) Peraturan (EU) 2017/625.

2. Berdasarkan maklumat yang diberikan di bawah perenggan 1, Suruhanjaya hendaklah secara berkala menerbitkan senarai pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang dikemas kini di internet yang dirujuk dalam perkara (b) perenggan 1.

Perkara 53

Pengurangan, kebenaran dan laporan

1. Pengurangan daripada penggunaan bahan pembiakan tumbuhan organik dan daripada penggunaan haiwan organik yang diperuntukkan dalam perkara 1.8.5 Bahagian I Lampiran II dan perkara 1.3.4.3 dan 1.3.4.4 Bahagian II Lampiran II, kecuali perkara 1.3.4.4.2 Bahagian II Lampiran II, akan tamat tempoh pada 31 Disember 2035.

2. Mulai 1 Januari 2028, berdasarkan kesimpulan mengenai ketersediaan bahan pembiakan tumbuhan organik dan haiwan yang dibentangkan dalam laporan yang diperuntukkan dalam perenggan 7 Perkara ini, Suruhanjaya hendaklah diberi kuasa untuk menerima pakai tindakan yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang meminda Peraturan ini dengan:

(a) menamatkan pengurangan yang dirujuk dalam perkara 1.8.5 Bahagian I Lampiran II dan dalam perkara 1.3.4.3 dan 1.3.4.4 Bahagian II Lampiran II, kecuali perkara 1.3.4.4.2 Bahagian II Lampiran II, pada tarikh yang lebih awal daripada 31 Disember 2035 atau melanjutkannya melebihi tarikh tersebut; atau

(b) menamatkan pengurangan yang dirujuk dalam perkara 1.3.4.4.2 Bahagian II Lampiran II.

3. Mulai 1 Januari 2026, Suruhanjaya akan diberi kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan mengikut Perkara 54, perkara pindaan (b) Perkara 26(2) untuk meluaskan skop sistem maklumat yang dirujuk dalam Perkara 26(2) kepada anak ikan dan perkara 1.3.4.3 Bahagian II Lampiran II untuk mendasarkan pengurangan mengenai anak ikan pada data yang dikumpul mengikut sistem ini.

4. Mulai 1 Januari 2025, Suruhanjaya akan diberi kuasa untuk menerima pakai tindakan yang diwakilkan mengikut Perkara 54, berdasarkan maklumat mengenai ketersediaan makanan protein organik untuk haiwan unggas dan babi yang disediakan oleh Negara Anggota mengikut perenggan 6 Perkara ini atau dibentangkan dalam laporan yang dirujuk dalam perenggan 7 Perkara ini, menamatkan kebenaran untuk menggunakan makanan protein bukan organik dalam pemakanan haiwan unggas dan babi yang dirujuk dalam perkara 1.9.3.1(c) dan 1.9.4.2(c) Bahagian II Lampiran II pada tarikh yang lebih awal daripada 31 Disember 2025 atau melanjutkannya melebihi tarikh tersebut.

5. Apabila melanjutkan pengurangan atau kebenaran yang dirujuk dalam perenggan 2, 3 dan 4, Suruhanjaya hendaklah berbuat demikian hanya selagi ia mempunyai maklumat, khususnya maklumat yang diberikan oleh Negara Anggota mengikut perenggan 6, yang mengesahkan ketiadaan bahan pembiakan tumbuhan, haiwan atau makanan haiwan yang berkenaan di pasaran Kesatuan.

6. Menjelang 30 Jun setiap tahun, Negara Anggota hendaklah menyediakan kepada Suruhanjaya dan Negara Anggota yang lain:

(a) maklumat yang diberikan dalam pangkalan data yang dirujuk dalam Perkara 26(1) dan dalam sistem yang dirujuk dalam Perkara 26(2) dan, jika berkaitan, dalam sistem yang dirujuk dalam Perkara 26(3);

(b) maklumat tentang pengurangan yang diberikan mengikut perkara 1.8.5 Bahagian I Lampiran II dan perkara 1.3.4.3 dan 1.3.4.4 Bahagian II Lampiran II; dan

(c) maklumat tentang ketersediaan makanan protein organik untuk ayam dan babi di pasaran Kesatuan dan tentang kebenaran yang diberikan mengikut perkara 1.9.3.1(c) dan 1.9.4.2(c) Bahagian II Lampiran II.

7. Menjelang 31 Disember 2025, Suruhanjaya hendaklah membentangkan laporan kepada Parlimen Eropah dan Majlis mengenai ketersediaan di pasaran Kesatuan dan, jika berkaitan, mengenai punca akses terhad kepada:

(a) bahan pembiakan tumbuhan organik;

(b) haiwan organik yang diliputi oleh pengurangan yang dirujuk dalam perkara 1.3.4.3 dan 1.3.4.4 Bahagian II Lampiran II;

(c) makanan protein organik yang bertujuan untuk pemakanan ayam dan babi tertakluk kepada kebenaran yang dirujuk dalam perkara 1.9.3.1(c) dan 1.9.4.2(c) Bahagian II Lampiran II.

Dalam menyediakan laporan tersebut, Suruhanjaya hendaklah mengambil kira, khususnya, data yang dikumpul mengikut Perkara 26 dan maklumat yang berkaitan dengan pengurangan dan kebenaran yang disebut dalam perenggan 6 Perkara ini.

BAB IX

PERUNTUKAN PROSEDUR, PERALIHAN DAN MUKTAMAD

BAHAGIAN 1

Peruntukan prosedur

Perkara 54

Pelaksanaan delegasi

1. Kuasa untuk menerima pakai akta yang diwakilkan diberikan kepada Suruhanjaya tertakluk kepada syarat-syarat yang ditetapkan dalam Perkara ini.

2. Kuasa untuk menerima pakai akta-akta yang diwakilkan yang disebut dalam Perkara 2(6), Perkara 9(11), Perkara 10(5), Perkara 12(2), Perkara 13(3), Perkara 14(2), Perkara 15(2), Perkara 16(2), Perkara 17(2), Perkara 18(2), Perkara 19(2), Perkara 21(1), Perkara 22(1), Perkara 23(2), Perkara 24(6), Perkara 30(7), Perkara 32(4), Perkara 33(6), Perkara 34(8), Perkara 35(9), Perkara 36(3), Perkara 38(8), Perkara 40(11), Perkara 44(2), Perkara 46(7), Perkara 48(4), Perkara 53(2), (3) dan (4), Perkara 57(3) dan Perkara 58(2) hendaklah diberikan kepada Suruhanjaya untuk tempoh lima tahun mulai 1 Januari, 2021. Suruhanjaya hendaklah menyediakan laporan berkenaan dengan pendelegasian kuasa selewat-lewatnya sembilan bulan sebelum berakhirnya tempoh lima tahun. Pendelegasian kuasa hendaklah dilanjutkan secara diam-diam untuk tempoh yang sama, melainkan jika Parlimen Eropah atau Majlis menentang pelanjutan tersebut selewat-lewatnya tiga bulan sebelum berakhirnya setiap tempoh.

3. Pelimpahan kuasa yang disebut dalam Perkara 2(6), Perkara 9(11), Perkara 10(5), Perkara 12(2), Perkara 13(3), Perkara 14(2), Perkara 15(2), Perkara 16(2), Perkara 17(2), Perkara 18(2), Perkara 19(2), Perkara 21(1), Perkara 22(1), Perkara 23(2), Perkara 24(6), Perkara 30(7), Perkara 32(4), Perkara 33(6), Perkara 34(8), Perkara 35(9), Perkara 36(3), Perkara 38(8), Perkara 40(11), Perkara 44(2), Perkara 46(7), Perkara 48(4), Perkara 53(2), (3) dan (4), Perkara 57(3) dan Perkara 58(2) boleh dibatalkan pada bila-bila masa oleh Parlimen Eropah atau oleh Majlis. Keputusan untuk membatalkan akan menamatkan pendelegasian kuasa yang dinyatakan dalam keputusan tersebut. Ia akan berkuat kuasa pada hari selepas penerbitan keputusan tersebut dalam Jurnal Rasmi Kesatuan Eropah atau pada tarikh yang dinyatakan kemudian di dalamnya. Ia tidak akan menjejaskan kesahihan mana-mana tindakan yang diwakilkan yang telah berkuat kuasa.

4. Sebelum menerima pakai sesuatu akta yang diwakilkan, Suruhanjaya hendaklah berunding dengan pakar yang ditetapkan oleh setiap Negara Anggota mengikut prinsip yang ditetapkan dalam Perjanjian Antara Institusi pada 13 April 2016 mengenai Pembuatan Undang-undang yang Lebih Baik.

5. Sebaik sahaja ia menerima pakai tindakan yang diwakilkan, Suruhanjaya hendaklah memaklukkannya secara serentak kepada Parlimen Eropah dan Majlis.

6. Akta yang diwakilkan yang diterima pakai menurut Perkara 2(6), Perkara 9(11), Perkara 10(5), Perkara 12(2), Perkara 13(3), Perkara 14(2), Perkara 15(2), Perkara 16(2), Perkara 17(2), Perkara 18(2), Perkara 19(2), Perkara 21(1), Perkara 22(1), Perkara 23(2), Perkara 24(6), Perkara 30(7), Perkara 32(4), Perkara 33(6), Perkara 34(8), Perkara 35(9), Perkara 36(3), Perkara 38(8), Perkara 40(11), Perkara 44(2), Perkara 46(7), Perkara 48(4), Perkara 53(2), (3) dan (4), Perkara 57(3) dan Perkara 58(2) hanya akan berkuat kuasa jika tiada bantahan yang dinyatakan sama ada oleh Parlimen Eropah atau Majlis dalam tempoh dua bulan pemberitahuan tentang akta itu kepada Parlimen Eropah dan Majlis atau jika, sebelum tamat tempoh itu, Parlimen Eropah dan Majlis telah memaklumkan Suruhanjaya bahawa mereka tidak akan membantah. Tempoh itu hendaklah dilanjutkan selama dua bulan atas inisiatif Parlimen Eropah atau Majlis.

Perkara 55

Prosedur Jawatankuasa

1. Suruhanjaya hendaklah dibantu oleh sebuah jawatankuasa yang dipanggil 'Jawatankuasa Pengeluaran Organik'. Jawatankuasa tersebut hendaklah menjadi sebuah jawatankuasa dalam erti kata Peraturan (EU) No. 182/2011.
2. Jika rujukan dibuat kepada perenggan ini, Perkara 5 Peraturan (EU) No. 182/2011 hendaklah terpakai.
3. Jika rujukan dibuat kepada perenggan ini, Perkara 8 Peraturan (EU) No. 182/2011, bersama-sama dengan Perkara 5 daripadanya, hendaklah terpakai.
4. Jika Jawatankuasa tidak memberikan sebarang pendapat, Suruhanjaya tidak akan menerima pakai draf akta pelaksanaan dan subperenggan ketiga Perkara 5(4) Peraturan (EU) No. 182/2011 hendaklah terpakai.

BAHAGIAN 2

Pemansuhan dan peruntukan peralihan dan muktamad

Perkara 56

Pemansuhan

Peraturan (EC) No. 834/2007 dimansuhkan.

Walau bagaimanapun, Peraturan itu hendaklah terus terpakai bagi tujuan melengkapkan pemeriksaan permohonan yang belum selesai daripada negara ketiga, seperti yang diperuntukkan dalam Perkara 58 Peraturan ini.

Rujukan kepada Peraturan yang dimansuhkan hendaklah ditafsirkan sebagai rujukan kepada Peraturan ini.

Perkara 57

Langkah peralihan berkaitan dengan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf di bawah Perkara 33(3) Peraturan (EC) No. 834/2007

1. Pengiktirafan pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diberikan di bawah Perkara 33(3) Peraturan (EC) No. 834/2007 akan tamat tempoh sewat-lewatnya pada 31 Disember 2023.
2. Suruhanjaya hendaklah, melalui akta pelaksana, mewujudkan senarai pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf di bawah Perkara 33(3) Peraturan (EC) No. 834/2007, dan boleh meminda senarai tersebut melalui akta pelaksana.

Tindakan pelaksana hendaklah diguna pakai mengikut prosedur pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara 55(2).

3. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai tindakan yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang menambah Peraturan ini berkenaan dengan maklumat yang akan dihantar oleh pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang disebut dalam perenggan 2 Perkara ini yang perlu bagi tujuan penyeliaan pengiktirafan mereka oleh Suruhanjaya, serta pelaksanaan penyeliaan tersebut oleh Suruhanjaya, termasuk melalui pemeriksaan di tempat kejadian.

Perkara 58

Langkah peralihan berkaitan permohonan daripada negara ketiga yang dikemukakan di bawah Perkara 33(2) Peraturan (EC) No. 834/2007

1. Suruhanjaya hendaklah melengkapkan pemeriksaan permohonan daripada negara ketiga yang telah dikemukakan di bawah Perkara 33(2) Peraturan (EC) No. 834/2007 dan yang sedang menunggu kelulusan pada 17 Jun 2018. Peraturan tersebut hendaklah terpakai bagi pemeriksaan permohonan tersebut.
2. Suruhanjaya diberi kuasa untuk menerima pakai tindakan yang diwakilkan mengikut Perkara 54 yang menambah Peraturan ini dengan menetapkan peraturan prosedur yang diperlukan untuk pemeriksaan permohonan yang dirujuk dalam perenggan 1 Perkara ini, termasuk maklumat yang hendaklah dikemukakan oleh negara ketiga.

Perkara 59

Langkah peralihan yang berkaitan dengan pengiktirafan pertama pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan

Sebagai pengurangan daripada tarikh permohonan yang dirujuk dalam perenggan kedua Perkara 61, Perkara 46 hendaklah terpakai mulai 17 Jun 2018 setakat yang perlu untuk membolehkan pengiktirafan tepat pada masanya terhadap pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan.

Perkara 60

Langkah peralihan untuk stok produk organik yang dihasilkan mengikut Peraturan (EC) No. 834/2007

Produk yang dihasilkan mengikut Peraturan (EC) No. 834/2007 sebelum 1 Januari 2021 boleh diletakkan di pasaran selepas tarikh tersebut sehingga stok habis.

Perkara 61

Permulaan berkuat kuasa dan permohonan

Peraturan ini hendaklah mula berkuat kuasa pada hari ketiga selepas penerbitannya dalam Jurnal Rasmi Kesatuan Eropah.

Ia akan berkuat kuasa mulai 1 Januari 2021.

Peraturan ini mengikat secara keseluruhannya dan terpakai secara langsung di semua Negara Anggota.

Selesai di Strasbourg, 30 Mei 2018.

Untuk Parlimen Eropah
Presiden
A. TAJANI

Untuk Majlis
Presiden
L. PAVLOVA

LAMPIRAN I

PRODUK LAIN YANG DIRUJUK DALAM PERKARA 2(1)

— Yis yang digunakan sebagai makanan atau makanan ternakan,

— maté, jagung manis, daun pokok anggur, jantung palma, pucuk hop dan bahagian tumbuhan dan produk lain yang boleh dimakan yang serupa yang dihasilkan daripadanya,

— garam laut dan garam lain untuk makanan dan makanan ternakan,

— kepompong ulat sutera yang sesuai untuk menggulung,

— gam dan resin semula jadi,

— lilin lebah,

— minyak pati,

— penyumbat gabus daripada gabus asli, tidak diaglomerasi, dan tanpa sebarang bahan pengikat,

— kapas, tidak dijahit atau disikat,

— bulu, tidak dijahit atau disikat,

— kulit mentah dan kulit yang tidak dirawat,

— persediaan herba tradisional berasaskan tumbuhan.

LAMPIRAN II

PERATURAN PENGELUARAN TERPERINCI YANG DIRUJUK DALAM BAB III

Bahagian I: Peraturan pengeluaran tumbuhan

Selain daripada peraturan pengeluaran yang ditetapkan dalam Perkara 9 hingga 12, peraturan yang dinyatakan dalam Bahagian ini hendaklah terpakai bagi pengeluaran tumbuhan organik.

1. Keperluan umum
- 1.1. Tanaman organik, kecuali yang ditanam secara semula jadi di dalam air, hendaklah dihasilkan dalam tanah hidup, atau dalam tanah hidup yang dicampur atau dibaja dengan bahan dan produk yang dibenarkan dalam pengeluaran organik, berkaitan dengan tanah bawah dan batuan dasar.
- 1.2. Pengeluaran hidroponik, yang merupakan kaedah penanaman tumbuhan yang tidak tumbuh secara semula jadi di dalam air dengan akarnya hanya dalam larutan nutrien atau dalam medium lengai yang ditambah larutan nutrien, adalah dilarang.
- 1.3. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.1, penghasilan pucuk melalui pelembapan biji benih dan perolehan kepala cikori termasuk dengan mencelup ke dalam air jernih hendaklah dibenarkan.
- 1.4. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.1, amalan berikut dibenarkan:
 - (a) menanam tumbuhan untuk pengeluaran tumbuhan hiasan dan herba dalam pasu untuk dijual bersama-sama dengan pasu tersebut kepada pengguna akhir;
 - (b) menanam anak benih atau memindahkannya ke dalam bekas untuk pemindahan selanjutnya.
- 1.5. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.1, penanaman tanaman di batas yang ditetapkan hanya dibenarkan untuk permukaan yang telah diperakui sebagai organik untuk amalan tersebut sebelum 28 Jun 2017 di Finland, Sweden dan Denmark. Tiada perluasan permukaan tersebut dibenarkan.

Pengurangan itu akan tamat tempoh pada 31 Disember 2030.

Menjelang 31 Disember 2025, Suruhanjaya hendaklah membentangkan laporan kepada Parlimen Eropah dan Majlis mengenai penggunaan batas sempadan dalam pertanian organik. Laporan itu boleh disertakan, jika sesuai, dengan cadangan perundangan mengenai penggunaan batas sempadan dalam pertanian organik.
- 1.6. Semua teknik pengeluaran tumbuhan yang digunakan hendaklah mencegah atau meminimumkan sebarang sumbangan kepada pencemaran alam sekitar.
- 1.7. Penukaran
 - 1.7.1. Agar tumbuhan dan produk tumbuhan dianggap sebagai produk organik, peraturan pengeluaran yang ditetapkan dalam Peraturan ini hendaklah telah digunakan berkenaan dengan petak-petak tersebut semasa tempoh penukaran sekurang-kurangnya dua tahun sebelum menyemai, atau, dalam kes padang rumput atau makanan ternakan saka, semasa tempoh sekurang-kurangnya dua tahun sebelum penggunaannya sebagai makanan organik, atau, dalam kes tanaman saka selain makanan ternakan, semasa tempoh sekurang-kurangnya tiga tahun sebelum tuaian pertama produk organik.
 - 1.7.2. Jika tanah atau satu atau lebih petak daripadanya telah tercemar dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik, pihak berkuasa yang berwajib boleh memutuskan untuk melanjutkan tempoh penukaran tanah atau petak-petak yang berkenaan melebihi tempoh yang dirujuk dalam perkara 1.7.1.
 - 1.7.3. Dalam kes rawatan dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik, pihak berkuasa yang berwajib hendaklah menghendaki tempoh penukaran baharu mengikut perkara 1.7.1.

Tempoh tersebut boleh dipendekkan dalam dua kes berikut:

 - (a) rawatan dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik sebagai sebahagian daripada langkah kawalan wajib bagi perosak atau rumpai, termasuk organisma kuarantin atau spesies invasif, yang dikenakan oleh pihak berkuasa yang kompeten di Negara Anggota yang berkenaan;
 - (b) rawatan dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik sebagai sebahagian daripada proses saintifik ujian yang diluluskan oleh pihak berkuasa yang kompeten di Negara Anggota yang berkenaan.

- 1.7.4. Dalam kes yang dirujuk dalam perkara 1.7.2 dan 1.7.3, tempoh penukaran hendaklah ditetapkan dengan mengambil kira keperluan berikut:
- (a) proses degradasi produk atau bahan yang berkenaan mesti menjamin, pada akhir tempoh penukaran, tahap sisa yang tidak ketara di dalam tanah dan, dalam kes tanaman saka, di dalam tumbuhan;
 - (b) hasil tuaian selepas rawatan tidak boleh dipasarkan sebagai produk organik atau dalam penukaran.
- 1.7.4.1. Negara Anggota hendaklah memaklumkan Suruhanjaya dan Negara Anggota lain tentang sebarang keputusan yang diambil oleh mereka yang menetapkan langkah-langkah wajib berkaitan dengan rawatan dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik.
- 1.7.4.2. Dalam kes rawatan dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik, Perkara 1.7.5(b) tidak akan terpakai.
- 1.7.5. Dalam kes tanah yang berkaitan dengan pengeluaran ternakan organik:
- (a) peraturan penukaran hendaklah terpakai bagi keseluruhan kawasan unit pengeluaran di mana makanan haiwan diletakkan dihasilkan;
 - (b) walau apa pun perkara (a), tempoh penukaran boleh dikurangkan kepada satu tahun untuk padang rumput dan kawasan terbuka kawasan yang digunakan oleh spesies bukan herbivor.
- 1.8. Asal usul tumbuhan termasuk bahan pembiakan tumbuhan
- 1.8.1. Bagi pengeluaran tumbuhan dan produk tumbuhan selain daripada bahan pembiakan tumbuhan, hanya bahan pembiakan tumbuhan organik sahaja yang hendaklah digunakan.
- 1.8.2. Untuk mendapatkan bahan pembiakan tumbuhan organik yang akan digunakan bagi pengeluaran produk selain daripada bahan pembiakan tumbuhan, tumbuhan induk dan, jika berkaitan, tumbuhan lain yang dimaksudkan untuk pengeluaran bahan pembiakan tumbuhan hendaklah dihasilkan mengikut Peraturan ini untuk sekurang-kurangnya satu generasi, atau, dalam hal tanaman saka, untuk sekurang-kurangnya satu generasi semasa dua musim tanam.
- 1.8.3. Apabila memilih bahan pembiakan tumbuhan organik, pengusaha hendaklah memberi keutamaan kepada bahan pembiakan tumbuhan organik yang sesuai untuk pertanian organik.
- 1.8.4. Bagi pengeluaran varieti organik yang sesuai untuk pengeluaran organik, aktiviti pembiakan organik hendaklah dijalankan di bawah keadaan organik dan hendaklah tertumpu pada peningkatan kepelbagaian genetik, pergantungan pada keupayaan pembiakan semula jadi, serta prestasi agronomi, rintangan penyakit dan penyesuaian kepada keadaan tanah dan iklim tempatan yang pelbagai.
- Semua amalan pembiakan kecuali kultur meristem hendaklah dijalankan di bawah pengurusan organik yang diperakui.
- 1.8.5. Penggunaan bahan pembiakan tumbuhan dalam penukaran dan bukan organik
- 1.8.5.1. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.8.1, jika data yang dikumpul dalam pangkalan data yang dirujuk dalam Perkara 26(1) atau sistem yang dirujuk dalam perkara (a) Perkara 26(2) menunjukkan bahawa keperluan kualitatif atau kuantitatif pengendali mengenai bahan pembiakan tumbuhan organik yang berkaitan, tidak termasuk anak benih, tidak dipenuhi, pihak berkuasa yang berwibawa boleh membenarkan penggunaan bahan pembiakan tumbuhan dalam penukaran atau bukan organik di bawah syarat-syarat yang ditetapkan dalam perkara 1.8.5.3, 1.8.5.4 dan 1.8.5.5.
- Sebelum meminta sebarang pengurangan tersebut, pengendali hendaklah merujuk pangkalan data yang dirujuk dalam Perkara 26(1) atau sistem yang dirujuk dalam perkara (a) Perkara 26(2) untuk mengesahkan sama ada permintaannya wajar.
- 1.8.5.2. Pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang diiktiraf mengikut Perkara 46(1) boleh membenarkan pengendali di negara ketiga untuk menggunakan bahan pembiakan tumbuhan dalam penukaran atau bukan organik dalam unit pengeluaran organik apabila bahan pembiakan tumbuhan organik tidak tersedia dalam kualiti atau kuantiti yang mencukupi di wilayah negara ketiga tempat pengendali berada, di bawah syarat-syarat yang ditetapkan di bawah perkara 1.8.5.3, 1.8.5.4 dan 1.8.5.5.
- 1.8.5.3. Bahan pembiakan tumbuhan bukan organik tidak boleh dirawat dengan produk perlindungan tumbuhan selain daripada yang dibenarkan untuk rawatan benih mengikut Perkara 24(1) Peraturan ini, melainkan rawatan kimia telah ditetapkan mengikut Peraturan (EU) 2016/2031 untuk tujuan fitosanitasi oleh pihak berkuasa kompeten Negara Anggota yang berkenaan untuk semua varieti spesies tertentu di kawasan di mana bahan pembiakan tumbuhan akan digunakan.
- 1.8.5.4. Kebenaran untuk menggunakan bahan pembiakan tumbuhan dalam penukaran atau bukan organik hendaklah diperolehi sebelum menyemai tanaman.

- 1.8.5.5. Kebenaran untuk menggunakan bahan pembiakan tumbuhan dalam penukaran atau bukan organik hanya akan diberikan kepada pengguna individu untuk satu musim pada satu masa, dan pihak berkuasa yang bertanggungjawab untuk kebenaran hendaklah menyenaraikan kuantiti bahan pembiakan tumbuhan yang dibenarkan.
- 1.9. Pengurusan tanah dan pembajaan
- 1.9.1. Dalam pengeluaran tumbuhan organik, amalan pembajaan dan penanaman hendaklah digunakan untuk mengekalkan atau meningkatkan bahan organik tanah, meningkatkan kestabilan tanah dan biodiversiti tanah, serta mencegah pemadatan tanah dan hakisan tanah.
- 1.9.2. Kesuburan dan aktiviti biologi tanah hendaklah dikekalkan dan ditingkatkan:
- (a) kecuali dalam hal padang rumput atau makanan ternakan saka, dengan penggunaan putaran tanaman berbilang tahunan termasuk tanaman kekacang mandatori sebagai tanaman utama atau tanaman penutup tanah untuk tanaman bergilir dan tanaman baja hijau yang lain;
 - (b) dalam hal rumah hijau atau tanaman saka selain daripada makanan ternakan, dengan menggunakan baja hijau jangka pendek tanaman dan kekacang serta penggunaan kepelbagaian tumbuhan; dan
 - (c) dalam semua kes, dengan penggunaan najis ternakan atau bahan organik, kedua-duanya sebaik-baiknya dikompos, daripada pengeluaran organik.
- 1.9.3. Jika keperluan nutrisi tumbuhan tidak dapat dipenuhi melalui langkah-langkah yang diperuntukkan dalam perkara 1.9.1 dan 1.9.2, hanya baja dan pengkondisi tanah yang telah dibenarkan menurut Perkara 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik sahaja yang boleh digunakan, dan hanya setakat yang diperlukan. Pengendali hendaklah menyimpan rekod penggunaan produk tersebut.
- 1.9.4. Jumlah keseluruhan baja ternakan, seperti yang ditakrifkan dalam Arahan 91/676/EEC, yang digunakan dalam unit pengeluaran dalam penukaran dan organik tidak boleh melebihi 170 kg nitrogen setahun/hektar kawasan pertanian yang digunakan. Had tersebut hanya terpakai kepada penggunaan baja ladang, baja ladang kering dan baja unggas kering, najis haiwan kompos, termasuk baja unggas, baja ladang kompos dan najis haiwan cecair.
- 1.9.5. Pengendali pegangan pertanian boleh mewujudkan perjanjian kerjasama bertulis secara eksklusif dengan pengendali pegangan dan perusahaan pertanian lain yang mematuhi peraturan pengeluaran organik, untuk tujuan menyebarkan baja lebih daripada unit pengeluaran organik. Had maksimum yang dirujuk dalam perkara 1.9.4 hendaklah dikira berdasarkan semua unit pengeluaran organik yang terlibat dalam kerjasama tersebut.
- 1.9.6. Persediaan mikroorganisma boleh digunakan untuk memperbaiki keadaan keseluruhan tanah atau untuk meningkatkan ketersediaan nutrien dalam tanah atau dalam tanaman.
- 1.9.7. Untuk pengaktifan kompos, persediaan berasaskan tumbuhan dan persediaan mikroorganisma yang sesuai boleh digunakan.
- 1.9.8. Baja nitrogen mineral tidak boleh digunakan.
- 1.9.9. Persediaan biodinamik boleh digunakan.
- 1.10. Pengurusan perosak dan rumpai
- 1.10.1. Pencegahan kerosakan yang disebabkan oleh perosak dan rumpai hendaklah bergantung terutamanya kepada perlindungan oleh:
- musuh semula jadi,
 - pilihan spesies, varieti dan bahan heterogen,
 - penggiliran tanaman,
 - teknik penanaman seperti biofumigasi, kaedah mekanikal dan fizikal, dan
 - proses terma seperti solarisasi dan, dalam kes tanaman yang dilindungi, rawatan stim cetek bagi tanah (sehingga kedalaman maksimum 10 cm).
- 1.10.2. Jika tumbuhan tidak dapat dilindungi secukupnya daripada perosak melalui langkah-langkah yang diperuntukkan dalam perkara 1.10.1 atau dalam kes ancaman yang telah terbukti terhadap tanaman, hanya produk dan bahan yang dibenarkan menurut Perkara 9 dan 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik sahaja yang boleh digunakan, dan hanya setakat yang diperlukan. Pengendali hendaklah menyimpan rekod yang membuktikan keperluan penggunaan produk tersebut.
- 1.10.3. Berhubung dengan produk dan bahan yang digunakan dalam perangkap atau dalam dispenser produk dan bahan selain feromon, perangkap atau dispenser hendaklah menghalang produk dan bahan daripada dilepaskan ke alam sekitar dan hendaklah menghalang sentuhan antara produk dan bahan dan tanaman yang ditanam. Semua perangkap, termasuk perangkap feromon, hendaklah dikumpulkan selepas digunakan dan hendaklah dilupuskan dengan selamat.

- 1.11. Produk yang digunakan untuk pembersihan dan pembasmian kuman
- Hanya produk untuk pembersihan dan pembasmian kuman dalam pengeluaran tumbuhan yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk kegunaan dalam pengeluaran organik sahaja yang boleh digunakan untuk tujuan tersebut.
- 1.12. Kewajipan penyimpanan rekod
- Pengusaha hendaklah menyimpan rekod mengenai petak-petak yang berkenaan dan jumlah hasil tuaian.
- 1.13. Penyediaan produk yang tidak diproses
- Jika operasi penyediaan selain pemprosesan dijalankan ke atas loji, keperluan umum yang ditetapkan dalam perkara 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 dan 2.2.3 Bahagian IV hendaklah terpakai secara mutatis mutandis kepada operasi tersebut.
2. Peraturan terperinci untuk tumbuhan dan produk tumbuhan tertentu
- 2.1. Peraturan pengeluaran cendawan
- Untuk pengeluaran cendawan, substrat boleh digunakan jika ia hanya terdiri daripada komponen berikut:
- (a) baja ladang dan najis haiwan:
- (i) sama ada daripada unit pengeluaran organik atau daripada unit dalam penukaran pada tahun kedua penukarannya; atau
- (ii) yang dirujuk dalam perkara 1.9.3, hanya apabila produk yang dirujuk dalam perkara (i) tidak tersedia, dengan syarat baja ladang dan najis haiwan tidak melebihi 25% daripada berat jumlah komponen substrat, tidak termasuk bahan penutup dan sebarang air tambahan, sebelum pengkomposan;
- (b) produk yang berasal dari pertanian, selain daripada yang dirujuk dalam perkara (a), daripada unit pengeluaran organik;
- (c) gambut, yang tidak dirawat dengan produk kimia;
- (d) kayu, yang tidak dirawat dengan produk kimia selepas ditebang;
- (e) produk mineral yang dirujuk dalam perkara 1.9.3, air dan tanah.
- 2.2. Peraturan mengenai pengumpulan tumbuhan liar
- Pengumpulan tumbuhan liar dan bahagiannya yang tumbuh secara semula jadi di kawasan semula jadi, hutan dan kawasan pertanian dianggap sebagai pengeluaran organik, dengan syarat:
- (a) untuk tempoh sekurang-kurangnya tiga tahun sebelum pengumpulan, kawasan tersebut tidak dirawat dengan produk atau bahan selain daripada yang dibenarkan menurut Perkara 9 dan 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik;
- (b) pengumpulan itu tidak menjejaskan kestabilan habitat semula jadi atau pengekalan spesies di kawasan pengumpulan.

Bahagian II: Peraturan pengeluaran ternakan

Selain daripada peraturan pengeluaran yang ditetapkan dalam Perkara 9, 10, 11 dan 14, peraturan yang ditetapkan dalam Bahagian ini hendaklah terpakai bagi pengeluaran ternakan organik.

1. Keperluan umum
- 1.1. Kecuali dalam kes penternakan lebah, pengeluaran ternakan tanpa tanah, di mana petani yang berhasrat untuk menghasilkan ternakan organik tidak menguruskan tanah pertanian dan belum mewujudkan perjanjian kerjasama bertulis dengan petani berkenaan penggunaan unit pengeluaran organik atau unit pengeluaran dalam penukaran untuk ternakan tersebut, adalah dilarang.
- 1.2. Penukaran
- 1.2.1. Dalam kes permulaan serentak penukaran unit pengeluaran, termasuk padang rumput atau mana-mana tanah yang digunakan untuk makanan haiwan, dan haiwan yang wujud di unit pengeluaran ini pada permulaan tempoh penukaran unit pengeluaran ini seperti yang dirujuk dalam perkara 1.7.1 dan 1.7.5(b) Bahagian I, haiwan dan produk haiwan boleh dianggap organik pada akhir tempoh penukaran unit pengeluaran, walaupun tempoh penukaran yang ditetapkan dalam perkara 1.2.2 Bahagian ini untuk jenis haiwan yang berkenaan adalah lebih panjang daripada tempoh penukaran untuk unit pengeluaran.
- Dengan mengurangkan perkara 1.4.3.1, dalam kes penukaran serentak sedemikian dan semasa tempoh penukaran unit pengeluaran, haiwan yang terdapat dalam unit pengeluaran ini sejak permulaan tempoh penukaran boleh diberi makan makanan dalam penukaran yang dihasilkan di unit pengeluaran dalam penukaran semasa tahun pertama penukaran dan/atau dengan makanan mengikut perkara 1.4.3.1 dan/atau dengan makanan organik.

Haiwan bukan organik boleh diperkenalkan ke dalam unit pengeluaran dalam penukaran selepas permulaan tempoh penukaran selaras dengan perkara 1.3.4.

1.2.2. Tempoh penukaran khusus untuk jenis pengeluaran haiwan dinyatakan seperti berikut:

- (a) 12 bulan bagi haiwan lembu dan haiwan kuda untuk pengeluaran daging, dan dalam apa jua keadaan tidak kurang daripada tiga perempat daripada hayat mereka;
- (b) enam bulan bagi haiwan ovin, haiwan kaprin dan haiwan babi dan haiwan untuk susu pengeluaran;
- (c) 10 minggu untuk ayam untuk pengeluaran daging, kecuali itik Peking, yang dibawa masuk sebelum ia berumur tiga hari lama;
- (d) tujuh minggu untuk itik Peking yang dibawa masuk sebelum ia berumur tiga hari;
- (e) enam minggu bagi unggas untuk pengeluaran telur yang dibawa masuk sebelum ia berumur tiga hari;
- (f) 12 bulan untuk lebah.

Semasa tempoh penukaran, lilin hendaklah digantikan dengan lilin yang berasal dari penternakan lebah organik.

Walau bagaimanapun, lilin lebah bukan organik boleh digunakan:

- (i) jika lilin lebah daripada penternakan lebah organik tidak terdapat di pasaran;
 - (ii) jika ia terbukti bebas daripada pencemaran dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam industri organik pengeluaran; dan
 - (iii) dengan syarat ia datang daripada had tersebut;
- (g) tiga bulan untuk anab;
 - (h) 12 bulan untuk haiwan cervine.

1.3. Asal usul haiwan

1.3.1. Tanpa menjejaskan peraturan penukaran, ternakan organik hendaklah dilahirkan atau ditetaskan dan dibesarkan di unit pengeluaran organik.

1.3.2. Berkenaan dengan pembiakan haiwan organik:

- (a) pembiakan hendaklah menggunakan kaedah semula jadi; walau bagaimanapun, pernian beradas hendaklah dibenarkan;
- (b) pembiakan tidak boleh diinduksi atau dihalang oleh rawatan dengan hormon atau bahan lain yang mempunyai kesan yang serupa, kecuali sebagai satu bentuk rawatan terapeutik veterinar dalam kes haiwan individu;
- (c) bentuk pembiakan buatan yang lain, seperti pengklonan dan pemindahan embrio, tidak boleh digunakan;
- (d) pilihan baka hendaklah sesuai dengan prinsip pengeluaran organik, hendaklah memastikan standard kebajikan haiwan yang tinggi dan hendaklah menyumbang kepada pencegahan sebarang penderitaan dan untuk mengelakkan keperluan untuk mencacatkan haiwan.

1.3.3. Apabila memilih baka atau strain, pengusaha hendaklah mempertimbangkan untuk memberi keutamaan kepada baka atau strain yang mempunyai tahap kepelbagaian genetik yang tinggi, keupayaan haiwan untuk menyesuaikan diri dengan keadaan tempatan, nilai pembiakan mereka, jangka hayat mereka, daya hidup mereka dan daya tahan mereka terhadap penyakit atau masalah kesihatan, semuanya tanpa menjejaskan kebajikan mereka. Di samping itu, baka atau strain haiwan hendaklah dipilih untuk mengelakkan penyakit tertentu atau masalah kesihatan yang berkaitan dengan beberapa baka atau strain yang digunakan dalam pengeluaran intensif, seperti sindrom tekanan babi, yang mungkin membawa kepada daging pucat-lembut-eksudatif (PSE), kematian mengejut, pengguguran spontan dan kelahiran yang sukar memerlukan pembedahan caesarean. Keutamaan hendaklah diberikan kepada baka dan strain asli.

Untuk memilih baka dan strain mengikut perenggan pertama, pengendali hendaklah menggunakan maklumat yang terdapat dalam sistem yang dirujuk dalam Perkara 26(3).

1.3.4. Penggunaan haiwan bukan organik

1.3.4.1. Sebagai pengecualian daripada perkara 1.3.1, untuk tujuan pembiakan, haiwan yang ditenak bukan organik boleh dibawa ke unit pengeluaran organik apabila baka berada dalam bahaya hilang untuk ditenak seperti yang dirujuk dalam perkara (b) Perkara 28(10) Peraturan (EU) No. 1305/2013 dan akta yang diguna pakai berdasarkannya. Dalam kes sedemikian, haiwan baka tersebut tidak semestinya nulipara.

1.3.4.2. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.3.1, untuk pengubahsuaian tempat pemeliharaan lebah, 20% ratu lebah dan kawanan lebah boleh digantikan dengan ratu lebah dan kawanan lebah bukan organik dalam unit pengeluaran organik, dengan syarat ratu lebah dan kawanan lebah diletakkan di dalam sarang lebah dengan sisir atau asas sisir yang datang dari unit pengeluaran organik. Walau apa pun, satu kawanan lebah atau ratu lebah boleh digantikan setiap tahun dengan kawanan lebah bukan organik atau ratu lebah.

1.3.4.3. Sebagai pengecualian daripada perkara 1.3.1, jika kawanan ternakan dibentuk buat kali pertama, atau diperbaharui atau dibentuk semula, dan jika keperluan kualitatif dan kuantitatif petani tidak dapat dipenuhi, pihak berkuasa yang berwibawa boleh memutuskan bahawa ayam yang diternak bukan organik boleh dibawa masuk ke unit pengeluaran ayam organik, dengan syarat anak ayam untuk pengeluaran telur dan ayam untuk pengeluaran daging berumur kurang daripada tiga hari. Produk yang diperolehi daripadanya hanya boleh dianggap sebagai organik jika tempoh penukaran yang dinyatakan dalam perkara 1.2 telah dipatuhi.

1.3.4.4. Sebagai pengurangan daripada perkara 1.3.1, di mana data yang dikumpul dalam sistem yang dirujuk dalam perkara (b) Perkara 26(2) menunjukkan bahawa keperluan kualitatif atau kuantitatif petani mengenai haiwan organik tidak dipenuhi, pihak berkuasa yang berwibawa boleh membenarkan pengenalan haiwan bukan organik ke dalam unit pengeluaran organik, tertakluk kepada syarat-syarat yang diperuntukkan dalam perkara 1.3.4.4.1 hingga 1.3.4.4.4.

Sebelum meminta sebarang pengurangan tersebut, petani hendaklah merujuk data yang dikumpul dalam sistem yang dirujuk dalam perkara (b) Perkara 26(2) untuk mengesahkan sama ada permintaannya wajar.

Bagi pengendali di negara ketiga, pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf mengikut Perkara 46(1) boleh membenarkan pengenalan haiwan bukan organik ke dalam unit pengeluaran organik jika haiwan organik tidak tersedia dalam kualiti atau kuantiti yang mencukupi di wilayah negara tempat pengendali berada.

1.3.4.4.1. Bagi tujuan pembiakan, anak haiwan bukan organik boleh diperkenalkan apabila kawanan atau kumpulan haiwan dibentuk buat kali pertama. Ia hendaklah diternak mengikut peraturan pengeluaran organik sebaik sahaja ia disapih. Di samping itu, sekatan berikut hendaklah terpakai pada tarikh haiwan tersebut memasuki kumpulan atau kumpulan haiwan tersebut:

(a) haiwan lembu, haiwan kuda dan haiwan cervine hendaklah berumur kurang daripada enam bulan;

(b) haiwan ovin dan haiwan kaprin hendaklah berumur kurang daripada 60 hari;

(c) haiwan babi hendaklah beratnya kurang daripada 35 kg;

(d) arnab hendaklah berumur kurang daripada tiga bulan.

1.3.4.4.2. Bagi tujuan pembiakan, haiwan jantan dewasa bukan organik dan betina nulliparous bukan organik boleh diperkenalkan untuk pembaharuan kawanan atau kumpulan. Ia hendaklah diternak kemudiannya mengikut peraturan pengeluaran organik. Di samping itu, bilangan haiwan betina hendaklah tertakluk kepada sekatan berikut setiap tahun:

(a) sehingga maksimum 10% daripada haiwan kuda atau lembu dewasa dan 20% daripada haiwan babi dewasa, haiwan ovin, haiwan kaprin, arnab atau haiwan cervin boleh dimasukkan;

(b) bagi unit yang mempunyai kurang daripada 10 ekor haiwan kuda, haiwan cervine atau haiwan lembu atau arnab, atau dengan kurang daripada lima ekor haiwan babi, haiwan ovine atau haiwan kaprine, sebarang pembaharuan sedemikian hendaklah dihadkan kepada maksimum satu haiwan setahun.

1.3.4.4.3. Peratusan yang ditetapkan dalam perkara 1.3.4.4.2 boleh ditingkatkan sehingga 40%, dengan syarat pihak berkuasa yang berwibawa telah mengesahkan bahawa mana-mana syarat berikut dipenuhi:

(a) perluasan besar-besaran ke ladang telah dijalankan;

(b) satu baka telah digantikan dengan baka yang lain;

(c) pengkhususan ternakan baharu telah dimulakan.

1.3.4.4.4. Dalam kes yang dirujuk dalam perkara 1.3.4.4.1, 1.3.4.4.2 dan 1.3.4.4.3, haiwan bukan organik hanya boleh dianggap sebagai organik jika tempoh penukaran yang dinyatakan dalam perkara 1.2 telah dipatuhi. Tempoh penukaran yang ditetapkan dalam perkara 1.2.2 hendaklah bermula, seawal-awalnya, sebaik sahaja haiwan dimasukkan ke dalam unit pengeluaran dalam penukaran.

1.3.4.4.5. Dalam kes yang dirujuk dalam perkara 1.3.4.4.1 hingga 1.3.4.4.4, haiwan bukan organik hendaklah sama ada diasingkan daripada ternakan lain atau hendaklah disimpan untuk dikenal pasti sehingga akhir tempoh penukaran yang dirujuk dalam perkara 1.3.4.4.4.

1.4. Pemakanan

1.4.1. Keperluan pemakanan umum

Berkenaan dengan pemakanan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) makanan untuk ternakan hendaklah diperoleh terutamanya daripada kebun pertanian tempat haiwan dipelihara atau hendaklah diperoleh daripada unit pengeluaran organik atau dalam penukaran milik kebun lain di rantau yang sama;
- (b) ternakan hendaklah diberi makan makanan organik atau makanan dalam penukaran yang memenuhi keperluan nutrisi haiwan pada pelbagai peringkat perkembangannya; pemberian makanan terhad tidak dibenarkan dalam pengeluaran ternakan melainkan dibenarkan atas sebab-sebab veterinar;
- (c) ternakan tidak boleh dipelihara dalam keadaan atau diet yang boleh menggalakkan anemia;
- (d) amalan penggemukan hendaklah sentiasa menghormati corak pemakanan biasa bagi setiap spesies dan haiwan kebajikan pada setiap peringkat proses pemeliharaan; pemberian makanan secara paksa adalah dilarang;
- (e) kecuali haiwan babi, ayam dan lebah, ternakan hendaklah mempunyai akses tetap ke padang rumput bila-bila masa keadaan membenarkan atau mempunyai akses kekal kepada hasil hutan;
- (f) penggalak pertumbuhan dan asid amino sintetik tidak boleh digunakan;
- (g) haiwan yang menyusu sebaiknya diberi susu ibu untuk tempoh minimum yang ditetapkan oleh Suruhanjaya mengikut perkara (a) Perkara 14(3); pengganti susu yang mengandungi komponen yang disintesis secara kimia atau komponen yang berasal dari tumbuhan tidak boleh digunakan dalam tempoh tersebut;
- (h) bahan makanan yang berasal dari tumbuhan, alga, haiwan atau yis hendaklah organik;
- (i) bahan makanan bukan organik yang berasal dari tumbuhan, alga, haiwan atau yis, bahan makanan yang berasal dari mikrob atau mineral, bahan tambahan makanan dan alat bantu pemprosesan hanya boleh digunakan jika ia telah dibenarkan menurut Perkara 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik.

1.4.2. Meragut

1.4.2.1. Meragut di tanah organik

Tanpa menjejaskan perkara 1.4.2.2, haiwan organik hendaklah merakut rumput di tanah organik. Walau bagaimanapun, haiwan bukan organik boleh menggunakan padang rumput organik untuk tempoh terhad setiap tahun, dengan syarat ia telah dibenarkan dengan cara yang mesra alam sekitar di tanah yang disokong di bawah Artikel 23, 25, 28, 30, 31 dan 34 Peraturan (EU) No 1305/2013 dan bahawa ia tidak terdapat di tanah organik pada masa yang sama dengan haiwan organik.

1.4.2.2. Meragut di tanah awam dan transhumansi

1.4.2.2.1. Haiwan organik boleh merakut di tanah awam, dengan syarat:

- (a) tanah umum itu tidak dirawat dengan produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam bidang organik pengeluaran selama sekurang-kurangnya tiga tahun;
- (b) mana-mana haiwan bukan organik yang menggunakan tanah awam telah dimerakut dengan cara yang mesra alam sekitar di atas tanah yang disokong di bawah Perkara 23, 25, 28, 30, 31 dan 34 Peraturan (EU) No 1305/2013;
- (c) sebarang produk ternakan daripada haiwan organik yang dihasilkan semasa tempoh haiwan tersebut dibelanjakan di tanah awam tidak dianggap sebagai produk organik melainkan pengasingan yang mencukupi daripada haiwan bukan organik dapat dibuktikan.

1.4.2.2.2. Semasa tempoh transhumansi, haiwan organik boleh merakut di tanah bukan organik apabila ia dipindahkan dengan berjalan kaki dari satu kawasan ragut ke kawasan ragut yang lain. Dalam tempoh itu, haiwan organik hendaklah diasingkan daripada haiwan lain. Pengambilan makanan bukan organik, dalam bentuk rumput dan tumbuh-tumbuhan lain di mana haiwan merakut, hendaklah dibenarkan:

- (a) untuk tempoh maksimum 35 hari yang meliputi kedua-dua perjalanan pergi dan balik; atau
- (b) untuk maksimum 10% daripada jumlah catuan makanan ternakan setahun, dikira sebagai peratusan bahan kering makanan ternakan yang berasal dari pertanian.

1.4.3. Suapan dalam penukaran

1.4.3.1. Bagi pegangan pertanian yang menghasilkan ternakan organik:

(a) sehingga 25% secara purata formula makanan bagi ransum boleh terdiri daripada makanan penukaran dalam dari tahun kedua penukaran. Peratusan ini boleh ditingkatkan kepada 100% jika makanan penukaran dalam ini datang dari tempat ternakan dipelihara; dan

(b) sehingga 20% daripada jumlah purata makanan yang diberi kepada ternakan mungkin berasal daripada ragutan atau penuaian padang rumput kekal, petak makanan ternakan saka atau tanaman protein yang disemai di bawah pengurusan organik di tanah pada tahun pertama penukarannya, dengan syarat tanah tersebut adalah sebahagian daripada pegangan itu sendiri.

Apabila kedua-dua jenis makanan dalam penukaran yang dirujuk dalam perkara (a) dan (b) digunakan untuk pemberian makanan, jumlah peratusan gabungan makanan tersebut tidak boleh melebihi peratusan yang ditetapkan dalam perkara (a).

1.4.3.2. Angka-angka dalam perkara 1.4.3.1 hendaklah dikira setiap tahun sebagai peratusan daripada bahan kering makanan tumbuhan asal usul.

1.5. Penjagaan kesihatan

1.5.1. Pencegahan penyakit

1.5.1.1. Pencegahan penyakit hendaklah berdasarkan pemilihan baka dan strain, amalan pengurusan penternakan, makanan berkualiti tinggi, senaman, kepadatan stok yang sesuai dan perumahan yang mencukupi dan sesuai yang dikekalkan dalam keadaan bersih.

1.5.1.2. Produk perubatan veterinar imunologi boleh digunakan.

1.5.1.3. Produk perubatan veterinar alopati yang disintesis secara kimia, termasuk antibiotik dan bolus molekul kimia alopati yang disintesis, tidak boleh digunakan untuk rawatan pencegahan.

1.5.1.4. Bahan untuk menggalakkan pertumbuhan atau pengeluaran (termasuk antibiotik, koksidiostatik dan alat bantuan tiruan lain untuk tujuan penggalakan pertumbuhan) dan hormon serta bahan serupa untuk tujuan mengawal pembiakan atau untuk tujuan lain (cth. induksi atau penyejukan estrus) tidak boleh digunakan.

1.5.1.5. Jika ternakan diperoleh daripada unit pengeluaran bukan organik, langkah khas seperti ujian saringan atau tempoh kuarantin hendaklah dikenakan, bergantung kepada keadaan tempatan.

1.5.1.6. Hanya produk untuk pembersihan dan pembasmian kuman di bangunan dan pemasangan ternakan yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk kegunaan dalam pengeluaran organik sahaja yang boleh digunakan untuk tujuan tersebut.

1.5.1.7. Perumahan, kandang, peralatan dan perkakas hendaklah dibersihkan dan dibasmi kuman dengan betul untuk mencegah jangkitan silang dan pengumpulan organisma pembawa penyakit. Najis, air kencing dan makanan yang tidak dimakan atau tumpah hendaklah dibuang secepat yang diperlukan untuk meminimumkan bau dan untuk mengelakkan tarikan serangga atau tikus. Rodentisid, yang hanya boleh digunakan dalam perangkap, dan produk serta bahan yang dibenarkan menurut Perkara 9 dan 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik boleh digunakan untuk menghapuskan serangga dan perosak lain di bangunan dan pemasangan lain di mana ternakan dipelihara.

1.5.2. Rawatan veterinar

1.5.2.1. Jika haiwan jatuh sakit atau cedera walaupun terdapat langkah pencegahan untuk memastikan kesihatan haiwan, ia hendaklah dirawat dengan segera.

1.5.2.2. Penyakit hendaklah dirawat dengan segera bagi mengelakkan haiwan tersebut daripada menderitanya. Produk perubatan veterinar alopati yang disintesis secara kimia, termasuk antibiotik, boleh digunakan jika perlu, di bawah syarat-syarat yang ketat dan di bawah tanggungjawab doktor haiwan, apabila penggunaan produk fitoterapeutik, homeopati dan produk lain tidak sesuai. Khususnya, sekatan berkenaan dengan kursus rawatan dan tempoh penarikan diri hendaklah ditakrifkan.

1.5.2.3. Bahan makanan ternakan yang berasal dari mineral yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik, bahan tambahan nutrisi yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik, dan produk fitoterapeutik dan homeopati hendaklah digunakan sebagai keutamaan berbanding rawatan dengan produk perubatan veterinar alopati yang disintesis secara kimia, termasuk antibiotik, dengan syarat kesan terapeutiknya berkesan untuk spesies haiwan dan untuk keadaan yang dimaksudkan untuk rawatan tersebut.

- 1.5.2.4. Kecuali vaksinasi, rawatan untuk parasit dan skim pembasmian wajib, di mana haiwan atau sekumpulan haiwan menerima lebih daripada tiga rawatan dengan produk perubatan veterinar alopati yang disintesis secara kimia, termasuk antibiotik, dalam tempoh 12 bulan, atau lebih daripada satu rawatan jika kitaran hayat produktif mereka kurang daripada satu tahun, ternakan yang berkenaan mahupun hasil yang diperolehi daripada ternakan tersebut tidak boleh dijual sebagai produk organik, dan ternakan tersebut hendaklah tertakluk kepada tempoh penukaran yang dirujuk dalam perkara 1.2.
- 1.5.2.5. Tempoh penarikan antara pemberian terakhir produk perubatan veterinar alopati yang disintesis secara kimia kepada haiwan, termasuk antibiotik, di bawah keadaan penggunaan biasa, dan pengeluaran bahan makanan yang dihasilkan secara organik daripada haiwan tersebut hendaklah dua kali ganda tempoh penarikan yang dirujuk dalam Perkara 11 Arahan 2001/82/EC, dan hendaklah sekurang-kurangnya 48 jam.
- 1.5.2.6. Rawatan berkaitan perlindungan kesihatan manusia dan haiwan yang dikenakan berdasarkan undang-undang Kesatuan hendaklah dibenarkan.
- 1.6. Amalan perumahan dan penternakan
- 1.6.1. Penebat, pemanasan dan pengudaraan bangunan hendaklah memastikan peredaran udara, tahap habuk, suhu, kelembapan udara relatif dan kepekatan gas dikekalkan dalam had yang menjamin kesejahteraan haiwan. Bangunan itu hendaklah membenarkan pengudaraan semula jadi dan cahaya yang mencukupi masuk.
- 1.6.2. Perumahan untuk ternakan tidak wajib di kawasan yang mempunyai keadaan iklim yang sesuai yang membolehkan haiwan hidup di luar. Dalam kes sedemikian, haiwan hendaklah mempunyai akses kepada tempat perlindungan atau kawasan teduh untuk melindungi mereka daripada keadaan cuaca buruk.
- 1.6.3. Kepadatan ternakan di bangunan hendaklah menyediakan keselesaan, kesejahteraan dan keperluan khusus spesies haiwan, dan hendaklah bergantung khususnya pada spesies, baka dan umur haiwan. Ia juga hendaklah mengambil kira keperluan tingkah laku haiwan, yang bergantung khususnya pada saiz kumpulan dan jantina haiwan. Kepadatan hendaklah memastikan kebajikan haiwan dengan menyediakan ruang yang mencukupi untuk berdiri secara semula jadi, bergerak, berbaring dengan mudah, berpusing, mendandan diri, mengambil semua postur semula jadi dan membuat semua pergerakan semula jadi, seperti meregangkan dan mengepakkan sayap.
- 1.6.4. Permukaan minimum untuk kawasan dalaman dan luaran, dan butiran teknikal berkaitan perumahan, yang ditetapkan dalam akta pelaksanaan yang dirujuk dalam Perkara 14(3), hendaklah dipatuhi.
- 1.6.5. Kawasan terbuka boleh ditutup sebahagiannya. Beranda tidak boleh dianggap sebagai kawasan terbuka.
- 1.6.6. Jumlah kepadatan stok tidak boleh melebihi had 170 kg nitrogen organik setahun dan setiap hektar kawasan pertanian.
- 1.6.7. Untuk menentukan kepadatan ternakan yang sesuai seperti yang dirujuk dalam perkara 1.6.6, pihak berkuasa yang berwibawa hendaklah menetapkan unit ternakan yang bersamaan dengan had yang dirujuk dalam perkara 1.6.6, mengikut angka yang ditetapkan dalam setiap keperluan khusus bagi setiap jenis pengeluaran haiwan.
- 1.6.8. Sangkar, kotak dan dek rata untuk menternak ternakan tidak boleh digunakan untuk sebarang spesies ternakan.
- 1.6.9. Apabila ternakan dirawat secara individu atas sebab veterinar, ia hendaklah dipelihara di ruang yang mempunyai lantai yang kukuh dan hendaklah disediakan dengan jerami atau alas tidur yang sesuai. Haiwan tersebut mesti boleh berpusing dengan mudah dan boleh berbaring dengan selesa.
- 1.6.10. Ternakan organik tidak boleh ditenak dalam kandang di tanah yang sangat basah atau berpayau.
- 1.7. Kebajikan haiwan
- 1.7.1. Semua orang yang terlibat dalam memelihara haiwan dan mengendalikan haiwan semasa pengangkutan dan penyembelihan hendaklah memiliki pengetahuan dan kemahiran asas yang diperlukan berkenaan dengan keperluan kesihatan dan kebajikan haiwan dan hendaklah mengikuti latihan yang mencukupi, seperti yang dikehendaki khususnya dalam Peraturan Majlis (EC) No. 1/2005 (1) dan Peraturan Majlis No. (EC) 1099/2009 (2), untuk memastikan pelaksanaan peraturan yang ditetapkan dalam Peraturan ini dengan betul.
- 1.7.2. Amalan penternakan, termasuk kepadatan ternakan dan keadaan perumahan, hendaklah memastikan keperluan perkembangan, fisiologi dan etologi haiwan dipenuhi.

(1) Peraturan Majlis (EC) No. 1/2005 bertarikh 22 Disember 2004 mengenai perlindungan haiwan semasa pengangkutan dan operasi berkaitan dan meminda Arahan 64/432/EEC dan 93/119/EC dan Peraturan (EC) No 1255/97 (OJ L 3, 5.1.2005, hlm. 1).

(2) Peraturan Majlis (EC) No. 1099/2009 bertarikh 24 September 2009 mengenai perlindungan haiwan semasa pembunuhan (OJ L 303, 18.11.2009, hlm. 1).

- 1.7.3. Ternakan hendaklah mempunyai akses kekal ke kawasan terbuka yang membolehkan haiwan bersenam, sebaik-baiknya padang rumput, apabila cuaca dan keadaan bermusim serta keadaan tanah mengizinkan, kecuali jika sekatan dan kewajipan yang berkaitan dengan perlindungan kesihatan manusia dan haiwan telah dikenakan berdasarkan undang-undang Kesatuan.
- 1.7.4. Bilangan ternakan hendaklah dihadkan dengan tujuan untuk meminimumkan aktiviti ragut berlebihan, pemburuan haram tanah, hakisan dan pencemaran yang disebabkan oleh haiwan atau penyebaran baja mereka.
- 1.7.5. Penambatan atau pengasingan ternakan hendaklah dilarang, kecuali berkaitan dengan haiwan individu untuk tempoh terhad dan setakat yang wajar atas sebab veterinar. Pengasingan ternakan hanya boleh dibenarkan, dan hanya untuk tempoh terhad, jika keselamatan pekerja terjejas atau atas sebab kebajikan haiwan. Pihak berkuasa yang berwajib boleh membenarkan penambatan lembu di ladang dengan maksimum 50 ekor haiwan (tidak termasuk anak lembu) jika lembu tidak dapat dikurung dalam kumpulan yang sesuai dengan keperluan tingkah laku mereka, dengan syarat mereka mempunyai akses ke padang rumput semasa tempoh ragut, dan mempunyai akses ke kawasan terbuka sekurang-kurangnya dua kali seminggu apabila ragut tidak mungkin dilakukan.
- 1.7.6. Tempoh pengangkutan ternakan hendaklah diminimumkan.
- 1.7.7. Sebarang penderitaan, kesakitan dan kesusahan hendaklah dielakkan dan hendaklah diminimumkan sepanjang hayat haiwan tersebut, termasuk semasa penyembelihan.
- 1.7.8. Tanpa menjejaskan perkembangan dalam perundangan Kesatuan mengenai kebajikan haiwan, pemotongan ekor biri-biri, pemangkasan paruh yang dilakukan dalam tiga hari pertama kehidupan, dan pemotongan tanduk mungkin dibenarkan secara luar biasa, tetapi hanya berdasarkan kes demi kes dan hanya apabila amalan tersebut meningkatkan kesihatan, kebajikan atau kebersihan ternakan atau di mana keselamatan pekerja akan terjejas. Pembuangan bulu hanya dibenarkan berdasarkan kes demi kes apabila ia meningkatkan kesihatan, kebajikan atau kebersihan ternakan atau di mana keselamatan pekerja akan terjejas. Pihak berkuasa yang berwajib hanya akan membenarkan operasi sedemikian di mana pengendali telah memaklumkan dan mewajarkan operasi tersebut kepada pihak berkuasa yang berwajib itu dan di mana operasi itu akan dijalankan oleh kakitangan yang berkelayakan.
- 1.7.9. Sebarang penderitaan kepada haiwan hendaklah dikurangkan kepada tahap minimum dengan menggunakan anestesia dan/atau analgesia yang mencukupi dan dengan menjalankan setiap operasi hanya pada usia yang paling sesuai oleh kakitangan yang berkelayakan.
- 1.7.10. Pengebirian fizikal dibenarkan untuk mengekalkan kualiti produk dan amalan pengeluaran tradisional, tetapi hanya di bawah syarat-syarat yang dinyatakan dalam perkara 1.7.9.
- 1.7.11. Pemuatan dan pemungghahan haiwan hendaklah dijalankan tanpa menggunakan sebarang jenis rangsangan elektrik atau rangsangan menyakitkan yang lain untuk memaksa haiwan tersebut. Penggunaan penenang alopati, sebelum atau semasa pengangkutan, adalah dilarang.
- 1.8. Penyediaan produk yang tidak diproses
- Jika operasi penyediaan selain pemrosesan dijalankan ke atas ternakan, keperluan umum yang ditetapkan dalam perkara 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 dan 2.2.3 Bahagian IV hendaklah terpakai secara mutatis mutandis kepada operasi tersebut.
- 1.9. Peraturan umum tambahan
- 1.9.1. Untuk haiwan lembu, haiwan ovin, haiwan kaprin dan haiwan kuda
- 1.9.1.1. Pemakanan
- Berkenaan dengan pemakanan, peraturan berikut hendaklah terpakai:
- (a) sekurang-kurangnya 60% daripada makanan ternakan hendaklah datang dari ladang itu sendiri atau, jika ini tidak dapat dilaksanakan atau makanan ternakan tersebut tidak tersedia, hendaklah dihasilkan dengan kerjasama unit pengeluaran organik atau dalam penukaran lain dan pengendali makanan ternakan yang menggunakan makanan ternakan dan bahan makanan ternakan dari rantau yang sama. Peraturan ini hendaklah dinaikkan kepada 70% mulai 1 Januari 2023;
- (b) haiwan hendaklah mempunyai akses kepada padang rumput untuk meragut apabila keadaan mengizinkan;
- (c) walau apa pun perkara (b), haiwan lembu jantan berumur lebih satu tahun hendaklah mempunyai akses kepada padang rumput atau kawasan lapang kawasan udara;
- (d) jika haiwan mempunyai akses kepada padang rumput semasa tempoh ragut dan jika sistem perumahan musim sejuk membenarkan haiwan bergerak bebas, kewajipan untuk menyediakan kawasan terbuka semasa musim sejuk boleh diketepikan;
- (e) sistem penternakan hendaklah berdasarkan penggunaan maksimum padang ragut, dengan merujuk kepada ketersediaan padang rumput pada tempoh yang berbeza dalam setahun;

- (f) sekurang-kurangnya 60% daripada bahan kering dalam ransum harian hendaklah terdiri daripada serat, makanan ternakan segar atau kering, atau silaj. Peratusan ini boleh dikurangkan kepada 50% untuk haiwan dalam pengeluaran tenusu untuk tempoh maksimum tiga bulan pada awal penyusuan.

1.9.1.2. Amalan perumahan dan penternakan

Berkenaan dengan amalan perumahan dan penternakan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) perumahan hendaklah mempunyai lantai yang licin, tetapi tidak licin;
- (b) perumahan hendaklah disediakan dengan kawasan rehat atau pembaringan yang selesa, bersih dan kering dengan saiz yang mencukupi, yang hendaklah terdiri daripada binaan kukuh yang tidak berpaling. Alas kering yang luas dan berselerak dengan bahan sampah hendaklah disediakan di kawasan rehat. Sampah hendaklah terdiri daripada jerami atau bahan semula jadi lain yang sesuai. Sampah boleh diperbaiki dan diperkaya dengan mana-mana produk mineral yang dibenarkan menurut Perkara 24 sebagai baja atau perapi tanah untuk digunakan dalam pengeluaran organik;
- (c) walau apa pun perkara (a) subperenggan pertama Perkara 3(1) dan subperenggan kedua Artikel 3(1) Arahan Majlis 2008/119/EC (1), penempatan anak lembu dalam kotak individu hendaklah dilarang selepas umur satu minggu, melainkan untuk haiwan individu untuk tempoh terhad, dan setakat yang ini wajar atas sebab-sebab veterinar;
- (d) apabila anak lembu dirawat secara individu atas sebab veterinar, ia hendaklah disimpan di ruang yang mempunyai lantai yang kukuh dan hendaklah disediakan dengan alas tidur jerami. Anak lembu tersebut mesti boleh berpusing dengan mudah dan boleh berbaring dengan selesa pada panjang penuh.

1.9.2. Untuk haiwan cervine

1.9.2.1. Pemakanan

Berkenaan dengan pemakanan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) sekurang-kurangnya 60% daripada makanan ternakan hendaklah datang dari ladang itu sendiri atau, jika ini tidak dapat dilaksanakan atau makanan ternakan tersebut tidak tersedia, hendaklah dihasilkan dengan kerjasama unit pengeluaran organik atau dalam penukaran lain dan pengendali makanan ternakan yang menggunakan makanan ternakan dan bahan makanan ternakan dari rantau yang sama. Peratusan ini hendaklah dinaikkan kepada 70% mulai 1 Januari 2023;
- (b) haiwan hendaklah mempunyai akses kepada padang rumput untuk meragut apabila keadaan mengizinkan;
- (c) jika haiwan mempunyai akses kepada padang rumput semasa tempoh ragut dan jika sistem perumahan musim sejuk membenarkan haiwan bergerak bebas, kewajipan untuk menyediakan kawasan terbuka semasa musim sejuk boleh diketepikan;
- (d) sistem penternakan hendaklah berdasarkan penggunaan maksimum padang ragut dengan merujuk kepada ketersediaan padang rumput dalam tempoh yang berbeza dalam setahun;
- (e) sekurang-kurangnya 60% daripada bahan kering dalam ransum harian hendaklah terdiri daripada serat, makanan ternakan segar atau kering, atau silaj. Peratusan ini boleh dikurangkan kepada 50% untuk haiwan cervine betina yang menghasilkan susu untuk tempoh maksimum tiga bulan pada awal penyusuan;
- (f) ragutan semula jadi hendaklah dipastikan dalam kandang semasa tempoh tumbuh-tumbuhan. Kandang yang tidak dapat menyediakan makanan oleh ragut semasa tempoh tumbuh-tumbuhan tidak dibenarkan;
- (g) pemberian makanan hanya dibenarkan sekiranya terdapat kekurangan ragutan disebabkan oleh keadaan cuaca yang buruk;
- (h) haiwan ternakan di dalam kandang hendaklah disediakan dengan air bersih dan segar. Jika sumber air semula jadi yang mudah diakses oleh haiwan tidak tersedia, tempat minum hendaklah disediakan.

1.9.2.2. Amalan perumahan dan penternakan

Berkenaan dengan amalan perumahan dan penternakan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) haiwan cervin hendaklah disediakan dengan tempat persembunyian, tempat perlindungan dan pagar yang tidak mencederakan haiwan;
- (b) dalam kandang rusa merah, haiwan mesti boleh berguling-guling di dalam lumpur untuk memastikan penjagaan kulit dan suhu badan peraturan;

(1) Arahan Majlis 2008/119/EC bertarikh 18 Disember 2008 yang menetapkan piawaian minimum untuk perlindungan anak lembu (OJ L 10, 15.1.2009, hlm. 7).

- (c) mana-mana perumahan hendaklah mempunyai lantai yang licin, tetapi tidak licin;
- (d) mana-mana perumahan hendaklah disediakan dengan kawasan rehat atau pembaringan yang selesa, bersih dan kering dengan saiz yang mencukupi, yang terdiri daripada binaan kukuh yang tidak berpaling. Alas kering yang luas dan berselerak dengan bahan sampah hendaklah disediakan di kawasan rehat. Sampah hendaklah terdiri daripada jerami atau bahan semula jadi lain yang sesuai. Sampah boleh diperbaiki dan diperkaya dengan mana-mana produk mineral yang dibenarkan menurut Perkara 24 sebagai baja atau perapi tanah untuk digunakan dalam pengeluaran organik;
- (e) tempat makan hendaklah dipasang di kawasan yang terlindung daripada cuaca dan boleh diakses oleh haiwan dan orang yang menjaganya. Tanah tempat makan terletak hendaklah dipadatkan, dan peralatan makan hendaklah dilengkapi dengan bumbung;
- (f) jika akses kekal kepada makanan tidak dapat dipastikan, tempat makan hendaklah direka bentuk supaya semua haiwan boleh makan pada masa yang sama.

1.9.3. Untuk haiwan babi

1.9.3.1. Pemakanan

Berkenaan dengan pemakanan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) sekurang-kurangnya 30% daripada makanan ternakan hendaklah datang dari ladang itu sendiri atau, jika ini tidak dapat dilaksanakan atau makanan ternakan tersebut tidak tersedia, hendaklah dihasilkan dengan kerjasama unit pengeluaran organik atau dalam penukaran lain dan pengendali makanan ternakan yang menggunakan makanan ternakan dan bahan makanan ternakan dari rantau yang sama;
- (b) serat, makanan ternakan segar atau kering, atau silaj hendaklah ditambah kepada catuan harian;
- (c) jika petani tidak dapat memperoleh makanan protein secara eksklusif daripada pengeluaran organik, dan pihak berkuasa yang berwibawa telah mengesahkan bahawa makanan protein organik tidak tersedia dalam kuantiti yang mencukupi, makanan protein bukan organik boleh digunakan sehingga 31 Disember 2025 dengan syarat-syarat berikut dipenuhi:
 - (i) ia tidak terdapat dalam bentuk organik;
 - (ii) ia dihasilkan atau disediakan tanpa pelarut kimia;
 - (iii) penggunaannya terhad kepada pemberian makanan kepada anak babi sehingga 35 kg dengan sebatian protein tertentu; dan
 - (iv) peratusan maksimum yang dibenarkan bagi setiap tempoh 12 bulan bagi haiwan tersebut tidak melebihi 5%.
Peratusan bahan kering makanan ternakan daripada sumber pertanian hendaklah dikira.

1.9.3.2. Amalan perumahan dan penternakan

Berkenaan dengan amalan perumahan dan penternakan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) perumahan hendaklah mempunyai lantai yang licin, tetapi tidak licin;
- (b) perumahan hendaklah disediakan dengan kawasan berbaring atau rehat yang selesa, bersih dan kering dengan saiz yang mencukupi, yang terdiri daripada binaan kukuh yang tidak berpaling. Alas kering yang luas dan berselerak dengan bahan sampah hendaklah disediakan di kawasan rehat. Sampah hendaklah terdiri daripada jerami atau bahan semula jadi lain yang sesuai. Sampah boleh diperbaiki dan diperkaya dengan mana-mana produk mineral yang dibenarkan menurut Perkara 24 sebagai baja atau perapi tanah untuk digunakan dalam pengeluaran organik;
- (c) hendaklah sentiasa ada alas yang diperbuat daripada jerami atau bahan lain yang sesuai yang cukup besar untuk memastikan semua babi di pen boleh diletakkan pada masa yang sama dengan cara yang paling memakan ruang;
- (d) induk betina hendaklah dipelihara dalam kumpulan, kecuali pada peringkat akhir kehamilan dan semasa tempoh menyusu, dalam tempoh itu induk betina mesti boleh bergerak bebas di dalam kandangnya dan pergerakannya hanya akan dihadkan untuk tempoh yang singkat;
- (e) tanpa menjejaskan sebarang keperluan tambahan untuk jerami, beberapa hari sebelum jangkaan beranak, induk betina hendaklah dibekalkan dengan kuantiti jerami atau bahan semula jadi lain yang sesuai yang mencukupi untuk membolehkannya membina sarang;
- (f) kawasan senaman hendaklah membenarkan haiwan babi melakukan pembajaan dan perakaran. Bagi tujuan perakaran, substrat yang berbeza boleh digunakan.

1.9.4. Untuk ayam

1.9.4.1. Asal usul haiwan

Untuk mengelakkan penggunaan kaedah penternakan intensif, ayam itik hendaklah ditenak sehingga mencapai umur minimum atau hendaklah berasal daripada strain ayam itik yang tumbuh perlahan yang disesuaikan dengan penternakan di luar.

Pihak berkuasa yang berwibawa hendaklah menentukan kriteria strain yang tumbuh perlahan atau menyediakan senarai strain tersebut dan memberikan maklumat ini kepada pengendali, Negara Anggota lain dan Suruhanjaya.

Jika strain ayam yang tumbuh perlahan tidak digunakan oleh penternak, umur minimum semasa penyembelihan adalah seperti berikut:

- (a) 81 hari untuk ayam;
- (b) 150 hari untuk kapon;
- (c) 49 hari untuk itik Peking;
- (d) 70 hari untuk itik Muscovy betina;
- (e) 84 hari untuk itik Muscovy jantan;
- (f) 92 hari untuk itik Mallard;
- (g) 94 hari untuk ayam guinea;
- (h) 140 hari untuk ayam belanda jantan dan angsa panggang; dan
- (i) 100 hari untuk ayam betina.

1.9.4.2. Pemakanan

Berkenaan dengan pemakanan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) sekurang-kurangnya 30% daripada makanan ternakan hendaklah datang dari ladang itu sendiri atau, jika ini tidak dapat dilaksanakan atau makanan ternakan tersebut tidak tersedia, dihasilkan dengan kerjasama unit pengeluaran organik atau dalam penukaran lain dan pengendali makanan ternakan yang menggunakan makanan ternakan dan bahan makanan ternakan dari rantau yang sama;
- (b) serat, makanan ternakan segar atau kering, atau silaj hendaklah ditambah kepada catuan harian;
- (c) jika petani tidak dapat memperoleh makanan protein secara eksklusif daripada pengeluaran organik untuk spesies unggas, dan pihak berkuasa yang berwibawa telah mengesahkan bahawa makanan protein organik tidak tersedia dalam kuantiti yang mencukupi, makanan protein bukan organik boleh digunakan sehingga 31 Disember 2025, dengan syarat syarat-syarat berikut dipenuhi:
 - (i) ia tidak terdapat dalam bentuk organik;
 - (ii) ia dihasilkan atau disediakan tanpa pelarut kimia;
 - (iii) penggunaannya terhad kepada pemberian sebatian protein tertentu kepada anak ayam; dan
 - (iv) peratusan maksimum yang dibenarkan bagi setiap tempoh 12 bulan bagi haiwan tersebut tidak melebihi 5%.
Peratusan bahan kering makanan ternakan yang berasal dari pertanian hendaklah dikira.

1.9.4.3. Kebajikan haiwan

Pemetikan ayam hidup-hidup adalah dilarang.

1.9.4.4. Amalan perumahan dan penternakan

Berkenaan dengan amalan perumahan dan penternakan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) sekurang-kurangnya satu pertiga daripada keluasan lantai hendaklah pepejal, iaitu, bukan daripada binaan berbilang atau grid, dan hendaklah ditutup dengan bahan sampah seperti jerami, serutan kayu, pasir atau rumput;
- (b) di dalam reban ayam untuk ayam penelur, sebahagian besar keluasan lantai yang tersedia untuk ayam hendaklah disediakan untuk pengumpulan najis burung;
- (c) bangunan hendaklah dikosongkan daripada ternakan antara setiap kumpulan ayam yang telah ditenak. Bangunan dan kelengkapan hendaklah dibersihkan dan dibasmi kuman dalam tempoh ini. Di samping itu, apabila penternakan setiap kumpulan ayam telah selesai, tempat pembiakan hendaklah dibiarkan kosong dalam tempoh yang akan ditetapkan oleh Negara Anggota untuk membolehkan tumbuh-tumbuhan tumbuh semula. Keperluan tersebut tidak terpakai jika ayam tidak ditenak dalam kumpulan, tidak dipelihara dalam tempat pembiakan dan bebas berkeliaran sepanjang hari;

- (d) ayam hendaklah mempunyai akses ke kawasan terbuka sekurang-kurangnya satu pertiga daripada hayat mereka. Walau bagaimanapun, ayam petelur dan ayam penamat hendaklah mempunyai akses ke kawasan terbuka sekurang-kurangnya satu pertiga daripada hayat mereka, kecuali jika sekatan sementara telah dikenakan berdasarkan undang-undang Kesatuan;
- (e) akses udara terbuka siang hari yang berterusan hendaklah disediakan seawal usia kanak-kanak sebolehnya dan bila-bila masa keadaan fisiologi dan fizikal membenarkan, kecuali jika sekatan sementara telah dikenakan berdasarkan undang-undang Kesatuan;
- (f) sebagai pengurangan daripada perkara 1.6.5, dalam kes burung pembiakan dan anak ayam berumur di bawah 18 minggu, apabila syarat-syarat yang dinyatakan dalam perkara 1.7.3 berkenaan dengan sekatan dan obligasi yang berkaitan dengan perlindungan kesihatan manusia dan haiwan yang dikenakan berdasarkan undang-undang Kesatuan dipenuhi dan menghalang burung pembiakan dan anak ayam berumur di bawah 18 minggu daripada mempunyai akses ke kawasan terbuka, beranda hendaklah dianggap sebagai kawasan terbuka dan, dalam kes sedemikian, hendaklah mempunyai penghadang jaringan dawai untuk menghalang burung lain daripada masuk;
- (g) kawasan terbuka untuk unggas hendaklah membenarkan unggas mempunyai akses mudah kepada bilangan palung minuman yang mencukupi;
- (h) kawasan terbuka untuk ayam hendaklah ditutup terutamanya dengan tumbuh-tumbuhan;
- (i) dalam keadaan di mana ketersediaan makanan dari kawasan julat adalah terhad, contohnya, disebabkan oleh litupan salji jangka panjang atau keadaan cuaca gersang, pemberian makanan tambahan serat hendaklah dimasukkan sebagai sebahagian daripada diet unggas;
- (j) jika ayam dipelihara di dalam rumah disebabkan oleh sekatan atau kewajipan yang dikenakan berdasarkan perundangan Kesatuan, ia hendaklah mempunyai akses tetap kepada kuantiti makanan kasar dan bahan yang sesuai yang mencukupi untuk memenuhi keperluan etologi mereka;
- (k) unggas air hendaklah mempunyai akses ke anak sungai, kolam, tasik atau kolam apabila cuaca dan keadaan kebersihan mengizinkan, bagi menghormati keperluan khusus spesies dan keperluan kebajikan haiwan mereka; apabila keadaan cuaca tidak membenarkan akses tersebut, mereka hendaklah mempunyai akses kepada air yang membolehkan mereka mencelupkan kepala mereka di dalamnya untuk membersihkan bulu;
- (l) cahaya semula jadi boleh ditambah dengan cara buatan untuk menyediakan maksimum 16 jam cahaya sehari, dengan tempoh rehat malam yang berterusan tanpa cahaya buatan sekurang-kurangnya lapan jam;
- (m) jumlah luas permukaan yang boleh digunakan untuk menggemukkan ayam di reban ayam mana-mana unit pengeluaran tidak boleh melebihi 1 600 m²;
- (n) tidak lebih daripada 3 000 ekor ayam petelur dibenarkan berada dalam satu petak di dalam reban ayam.

1.9.5. Untuk arnab

1.9.5.1. Pemakanan

Berkenaan dengan pemakanan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) sekurang-kurangnya 70% daripada makanan ternakan hendaklah datang dari ladang itu sendiri atau, jika ini tidak dapat dilaksanakan atau makanan ternakan tersebut tidak tersedia, hendaklah dihasilkan dengan kerjasama unit pengeluaran organik atau dalam penukaran lain dan pengendali makanan ternakan yang menggunakan makanan ternakan dan bahan makanan ternakan dari rantau yang sama;
- (b) arnab hendaklah mempunyai akses kepada padang rumput untuk meragut apabila keadaan mengizinkan;
- (c) sistem penternakan hendaklah berdasarkan penggunaan maksimum padang ragut dengan merujuk kepada ketersediaan padang rumput dalam tempoh yang berbeza dalam setahun;
- (d) makanan berserat seperti jerami atau rumput kering hendaklah disediakan apabila rumput tidak mencukupi. Makanan ternakan hendaklah merangkumi sekurang-kurangnya 60% daripada diet.

1.9.5.2. Amalan perumahan dan penternakan

Berkenaan dengan amalan perumahan dan penternakan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) perumahan hendaklah disediakan dengan kawasan rehat atau pembaringan yang selesa, bersih dan kering dengan saiz yang mencukupi, yang terdiri daripada binaan kukuh yang tidak berpalang. Alas kering yang luas dan berselerak dengan bahan sampah hendaklah disediakan di kawasan rehat. Sampah hendaklah terdiri daripada jerami atau bahan semula jadi lain yang sesuai. Sampah boleh diperbaiki dan diperkaya dengan mana-mana produk mineral yang dibenarkan menurut Perkara 24 sebagai baja atau perapi tanah untuk digunakan dalam pengeluaran organik;
- (b) arnab hendaklah dipelihara dalam kumpulan.

(c) ladang arnab hendaklah menggunakan baka yang teguh yang disesuaikan dengan keadaan luar;

(d) arnab hendaklah mempunyai akses kepada:

- (i) tempat perlindungan berbumbung termasuk tempat persembunyian gelap;
- (ii) kawasan lapang luar dengan tumbuh-tumbuhan, sebaik-baiknya padang rumput;
- (iii) platform yang ditinggikan di mana mereka boleh duduk, sama ada di dalam atau di luar;
- (iv) bahan sarang untuk semua penyusuan.

1.9.6. Untuk lebah

1.9.6.1. Asal usul haiwan

Bagi penternakan lebah, keutamaan hendaklah diberikan kepada penggunaan *Apis mellifera* dan ekotip tempatannya.

1.9.6.2. Pemakanan

Berkenaan dengan pemakanan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) pada akhir musim pengeluaran, sarang lebah hendaklah dibiarkan dengan rizab madu dan debunga yang mencukupi untuk lebah untuk bertahan pada musim sejuk;
- (b) koloni lebah hanya boleh diberi makan jika kemandirian koloni terancam disebabkan oleh keadaan iklim. Dalam kes sedemikian, koloni lebah hendaklah diberi makan dengan madu organik, sirap gula organik atau gula organik.

1.9.6.3. Penjagaan kesihatan

Berkenaan dengan penjagaan kesihatan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) bagi tujuan melindungi rangka, sarang lebah dan sikat, khususnya daripada perosak, hanya racun tikus yang digunakan dalam perangkap, dan produk serta bahan yang sesuai yang dibenarkan menurut Perkara 9 dan 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik dibenarkan;
- (b) rawatan fizikal untuk pembasmian kuman di tempat pemeliharaan lebah seperti stim atau nyalaan api terus hendaklah dibenarkan;
- (c) amalan memusnahkan anak induk jantan hanya dibenarkan bagi tujuan mengasingkan serangan *Varroa destructor*;
- (d) jika, meskipun terdapat semua langkah pencegahan, koloni menjadi sakit atau dijangkiti, ia hendaklah dirawat dengan segera dan, jika perlu, boleh diletakkan di tempat pemeliharaan lebah yang berasingan;
- (e) asid formik, asid laktik, asid asetik dan asid oksalik, serta mentol, timol, eukaliptol atau kapur barus, boleh digunakan dalam kes serangan pemusnah *Varroa*;
- (f) jika rawatan digunakan dengan produk alopati yang disintesis secara kimia, termasuk antibiotik, selain daripada produk dan bahan yang dibenarkan menurut Perkara 9 dan 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik, sepanjang tempoh rawatan tersebut, koloni yang dirawat hendaklah diletakkan di tempat pembiakan lebah yang berasingan dan semua lilin hendaklah digantikan dengan lilin yang berasal dari penternakan lebah organik. Seterusnya, tempoh penukaran selama 12 bulan yang ditetapkan dalam perkara 1.2.2 hendaklah terpakai kepada koloni tersebut.

1.9.6.4. Kebajikan haiwan

Berkenaan dengan penternakan lebah, peraturan umum tambahan berikut akan terpakai:

- (a) pemusnahan lebah di dalam sarang lebah sebagai kaedah yang berkaitan dengan penuaian produk pemeliharaan lebah hendaklah dilarang;
- (b) pencacatan seperti memotong sayap ratu lebah adalah dilarang.

1.9.6.5. Amalan perumahan dan penternakan

Berkenaan dengan amalan perumahan dan penternakan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) tempat pemeliharaan lebah hendaklah diletakkan di kawasan yang memastikan ketersediaan sumber nektar dan debunga yang pada asasnya terdiri daripada tanaman yang dihasilkan secara organik atau, jika sesuai, tumbuh-tumbuhan spontan atau hutan yang diuruskan secara tidak organik atau tanaman yang hanya dirawat dengan kaedah impak alam sekitar yang rendah;
- (b) tempat pemeliharaan lebah hendaklah dijauhkan daripada sumber yang boleh menyebabkan pencemaran produk pemeliharaan lebah atau kesihatan lebah yang buruk;

- (c) kedudukan tempat pemeliharaan lebah hendaklah sedemikian rupa sehingga, dalam radius 3 km dari tapak pemeliharaan lebah, sumber nektar dan debunga pada dasarnya terdiri daripada tanaman yang dihasilkan secara organik atau tumbuh-tumbuhan spontan atau tanaman yang dirawat dengan kaedah impak alam sekitar yang rendah yang setara dengan yang diperuntukkan dalam Artikel 28 dan 30 Peraturan (EU) No. 1305/2013 yang tidak boleh menjejaskan kelayakan pengeluaran pemeliharaan lebah sebagai organik. Keperluan itu tidak terpakai jika pembungaan tidak berlaku, atau koloni lebah tidak aktif;
- (d) sarang lebah dan bahan yang digunakan dalam penternakan lebah hendaklah diperbuat daripada bahan semula jadi yang tidak menimbulkan risiko pencemaran kepada alam sekitar atau produk pemeliharaan lebah;
- (e) lilin lebah untuk asas baharu hendaklah datang daripada unit pengeluaran organik;
- (f) hanya produk semula jadi seperti propolis, lilin dan minyak tumbuhan sahaja yang boleh digunakan dalam sarang lebah;
- (g) penghalau kimia sintetik tidak boleh digunakan semasa operasi pengekstrakan madu;
- (h) sikat induk tidak boleh digunakan untuk pengekstrakan madu;
- (i) penternakan lebah tidak boleh dianggap sebagai organik apabila diamalkan di kawasan atau kawasan yang ditetapkan oleh Ahli Negeri sebagai wilayah atau kawasan di mana penternakan lebah organik tidak praktikal.

Bahagian III: Peraturan pengeluaran untuk alga dan haiwan akuakultur

- 1. Keperluan umum
- 1.1. Operasi hendaklah terletak di lokasi yang tidak terdedah kepada pencemaran produk atau bahan yang tidak dibenarkan untuk digunakan dalam pengeluaran organik, atau dengan bahan pencemar yang akan menjejaskan sifat organik produk tersebut.
- 1.2. Unit pengeluaran organik dan bukan organik hendaklah diasingkan secukupnya mengikut jarak pemisahan minimum yang ditetapkan oleh Negara Anggota, jika berkenaan. Langkah pemisahan tersebut hendaklah berdasarkan keadaan semula jadi, sistem pengagihan air yang berasingan, jarak, aliran pasang surut, dan lokasi hulu dan hilir unit pengeluaran organik. Pengeluaran alga dan akuakultur tidak boleh dianggap sebagai organik apabila diamalkan di lokasi atau di kawasan yang ditetapkan oleh pihak berkuasa Negara Anggota sebagai lokasi atau kawasan yang tidak sesuai untuk aktiviti tersebut.
- 1.3. Penilaian alam sekitar yang sesuai dengan unit pengeluaran diperlukan untuk mana-mana pengendali baharu yang memohon pengeluaran organik dan menghasilkan lebih daripada 20 tan produk akuakultur setahun untuk memastikan keadaan unit pengeluaran dan persekitaran terdekatnya serta kemungkinan kesan operasinya. Pengendali hendaklah menyediakan penilaian alam sekitar kepada pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan.
Kandungan penilaian alam sekitar hendaklah berdasarkan Lampiran IV kepada Arahan 2011/92/EU Parlimen Eropah dan Majlis (1). Jika unit pengeluaran telah pun tertakluk kepada penilaian yang setara, penilaian tersebut boleh digunakan untuk tujuan ini.
- 1.4. Kemusnahan hutan bakau tidak dibenarkan.
- 1.5. Pengendali hendaklah menyediakan pelan pengurusan lestari yang berkadar dengan unit pengeluaran untuk akuakultur dan penuaian alga.
- 1.6. Pelan ini hendaklah dikemas kini setiap tahun dan hendaklah memperincikan kesan alam sekitar operasi dan pemantauan alam sekitar yang akan dijalankan, dan hendaklah menyenaraikan langkah-langkah yang perlu diambil untuk meminimumkan kesan negatif terhadap persekitaran akuatik dan daratan di sekelilingnya, termasuk, jika berkenaan, pelepasan nutrien ke alam sekitar setiap kitaran pengeluaran atau setahun. Pelan ini hendaklah merekodkan pengawasan dan pembaikan peralatan teknikal.
- 1.7. Langkah-langkah pertahanan dan pencegahan yang diambil terhadap pemangsa mengikut Arahan 92/43/EEC dan peraturan kebangsaan hendaklah direkodkan dalam pelan pengurusan lestari.
- 1.8. Jika berkenaan, penyelarasan hendaklah dilakukan dengan pengendali jiran dalam merangka pelan pengurusan.
- 1.9. Pengusaha perniagaan akuakultur dan alga hendaklah merangka sebagai sebahagian daripada pelan pengurusan lestari jadual pengurangan sisa yang akan dilaksanakan pada permulaan operasi. Jika boleh, penggunaan haba baki hendaklah dihadkan kepada tenaga daripada sumber boleh diperbaharui.

(1) Arahan 2011/92/EU Parlimen Eropah dan Majlis pada 13 Disember 2011 mengenai penilaian kesan projek awam dan swasta tertentu terhadap alam sekitar (OJ L 26, 28.1.2012, hlm. 1).

- 1.10. Penyediaan produk yang tidak diproses
- Jika operasi penyediaan, selain pemrosesan, dijalankan ke atas alga atau haiwan akuakultur, keperluan umum yang ditetapkan dalam perkara 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 dan 2.2.3 Bahagian IV hendaklah terpakai secara mutatis mutandis kepada operasi tersebut.
2. Keperluan untuk alga
- Selain daripada peraturan pengeluaran umum yang ditetapkan dalam Perkara 9, 10, 11 dan 15, dan jika berkaitan dalam Seksyen 1 Bahagian ini, peraturan yang ditetapkan dalam Seksyen ini hendaklah terpakai bagi pengumpulan dan pengeluaran alga organik. Peraturan tersebut hendaklah terpakai mutatis mutandis kepada pengeluaran fitoplankton.
- 2.1. Penukaran
- 2.1.1. Tempoh penukaran untuk unit pengeluaran bagi pengumpulan alga hendaklah selama enam bulan.
- 2.1.2. Tempoh penukaran bagi unit pengeluaran untuk penanaman alga hendaklah selama enam bulan atau satu kitaran pengeluaran penuh, yang mana lebih lama.
- 2.2. Peraturan pengeluaran untuk alga
- 2.2.1. Pengumpulan alga liar dan bahagian-bahagiannya dianggap sebagai pengeluaran organik dengan syarat:
- (a) kawasan penanaman adalah sesuai dari sudut pandangan kesihatan dan mempunyai status ekologi yang tinggi seperti yang ditakrifkan oleh Arahan 2000/60/EC, atau yang setaraf dengan kualiti:
- zon pengeluaran yang dikelaskan sebagai A dan B dalam Peraturan (EC) No. 854/2004 Parlimen Eropah dan Majlis (1), sehingga 13 Disember 2019, atau
 - bidang pengelasan yang sepadan yang dinyatakan dalam akta pelaksanaan yang diguna pakai oleh Suruhanjaya selaras dengan Perkara 18(8) Peraturan (EU) 2017/625, mulai 14 Disember 2019;
- (b) pengumpulan tersebut tidak menjejaskan kestabilan ekosistem semula jadi atau pengekalan spesies di kawasan pengumpulan dengan ketara.
- 2.2.2. Penanaman alga hendaklah dijalankan di kawasan yang mempunyai ciri-ciri alam sekitar dan kesihatan sekurang-kurangnya setara dengan yang digariskan dalam perkara 2.2.1(a) untuk dianggap organik. Di samping itu, peraturan pengeluaran berikut hendaklah terpakai:
- (a) amalan lestari hendaklah digunakan dalam semua peringkat pengeluaran, daripada pengumpulan alga juvana hingga penuaian;
- (b) bagi memastikan kolam gen yang luas dikekalkan, pengumpulan alga juvenil di alam liar hendaklah dijalankan secara berkala bagi mengekalkan dan meningkatkan kepelbagaian stok kultur tertutup;
- (c) baja tidak boleh digunakan, kecuali di kemudahan tertutup, dan hanya jika ia telah dibenarkan menurut Perkara 24 untuk kegunaan dalam pengeluaran organik bagi tujuan ini.
- 2.3. Penanaman alga
- 2.3.1. Pengkulturan alga di laut hanya boleh menggunakan nutrien yang terdapat secara semula jadi di persekitaran, atau daripada pengeluaran haiwan akuakultur organik, sebaik-baiknya terletak berdekatan sebagai sebahagian daripada sistem polikultur.
- 2.3.2. Di kemudahan di darat yang menggunakan sumber nutrien luaran, tahap nutrien dalam air efluen hendaklah disahkan sama, atau lebih rendah, daripada air yang masuk. Hanya nutrien yang berasal dari tumbuhan atau mineral yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik boleh digunakan.
- 2.3.3. Ketumpatan kultur atau keamatan operasi hendaklah direkodkan dan hendaklah mengekalkan integriti persekitaran akuatik dengan memastikan kuantiti maksimum alga yang boleh disokong tanpa kesan negatif terhadap alam sekitar tidak melebihi had.
- 2.3.4. Tali dan peralatan lain yang digunakan untuk menanam alga hendaklah digunakan semula atau dikitar semula jika boleh.
- 2.4. Koleksi alga liar yang mampan
- 2.4.1. Anggaran biojisim sekali sahaja hendaklah dijalankan pada permulaan pengumpulan alga.

(1) Peraturan (EC) No. 854/2004 Parlimen Eropah dan Majlis pada 29 April 2004 yang menetapkan peraturan khusus untuk pengaturturan kawalan rasmi ke atas produk yang berasal dari haiwan yang bertujuan untuk kegunaan manusia (OJ L 139, 30.4.2004, hlm. 206).

- 2.4.2. Akaun dokumentari hendaklah diselenggarakan di unit atau premis dan hendaklah membolehkan pengendali mengenal pasti dan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan mengesahkan bahawa pengumpul hanya membekalkan alga liar yang dihasilkan mengikut Peraturan ini.
- 2.4.3. Pengumpulan hendaklah dijalankan sedemikian rupa supaya jumlah yang dikumpul tidak menyebabkan impak yang ketara terhadap keadaan persekitaran akuatik. Langkah-langkah seperti teknik pengumpulan, saiz minimum, umur, kitaran pembiakan atau saiz alga yang tinggal hendaklah diambil untuk memastikan alga boleh tumbuh semula dan untuk memastikan tangkapan sampingan dapat dicegah.
- 2.4.4. Jika alga dikumpulkan dari kawasan pengumpulan yang dikongsi atau sama, bukti dokumentari yang dihasilkan oleh pihak berkuasa berkaitan yang ditetapkan oleh Negara Anggota yang berkenaan hendaklah tersedia yang menunjukkan bahawa jumlah pengumpulan mematuhi Peraturan ini.
3. Keperluan untuk haiwan akuakultur
- Selain daripada peraturan pengeluaran umum yang ditetapkan dalam Perkara 9, 10, 11 dan 15, dan jika berkaitan dalam Seksyen 1 Bahagian ini, peraturan yang ditetapkan dalam Seksyen ini hendaklah terpakai kepada pengeluaran organik spesies ikan, krustasea, echinoderma dan moluska. Peraturan tersebut juga hendaklah terpakai mutatis mutandis kepada pengeluaran zooplankton, mikro-krustasea, rotifera, cacing dan haiwan makanan akuatik yang lain.
- 3.1. Keperluan umum
- 3.1.1. Penukaran
- Tempoh penukaran berikut untuk unit pengeluaran akuakultur hendaklah terpakai untuk jenis kemudahan akuakultur berikut termasuk haiwan akuakultur sedia ada:
- (a) bagi kemudahan yang tidak boleh disalurkan, dibersihkan dan dibasmi kuman, tempoh penukaran selama 24 bulan;
 - (b) bagi kemudahan yang telah disalurkan, atau digarap, tempoh penukaran selama 12 bulan;
 - (c) bagi kemudahan yang telah disalurkan, dibersihkan dan dibasmi kuman, tempoh penukaran selama enam bulan;
 - (d) bagi kemudahan perairan terbuka, termasuk yang menghasilkan moluska bivalvia, tempoh penukaran selama tiga bulan.
- 3.1.2. Asal usul haiwan akuakultur
- 3.1.2.1. Berkenaan dengan asal usul haiwan akuakultur, peraturan berikut hendaklah terpakai:
- (a) akuakultur organik hendaklah berasaskan pemeliharaan anak ikan yang berasal daripada induk organik dan daripada unit pengeluaran organik;
 - (b) spesies yang ditanam secara tempatan hendaklah digunakan, dan pembiakan hendaklah bertujuan untuk menghasilkan strain yang lebih sesuai dengan keadaan pengeluaran, memastikan kesihatan dan kebajikan haiwan yang baik serta penggunaan sumber makanan yang baik. Bukti dokumentari tentang asal usul dan pemrosesannya hendaklah diberikan kepada pihak berkuasa yang berwajib, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan;
 - (c) spesies hendaklah dipilih yang teguh dan boleh dihasilkan tanpa menyebabkan kerosakan yang ketara kepada tumbuhan liar saham;
 - (d) untuk tujuan pembiakan, haiwan akuakultur yang ditangkap liar atau bukan organik boleh dibawa masuk ke dalam kawasan tangkapan hanya dalam kes yang wajar di mana tiada baka organik tersedia atau di mana stok genetik baharu untuk tujuan pembiakan dibawa masuk ke unit pengeluaran selepas kebenaran diberikan oleh pihak berkuasa yang berwajib dengan tujuan untuk meningkatkan kesesuaian stok genetik. Haiwan tersebut hendaklah disimpan di bawah pengurusan organik sekurang-kurangnya tiga bulan sebelum ia boleh digunakan untuk pembiakan. Bagi haiwan yang berada dalam Senarai Merah IUCN spesies terancam, kebenaran untuk menggunakan spesimen yang ditangkap liar hanya boleh diberikan dalam konteks program pemuliharaan yang diiktiraf oleh pihak berkuasa awam yang berkaitan yang bertanggungjawab ke atas usaha pemuliharaan;
 - (e) untuk tujuan pembiakan, pengumpulan juvenil akuakultur liar hendaklah dihadkan secara khusus kepada kes-kes berikut:
 - (i) kemasukan semula jadi larva dan juvenil ikan atau krustasea semasa mengisi kolam, sistem pembendungan dan kandang;

(ii) penyimpanan semula benih ikan liar atau larva krustasea spesies yang tidak terdapat dalam Senarai Merah IUCN spesies terancam dalam penternakan akuakultur yang meluas di dalam tanah lembap, seperti kolam air payau, kawasan pasang surut dan lagun pantai, dengan syarat:

- penambahan stok adalah selaras dengan langkah pengurusan yang diluluskan oleh pihak berkuasa yang berkaitan untuk memastikan eksploitasi lestari spesies yang berkenaan, dan
- haiwan diberi makan secara eksklusif dengan makanan yang terdapat secara semula jadi di persekitaran.

Sebagai pengurangan daripada perkara (a), Negara Anggota boleh membenarkan pengenalan untuk tujuan penanaman semula pada unit pengeluaran organik maksimum 50% daripada juvenil bukan organik spesies yang tidak dibangunkan sebagai organik di Kesatuan menjelang 1 Januari 2021, dengan syarat sekurang-kurangnya dua pertiga terakhir tempoh kitaran pengeluaran diuruskan di bawah pengurusan organik. Pengurangan tersebut boleh diberikan untuk tempoh maksimum dua tahun dan tidak boleh diperbaharui.

Bagi pegangan akuakultur yang terletak di luar Kesatuan, pengurangan tersebut hanya boleh diberikan oleh pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang telah diiktiraf mengikut Perkara 46(1) untuk spesies yang tidak dibangunkan sebagai organik sama ada di wilayah negara tempat pegangan tersebut terletak atau Kesatuan. Pengurangan tersebut boleh diberikan untuk tempoh maksimum dua tahun dan tidak boleh diperbaharui.

3.1.2.2. Berkenaan dengan pembiakan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) hormon dan terbitan hormon tidak boleh digunakan;
- (b) penghasilan tiruan strain monoseks, kecuali melalui pengisihan tangan, induksi poliploidi, hibridisasi tiruan dan pengklonan tidak boleh digunakan;
- (c) strain yang sesuai hendaklah dipilih.

3.1.3. Pemakanan

3.1.3.1. Berkenaan dengan makanan untuk ikan, krustasea dan echinoderma, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) haiwan hendaklah diberi makanan yang memenuhi keperluan nutrisi haiwan pada pelbagai peringkatnya pembangunan;
- (b) rejim pemakanan hendaklah direka bentuk dengan keutamaan berikut:
 - (i) kesihatan dan kebajikan haiwan;
 - (ii) kualiti produk yang tinggi, termasuk komposisi nutrisi produk, yang hendaklah memastikan tahap kualiti produk akhir yang boleh dimakan;
 - (iii) impak alam sekitar yang rendah;
- (c) pecahan tumbuhan bagi makanan ternakan hendaklah organik dan pecahan makanan ternakan yang diperolehi daripada haiwan akuatik hendaklah berasal daripada akuakultur organik atau daripada perikanan yang telah diperakui sebagai mampan di bawah skim yang diiktiraf oleh pihak berkuasa yang berwajib selaras dengan prinsip yang ditetapkan dalam Peraturan (EU) No. 1380/2013;
- (d) bahan makanan bukan organik yang berasal dari tumbuhan, haiwan, alga atau yis, bahan makanan yang berasal dari mineral atau mikroba, bahan tambahan makanan, dan alat bantu pemrosesan hanya boleh digunakan jika ia telah dibenarkan di bawah ini Peraturan untuk kegunaan dalam pengeluaran organik;
- (e) penggalak pertumbuhan dan asid amino sintetik tidak boleh digunakan.

3.1.3.2. Berkenaan dengan moluska bivalvia dan spesies lain yang tidak diberi makan oleh manusia, tetapi sebaliknya memakan plankton semula jadi, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) haiwan yang makan penapis itu hendaklah menerima semua keperluan nutrisi mereka daripada alam semula jadi, kecuali dalam hal anak-anak ikan yang ditenak di pusat penetasan dan nurseri;
- (b) kawasan penanaman hendaklah sesuai dari sudut pandangan kesihatan dan hendaklah sama ada mempunyai status ekologi yang tinggi seperti yang ditakrifkan oleh Arahan 2000/60/EC atau status alam sekitar yang baik seperti yang ditakrifkan oleh Arahan 2008/56/EC atau kualiti yang setara dengan:
 - zon pengeluaran yang dikelaskan sebagai A dalam Peraturan (EC) No. 854/2004, sehingga 13 Disember 2019, atau

— bidang pengelasan yang sepadan yang dinyatakan dalam akta pelaksanaan yang diguna pakai oleh Suruhanjaya selaras dengan Perkara 18(8) Peraturan (EU) 2017/625, mulai 14 Disember 2019.

3.1.3.3. Peraturan khusus mengenai makanan untuk haiwan akuakultur karnivor

Makanan untuk haiwan akuakultur karnivor hendaklah diperoleh dengan keutamaan berikut:

- (a) makanan organik yang berasal dari akuakultur;
- (b) tepung ikan dan minyak ikan daripada hiasan akuakultur organik yang diperoleh daripada ikan, krustasea atau moluska;
- (c) tepung ikan dan minyak ikan serta bahan makanan asal ikan yang diperoleh daripada potongan ikan, krustasea atau moluska yang telah ditangkap untuk kegunaan manusia dalam perikanan lestari;
- (d) tepung ikan dan minyak ikan serta bahan makanan yang berasal dari ikan yang berasal dari keseluruhan ikan, krustasea atau moluska yang ditangkap dalam perikanan lestari dan tidak digunakan untuk kegunaan manusia;
- (e) bahan makanan organik yang berasal dari tumbuhan atau haiwan; bahan tumbuhan tidak boleh melebihi 60% daripada jumlah ramuan.

3.1.3.4. Peraturan khusus mengenai makanan untuk haiwan akuakultur tertentu

Dalam fasa pembesaran, ikan di perairan pedalaman, udang penaeid dan udang air tawar serta ikan air tawar tropika hendaklah diberi makan seperti berikut:

- (a) mereka hendaklah diberi makan dengan makanan yang terdapat secara semula jadi di kolam dan tasik;
- (b) jika makanan semula jadi yang dirujuk dalam perkara (a) tidak tersedia dalam kuantiti yang mencukupi, makanan organik yang berasal dari tumbuhan, sebaik-baiknya ditanam di ladang itu sendiri, atau alga boleh digunakan. Pengendali hendaklah menyimpan bukti dokumentari tentang keperluan untuk menggunakan makanan tambahan;
- (c) jika makanan semula jadi ditambah mengikut perkara (b):
 - (i) catuan makanan udang penaeid dan udang air tawar (*Macrobrachium* spp.) boleh terdiri daripada maksimum 25% tepung ikan dan 10% minyak ikan yang diperoleh daripada perikanan lestari;
 - (ii) ransum makanan ikan keli Siam (*Pangasius* spp.) boleh terdiri daripada maksimum 10% tepung ikan atau ikan minyak yang diperoleh daripada perikanan lestari.

3.1.4. Penjagaan kesihatan

3.1.4.1. Pencegahan penyakit

Berkenaan dengan pencegahan penyakit, peraturan berikut hendaklah diguna pakai:

- (a) pencegahan penyakit hendaklah berdasarkan kepada memastikan haiwan berada dalam keadaan optimum melalui penempatan yang sesuai, dengan mengambil kira, antara lain, keperluan spesies untuk kualiti air yang baik, aliran dan kadar pertukaran, reka bentuk ladang yang optimum, penerapan amalan penternakan dan pengurusan yang baik, termasuk pembersihan dan pembasmian kuman premis secara berkala, makanan berkualiti tinggi, kepadatan stok yang sesuai, dan pemilihan baka dan strain;
- (b) ubat veterinar imunologi boleh digunakan;
- (c) pelan pengurusan kesihatan haiwan hendaklah memperincikan amalan biosekuriti dan pencegahan penyakit termasuk perjanjian bertulis untuk kaunseling kesihatan, yang berkadaran dengan unit pengeluaran, dengan perkhidmatan kesihatan haiwan akuakultur yang berkelayakan yang hendaklah melawat ladang pada kekerapan tidak kurang daripada sekali setahun atau, dalam kes kerang bivalvia, tidak kurang daripada sekali setiap dua tahun;
- (d) sistem pegangan, peralatan dan perkakas hendaklah dibersihkan dan dibasmi kuman dengan betul;
- (e) organisma bio-kotoran hendaklah disingkirkan hanya melalui cara fizikal atau dengan tangan dan jika sesuai dikembalikan ke laut pada jarak yang jauh dari ladang;
- (f) hanya bahan untuk pembersihan dan pembasmian kuman peralatan dan kemudahan yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk kegunaan dalam pengeluaran organik sahaja yang boleh digunakan;

(g) berkenaan dengan penanaman tanah, peraturan berikut hendaklah terpakai:

(i) pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, hendaklah menentukan sama ada pembajakan adalah perlu dan hendaklah menentukan tempoh yang sesuai yang hendaklah digunakan dan didokumenkan selepas setiap kitaran pengeluaran dalam sistem pembendungan air terbuka di laut;

(ii) ia tidak wajib bagi penanaman moluska bivalvia;

(iii) semasa proses pembajakan, sangkar atau struktur lain yang digunakan untuk pengeluaran haiwan akuakultur dikosongkan, dibasmi kuman dan dibiarkan kosong sebelum digunakan semula;

(h) jika sesuai, makanan ikan, najis dan haiwan mati yang tidak dimakan hendaklah dibuang dengan segera untuk mengelakkan sebarang risiko kerosakan alam sekitar yang ketara berkaitan dengan kualiti status air, untuk meminimumkan risiko penyakit, dan untuk mengelakkan tarikan serangga atau tikus;

(i) cahaya ultraungu dan ozon hanya boleh digunakan di pusat penetasan dan nurseri;

(j) bagi kawalan biologi ektoparasit, keutamaan hendaklah diberikan kepada penggunaan ikan yang lebih bersih dan penggunaan larutan air tawar, air laut dan natrium klorida.

3.1.4.2. Rawatan veterinar

Berkenaan rawatan veterinar, peraturan berikut hendaklah terpakai:

(a) penyakit hendaklah dirawat dengan segera bagi mengelakkan haiwan tersebut daripada menderita. Produk perubatan veterinar alopati yang disintesis secara kimia, termasuk antibiotik, boleh digunakan jika perlu, di bawah syarat-syarat yang ketat dan di bawah tanggungjawab doktor haiwan, jika penggunaan produk fitoterapeutik, homeopati dan produk lain tidak sesuai. Jika sesuai, sekatan berkenaan dengan kursus rawatan dan tempoh penarikan diri hendaklah ditakrifkan;

(b) rawatan berkaitan dengan perlindungan kesihatan manusia dan haiwan yang dikenakan berdasarkan undang-undang Kesatuan hendaklah dibenarkan;

(c) apabila terdapat masalah kesihatan yang timbul meskipun langkah-langkah pencegahan untuk memastikan kesihatan haiwan yang dirujuk dalam perkara 3.1.4.1, rawatan veterinar boleh digunakan mengikut susunan keutamaan berikut:

(i) bahan daripada tumbuhan, haiwan atau mineral dalam pencairan homeopati;

(ii) tumbuhan dan ekstraknya yang tidak mempunyai kesan anestetik; dan

(iii) bahan seperti unsur surih, logam, imunostimulan semula jadi atau probiotik yang dibenarkan;

(d) penggunaan rawatan alopati hendaklah dihadkan kepada dua kursus rawatan setahun, kecuali vaksinasi dan skim pembasmian wajib. Walau bagaimanapun, dalam kes kitaran pengeluaran kurang daripada setahun, had satu rawatan alopati hendaklah dikenakan. Jika had yang ditunjukkan untuk rawatan alopati dilampaui, haiwan akuakultur yang berkenaan tidak boleh dipasarkan sebagai produk organik;

(e) penggunaan rawatan parasit, selain melalui skim kawalan wajib yang dikendalikan oleh Negara Anggota, hendaklah dihadkan kepada dua kali setahun, atau sekali setahun jika kitaran pengeluaran kurang daripada 18 bulan;

(f) tempoh penarikan untuk rawatan veterinar alopati dan rawatan parasit mengikut perkara (d), termasuk rawatan di bawah skim kawalan dan pembasmian wajib, hendaklah dua kali ganda tempoh penarikan yang dirujuk dalam Perkara 11 Arahan 2001/82/EC atau, jika tempoh ini tidak dinyatakan, 48 jam;

(g) sebarang penggunaan produk perubatan veterinar hendaklah diisytiharkan kepada pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, kepada pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, sebelum haiwan itu dipasarkan sebagai produk organik. Stok yang dirawat hendaklah dapat dikenal pasti dengan jelas.

3.1.5. Amalan perumahan dan penternakan

3.1.5.1. Kemudahan pengeluaran haiwan akuakultur peredaran semula tertutup hendaklah dilarang, kecuali pusat penetasan dan nurseri atau kemudahan untuk pengeluaran spesies yang digunakan untuk organisma makanan organik.

3.1.5.2. Pemanasan atau penyejukan air secara buatan hanya dibenarkan di pusat penetasan dan nurseri. Lubang telaga semula jadi air boleh digunakan untuk memanaskan atau menyejukkan air pada semua peringkat pengeluaran.

3.1.5.3. Persekitaran penternakan haiwan akuakultur hendaklah direka bentuk sedemikian rupa supaya, selaras dengan dengan keperluan khusus spesies mereka, haiwan akuakultur:

- (a) mempunyai ruang yang mencukupi untuk kebajikan mereka dan mempunyai kepadatan ternakan yang berkaitan yang ditetapkan dalam pelaksanaan-akta-akta yang disebut dalam Perkara 15(3);
- (b) disimpan dalam air yang berkualiti baik dengan, antara lain, aliran dan kadar pertukaran yang mencukupi, tahap oksigen yang mencukupi dan mengekalkan tahap metabolit yang rendah;
- (c) disimpan dalam keadaan suhu dan cahaya mengikut keperluan spesies dan dengan mengambil kira lokasi geografi.

Dalam mempertimbangkan kesan kepadatan ternakan terhadap kesejahteraan ikan yang dihasilkan, keadaan ikan (seperti kerosakan sirip, kecederaan lain, kadar pertumbuhan, tingkah laku yang ditunjukkan dan kesihatan keseluruhan) dan kualiti air hendaklah dipantau dan diambil kira.

Bagi ikan air tawar, jenis ikan dasar hendaklah sedekat mungkin dengan keadaan semula jadi.

Dalam kes ikan kap dan spesies yang serupa:

- bahagian bawah hendaklah tanah semula jadi,
- pembajaan organik dan mineral di kolam dan tasik hendaklah dijalankan hanya dengan baja dan pengkondisi tanah yang telah dibenarkan menurut Perkara 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik, dengan penggunaan maksimum 20 kg nitrogen/ha,
- rawatan yang melibatkan bahan kimia sintetik untuk mengawal hidrofyt dan litupan tumbuhan yang terdapat di air pengeluaran hendaklah dilarang.

3.1.5.4. Reka bentuk dan pembinaan sistem pembendungan akuatik hendaklah menyediakan kadar aliran dan parameter fizikokimia yang melindungi kesihatan dan kebajikan haiwan, dan yang memenuhi keperluan tingkah laku mereka.

Ciri-ciri khusus untuk sistem pengeluaran dan sistem pembendungan untuk spesies atau kumpulan spesies yang ditetapkan dalam akta pelaksanaan yang dirujuk dalam Perkara 15(3) hendaklah dipatuhi.

3.1.5.5. Unit ternakan di darat hendaklah memenuhi syarat-syarat berikut:

- (a) sistem aliran terus hendaklah membenarkan pemantauan dan kawalan kadar aliran dan kualiti air bagi kedua-dua air yang masuk dan keluar;
- (b) sekurang-kurangnya 10% daripada kawasan perimeter ('antara muka darat-air') hendaklah mempunyai tumbuh-tumbuhan semula jadi.

3.1.5.6. Sistem pembendungan di laut hendaklah memenuhi syarat-syarat berikut:

- (a) ia hendaklah ditempatkan di tempat aliran air, kedalaman dan kadar pertukaran badan air mencukupi untuk meminimumkan kesan ke atas dasar laut dan badan air di sekelilingnya;
- (b) mereka hendaklah mempunyai reka bentuk, pembinaan dan penyelenggaraan sangkar yang sesuai berkenaan dengan pendedahan mereka kepada persekitaran operasi.

3.1.5.7. Sistem pembendungan hendaklah direka bentuk, ditempatkan dan dikendalikan untuk meminimumkan risiko insiden melarikan diri.

3.1.5.8. Jika ikan atau krustasea terlepas, tindakan yang sewajarnya hendaklah diambil untuk mengurangkan kesan terhadap ekosistem tempatan, termasuk pengambilan semula jika sesuai. Rekod hendaklah disimpan.

3.1.5.9. Bagi pengeluaran haiwan akuakultur di kolam ikan, tangki atau laluan perlumbaan, ladang hendaklah dilengkapi dengan sama ada dasar penapis semula jadi, kolam penempatan, penapis biologi atau penapis mekanikal untuk mengumpul nutrien sisa atau menggunakan alga atau haiwan (bivalvia) yang menyumbang kepada peningkatan kualiti efluen. Pemantauan efluen hendaklah dijalankan pada selang masa yang tetap jika sesuai.

3.1.6. Kebajikan haiwan

3.1.6.1. Semua orang yang terlibat dalam memelihara haiwan akuakultur hendaklah memiliki pengetahuan dan kemahiran asas yang diperlukan mengambil berat tentang keperluan kesihatan dan kebajikan haiwan-haiwan tersebut.

3.1.6.2. Pengendalian haiwan akuakultur hendaklah diminimumkan, dan hendaklah dilakukan dengan penuh berhati-hati. Peralatan dan protokol yang betul hendaklah digunakan untuk mengelakkan tekanan dan kerosakan fizikal yang berkaitan dengan prosedur pengendalian. Induk hendaklah dikendalikan dengan cara yang dapat meminimumkan kerosakan fizikal dan tekanan, dan hendaklah dikendalikan di bawah anestesia jika sesuai. Operasi penggredan hendaklah diminimumkan dan hanya hendaklah digunakan jika perlu untuk memastikan kebajikan ikan.

3.1.6.3. Sekatan berikut hendaklah terpakai kepada penggunaan cahaya buatan:

(a) untuk memanjangkan panjang hari semula jadi, ia tidak boleh melebihi maksimum yang menghormati keperluan etologi, keadaan geografi dan kesihatan umum haiwan; maksimum ini tidak boleh melebihi 14 jam sehari, kecuali jika perlu untuk tujuan pembiakan;

(b) perubahan mendadak dalam keamatan cahaya hendaklah dielakkan pada masa pertukaran melalui penggunaan lampu boleh malap atau pencahayaan latar belakang.

3.1.6.4. Pengudaraan hendaklah dibenarkan untuk memastikan kebajikan dan kesihatan haiwan. Pengudaraan mekanikal sebaik-baiknya dikuasakan oleh sumber tenaga boleh diperbaharui.

3.1.6.5. Oksigen hanya boleh digunakan untuk kegunaan yang berkaitan dengan keperluan kesihatan dan kebajikan haiwan dan untuk tempoh kritikal pengeluaran atau pengangkutan, dan hanya dalam kes berikut:

(a) kes-kes luar biasa perubahan suhu, penurunan tekanan atmosfera atau pencemaran air yang tidak disengajakan;

(b) prosedur pengurusan stok sekali-sekala, seperti pensampelan dan pengasingan;

(c) untuk memastikan kemandirian stok ladang.

3.1.6.6. Langkah-langkah yang sewajarnya hendaklah diambil untuk memastikan tempoh pengangkutan haiwan akuakultur minimum.

3.1.6.7. Sebarang penderitaan hendaklah dikurangkan kepada minimum sepanjang hayat haiwan, termasuk pada masa penyembelihan.

3.1.6.8. Ablasi tangkai mata, termasuk semua amalan serupa seperti ligasi, hirisan dan mencubit, adalah dilarang.

3.1.6.9. Teknik penyembelihan hendaklah menyebabkan ikan serta-merta tidak sedarkan diri dan tidak merasakan kesakitan. Pengendalian sebelum penyembelihan hendaklah dilakukan dengan cara yang mengelakkan kecederaan sambil mengekalkan penderitaan dan tekanan pada tahap minimum. Perbezaan dalam saiz penuaian, spesies dan tapak pengeluaran hendaklah diambil kira apabila mempertimbangkan kaedah penyembelihan yang optimum.

3.2. Peraturan terperinci untuk moluska

3.2.1. Asal usul benih

Berkenaan dengan asal usul benih, peraturan berikut hendaklah terpakai:

(a) benih liar dari luar sempadan unit pengeluaran boleh digunakan dalam kes kerang-kerangan bivalvia, dengan syarat tiada kerosakan yang ketara terhadap alam sekitar, dengan syarat ia dibenarkan oleh perundangan tempatan dan dengan syarat benih liar itu berasal dari:

(i) dasar petempatan yang tidak mungkin tahan cuaca musim sejuk atau melebihi keperluan; atau

(ii) pemendapan semula jadi benih kerang-kerangan pada pengumpul;

(b) bagi tiram bekam (*Crassostrea gigas*), keutamaan hendaklah diberikan kepada stok yang dibiakkan secara selektif untuk mengurangkan pemijahan di alam liar;

(c) rekod hendaklah disimpan tentang bagaimana, di mana dan bila benih liar dikumpulkan untuk membolehkan pengesanan kembali kepada kawasan pengumpulan;

(d) benih liar hanya boleh dikutip selepas pihak berkuasa yang berwajib memberikan kebenaran untuk berbuat demikian.

3.2.2. Amalan perumahan dan penternakan

Berkenaan dengan amalan perumahan dan penternakan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) pengeluaran boleh dijalankan di kawasan air yang sama seperti pengeluaran ikan sirip dan alga organik, dalam sistem polikultur yang hendaklah didokumentasikan dalam pelan pengurusan lestari. Moluska bivalve juga boleh ditanam bersama dengan moluska gastropod, seperti periwinkle, dalam polikultur;
- (b) pengeluaran moluska bivalvia organik hendaklah berlaku dalam kawasan yang dibatasi oleh tiang, pelampung atau penanda jelas lain dan hendaklah, jika sesuai, dihalang oleh beg jaring, sangkar atau cara buatan manusia yang lain;
- (c) ladang kerang organik hendaklah meminimumkan risiko kepada spesies yang diminati pemuliharaan. Jika jaring pemangsa digunakan, reka bentuknya tidak boleh membenarkan burung yang menyelam dcederakan.

3.2.3. Penanaman

Berkenaan dengan penanaman, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) penanaman pada tali kupang dan kaedah lain yang disenaraikan dalam akta pelaksanaan yang dirujuk dalam Perkara 15(3) boleh digunakan dalam pengeluaran organik;
- (b) penanaman moluska di dasar laut hanya dibenarkan jika tiada impak alam sekitar yang ketara berlaku di tapak pengumpulan dan penanaman. Satu tinjauan dan laporan yang menyokong bukti impak alam sekitar yang minimum hendaklah ditambah sebagai bab berasingan kepada pelan pengurusan lestari, dan hendaklah disediakan oleh pengendali kepada pihak berkuasa yang berwajib, atau, jika sesuai, kepada pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, sebelum memulakan operasi.

3.2.4. Pengurusan

Berkenaan dengan pengurusan, peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) pengeluaran hendaklah menggunakan kepadatan stok yang tidak melebihi kepadatan yang digunakan untuk moluska bukan organik di kawasan tersebut. Pelarasan pengasingan, penjarangan dan kepadatan stok hendaklah dibuat mengikut biojisim dan untuk memastikan kebajikan haiwan dan kualiti produk yang tinggi;
- (b) organisma biofouling hendaklah disingkirkan melalui cara fizikal atau dengan tangan dan jika sesuai, dikembalikan ke laut jauh dari ladang moluska. Moluska boleh dirawat sekali semasa kitaran pengeluaran dengan larutan kapur untuk mengawal organisma pengotoran yang bersaing.

3.2.5. Peraturan penanaman khusus untuk tiram

Penanaman dalam beg di atas trestle dibenarkan. Struktur-struktur di mana tiram disimpan hendaklah ditetapkan untuk mengelakkan pembentukan penghalang sepenuhnya di sepanjang garis pantai. Stok hendaklah diletakkan dengan teliti di atas dasar berhubung dengan aliran pasang surut untuk mengoptimalkan pengeluaran. Pengeluaran hendaklah memenuhi keperluan yang dinyatakan dalam akta pelaksanaan yang dirujuk dalam Perkara 15(3).

Bahagian IV: Peraturan pengeluaran makanan yang diproses

Selain daripada peraturan pengeluaran umum yang ditetapkan dalam Perkara 9, 11 dan 16, peraturan yang ditetapkan dalam Bahagian ini hendaklah terpakai bagi pengeluaran makanan yang diproses secara organik.

1. Keperluan am untuk pengeluaran makanan yang diproses
- 1.1. Bahan tambahan makanan, alat bantu pemrosesan dan bahan serta ramuan lain yang digunakan untuk memproses makanan dan sebarang amalan pemrosesan yang digunakan, seperti merokok, hendaklah mematuhi prinsip amalan pengilangan yang baik (1).
- 1.2. Pengusaha yang menghasilkan makanan yang diproses hendaklah mewujudkan dan mengemas kini prosedur yang sesuai berdasarkan pengenalpastian sistematik langkah-langkah pemrosesan kritikal.

(1) Amalan pengilangan yang baik (GMP) seperti yang ditakrifkan dalam Perkara 3(a) Peraturan Suruhanjaya (EC) No. 2023/2006 bertarikh 22 Disember 2006 mengenai amalan pengilangan yang baik untuk bahan dan artikel yang bertujuan untuk bersentuhan dengan makanan (OJ L 384, 29.12.2006, hlm. 75).

- 1.3. Penggunaan prosedur yang dirujuk dalam perkara 1.2 hendaklah memastikan bahawa produk olahan yang dihasilkan mematuhi Peraturan ini pada setiap masa.
- 1.4. Pengendali hendaklah mematuhi dan melaksanakan prosedur yang dirujuk dalam perkara 1.2, dan, tanpa menjejaskan Perkara 28, hendaklah khususnya:
 - (a) mengambil langkah berjaga-jaga;
 - (b) melaksanakan langkah-langkah pembersihan yang sesuai, memantau keberkesananannya dan menyimpan rekod operasi tersebut;
 - (c) menjamin bahawa produk bukan organik tidak diletakkan di pasaran dengan petunjuk merujuk kepada organik pengeluaran.
- 1.5. Penyediaan produk organik, dalam penukaran dan bukan organik yang diproses hendaklah diasingkan antara satu sama lain mengikut masa atau ruang. Jika produk organik, dalam penukaran dan bukan organik, dalam apa-apa kombinasi, disediakan atau disimpan dalam unit penyediaan yang berkenaan, pengendali hendaklah:
 - (a) memaklumkan pihak berkuasa yang berwibawa, atau, jika sesuai, pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan, dengan sewajarnya;
 - (b) menjalankan operasi secara berterusan sehingga pengeluaran selesai, berasingan di tempat atau masa daripada operasi serupa yang dilakukan pada mana-mana jenis produk lain (organik, dalam penukaran atau bukan organik);
 - (c) menyimpan produk organik, dalam penukaran dan bukan organik, sebelum dan selepas operasi, berasingan mengikut tempat atau masa antara satu sama lain;
 - (d) memastikan daftar terkini bagi semua operasi dan kuantiti yang diproses tersedia;
 - (e) mengambil langkah yang perlu untuk memastikan pengenalpastian lot dan untuk mengelakkan campuran atau pertukaran antara produk organik, dalam penukaran dan bukan organik;
 - (f) menjalankan operasi ke atas produk organik atau dalam penukaran hanya selepas pembersihan pengeluaran yang sesuai peralatan.
- 1.6. Produk, bahan dan teknik yang membentuk semula sifat-sifat yang hilang semasa pemprosesan dan penyimpanan makanan organik, yang membetulkan hasil kecauan dalam pemprosesan makanan organik, atau yang mungkin mengelirukan tentang sifat sebenar produk yang bertujuan untuk dipasarkan sebagai makanan organik, tidak boleh digunakan.
2. Keperluan terperinci untuk pengeluaran makanan yang diproses
 - 2.1. Syarat-syarat berikut hendaklah terpakai kepada komposisi makanan organik yang diproses:
 - (a) produk hendaklah dihasilkan terutamanya daripada ramuan pertanian atau produk yang bertujuan untuk digunakan sebagai makanan yang disenaraikan dalam Lampiran I; bagi tujuan menentukan sama ada sesuatu produk telah dihasilkan terutamanya daripada produk tersebut, air dan garam tambahan tidak boleh diambil kira;
 - (b) bahan organik tidak boleh hadir bersama-sama dengan bahan yang sama dalam bentuk bukan organik;
 - (c) ramuan dalam penukaran tidak boleh hadir bersama ramuan yang sama dalam organik atau bukan organik bentuk organik.
 - 2.2. Penggunaan produk dan bahan tertentu dalam pemprosesan makanan
 - 2.2.1. Hanya bahan tambahan makanan, alat bantu pemprosesan dan bahan pertanian bukan organik yang dibenarkan menurut Perkara 24 atau Perkara 25 untuk digunakan dalam pengeluaran organik, dan produk serta bahan yang dirujuk dalam perkara 2.2.2 boleh digunakan dalam pemprosesan makanan, kecuali produk dan bahan sektor wain, yang mana perkara 2 Bahagian VI akan terpakai, dan kecuali yis, yang mana perkara 1.3 Bahagian VII akan terpakai.
 - 2.2.2. Dalam pemprosesan makanan, produk dan bahan berikut boleh digunakan:
 - (a) penyediaan mikroorganisma dan enzim makanan yang biasanya digunakan dalam pemprosesan makanan, dengan syarat enzim makanan yang hendak digunakan sebagai bahan tambahan makanan telah dibenarkan menurut Perkara 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik;
 - (b) bahan dan produk yang ditakrifkan dalam perkara (c) dan (d)(i) Perkara 3(2) Peraturan (EC) No. 1334/2008 yang telah dilabelkan sebagai bahan perisa semula jadi atau sediaan perisa semula jadi mengikut Perkara 16(2), (3) dan (4) Peraturan tersebut;

- (c) warna untuk mengecap daging dan kulit telur mengikut Perkara 17 Peraturan (EC) No 1333/2008;
- (d) pewarna semula jadi dan bahan salutan semula jadi untuk pewarna hiasan tradisional cangkerang telur rebus yang dihasilkan dengan tujuan untuk meletakkannya di pasaran pada tempoh tertentu dalam setahun;
- (e) air minuman dan garam organik atau bukan organik (dengan natrium klorida atau kalium klorida sebagai komponen asas) yang lazimnya digunakan dalam pemprosesan makanan;
- (f) mineral (termasuk unsur surih), vitamin, asid amino dan mikronutrien, dengan syarat:
 - (i) penggunaannya dalam makanan untuk penggunaan biasa adalah 'diwajibkan secara langsung oleh undang-undang', dalam erti kata dikehendaki secara langsung oleh peruntukan undang-undang Kesatuan atau peruntukan undang-undang negara yang serasi dengan undang-undang Kesatuan, dengan akibatnya makanan tersebut tidak boleh dipasarkan sama sekali sebagai makanan untuk penggunaan biasa jika mineral, vitamin, asid amino atau mikronutrien tersebut tidak ditambah; atau
 - (ii) berkenaan dengan makanan yang dipasarkan sebagai mempunyai ciri atau kesan tertentu berhubung dengan kesihatan atau pemakanan atau berhubung dengan keperluan kumpulan pengguna tertentu:
 - dalam produk yang dirujuk dalam perkara (a) dan (b) Perkara 1(1) Peraturan (EU) No. 609/2013 Parlimen Eropah dan Majlis (1) penggunaannya dibenarkan oleh Peraturan tersebut dan akta yang diguna pakai berdasarkan Perkara 11(1) Peraturan tersebut untuk produk yang berkenaan, atau
 - dalam produk yang dikawal selia oleh Arahan Suruhanjaya 2006/125/EC (2), penggunaannya dibenarkan oleh itu Arahan.

2.2.3. Hanya produk untuk pembersihan dan pembasmian kuman yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk kegunaan dalam pemprosesan sahaja yang boleh digunakan untuk tujuan tersebut.

2.2.4. Bagi tujuan pengiraan yang dirujuk dalam Perkara 30(5), peraturan berikut hendaklah terpakai:

- (a) bahan tambahan makanan tertentu yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk kegunaan dalam pengeluaran organik hendaklah dikira sebagai ramuan pertanian;
- (b) persediaan dan bahan yang dirujuk dalam perkara (a), (c), (d), (e) dan (f) bagi perkara 2.2.2 tidak boleh dikira sebagai ramuan pertanian;
- (c) yis dan produk yis hendaklah dikira sebagai ramuan pertanian.

Bahagian V: Peraturan pengeluaran makanan ternakan yang diproses

Selain daripada peraturan pengeluaran umum yang ditetapkan dalam Perkara 9, 11 dan 17, peraturan yang ditetapkan dalam Bahagian ini hendaklah terpakai bagi pengeluaran organik makanan ternakan yang diproses.

1. Keperluan umum untuk pengeluaran makanan yang diproses
 - 1.1. Bahan tambahan makanan ternakan, alat bantu pemprosesan dan bahan serta ramuan lain yang digunakan untuk memproses makanan ternakan, dan sebarang amalan pemprosesan yang digunakan, seperti pengasapan, hendaklah mematuhi prinsip amalan pengilangan yang baik.
 - 1.2. Pengendali yang menghasilkan makanan ternakan yang diproses hendaklah mewujudkan dan mengemas kini prosedur yang sesuai berdasarkan pengenalpastian sistematik langkah-langkah pemprosesan kritikal.
 - 1.3. Penggunaan prosedur yang dirujuk dalam perkara 1.2 hendaklah memastikan bahawa produk olahan yang dihasilkan mematuhi Peraturan ini pada setiap masa.
 - 1.4. Pengendali hendaklah mematuhi dan melaksanakan prosedur yang dirujuk dalam perkara 1.2, dan, tanpa menjejaskan Perkara 28, hendaklah khususnya:
 - (a) mengambil langkah berjaga-jaga;
 - (b) melaksanakan langkah-langkah pembersihan yang sesuai, memantau keberkesanannya dan menyimpan rekod operasi tersebut;

(1) Peraturan (EU) No. 609/2013 Parlimen Eropah dan Majlis pada 12 Jun 2013 mengenai makanan yang ditujukan untuk bayi dan kanak-kanak kecil, makanan untuk tujuan perubatan khas, dan penggantian diet sepenuhnya untuk kawalan berat badan dan pemansuhan Arahan Majlis 92/52/EEC, Arahan Suruhanjaya 96/8/EC, 1999/21/EC, 2006/125/EC dan 2006/141/EC, Arahan 2009/39/EC Parlimen Eropah dan Peraturan Majlis dan Suruhanjaya (EC) No. 41/2009 dan (EC) No. 953/2009 (OJ L 181, 29.6.2013, ms. 35).

(2) Arahan Suruhanjaya 2006/125/EC bertarikh 5 Disember 2006 mengenai makanan berasaskan bijirin yang diproses dan makanan bayi untuk bayi dan kanak-kanak kecil (OJ L 339, 6.12.2006, hlm. 16).

- (c) menjamin bahawa produk bukan organik tidak diletakkan di pasaran dengan petunjuk merujuk kepada organik pengeluaran.
- 1.5. Penyediaan produk organik, dalam penukaran dan bukan organik yang diproses hendaklah diasingkan antara satu sama lain mengikut masa atau ruang. Jika produk organik, dalam penukaran dan bukan organik, dalam apa-apa kombinasi, disediakan atau disimpan dalam unit penyediaan yang berkenaan, pengendali hendaklah:
- (a) memaklumkan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan dengan sewajarnya;
- (b) menjalankan operasi secara berterusan sehingga pengeluaran selesai, berasingan di tempat atau masa daripada operasi serupa yang dilakukan pada mana-mana jenis produk lain (organik, dalam penukaran atau bukan organik);
- (c) menyimpan produk organik, dalam penukaran dan bukan organik, sebelum dan selepas operasi, berasingan mengikut tempat atau masa antara satu sama lain;
- (d) memastikan daftar terkini bagi semua operasi dan kuantiti yang diproses tersedia;
- (e) mengambil langkah yang perlu untuk memastikan pengenalpastian lot dan untuk mengelakkan campuran atau pertukaran antara produk organik, dalam penukaran dan bukan organik;
- (f) menjalankan operasi ke atas produk organik atau dalam penukaran hanya selepas pembersihan pengeluaran yang sesuai peralatan.
2. Keperluan terperinci untuk pengeluaran makanan yang diproses
- 2.1. Bahan makanan organik, atau bahan makanan dalam penukaran, tidak boleh dimasukkan serentak dengan bahan makanan yang sama yang dihasilkan melalui cara bukan organik ke dalam komposisi produk makanan organik.
- 2.2. Sebarang bahan makanan ternakan yang digunakan atau diproses dalam pengeluaran organik tidak boleh diproses dengan bantuan pelarut yang disintesis secara kimia.
- 2.3. Hanya bahan makanan bukan organik yang berasal dari tumbuhan, alga, haiwan atau yis, bahan makanan yang berasal dari mineral, dan bahan tambahan makanan serta alat bantu pemprosesan yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik boleh digunakan dalam pemprosesan makanan.
- 2.4. Hanya produk untuk pembersihan dan pembasmian kuman yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk kegunaan dalam pemprosesan sahaja yang boleh digunakan untuk tujuan tersebut.

Bahagian VI: Wain

1. Skop
- 1.1. Selain daripada peraturan pengeluaran umum yang ditetapkan dalam Perkara 9, 10, 11, 16 dan 18, peraturan yang ditetapkan dalam Bahagian ini hendaklah terpakai kepada pengeluaran organik produk sektor wain seperti yang dirujuk dalam perkara (l) Perkara 1(2) Peraturan (EU) No. 1308/2013.
- 1.2. Peraturan Suruhanjaya (EC) No. 606/2009 (1) dan (EC) No. 607/2009 (2) hendaklah terpakai, kecuali sebagaimana yang diperuntukkan sebaliknya secara eksplisit dalam Bahagian ini.
2. Penggunaan produk dan bahan tertentu
- 2.1. Produk sektor wain hendaklah dihasilkan daripada bahan mentah organik.
- 2.2. Hanya produk dan bahan yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik sahaja yang boleh digunakan untuk pembuatan produk sektor wain, termasuk semasa amalan, proses dan rawatan oenologi, tertakluk kepada syarat dan sekatan yang ditetapkan dalam Peraturan (EU) No. 1308/2013 dan Peraturan (EC) No. 606/2009, dan khususnya dalam Lampiran IA kepada Peraturan yang terakhir.

(1) Peraturan Suruhanjaya (EC) No. 606/2009 bertarikh 10 Julai 2009 yang menetapkan peraturan terperinci tertentu untuk melaksanakan Peraturan Majlis (EC) No. 479/2008 berkenaan kategori produk grapevine, amalan oenologi dan sekatan yang berkenaan (OJ L 193, 24.7.2009, hlm. 1).

(2) Peraturan Suruhanjaya (EC) No. 607/2009 bertarikh 14 Julai 2009 yang menetapkan peraturan terperinci tertentu untuk pelaksanaan Peraturan Majlis (EC) No. 479/2008 berkenaan dengan penetapan asal usul dan petunjuk geografi yang diliindungi, istilah tradisional, pelabelan dan penyampaian produk sektor wain tertentu (OJ L 193, 24.7.2009, hlm. 60).

3. Amalan dan sekatan oenologi
- 3.1. Tanpa menjejaskan Seksyen 1 dan 2 Bahagian ini dan larangan serta sekatan khusus yang diperuntukkan dalam perkara 3.2, 3.3 dan 3.4, hanya amalan, proses dan rawatan oenologi, termasuk sekatan yang diperuntukkan dalam Perkara 80 dan Perkara 83(2) Peraturan (EU) No. 1308/2013, dalam Perkara 3, Perkara 5 hingga 9 dan Perkara 11 hingga 14 Peraturan (EC) No. 606/2009, dan dalam Lampiran kepada Peraturan-Peraturan yang digunakan sebelum 1 Ogos 2010 akan dibenarkan.
- 3.2. Penggunaan amalan, proses dan rawatan oenologi berikut adalah dilarang:
 - (a) kepekatan separa melalui penyejukan mengikut perkara (c) Seksyen B.1 Bahagian I Lampiran VIII kepada Peraturan (EU) No. 1308/2013;
 - (b) penghapusan sulfur dioksida melalui proses fizikal selaras dengan perkara 8 Lampiran IA kepada Peraturan (EC) No. 606/2009;
 - (c) rawatan elektrodialisis untuk memastikan penstabilan tartarik wain selaras dengan perkara 36 Lampiran IA kepada Peraturan (EC) No. 606/2009;
 - (d) pengasingan sebahagian wain mengikut perkara 40 Lampiran IA kepada Peraturan (EC) No. 606/2009;
 - (e) rawatan dengan penukar kation untuk memastikan penstabilan tartarik wain mengikut perkara 43 Lampiran IA kepada Peraturan (EC) No. 606/2009.
- 3.3. Penggunaan amalan, proses dan rawatan oenologi berikut dibenarkan di bawah syarat-syarat berikut:
 - (a) rawatan haba mengikut perkara 2 Lampiran IA kepada Peraturan (EC) No. 606/2009, dengan syarat bahawa suhu tidak melebihi 75 °C;
 - (b) pengemparan dan penapisan dengan atau tanpa agen penapisan lengai mengikut perkara 3 Lampiran IA kepada Peraturan (EC) No. 606/2009, dengan syarat saiz liang tidak lebih kecil daripada 0.2 mikrometer.
- 3.4. Sebarang pindaan yang diperkenalkan selepas 1 Ogos 2010 mengenai amalan, proses dan rawatan oenologi yang diperuntukkan dalam Peraturan (EC) No. 1234/2007 atau Peraturan (EC) No. 606/2009 boleh terpakai kepada pengeluaran wain organik hanya selepas langkah-langkah tersebut dimasukkan seperti yang dibenarkan dalam Seksyen ini dan, jika diperlukan, selepas penilaian mengikut Perkara 24 Peraturan ini.

Bahagian VII: Yis yang digunakan sebagai makanan atau makanan haiwan

Selain daripada peraturan pengeluaran umum yang ditetapkan dalam Perkara 9, 11, 16, 17 dan 19, peraturan yang ditetapkan dalam Bahagian ini hendaklah terpakai bagi pengeluaran organik yis yang digunakan sebagai makanan atau makanan haiwan.

1. Keperluan umum
- 1.1. Bagi penghasilan yis organik, hanya substrat yang dihasilkan secara organik sahaja yang akan digunakan. Walau bagaimanapun, sehingga 31 Disember 2023, penambahan sehingga 5% ekstrak yis bukan organik atau autolisat kepada substrat (dikira dalam berat bahan kering) dibenarkan untuk penghasilan yis organik di mana pengusaha tidak dapat memperoleh ekstrak yis atau autolisat daripada penghasilan organik.
- 1.2. Yis organik tidak boleh terdapat dalam makanan atau makanan ternakan organik bersama-sama dengan yis bukan organik.
- 1.3. Produk dan bahan berikut boleh digunakan dalam pengeluaran, pembuatan manisan dan formulasi yis organik:
 - (a) alat bantu pemprosesan yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk kegunaan dalam pengeluaran organik;
 - (b) produk dan bahan yang dirujuk dalam perkara (a), (b) dan (e) bagi perkara 2.2.2 Bahagian IV.
- 1.4. Hanya produk untuk pembersihan dan pembasmian kuman yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk kegunaan dalam pemprosesan sahaja yang boleh digunakan untuk tujuan tersebut.

LAMPIRAN III

PENGUMPULAN, PEMBUNGKUSAN, PENGANGKUTAN DAN PENYIMPANAN PRODUK

1. Pengumpulan produk dan pengangkutan ke unit penyediaan

Pengendali boleh menjalankan pengumpulan serentak produk organik, dalam penukaran dan bukan organik hanya jika langkah-langkah yang sesuai telah diambil untuk mencegah sebarang kemungkinan campuran atau pertukaran antara produk organik, dalam penukaran dan bukan organik dan untuk memastikan pengenalpastian produk organik dan dalam penukaran. Pengendali hendaklah menyimpan maklumat berkaitan dengan hari, jam, liter dan tarikh serta masa pengumpulan produk yang tersedia untuk pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan.

2. Pembungkusan dan pengangkutan produk kepada pengendali atau unit lain

2.1. Pengendali hendaklah memastikan bahawa produk organik dan dalam penukaran diangkut ke pengendali atau unit lain, termasuk pemborong dan peruncit, hanya dalam pembungkusan, bekas atau kenderaan yang sesuai yang ditutup sedemikian rupa sehingga penggantian kandungan tidak dapat dicapai tanpa manipulasi atau kerosakan pada meterai dan disediakan dengan label yang menyatakan, tanpa menjejaskan sebarang petunjuk lain yang dikehendaki oleh undang-undang Kesatuan:

(a) nama dan alamat pengendali dan, jika berbeza, pemilik atau penjual produk;

(b) nama produk atau perihalan bahan makanan sebatian yang disertakan dengan rujukan kepada organik pengeluaran;

(c) nama atau nombor kod pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang mana pengendali tertakluk kepadanya; dan

(d) jika berkaitan, tanda pengenalan lot mengikut sistem penandaan sama ada yang diluluskan di peringkat kebangsaan atau dipersetujui dengan pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan dan yang membenarkan menghubungkan lot dengan rekod yang dirujuk dalam Perkara 34(5).

Maklumat yang dirujuk dalam perkara (a) hingga (d) juga boleh dibentangkan pada dokumen yang disertakan, jika dokumen tersebut tidak dapat dinafikan berkaitan dengan pembungkusan, bekas atau pengangkutan kenderaan produk tersebut. Dokumen yang disertakan ini hendaklah merangkumi maklumat tentang pembekal atau pengangkut.

2.2. Penutupan pembungkusan, bekas atau kenderaan tidak diperlukan jika:

(a) pengangkutan berlaku secara langsung antara dua pengendali, yang kedua-duanya tertakluk kepada kawalan organik sistem;

(b) pengangkutan hanya termasuk produk organik atau produk dalam penukaran sahaja;

(c) produk disertakan dengan dokumen yang memberikan maklumat yang diperlukan di bawah perkara 2.1; dan

(d) kedua-dua pengendali ekspedisi dan penerima menyimpan rekod dokumentari operasi pengangkutan tersebut untuk pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan.

3. Peraturan khas untuk mengangkut makanan ternakan ke unit pengeluaran atau penyediaan atau premis penyimpanan lain

Apabila mengangkut makanan ternakan ke unit pengeluaran atau penyediaan atau premis penyimpanan lain, pengendali hendaklah memastikan bahawa syarat-syarat berikut dipenuhi:

(a) semasa pengangkutan, makanan ternakan yang dihasilkan secara organik, makanan ternakan dalam penukaran, dan makanan ternakan bukan organik secara berkesinambungan dimusnahkan secara fizikal dipisahkan;

(b) kenderaan atau kontena yang telah mengangkut produk bukan organik hanya digunakan untuk mengangkut produk organik atau dalam penukaran jika:

(i) langkah pembersihan yang sesuai, yang keberkesannya telah diperiksa, telah dijalankan sebelum memulakan pengangkutan produk organik atau dalam penukaran dan pengendali menyimpan rekod operasi tersebut;

(ii) semua langkah yang sesuai dilaksanakan, bergantung pada risiko yang dinilai mengikut pengaturan kawalan, dan jika perlu, pengendali menjamin bahawa produk bukan organik tidak boleh diletakkan di pasaran dengan petunjuk yang merujuk kepada pengeluaran organik;

(iii) pengendali menyimpan rekod dokumentari operasi pengangkutan tersebut untuk pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan;

(c) pengangkutan makanan organik siap atau makanan dalam penukaran diasingkan secara fizikal atau dari semasa ke semasa daripada pengangkutan produk siap yang lain;

(d) semasa pengangkutan, kuantiti produk pada permulaan dan setiap kuantiti individu yang dihantar dalam tempoh pusingan penghantaran direkodkan.

4. Pengangkutan ikan hidup

4.1. Ikan hidup hendaklah diangkut dalam tangki yang sesuai dengan air bersih yang memenuhi keperluan fisiologi mereka dari segi suhu dan oksigen terlarut.

4.2. Sebelum pengangkutan ikan organik dan produk ikan, tangki hendaklah dibersihkan, dibasmi kuman dan dibilas dengan teliti.

4.3. Langkah berjaga-jaga hendaklah diambil untuk mengurangkan tekanan. Semasa pengangkutan, ketumpatan tidak boleh mencapai tahap yang memudaratkan kepada spesies tersebut.

4.4. Rekod hendaklah disimpan untuk operasi yang dirujuk dalam perkara 4.1, 4.2 dan 4.3.

5. Penerimaan produk daripada pengendali unit lain

Setelah menerima produk organik atau dalam penukaran, pengendali hendaklah memeriksa penutupan pembungkusan, bekas atau kenderaan di tempat yang diperlukan dan kehadiran petunjuk yang diperuntukkan dalam Seksyen 2.

Pengendali hendaklah menyemak silang maklumat pada label yang dirujuk dalam Seksyen 2 dengan maklumat pada dokumen yang disertakan. Keputusan pengesahan tersebut hendaklah dinyatakan secara jelas dalam rekod yang dirujuk dalam Perkara 34(5).

6. Peraturan khas untuk penerimaan produk dari negara ketiga

Jika produk organik atau dalam penukaran diimport dari negara ketiga, ia hendaklah diangkut dalam pembungkusan atau bekas yang sesuai, ditutup dengan cara yang menghalang penggantian kandungan dan mempunyai pengenalan pengeksport dan sebarang tanda dan nombor lain yang berfungsi untuk mengenal pasti lot tersebut, dan hendaklah disertakan dengan sijil kawalan import dari negara ketiga jika sesuai.

Setelah menerima produk organik atau dalam penukaran yang diimport dari negara ketiga, orang perseorangan atau orang undang-undang yang kepadanya konsainan import dihantar dan yang menerimanya untuk penyediaan atau pemasaran selanjutnya hendaklah memeriksa penutupan pembungkusan atau bekas dan, dalam kes produk yang diimport mengikut perkara (b)(iii) Perkara 45(1), hendaklah memeriksa bahawa sijil pemeriksaan yang dirujuk dalam Perkara tersebut merangkumi jenis produk yang terkandung dalam konsainan tersebut. Keputusan pengesahan ini hendaklah disebut secara jelas dalam rekod yang dirujuk dalam Perkara 34(5).

7. Penyimpanan produk

- 7.1. Kawasan penyimpanan produk hendaklah diuruskan sedemikian rupa untuk memastikan pengenalpastian lot dan untuk mengelakkan sebarang percampuran atau pencemaran dengan produk atau bahan yang tidak mematuhi peraturan pengeluaran organik. Produk organik dan dalam penukaran hendaklah dapat dikenal pasti dengan jelas pada setiap masa.
 - 7.2. Tiada produk atau bahan input selain daripada yang dibenarkan menurut Perkara 9 dan 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik boleh disimpan dalam unit pengeluaran tumbuhan dan ternakan organik atau dalam penukaran.
 - 7.3. Produk perubatan veterinar alopati, termasuk antibiotik, boleh disimpan dalam pegangan pertanian dan akuakultur dengan syarat ia telah ditetapkan oleh doktor haiwan berkaitan dengan rawatan yang dirujuk dalam perkara 1.5.2.2 Bahagian II dan 3.1.4.2(a) Bahagian III Lampiran II, ia disimpan di lokasi yang diselia dan ia direkodkan dalam rekod yang dirujuk dalam Perkara 34(5).
 - 7.4. Jika pengendali mengendalikan produk organik, atau produk dalam penukaran atau bukan organik dalam apa-apa kombinasi dan produk organik atau produk dalam penukaran disimpan di kemudahan penyimpanan yang turut menyimpan produk pertanian atau bahan makanan lain:
 - (a) produk organik atau produk dalam penukaran hendaklah disimpan berasingan daripada produk pertanian atau bahan makanan yang lain;
 - (b) setiap langkah hendaklah diambil untuk memastikan pengenalpastian konsainan dan untuk mengelakkan percampuran atau pertukaran antara produk organik, dalam penukaran dan bukan organik;
 - (c) langkah pembersihan yang sesuai, yang keberkesananannya telah diperiksa, hendaklah dijalankan sebelum penyimpanan produk organik atau dalam penukaran dan pengendali hendaklah menyimpan rekod operasi tersebut.
 - 7.5. Hanya produk untuk pembersihan dan pembasmian kuman yang dibenarkan menurut Perkara 24 untuk digunakan dalam pengeluaran organik hendaklah digunakan di kemudahan penyimpanan untuk tujuan tersebut.
-

LAMPIRAN V

LOGO PENGELUARAN ORGANIK KESATUAN EROPAH DAN NOMBOR KOD

1. Logo

1.1. Logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah hendaklah mematuhi model di bawah:



1.2. Warna rujukan dalam Pantone ialah Hijau Pantone No. 376 dan Hijau (50% Sian + 100% Kuning), apabila empat-proses pewarnaan digunakan.

1.3. Logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah juga boleh digunakan dalam warna hitam putih seperti yang ditunjukkan, hanya jika ia tidak praktikal untuk menggunakannya dalam warna:



1.4. Jika warna latar belakang pembungkusan atau label gelap, simbol boleh digunakan dalam format negatif, menggunakan warna latar belakang pembungkusan atau label.

1.5. Jika logo digunakan berwarna pada latar belakang berwarna yang menyukarkan untuk dilihat, garisan luar yang membatasi logo boleh digunakan untuk meningkatkan kontras dengan warna latar belakang.

- 1.6. Sekiranya terdapat petunjuk dalam satu warna pada pembungkusan, logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah boleh digunakan dalam warna yang sama.
- 1.7. Logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah hendaklah mempunyai ketinggian sekurang-kurangnya 9 mm dan lebar sekurang-kurangnya 13.5 mm; nisbah perkadaran tinggi/lebar hendaklah sentiasa 1:1.5. Kecuali, saiz minimum boleh dikurangkan kepada ketinggian 6 mm untuk pakej yang sangat kecil.
- 1.8. Logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah boleh dikaitkan dengan elemen grafik atau teks yang merujuk kepada pengeluaran organik dengan syarat ia tidak mengubah suai atau mengubah sifat logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah, mahupun mana-mana petunjuk yang ditakrifkan mengikut Perkara 32. Apabila dikaitkan dengan logo kebangsaan atau persendirian menggunakan warna hijau yang berbeza daripada warna rujukan yang diperuntukkan dalam perkara 1.2, logo pengeluaran organik Kesatuan Eropah boleh digunakan dalam warna bukan rujukan tersebut.

2. Nombor kod

Format umum nombor kod adalah seperti berikut:

AB-CDE-999

di mana:

- (a) 'AB' ialah kod ISO bagi negara tempat kawalan dijalankan;
- (b) 'CDE' ialah istilah, yang ditunjukkan dalam tiga huruf yang akan diputuskan oleh Suruhanjaya atau setiap Negara Anggota, seperti 'bio' atau 'öko' atau 'org' atau 'eko' yang mewujudkan hubungan dengan pengeluaran organik; dan
- (c) '999' ialah nombor rujukan, yang ditunjukkan dalam maksimum tiga digit, yang akan diberikan oleh:
 - (i) pihak berkuasa kompeten setiap Negara Anggota kepada pihak berkuasa kawalan atau badan kawalan yang telah diwakilkan tugas kawalannya;
 - (ii) Suruhanjaya, untuk:
 - pihak berkuasa kawalan dan badan kawalan yang diiktiraf oleh Suruhanjaya menurut Perkara 46,
 - kepada pihak berkuasa yang berwibawa di negara ketiga yang diiktiraf oleh Suruhanjaya menurut Perkara 48.

LAMPIRAN VI

MODEL SIJIL

Sijil menurut Perkara 35(1) Peraturan (EU) 2018/848 mengenai pengeluaran dan pelabelan organik produk organik

1. Document number:	
2. (tick one box as appropriate) <input type="checkbox"/> Operator <input type="checkbox"/> Group of operators – see annex	3. Name and address of operator or group of operators:
4. Activit(y)(ies) of the operator or group of operators (choose as appropriate): <input type="checkbox"/> Agricultural production <input type="checkbox"/> Preparation <input type="checkbox"/> Distribution <input type="checkbox"/> Storing <input type="checkbox"/> Import <input type="checkbox"/> Export <input type="checkbox"/> Placing on the market	5. Name, address and code number of control authority or control body of the operator or group of operators:
6. Categor(y)(ies) of products as referred to in Article 35(7) of Regulation (EU) 2018/848 and production methods (choose as appropriate):	
— unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material Production method: <input type="checkbox"/> organic production excluding during the conversion period <input type="checkbox"/> production during the conversion period <input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)	Certificate validity period from to
— livestock and unprocessed livestock products Production method: <input type="checkbox"/> organic production excluding during the conversion period <input type="checkbox"/> production during the conversion period <input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)	Certificate validity period from to
— algae and unprocessed aquaculture products Production method: <input type="checkbox"/> organic production excluding during the conversion period <input type="checkbox"/> production during the conversion period <input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)	Certificate validity period from to

<p>— processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food</p> <p>Production method:</p> <p><input type="checkbox"/> production of organic products</p> <p><input type="checkbox"/> production of in-conversion products</p> <p><input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)</p>	Certificate validity period from to
<p>— feed</p> <p>Production method:</p> <p><input type="checkbox"/> production of organic products</p> <p><input type="checkbox"/> production of in-conversion products</p> <p><input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)</p>	Certificate validity period from to
<p>— wine</p> <p>Production method:</p> <p><input type="checkbox"/> production of organic products</p> <p><input type="checkbox"/> production of in-conversion products</p> <p><input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)</p>	Certificate validity period from to
<p>— other products listed in Annex I to Regulation (EU) 2018/848 or not covered by previous categories (please specify):</p> <p>Production method:</p> <p><input type="checkbox"/> production of organic products</p> <p><input type="checkbox"/> production of in-conversion products</p> <p><input type="checkbox"/> organic production with non-organic production (pursuant to Article 9(7) of Regulation (EU) 2018/848 or in the case of preparation, distribution, storing, import, export, placing on the market)</p>	Certificate validity period from to
<p>This document has been issued in accordance with Regulation (EU) 2018/848 to certify that the operator or group of operators (choose as appropriate) meets the requirements of that Regulation.</p>	
<p>Date, place:</p>	
<p>Signature on behalf of the issuing control authority or control body:</p>	

Lampiran – Senarai ahli kumpulan pengendali seperti yang ditakrifkan dalam Perkara 36 Peraturan (EU) 2018/848

Nama ahli	Alamat